

MUNDO ARGENTINO

LA REVISTA DE BUENOS AIRES PARA TODA LA REPUBLICA



JUNIO 9

1937

Cuentos

ROBERTO ARLT
J. ZAVALA MUNIZ
HUMBERTO DE CAMPOS
ANIBAL RAVAGNAN
LUIS A. REILLY
JULIO INDARTE
JOSE M. BRAÑA
ROBERTO R. FUNES

Notas

NESTOR
SEGUNDO B. GAUNA
W. PAUNERO USHER
J. GARCIA MENDEZ
SOFIA CASTELLI
LUCAS TERRA
HORACIO TURIO
JOSEFINA MARPONS

Secciones

H. REGA MOLINA
TIRSO LORENZO
FLORENCIO ESCARDO
KING
ARTURO SILVESTRE
VALENTINA
JUAN JACOBO
D. F. DE AGOSTINELLI
ROQUE DE REINA
LUCILA BELL
REMO ALGANI
NENUFAR

Historietas

DANTE QUINTERNO
KNERR
SOGLOW
HAROLD R. FOSTER
DAVIES

Dibujos

JOSE A. GINZO
ANDRES GUEVARA
HECTOR RODRIGUEZ
JEAN A. JOSSE
J. MONTERO LACASA
HECTOR POZZO

20 CENTAVOS EN
TODO EL PAIS

SUMARIO EN LA PAG. 3

Notas - Cuentos - Historietas

Caricaturas - Modas - Labores

HERBERT MARSHALL,
el hombre de mirada buena y senti-
da, que sabe sin falsas modestias,
que su trabajo vale y mucho. Admi-
radoras de todo el mundo se lo han
asegurado la mar de veces, y claro...
él no puede decir que no...

Foto Metro G. Mayer



MUNDO ARGENTINO

"LA REVISTA DE BUENOS AIRES PARA TODA LA REPUBLICA"

Semanario ilustrado, fundado el 7 de enero de 1911 por ALBERTO M. HAYNES

Dirección, Redacción y Administración: Río de Janeiro 300. U. T. (60) Caballito 1020 al 1029. Oficina de Avisos: Diagonal Roque Sáenz Peña 665. U. T. (38) Mayo 2012, 2013, 2031 y 2038.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL N° 26.328

Año XXVII — 9 de junio de 1937 — N° 1377

CONTENIDO DE ESTA EDICION

Once notas

UN BARRIO POPULOSO DE BUENOS AIRES CAMBIARA SU FISIONOMIA, por Segundo B. Gauna	4
SE PLANEAN MUCHAS SOLUCIONES, PERO EL PROBLEMA PRESIDENCIAL CONTINUA SIN SOLUCIONARSE ..	8
EL AVION DEL PORVENIR SERA UNA BICICLETA AEREA, por Diego Aragon	10
¿QUE SE HACE CON LOS 76 MILLONES DE LITROS DE AGUA QUE CAEN EN UN DIA DE LLUVIA SOBRE LA CAPITAL?, por Roberto R. Funes	11
LA PLATA ES LA CIUDAD ARGENTINA DE LAS BICICLETAS, por W. Paunero Usher	13
DICK POWELL ES UN MUCHACHO BLANCO CON ALMA DE NEGRO, por Néstor	16
COMO SE REVELA LA CAPACIDAD MENTAL DEL NINO, por Sofia Castelli	14
¿TIENE UNA EXPLICACION CIENTIFICA EL MAL DE OJO?, por el profesor J. García Méndez	18
MI TERRIBLE EXPERIENCIA EN LA ISLA DE LOS PERROS, por Federico Filipo	24
COMO SE INJURIA A LA PRENSA ARGENTINA	34
UNA INEFICAZ FISCALIZACION MALOGRA LAS LEYES QUE PROTEGEN A LA MUJER, por Josefina Marpons	63

Siete cuentos

DE LA CRONICA BARBARA, por Justino Zavala Muniz	5
LA DOBLE TRAMPA MORTAL, por Roberto Arlt	6
LA LLAMARADA INVISIBLE, por Anibal Ravagnán	12
ESTA NOCHE A LAS 10, por Luis Alberto Reilly	15
VALERIO GUACHO, por Julio Indarte	20
LA NOVIA CELESTE, por Luis Zilahy	54
EL PERRO EXTRAVIADO, por José M. Braña	74

Labores y modas

EL PULL-OVER DE MODA PARA LOS MUCHACHOS, por Valentina	66
UN ABRIGO ORIGINAL Y MODERNO	67
LOS ESTILOS COMODOS	68
SINFONIA EN ROSA	70
ADORNOS DE SOUTACHE	71
DIAS FRIOS Y LLUVIOSOS	73

Comentarios

COSAS DEL MOMENTO	8
-------------------------	---

Historietas - Caricaturas

DON FERMIN, por Dante Quintero	26
EL PRINCIPE VALIENTE, por Harold R. Foster	48
EL ESPEJO DE LA OPINION PUBLICA	56
DON PANFILO Y SU FERRO LONGANIZA, por Knerr	59
LOS SOBRINOS DEL CAPITAN, por Knerr	59
POMIDORO EL CENTINELA, por Soglow	62
EL REY PETISO, por Soglow	62

Otras secciones

LA ACTUALIDAD BIBLIOGRAFICA, por Tirso Lorenzo	17
AL COMPAS DE LA VIGUELA, por El Nieto de Juan Moreira	21
TEATRO NACIONAL 1937, por Horacio Rega Molina	22
EL MAESTRO EN EL AULA, por Juan Jacobo	29
CORREO CINEMATOGRAFICO, por King	30
ONDAS DE TODO EL MUNDO	47
HACE TANTOS AÑOS, por Arturo Silvestre	50
LA SONRISA DEL MUNDO	52
MUNDO FILATELICO	57
AJEDREZ, por Roque de Reina	58
PALABRAS CRUZADAS	58
CHARLAS FEMENINAS, por Delfina F. de Agostinelli	61
EL CONSEJERO DE LOS NOVIOS, por Nenúfar	64
PARA LAS MADRES, por el doctor Escardó	65
CODIGO DE BELLEZA, por Lucila Bell	72
TODOS LLEVAMOS EL DESTINO EN LAS LINEAS DE LAS MANOS, por Remo Algani	73

A LOS COLABORADORES ESPONTANEOS

Se advierte a los colaboradores espontáneos que la Dirección no mantiene correspondencia acerca de los originales que le envían ni se los devuelve a sus autores.

Cosas del Momento

Comentarios de Actualidad Nacional

LA Constitución establece que el Ejecutivo debe enviar al Congreso en el mes de mayo el presupuesto para el año siguiente. Hacía treinta y dos años que no se cumplía este requisito, y hasta solía acontecer que transcurriera el año entero sin presupuesto. ¿Cómo no va a extrañarnos el celo del Ejecutivo actual en ponerse al día con la Constitución? Tanto más sorprendente resulta esta diligencia, cuanto más se aproxima el término de su mandato.

EN los territorios nacionales la difusión del juego no será contenida mientras los gobernadores no resuelvan obrar energicamente autorizando a la policía a proceder sin contemplaciones. Porque hay localidades donde el volumen de las apuestas da la medida de la importancia de las personas que frecuentan el garito, importancia que en buen romance significa "muñeca" para hacer tabla rasa de las leyes de represión vigentes. Y en este caso la policía rural prefiere asumir una actitud contemplativa a fin de evitar posibles revanchas.

CON la inauguración del tramo de camino entre Rosario y Córdoba, coincide estos días la celebración del Tercer Congreso Argentino de Vialidad. Conviene que así sea, puesto que la mayoría de los problemas viales están pendientes de solución, entre nosotros. Desde el que se refiere a la institución de una patente única para vehículos automotores, hasta el que plantea el uso, el arbolado, la conservación y la vigilancia de los caminos.

DEBERIAN ser castigados con el máximo rigor los individuos que se entretienen en destruir las señales colocadas en la trayectoria de un camino para guía de turistas. La frecuencia con que se repiten estos desmanes, revela la necesidad de formar

SOBRE LLOVIDO MOJADO

ONCE escuelas particulares acaban de ser allanadas y clausuradas por la policía metropolitana en mérito a que en ellas se impartía una enseñanza tendenciosa de "carácter netamente comunista", según lo ha establecido el comunicado que formulan las autoridades para estos casos.

El aserto policial aparece robustecido por el testimonio de las autoridades escolares. Trátase, además, de escuelas elementales instaladas en locales inadecuados, carentes de las más elementales comodidades y en deplorables condiciones de higiene, que es lo peor, si se piensa en la suerte de los menores congregados en ellos diariamente. En tres palabras: sobre llovido mojado.

Vale decir que la resolución que ha determinado la clausura de estas escuelas, se justifica ampliamente.

Comparable al perjuicio moral e intelectual que se ocasiona desvirtuando las funciones específicas de la escuela, es el perjuicio que aparece para la salud de los niños mantenerlos reclusos durante largas horas en locales inhabitables.

Agréguese que las autoridades de la provincia están asimismo sobre la pista de un fenómeno análogo, e imagínese que no hay razón para suponer que no ocurra otro tanto en el resto del país, y se tendrá una idea aproximada de esta doble amenaza que nos acecha en el campo escolar. Entendemos que el respeto a la infancia debe ser defendido a costa de cualquier sacrificio, respeto que consiste en velar por su salud y por la salud de su inteligencia. En este sentido deben ser perseguidos sin descanso todos los establecimientos escolares que no funcionen de acuerdo con las exigencias del Consejo de Educación y del Departamento Nacional de Higiene.

una conciencia popular al respecto. Los peligros que siguen a la destrucción de una de estas señales, dan la medida del acto criminal cuya comisión está pidiendo a gritos un escarmiento.

PARTE del techo de la escuela de Portaña, en Córdoba, se derrumbó días pasados, y como el resto del edificio no ofrecía mayores seguridades, la Intendencia local procedió a clausurarla. Viene al caso recordar que hay en Córdoba unos cuantos edificios escolares abandonados. Son los que hizo construir expresamente años atrás el doctor Cárcano, durante su gobernación. Discutióse entonces la ubicación de estos edificios, y por fin se resolvió no habilitar algunos y ceder otros. ¿Es racional esta actitud en una provincia tan necesitada de edificios escolares?

AL fin ha reparado la Municipalidad en las incomodidades que reporta a los transeúntes el estacionamiento de vendedores de baratijas en las calles céntricas. Primero por el corro de desocupados que se forma a su alrededor, ocupando el ancho de la vereda y obligando en consecuencia a los peatones a descender a la calzada, y, segundo, porque los pregones formulados a gritos concluyen por aturdir a la gente. Todo está en que las medidas de represión se hagan cumplir estrictamente.

NO tiene el Concejo Deliberante nada mejor en qué ocuparse que proyectar la reconstrucción del campanario del abolido Cabildo? Hay tantos problemas urbanos dejados de mano, que, francamente, estos arrechuchos tradicionalistas no se explican sino por el afán de pasar a la historia. Bien está que las ciudades conserven su fisonomía, pero en este caso hay que empezar por no demoler tan aprisa. Se trata de economizar tiempo y dinero.

¿TIENE UNA EXPLICACION CIENTIFICA EL MAL DE OJO?

LEA ESTA NOTA EN LA PAGINA 18



UN BARRIO POPULOSO DE BUENOS AIRES CAMBIARA SU FISONOMIA

MAS de un viajero llegado al país tras una ausencia de diez o quince años ha expresado, a veces con frase rebuscada y entonación teatral, su admiración por el cambio sufrido por Buenos Aires en tales lapsos, insignificante si se quiere, comparándolos con lo que el mundo lleva vivido y ha de vivir todavía. En efecto: hace tres décadas nuestros padres nos llevaban a la estación Retiro para tirar piedras al río a través de una ventana de la misma; ahora el río dista de la estación como veinte cuadras... Así han ido desapareciendo lugares típicos, se han transformado por completo barrios enteros...

Ahora le toca el turno a un barrio populoso: el de la Facultad de Medicina y el Hospital Nacional de Clínicas, algunos de cuyos trechos se caracterizaban también por la considerable cantidad de oficinas y dependencias militares instaladas en ellos. Efectivamente, ha entrado allí a trabajar la piqueta demolidora, y quizá para el momento en que estas líneas vean la luz pública haya desaparecido totalmente la manzana limitada por las calles Paraguay, Charcas, Junín y José Evaristo Uriburu. Dentro de ese perímetro sólo siguen funcionando aún el Registro Nacional de Propiedad Intelectual, dependiente del ministerio de Justicia e Instrucción Pública; el Centro de Estudiantes de la Escuela Nacional de Bellas Artes, la Dirección General de la Remonta del Ejército y el directorio de los "Boy-scouts Argentinos", este último en el local ocupado durante muchísimos años por la iglesia y escuela Metodista Episcopal Americana, manteniéndose asimismo algunas muy pocas casas ocupadas por familias.

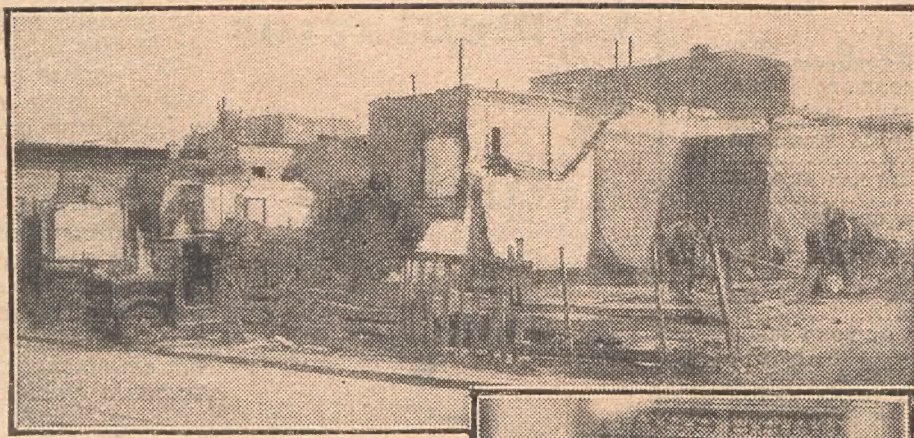
En la mencionada manzana va a levantarse el monumental edificio proyectado para la Facultad de Ciencias Médicas. El proyecto referente a su construcción comprende igualmente otras obras de singular importancia, las cuales modificarán radicalmente las características de aquel barrio. Ulti-

La Facultad de Medicina va a ocupar un monumental edificio, a corta distancia del actual. El Hospital de Clínicas quedará convertido en una plaza y junto a ella se levantará el grandioso Policlínico Nacional. También funcionarán en ese radio el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y la Biblioteca Nacional.

Por SEGUNDO B. GAUNA

mamente ha venido a agregarse el propósito, en vías de ejecución más o menos inmediata, de demoler el actual edificio de la Facultad y sus depen-

se las tres manzanas limitadas por las calles Charcas, Azcuénaga, Córdoba, Paraguay y Junín a la construcción de los institutos que requieran la en-

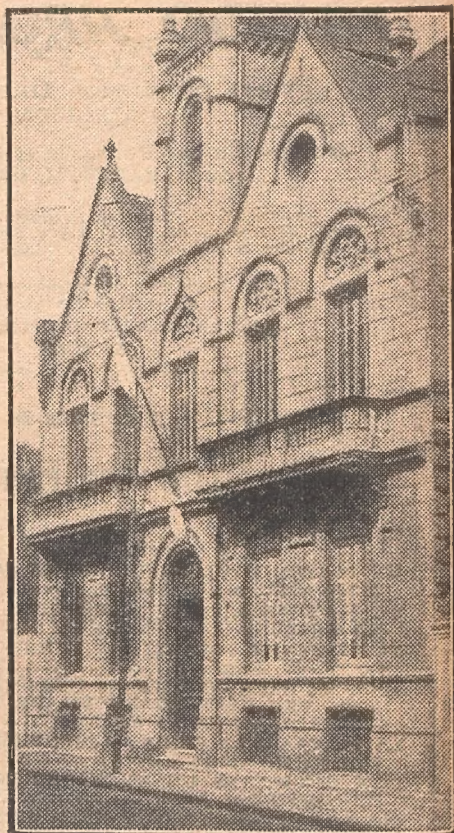


La piqueta está trabajando sin descanso en la manzana donde ha de levantarse el monumental edificio de la Facultad de Ciencias Médicas.

dencias, para levantar en su lugar el palacio del ministerio de Justicia e Instrucción Pública y la Biblioteca Nacional.

UN POCO DE HISTORIA

Corresponde recordar algunos antecedentes de la obra a ejecutarse. Dichas construcciones, en cuanto afectan a la Facultad y al Policlínico que reemplazará al actual hospital Nacional de Clínicas, han sido dispuestas por la ley número 11.333, reformadora de la número 6.026. Aquella dice textualmente en su artículo sexto: "Destinan-



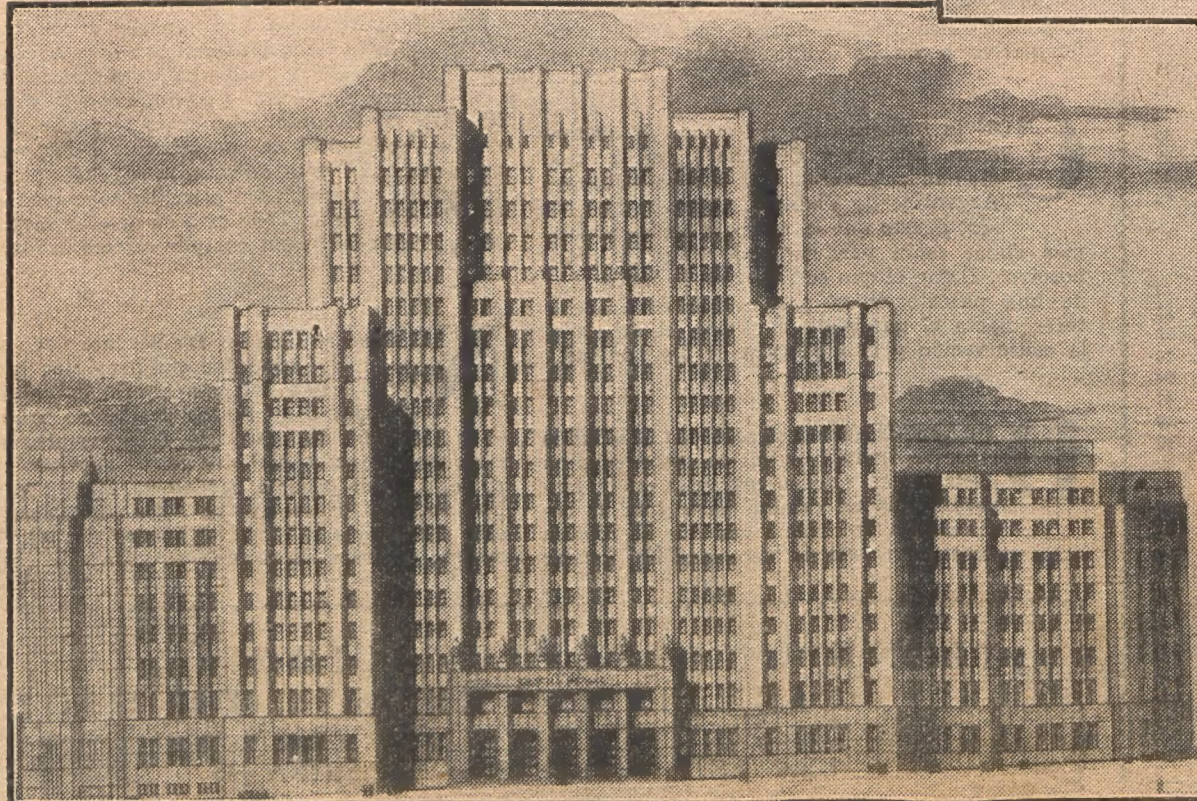
Uno de los edificios que han sido afectados por la demolición de la manzana limitada por las calles Paraguay, Charcas, Junín y José Evaristo Uriburu.

señanza de las escuelas de Medicina y Odontología."

La ley primitiva fué presentada a la Cámara por el entonces diputado doctor Eliseo Cantón, con fecha 8 de junio de 1906, lo cual significa que recién después de tres décadas se da comienzo a una obra indispensable, seguramente, para satisfacer un anhelo general íntimamente abrigado, como expresión de una necesidad digna de atención inmediata. La historia del debate de la ley, como la de casi todos los debates parlamentarios, resulta larga y aburrida: lo real es que el proyecto quedó sancionado definitivamente el 30 de septiembre de 1908. Desde entonces se sucedieron muchos proyectos de modificación, muchas interpelaciones; pero nunca se llegó a un resultado positivo. Cabe hacerlo resaltar: la ley proyectada por el doctor Cantón mandaba levantar un policlínico, de acuerdo con el sistema de institutos separados, los cuales serían veinte, y sus construcciones serían de dos pisos y subsuelo; pero de sus disposiciones sólo se puso en práctica la contenida en el artículo cuarto; creando un impuesto del cinco por ciento sobre el valor de la venta de billetes de la Lotería Nacional de Beneficencia.

Se iniciaron los trabajos dispuestos por la ley 11.333, y en virtud de ello se mantuvo durante mucho tiempo un terreno cercado con maderas, en la esquina de Córdoba y José Evaristo Uriburu, que constituía un verdadero atentado contra la estética, contra la higiene y contra la tranquilidad del vecindario. Por fin el año próximo pasado el diputado nacional, doctor José Arce, a la vez decano de la Facultad de Ciencias Médicas, presentó un proyecto modificatorio de la ley de referencia, por el cual se agregaba a las manzanas antes acordadas, la ocupada por el hospital de Clínicas. La correspondiente comisión, integrada por representantes de todos los sectores representados en la Cámara, lo aprobó con algunas modificaciones. Entre éstas destacábanse las disposiciones, en el sentido de que la Universidad local transferiría al gobierno de la nación

(Continúa en la página 73)



"Cerrado por demolición" dice el cartel que ostenta la puerta de esta casa condenada a desaparecer para dar paso al progreso edilicio.

Proyecto de la fachada sobre la calle Paraguay de la magnífica Facultad de Ciencias Médicas que ha de construirse en la manzana que está siendo demolida.



DE LA CRONICA BARBARA

Relato por JUSTINO ZAVALA MUNIZ

COMO un viento lejano se extendía el sordo rumor por las cuchillas, las laderas, el campo llano, de la columna marchando.

Confuso resonar de la tierra obscura, bajo el desfile de la alargada sombra punteada por la viva y breve luz de los cigarros.

Las palabras apenas asomaban y morían en los labios que cerraba el cansancio, o eran un peso caído en la frente y sobre los párpados volteados de sueño.

Se aflojaron las riendas en las manos dormidas, y aun los más ágiles caballos dejaron caer la cabeza, y así andaban, sin nervios ni relinchos, como cabeceando en la alargada hilera tras las ancas del que iba adelante, abriendo claros en la sombra, en el tranco monótono.

El golpe de un rebenque, un sable golpeando en el metal de un estribo, o la tos de un caballo, aun hacían más hondo aquel silencio marchando entre el silencio del campo.

En la retaguardia, la columna se ensanchaba en las sombras sonoras de las caballadas, como laguna en un río. En sus orillas circulares florecían las chispas de los cigarros de los caballerizos.

Sobre el arco de la cuchillas próximas iban, pájaros lentos y oscuros, las siluetas de los flanqueadores.

Adelante, abriendo los rumbos en las distancias cerradas por la noche, los baqueanos venían subiendo hacia el norte, desde las llanuras del Sauce, en donde la columna revolucionaria acababa de ser vencida.

Los gauchos de Cerro Largo, que bajo las órdenes de Angel Muniz bajaron en busca del pardo Timoteo Aparicio para engrosar su ejército, regresaban del fin del país hacia el arisco refugio de sus pagos. El viento desatado de sus famosas cargas de lanzar se había quebrado

en derrota ante las ráfagas de plomo de la fusilería del general gubernista Goyo Suárez.

Los caudillos de aquellos escuadrones gauchos iban a reponerse del quebranto que al ánimo de sus tropas produjo la derrota, en las abiertas llanuras onduladas que los ríos Negro, Tacuarí y Yaguarón cierran, y a los que atisban, alzados sobre el lomo del Cerro Largo, los del Guazú-Nambí, hasta el confín que el Asegua mojonera.

La sombra de un jinete se disgregó de la columna y se adelantó orillándola, al trote vivo de su caballo.

En el trozo de noche que separaba a los escuadrones, avanzaba la silueta de un jefe.

Hasta allí llegó el jinete, y sofrenando su caballo, dijo:

— ¡Comandante!

— ¿Qué hay, Calandria?

— Yo quería preguntarle si vamos rumbo a nuestros pagos.

— Pa allá vamos.

— ¿Encontraremos enemigos en el camino?

— Ninguno, que yo sepa.

— Entonces no carecerá pelear, por cuanto.

— ¿Venís acobardao?

— No, mi comandante. Quería, ¿sabe?, proponerle un pedido...

— ¿Adelantarte?

— Eso es.

— ¿Tenés mujer que te espere? ¿O querés caírle cuando menos lo piensa?

— No, comandante... Ya no tengo. Mas..., ¿sabe?... Como tamos en guerra..., yo quería aprovechar pa arreglar un asunto viejo que tengo. Es la ocasión, ¿no halla? Un asunto con el Paraguay.

— ¿Vos no irás a cometer un crimen, Calandria?

— ¿Me halla capaz?

— Nunca te he creído. ¿Qué cuestión es ésa que te trai ese apuro?

— Cuestión de una duda que tuvimos — usté andaba pal Brasil, emigrao — por cosa de mujer, mismo. Y como tamos en guerra..., yo venía cavilando...

Al tranco de los caballos, Calandria narró, con voz que el cansancio hacía indiferente, el lejano origen de aquel odio entre él y el Paraguay.

Su comandante le oía, entre grandes espacios de sueño.

— Yo me vuelvo a presentar en el punto que usté ordene.

— Güeno, después que arreglés tu asunto, si salís con suerte, esperanos por el Paso de los Matreros.

— Ta bien; gracias, comandante. ¡Hasta la vista!

— Hací cosa de hombre, Calandria. Si cometés una barbaridad, es mejor que no te vea más.

— Esté tranquilo, comandaste. Soy soldao suyo y me he hecho en su escuela. ¡Hasta la vista, si Dios quiere!

— ¡Hasta la vista!

Sobre el sordo murmullo de la columna al tranco repiqueteó el alto redoblar de un galope.

En la curva tensa de la cuchilla próxima se alzó y cayó la sombra de un jinete alejándose.

En el aire quieto de la llanura jadeaba la luz de la mañana ya avanzada.

Las sombras se iban encogiendo bajo el vientre de los ganados, sobre las raíces del ombú y en el rectángulo de la enramada donde Calandria, sentado en un banco de ceibo, sorbía el mate y vigilaba el paisaje.

Había llegado, ya el sol muy alto. La

pequeña puerta del rancho que la sombra de un ombú refrescaba, estaba apenas entornada.

— ¡Ave María Purísima! — dijo, anunciándose, y esperó.

Ni hombre ni perro en la casa. Pero en el galpón abierto, junto al banco de ceibo, la caldera, la lata de yerba y el mate.

El hombre andaría en el campo, recorriéndolo.

Calandria sentía que una fuerza extraña a su voluntad endurecía su mirada, le secaba los labios y latía en su garganta.

¿Iba a tener miedo? ¿O sería aquella violenta sensación que le dejó sin palabras cuando, hacía ya tantos años, el Paraguay le tiró a la cara aquellas confidencias de su mujer?

No; no es lo uno ni lo otro.

¿Cómo va a ser miedo de lo que ha esperado durante años y hace dos días y dos noches que galopa buscándolo?

Tampoco es lo de aquella vez. Ya apenas si recuerda la voz del Paraguay.

Ahora que está aflojando la cincha a su caballo, después de haber avivado el fuego que aún halló encendido bajo las cenizas, Calandria comprende de dónde le viene la súbita angustia. Es algo como un apuro por que todo sea como antes.

Después de haber aguardado largamente, cuando ya está allí, siente la prisa de una hora, él, que tuvo para eso paciencia de años.

Tiene un miedo extraño de que si no ocurre pronto, esa misma mañana, se quiebre para siempre su tenaz voluntad de aguardar. Porque bien lo advierte entonces: lo que lo tiene allí no es la violenta fuerza del rencor por el cariño de la mujer que le arrebataron.

Cuando va a matar o morir por culpa de ella, haciendo memoria y conciencia del lejano tiempo en que ocurrió la disputa con el Paraguay en las carreras, él pronuncia de nuevo el nombre de la mujer. ¡Qué extraño! ¡Parecería que nunca, en un tiempo de su vida, las palabras de aquel nombre hubieran sido el resumen de todas sus esperanzas y sus goces!

Estas mismas palabras del nombre de ella, que él pronunciara durante tantos

(Continúa en la página 25)

Ilustración de MONTERO LACASA

H E aquí el asunto, teniente Ferrain: usted tendrá que matar a una mujer bonita.

El rostro del otro permaneció impassible. Sus ojos desteñidos, a través de las vidrieras, miraban el tráfico que subía por el bulevar Grenelle hacia el bulevar Garibaldi. Eran las cinco de la tarde, y ya las luces comenzaban a encenderse en los escaparates. El jefe del Servicio de Contraespionaje observó el ceniciento perfil de Ferrain, y prosiguió:

— Consuélese, teniente. Usted no tendrá que matar a la señorita Estela con sus propias manos. Será ella quien se matará. Usted será el testigo, nada más.

Ferrain comenzó a cargar su pipa y fijó la mirada en el señor Demetriades. Se preguntaba cómo aquel hombre había llegado hasta tal cargo. El jefe del servicio, cráneo amarillo a lo bola de manteca, nariz en caballete, se enfundaba en un traje rabiosamente nuevo. Visto en la calle, podía pasar por un funcionario rutinario y estúpido. Sin embargo, estaba allí, de pie, frente al mapa de Africa, colgado a sus espaldas, y perorando como un catedrático:

— Posiblemente, usted Ferrain, experimente piedad por el destino cruel a que está condenada la señorita Estela; pero créame, ella no le importaría de usted si se encontrara en la obligación de suprimirlo. Estela le mataría a usted sin el más mínimo escrúpulo de conciencia. No tenga lástima jamás de ninguna mujer. Cuando alguna se le cruce en el camino, aplástele la cabeza sin misericordia, como a una serpiente. Verá usted: el corazón se le quedará contento y la sangre dulce.

El teniente Ferrain terminó de cargar su pipa. Interrogó:

— ¿Qué es lo que ha hecho la señorita Estela?

— ¿Qué es lo que ha hecho? ¡Por Cosme y Damián! Lo menos que hace es tracionarnos. Nos está vendiendo a los italianos. O a los alemanes. O a los ingleses. O al diablo. ¿Qué sé yo a quién? Vea: la historia es lamentable. En Polonia, la señorita Estela se desempeñó correctamente y con eficiencia. Esto lo hizo suponer al servicio que podía destacarla en Ceuta. Los españoles estaban modernizando el fuerte de Santa Catalina, el de Prim, el del Serrallo y el del Renegado, cambiando los emplazamientos de las baterías; un montón de diabluras. Ella no sólo tenía que recibir las informaciones, sino trabajar en compañía del ingeniero Desgteit. El ingeniero Desgteit es perro viejo en semejantes tareas. Con ese propósito, el ingeniero compró en Ceuta la llave de un acreditado café. Estela hacía el papel de sobrina del ingeniero. El bar, concurrido por casi toda la oficialidad española, fué modernizado. Se le agregaron sólidos reservados. Un consejo, mi teniente: no hable nunca de asuntos graves en un reservado.

LA DOBLE TRAMPA MORTAL

Cuento por ROBERTO ARLT

Cada reservado estaba provisto de un micrófono. Consecuencia: los oficiales iban, charlaban, bebían. Estela, en el otro piso, a través de los micrófonos, anotaba cuanta palabra interesante decían. Este procedimiento nos permitió saber muchas cosas. Pero he aquí que el mecanismo informativo se descompone. El ingeniero Desgteit encuentra con su cabeza una bala perdida que se escapa de un grupo de borrachos. Supongamos que fueron borrachos auténticos. Mohamet "el Cojo", respetable comerciante ligado estrechamente a la cabila de Anghera, cuyos hombres trabajaban en las fortificaciones, es asaltado por unos desconocidos. Estos lo apalean tan cruelmente, que el hombre muere sin recobrar el sentido. Y, finalmente, como epílogo de la fiesta, nos llega un mensaje de la señorita Estela... ¡Y con qué novedad! Un incendio ha destruido al bar. Por supuesto, toda la documentación que tenía que entregarnos ha quedado reducida a cenizas.

El teniente Ferrain movió la cabeza.

— Evidentemente, hay motivos para fusilarla cuatro veces por la espalda.

El señor Demetriades se quitó una virgula de tabaco de la lengua, y prosiguió:

— Yo no tengo carácter para acusar sin pruebas; pero tampoco me gusta que me la jueguen de esa manera. Estela es una mujer habilísima. Naturalmente, ordené que la vigilaran, y ella lo supone.

— ¿Por qué presume usted que ella se supone vigilada?

— Son los indicios invisibles. Se sabe condenada a muerte, y está buscando la forma de escaparse de nuestras manos. Por supuesto, llevándose la documentación. Ahora bien: ella también

Ferrain volvió la cabeza, resignado. Adivinó el movimiento de Estela. Cuando quiso lanzar un grito, ella saltaba al vacío. Tan apresuradamente, que sobre el asiento se le olvidó el bolso.

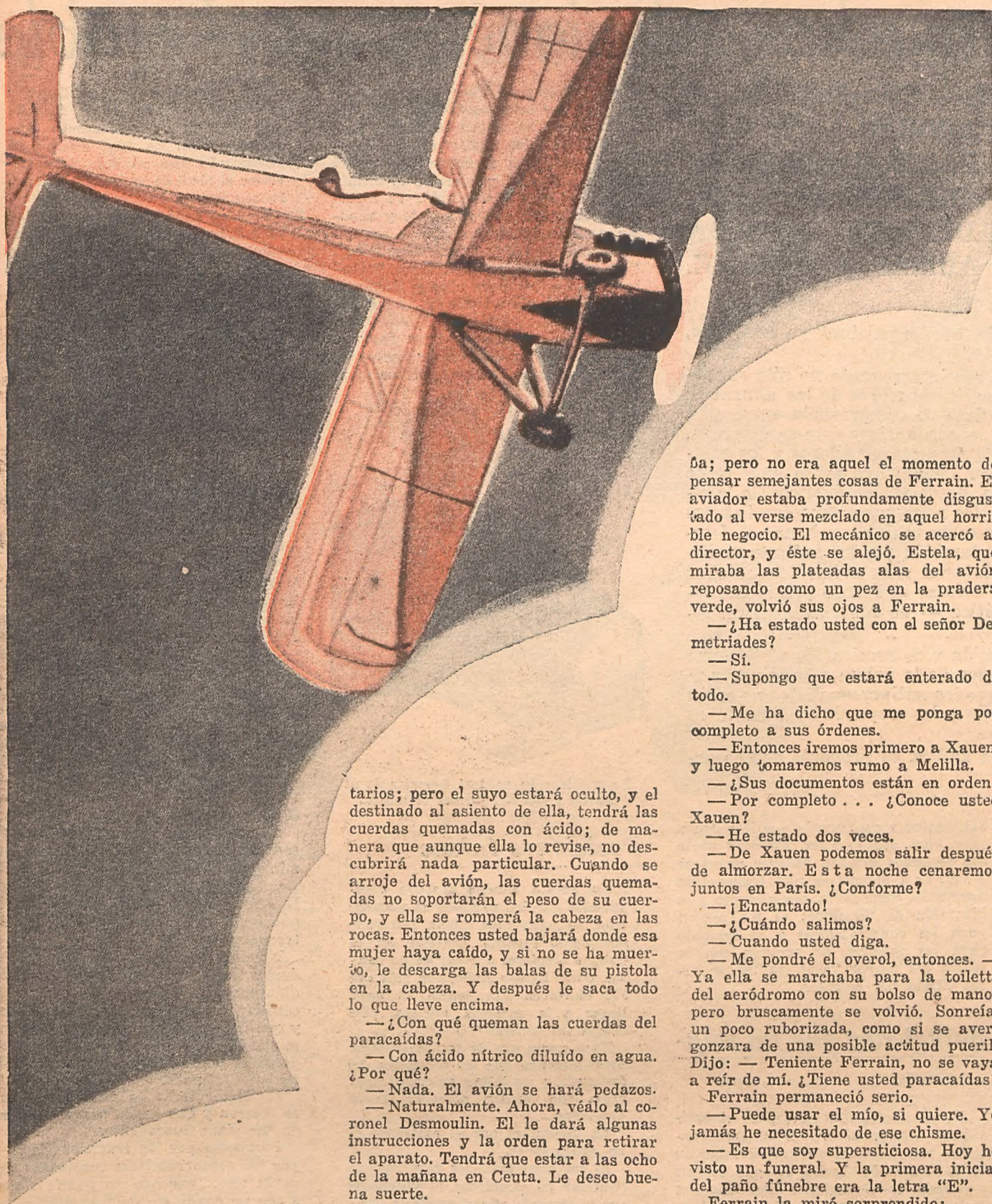
sabe que no puede escaparse. Por tierra, por aire o por agua, la seguiríamos y atraparíamos. Ella lo sabe. Pero he aquí de pronto una novedad: la señorita Estela descubre una forma sencillísima para evadirse. He aquí el procedimiento: me escribe diciéndome que siente amenazada su vida, y de paso solicita que un avión la busque para conducirla inmediatamente a Francia; pero nos avisa — aquí está



la trampa — que en Xauen la espera un agente de Moahomet "el Cojo" para entregarle una importantísima información. ¿Qué deduce usted, teniente, de ello?

— ¿Intentará escaparse en Xauen? El jefe del servicio se echó a reír.

— Usted es un ingenuo y ella una mentirosa. La información que ella tiene que recibir en Xauen es un cuento chino. Vea, teniente. — El señor Demetriades se volvió hacia el mapa y señaló a Ceuta. — Aquí está Ceuta. — Su dedo regordete bajó hacia el Sur. — Aquí, Xauen. Observe este detalle, teniente. A partir de Beni Hassan, usted se encuentra con un sistema montañoso de más de mil quinientos metros de altura. Nidos de águilas y despeñaperros, como dicen nuestros amigos los españoles. Después de Beni Hassan, el único lugar donde puede aterrizar un avión es Xauen. Ahora bien: el



tarios; pero el suyo estará oculto, y el destinado al asiento de ella, tendrá las cuerdas quemadas con ácido; de manera que aunque ella lo revise, no descubrirá nada particular. Cuando se arroje del avión, las cuerdas quemadas no soportarán el peso de su cuerpo, y ella se romperá la cabeza en las rocas. Entonces usted bajará donde esa mujer haya caído, y si no se ha muerto, le descarga las balas de su pistola en la cabeza. Y después le saca todo lo que lleve encima.

—¿Con qué quemar las cuerdas del paracaídas?

—Con ácido nítrico diluido en agua. ¿Por qué?

—Nada. El avión se hará pedazos.

—Naturalmente. Ahora, véalo al coronel Desmoulin. El le dará algunas instrucciones y la orden para retirar el aparato. Tendrá que estar a las ocho de la mañana en Ceuta. Le deseo buena suerte.

El teniente Ferrain se levantó y estrechó la mano del jefe de servicio. Luego tomó su sombrero y salió. Ambos ignoraban que no se verían nunca más.

El teniente Ferrain llegó a las ocho de la mañana al aeródromo de la Aeropostale, piloteando un avión de dos asientos. Miró en rededor, y por el prado herboso vió venir a su encuentro una joven enlutada. La acompañaba el director del aeródromo. Ferrain detuvo los ojos en la señorita Estela. La muchacha avanzaba ágilmente, y su continente era digno y reservado. Algunos ricitos de oro escapaban por debajo de tu toca. Tenía el aspecto de una doncella prudente que va a emprender un viaje de vacaciones a la casa de su tía.

El director del aeródromo hizo las presentaciones. Ferrain estrechó fríamente la mano enguantada de la muchacha. Ella le miró a los ojos, y pensó: "Un hombre sin reacciones. Debe ser jugador."

Quizá la muchacha no se equivocaba;

pero no era aquel el momento de pensar semejantes cosas de Ferrain. El aviador estaba profundamente disgustado al verse mezclado en aquel horrible negocio. El mecánico se acercó al director, y éste se alejó. Estela, que miraba las plateadas alas del avión reposando como un pez en la pradera verde, volvió sus ojos a Ferrain.

—¿Ha estado usted con el señor Demetriades?

—Sí.

—Supongo que estará enterado de todo.

—Me ha dicho que me ponga por completo a sus órdenes.

—Entonces iremos primero a Xauen, y luego tomaremos rumbo a Melilla.

—¿Sus documentos están en orden?

—Por completo... ¿Conoce usted Xauen?

—He estado dos veces.

—De Xauen podemos salir después de almorzar. Esta noche cenaremos juntos en París. ¿Conforme?

—¡Encantado!

—¿Cuándo salimos?

—Cuando usted diga.

—Me pondré el overol, entonces. — Ya ella se marchaba para la toilette del aeródromo con su bolso de mano; pero bruscamente se volvió. Sonreía, un poco ruborizada, como si se avergonzara de una posible actitud pueril. Dijo: — Teniente Ferrain, no se vaya a reír de mí. ¿Tiene usted paracaídas?

Ferrain permaneció serio.

—Puede usar el mío, si quiere. Yo jamás he necesitado de ese chisme.

—Es que soy supersticiosa. Hoy he visto un funeral. Y la primera inicial del paño fúnebre era la letra "E".

Ferrain la miró sorprendido:

—¿Es curioso! Yo me llamo Esteban. ¿Por quién sería el augurio?...

La espía no sonrió. Un poco desconcertada, observó a Ferrain, y luego balbuceó:

—¿Es curioso!

Ferrain miró el cielo azul de la mañana recortándose sobre las montañas verdosas, y replicó:

—Tendremos un viaje serenísimo. No se preocupe.

Ella, con ágiles pasos, marchó a enfundarse en su overol.

Ferrain se dirigió a su aparato. A medida que transcurrirían los minutos, el disgusto por su misión aumentaba su volumen sombrío. ¿Cómo se había dejado atrapar por aquel Demetriades? Algunos mástiles se alejaban del dique hacia Gibraltar. Ferrain pensó con envidia que en los puentes irían pasajeros dichosos. Ciertamente es que esa noche cenaría en París. ¡Cuántos sacrificios costaba un ascenso! De modo que esa hipócrita, con su aspecto de mosquita muerta, había hecho asesinar a Desgeit y a Moahomet "el Cojo"? ¿Qué

aventuras la habrían conducido al Servicio de Contraespionaje? De haber estado en sus manos, borraría a Ceuta del mapa. Miró con rabia al mecánico, que terminaba de llenar el tanque de nafta. Algunos pájaros saltaban en la hierba; más allá, los portones de cinc de un hangar se abrían lentamente. Y él, por esa mala pécora...

Sonriendo, con su bolso de mano, apareció la señorita Estela. Evidentemente, era elegante. Ella lo envolvió en su aterciopelada mirada azul, que escapaba de sus pupilas abiertas como abanicos. Ferrain apartó los ojos de ella. Acaba de representársela destrozada en un roquedal, las entrañas derramándose entre los dientes rotos. La señorita Estela, cruzándose de brazos frente a él, dijo:

—¡Lista!

Ferrain se acercó penosamente al aparato. Ella caminaba a su lado alargando el paso y charloteando como una colegiala maliciosa.

—¿Cómo está el señor Demetriades? ¿Siempre paternal y cínico? Supongo que le habrá contado...

Ferrain la miró desafiante:

—¿Contado qué?

—Nuestras dificultades.

Ferrain cortó en seco:

—Usted perdona. El señor Demetriades me ordenó que la buscara a usted, y que eludiera toda conversación confidencial respecto al servicio.

La respuesta de Ferrain fué oportuna y adecuada. Estela pensó: "Este imbécil teme que le estropee la foja con algún chisme", y acto seguido cambió de conversación y de tono:

—¿Cree usted que habrá elecciones en España?

Ferrain la soslayó:

—Posiblemente... Se habla de la chance del bloque popular. ¿Cree usted en esa ensalada?

Ferrain sonrió eficiente:

—El bloque es un disparate. Gil Robles gobernará a España. La C.E.D.A. es el único partido serio. Electoralmente, el bloque popular está condenado al fracaso. Azaña es un literato.

Habían llegado al avión. Subió Ferrain, y el mecánico la ayudó a Estela. Ella recogió el paracaídas y se cruzó el correa bajo las axilas.

Ferrain la miró, y aunque estaba muy lejos de tener deseos de sonreír, no pudo evitar que una sonrisa extraña, dubitativa, le encrespaba los labios. E insistió en su pregunta:

—Pero, ¿usted cree en ese chisme?

—Luego, sin esperar que ella le contestara, apretó el botón del encendido. La hélice osciló como un élitro de cristal, y el motor tableteó semejante a una ametralladora. La máquina se deslizó por la pradera y brincó ligeramente dos veces. Luego quedó suspendida en la atmósfera, cuando Estela bajó la cabeza, las torres de la catedral estaban abajo. En los patios con palmeras se veían algunos monjes que levantaban la cabeza.

Aparecieron los caminos asfaltados, el mar; a lo lejos, entre neblinas sonrosadas, el ceniciento peñón de Gibraltar; la costa de España se recortaba adusta en el azul del Mediterráneo. Durante pocos minutos el avión pareció seguir a lo largo de la mar; pero la costa desapareció y avanzaron sobre crecientes bultos de montañas verdes. Por los caminos zigzagueantes avanzaban lentos camiones. Grupos de campesinos moros eran ostensibles por sus vestiduras blancas. El avión ganó altura, y la costra terrestre, más profunda y sombría, apareció desierta como en los primeros días de la creación.

A pesar de que lucía el sol, el paisaje era siniestro y hostil, con la en-

(Continúa en la página 38)

Se planean muchas soluciones, pero el proble

LOS ANTAGONISMOS CONCORDANCISTAS Y LOS RECELOS CONSERVADORES. — NO HAY GOBIERNO FUERTE EN LAS POSTRIMERIAS DE SU MANDATO. — VUELVEN A ACARIARSE ILUSIONES RADICALES. — CADA CUAL LUCHA CON LAS ARMAS QUE TIENE.

Decíamos en la nota anterior que la "media palabra" ya está dada, pero que... ¿quién será el presidente?

Los motivos que dieron margen a ese interrogante no sólo subsisten, sino que se intensifican. En vano los hombres de las alturas se esfuerzan por encontrar un medio eficaz de comprensión entre ellos mismos: la división se ahonda en la concordancia y ésta se disgrega. Los conservadores se sienten cada día más conservadores y los radicales antipersonalistas, más radicales. De ahí que tanto unos como otros tratan de primar y constituirse, desde ya, en árbitros de la situación futura. Y de ahí también que los primeros no aceptan la tutoría que éstos han pretendido ejercer sobre ellos al reclamar el derecho de visar la vicepresidencia, como también que los antipersonalistas aspiren a controlar la fórmula íntegra para evitar lo que ellos llaman "el choque de ideologías", al colocar al futuro presidente — con un programa de acción democrática — en contraste con un segundo término de ultraderechismo.

Estos son momentos de incomprensión y de recelos. Es visible que los conservadores temen verse radiados de la órbita oficial por una administración demasiado radical y que los antipersonalistas no están del todo seguros de que los conservadores les respondan fielmente en el colegio electoral.

Si existiera mayor confianza entre ambos, es probable que se entendieran mejor.

Una carta brava

Las relaciones entre los conservadores y la Casa Rosada se han enfriado sensiblemente, debido a que aquéllos atribuyen a ésta una marcada preferencia por los antipersonalistas. Y esa preferencia — agregan — es la que no permite conciliar intereses en el terreno de la equidad y la armonía.

Tales acusaciones se basan en que el primer magistrado ha hecho reiteradas declaraciones de fe radical, en que "su candidato" es el doctor Ortiz, en que no ha permitido equilibrar mejor la fórmula concordancista, llevando al primer término una figura más equidistante y en que el "juego" de los rosados en el asunto de la vice cuenta también con la protección de la política dirigida.

Ante tales circunstancias, los conservadores se tornan agresivos y dicen que prefieren jugarse una carta brava. Si es necesario acatar una fórmula de imposición, los conservadores irían con ella hasta las puertas del comicio, pero en el Colegio Electoral se declararían en rebeldía y lanzarían una fórmula propia.

Pero ¿con qué elementos cuentan los conservadores para desvincularse de los rosados en el Colegio Electoral?

Sumando todas las fuerzas conservadoras, inclusive Corrientes, no se llega a más de 176 electores. Y, desde luego, los antipersonalistas, colocados frente a una situación de esa naturaleza, preferirían buscar un entendimiento con los radicales. Por ese lado puede llegarse a soluciones efectivas, puesto que los electores de esa filial llegarán a 200.

Los conservadores confían, empero, en que los rosados tropezarán por el lado de los tradicionalistas con una intransigencia mayor de la que ellos les oponen y que, por lo tanto, antes de

entregarse a un arreglo que implicaría para ellos una derrota, volverán hacia sus antiguos aliados, quienes entonces podrían ofrecerles una transacción aceptable, como sería, por ejemplo, una inversión de términos: el primero para los conservadores y el segundo para los rosados, de acuerdo con la teoría del mayor valor, ya tantas veces citada por aquéllos.

Soluciones que no solucionan

No es presumible que, pese al optimismo conservador, los antipersonalistas renuncien al primer término de la fórmula. El hecho de que hayan aceptado conversaciones secretas con los tucumanos y otros radicales de tendencia moderada para estudiar una solución radicalizante, demuestra que están dispuestos a sacar de su posición en el Colegio Electoral la mayor ventaja posible.

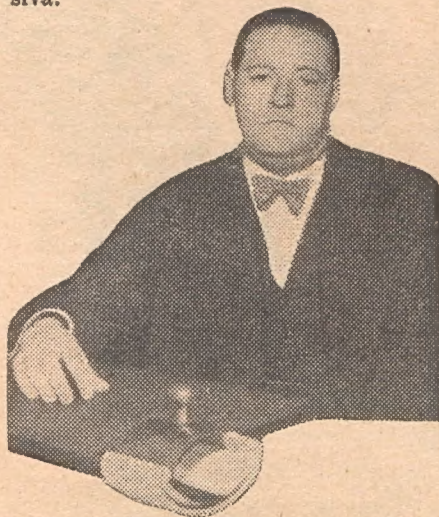
Santa Fe y Santiago del Estero serán, en efecto, los valores de más alta cotización en el Colegio Electoral por sus condiciones de elasticidad. Son los únicos que, como concordancistas, pueden decidir el problema a favor de las derechas, y que como radicales, pueden resolverlo también a favor de las izquierdas. Por lo mismo, como decimos, mantendrán condiciones en concordancia con sus posibilidades.

Es posible que al llegar esta nota a conocimiento del lector, ya se haya encontrado el binomio concordancista. Según datos en circulación, él no puede ser otro que Ortiz-Patrón Costas u Ortiz-Cárcano.

El radicalismo, por su parte, ya se ha decidido por la fórmula "neta" Alvear-Mosca, y con ello parecería que se ha tomado la embocadura de la cam-

paña presidencial. Pero todas esas no son más que soluciones en el aire. Soluciones que no solucionan nada, porque así como los conservadores fingen resignación para recobrar bríos en el Colegio Electoral y correrse el último lance, los radicales también se muestran conformes con su suerte y simulan abandonar el porvenir a los designios de las elecciones "reguladas". Pero en el fondo la fórmula "neta" no es definitiva para ellos y el colegio sería el llamado a decir la última palabra sobre el particular.

Uno y otro partido tienen factores que se reservan, como los ejércitos en lucha, para lanzarlos en la última ofensiva.



La unificación radical descartaría al doctor Ortiz del primer término...

Posiciones falsas

No cuesta mucho trabajo comprender que los partidos se encuentran en posiciones falsas. Los conservadores esperan gravitar en el Colegio Electoral a pesar de no contar, como hemos dicho, con más que 176 electores. Les faltan 13 para llegar a la mayoría estricta. ¿De dónde los sacarán?

Unos creen que de combinaciones, otros suponen que los recogerán del desbande, y no faltan quienes sospechan que pueden proceder de la venalidad...

La verdad es que el ambiente es de cotizaciones.

Si los conservadores consiguieran dominar en el colegio, es indudable que la fórmula oficial quedaría cancelada.

Puede adelantarse que en el caso de llegarse a la mayoría por combinaciones, el candidato más seguro a la futura presidencia sería el doctor Leopoldo Melo, ya que es el único político en condiciones de atraer a su favor los votos de los 16 santagueños; en cuyo caso no sería improbable que los santafecinos le prestaran también su apoyo.

Si sobreviene la dispersión, como consecuencia de la rotura de los hilos de la política dirigida, del Colegio Electoral pueden salir las combinaciones más raras e inesperadas, pero en tal caso los conservadores siempre tendrían que depender de los antipersonalistas. En tales circunstancias no sería de extrañar que los santafecinos trataran de sacar ventaja de su situación y uno de los de ellos apareciera en el segundo término del binomio. Pero como la dispersión abre siempre puertas propicias a la venalidad,

ambas corrientes podrían llegar a conciliarse, y entonces la fórmula a votarse sería francamente conservadora. En las altas esferas del conservadurismo no deja de acariciarse el ideal de la fórmula Fresco-Patrón Costas.

Pero en honor a nuestra dignidad ciudadana y a los prestigios del futuro Colegio Electoral, desechemos la idea de soluciones tan bajas como son las que se basan únicamente en intereses materiales y admitamos, en cambio, que si el partido conservador llega a imponerse en el Colegio Electoral al extremo de poder decidir en absoluto de la fórmula, no será por esos medios, sino por otra serie de especulaciones políticas y, sobre todo, por la habilidad de sus dirigentes.

Perspectivas radicales

Los radicales, como queda visto, son los que cuentan con mayores perspectivas para dominar en el Colegio Electoral en la hipótesis de una quiebra de las actuales influencias directrices de la política nacional. Sus votos, sumados, alcanzan a 200, según acabamos de establecerlo. De ahí sobran muchos para el descarte.

Si nos atenemos a las recientes andanzas del senador Laurencena por el interior y a los anhelos exteriorizados por los concurrencistas tucumanos, llegaremos forzosamente a la conclusión de que existe algo adelantado para una reconciliación de los radicalismos en el Colegio Electoral.

La unificación radical descartaría también al doctor Ortiz del primer término, pero impondría, al mismo tiempo, la cancelación del binomio "neto". Es decir, que el doctor Alvear tendría que ceder su puesto a una figura de transacción.

No deja de ser significativo que el doctor Gallo haya renunciado a la candidatura a la vicepresidencia que le ofrecían los radicales tradicionalistas y que tampoco desee actuar en la reorganización de los antipersonalistas, desde el puesto de honor que éstos le tenían destinado.

El doctor Gallo es una figura que se reserva y que puede pasar a actuar en un plano descolante.

Propuesto por los tradicionalistas y por los concurrencistas tucumanos para la vice, ¿por qué no podría llegar a ser un candidato de transacción entre las tendencias radicales para solucionar el problema de la futura presidencia?

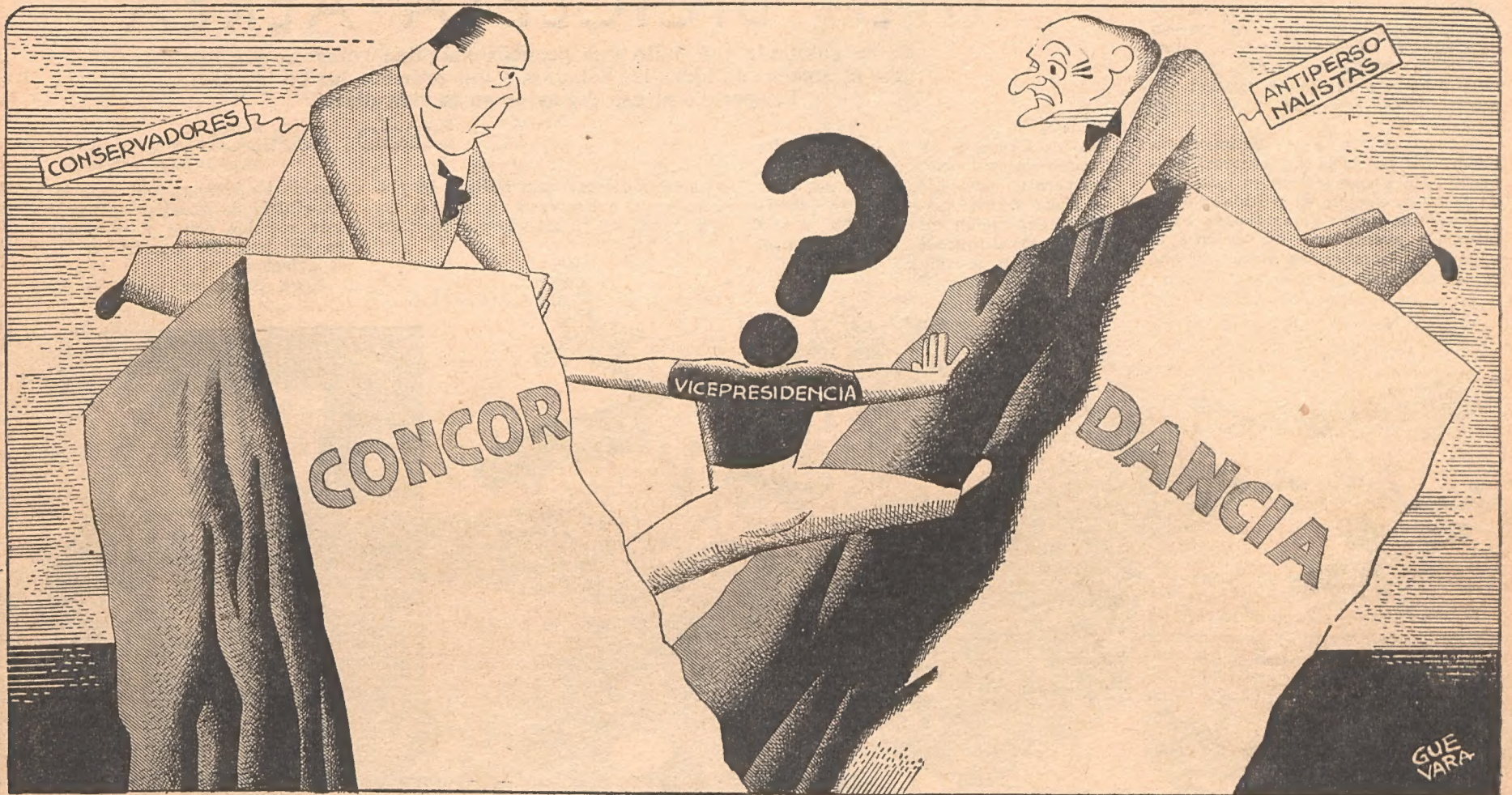
La fórmula Gallo-Laurencena tendría, en el Colegio Electoral, grandes probabilidades de sumar las simpatías de la mayoría de los electores.

Cada cual con sus armas

Lo esencial por el momento y lo que más atrae la atención de los observadores, es la lucha que se ha entablado no sólo entre los núcleos concordancistas, sino también entre éstos y la política dirigida.

La política dirigida sabe que el secreto de su estabilidad — digamos así — está en la firmeza de las líneas que ha tendido entre la concordancia. Tanto la fórmula presidencial como el futuro nuevo partido, dependen de esa urdimbre. Si los conservadores cortan algunos de los hilos en cuya red está aprisionada, todo el mecanismo puede

ma presidencial continúa sin solucionarse...



fracasar. Y lo mismo hay que decir en lo relativo a los rosados.

¿Cómo seguir adelante ante situación tan compleja?

Bueno: cada cual se defiende con las armas que tiene. Así como los conservadores fingen resignación para llegar intactos hasta el Colegio Electoral y los radicales mantienen sus conversaciones secretas, la política dirigida también realiza sus maniobras para mantener el control de la situación y llevar adelante sus planes.

La reorganización del antipersonalismo no es una cosa más efectiva precisamente, porque el exceso de reorganización puede traducirse en un poderío y disciplina contrarios a los intereses del momento. Lo que importa es evitar que los núcleos concordancistas, sean cuales sean, adquieran suficiente volumen como para bastarse a sí mismos. Un partido en esas condiciones impondría condiciones y dejaría de ser el instrumento necesario a las combinaciones electorales de la política dirigida.

Dentro de ese orden de ideas, es preferible que la capital continúe perteneciendo al tradicionalismo. ¿Qué sucedería si esos 68 electores pasaran a engrosar el haber de los rosados? sencillamente, no habría "media palabra". Por las mismas razones Córdoba ha logrado salvar su autonomía. La intervención a aquella provincia habría entregado a los conservadores el control absoluto del colegio, puesto que a los 176 electores antes recordados, habría que sumar entonces los 34 cordobeses.

No deja de ser una habilidad ese reparto "equitativo" de electores hecho por la política dirigida. La asignación de los 42 santafecinos a los rosados y la no anexión de los 34 cordobeses a los conservadores es una de las bases principales de las elecciones "reguladas". De ese modo se prolonga la situación

En vano los hombres de las alturas se esfuerzan por encontrar un medio eficaz de comprensión entre ellos mismos. La división se ahonda en la concordancia.

le dependencia en que unos y otros se hallan con respecto a la Casa Rosada.

Pocas veces volverá a darse el caso, en la historia política e institucional del país, de una elección más artificiosa que la que vamos a presenciar dentro de pocos meses. Una coalición de partidos antagónicos abandona momentáneamente sus diferencias para votar una fórmula que no representa el sentir ni la aspiración de ninguno de ellos y un gobierno que tampoco interpreta el verdadero sentir popular, lucha contra el medio ambiente para sustentar e imponer "su fórmula", por considerar que sólo él tiene, en los actuales momentos, la visión clara y patriótica de las "soluciones levantadas" que reclama el país para encontrar definitivamente la extraviada senda de la unidad, la concordia y la solidaridad nacional.

El frente popular

Frente a los problemas que dejamos esbozados, queda el del llamado frente popular. Como se sabe, esa aspiración que nació de una situación parlamentaria, encontró su decadencia en el mismo parlamento. Los partidos de la izquierda no llegaron a entenderse, precisamente porque el radicalismo no quiere verse colocado en ese extremo y reclama los derechos centristas que él mismo se ha adjudicado. Pero producida la ruptura socialista, el núcleo disidente ha declarado su propósito de hacer práctico el frente popular, votando desinteresadamente las listas del radicalismo y los de la Casa del Pueblo, si bien han dicho que piensan proclamar fórmula propia, se inclinan hacia el mismo procedimiento. Acoplarse a

la fórmula radical no sólo resulta económico, sino que, además, servirá de alivio para la preparación de la campaña de renovación de la Cámara de Diputados que vendrá simultánea o casi simultáneamente, y en la cual ambos bandos echarán el resto por dirimir supremacías y decidir, en el terreno de los hechos, a cuál de los dos le corresponde el verdadero título partidario.

Pero el frente popular, se concrete o no, no tendrá ninguna significación electoral. Si la metrópoli fuera un campo discutido, la cosa cambiaría de aspecto. No siendo así, puesto que nadie le discute al radicalismo la posesión de dicho sector, el aludido frente no pasará de ser una expresión moral o, a lo sumo, una aventura sin consecuencias. Sin consecuencias, porque el radicalismo no desea formalizar esa unificación. En el llano le crea dificultades, y en el gobierno le acarrearía compromisos innecesarios y gravosos.

Otra incógnita

Entre las múltiples incógnitas que presenta el porvenir electoral, según acabamos de ver, figura la de las fuerzas unificadas. En La Rioja, por ejemplo, el gobierno se sostiene gracias a una fusión de conservadores y radicales rosados que no es muy

sólida. Esa fusión, para conservarse, tendrá que repartirse los electores de presidente y vice a razón de 5 por bando.

En Corrientes ocurre otro tanto. Los autonomistas se adjudicarán 9 y los rosados otros 9. Y ¿por quiénes votarán los liberales, que pertenecen a la concordancia, pero en el orden provincial constituyen un núcleo opositor?

Bien: los 5 conservadores riojanos y los 9 correntinos, lógicamente estarán con las orientaciones de su grupo, en tanto que los otros 5 y 9 de filiación rosada, seguirán, a su vez, los rumbos de sus compañeros de causa.

Surge de ahí la necesidad de hacer subdivisiones para sacar conclusiones exactas sobre los resultados del Colegio Electoral.

Si las soluciones son simplemente concordancistas, esos 14 rosados podrían desglosarse para irse hacia las soluciones radicalizantes y, en tal caso, la fórmula "Integral" ganaría un aporte valiosísimo.

No debe perderse, pues, de vista el "globo" tucumano. Sin mayores alteraciones ni complicaciones, la fórmula podría ser Ortiz-Gallo, con el voto de los electores rosados y de los concurrencistas tucumanos, y ello satisfaría en cierta medida a los radicales, para quienes lo fundamental de esta jornada es evitar que los conservadores entren en el binomio y lleven uno de los suyos a la presidencia del Senado.

EN EL PROXIMO NUMERO:

Las fórmulas presidenciales de los partidos surgen en un ambiente de gran indecisión.

Otra nota de gran actualidad sobre la política nacional.

TODOS conocemos a Leonardo de Vinci, el florentino del siglo XV como pintor, escultor y arquitecto, cuyas obras "La última cena" y "La Gioconda" son dos de los más preciados tesoros artísticos del mundo. Pocos lo conocen, sin embargo, bajo su aspecto de ingeniero militar, filósofo e inventor de una máquina voladora proyectada para ser puesta en movimiento por medio del solo esfuerzo de un piloto.

De acuerdo con lo que testimonia la historia, la máquina del inmortal Leonardo nunca emergió de su cuaderno de apuntes, aunque es posible que algún italiano audaz de su tiempo haya intentado aventurarse en un ensayo, atrayendo sobre sí las burlas de sus contemporáneos, como sucedió con

EL AVION DEL PORVENIR SERA UNA BICICLETA AEREA

Se ha ensayado con éxito una pequeña máquina voladora que estará al alcance de todos los bolsillos, y que promete dar un impulso inesperado al uso del avión en la vida diaria.

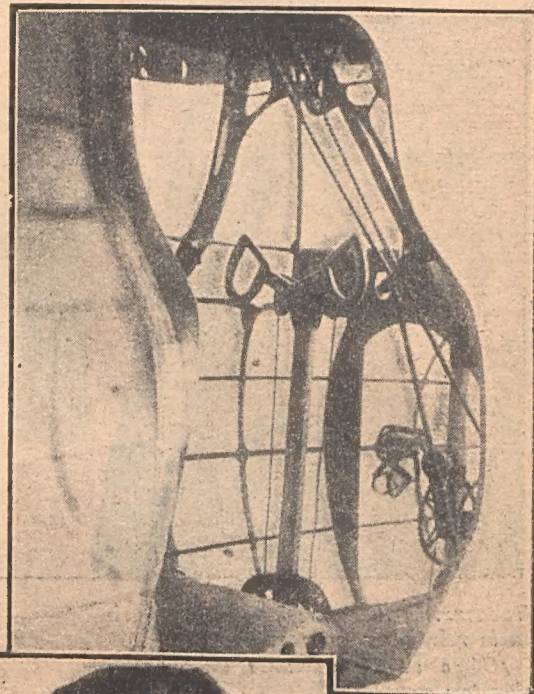
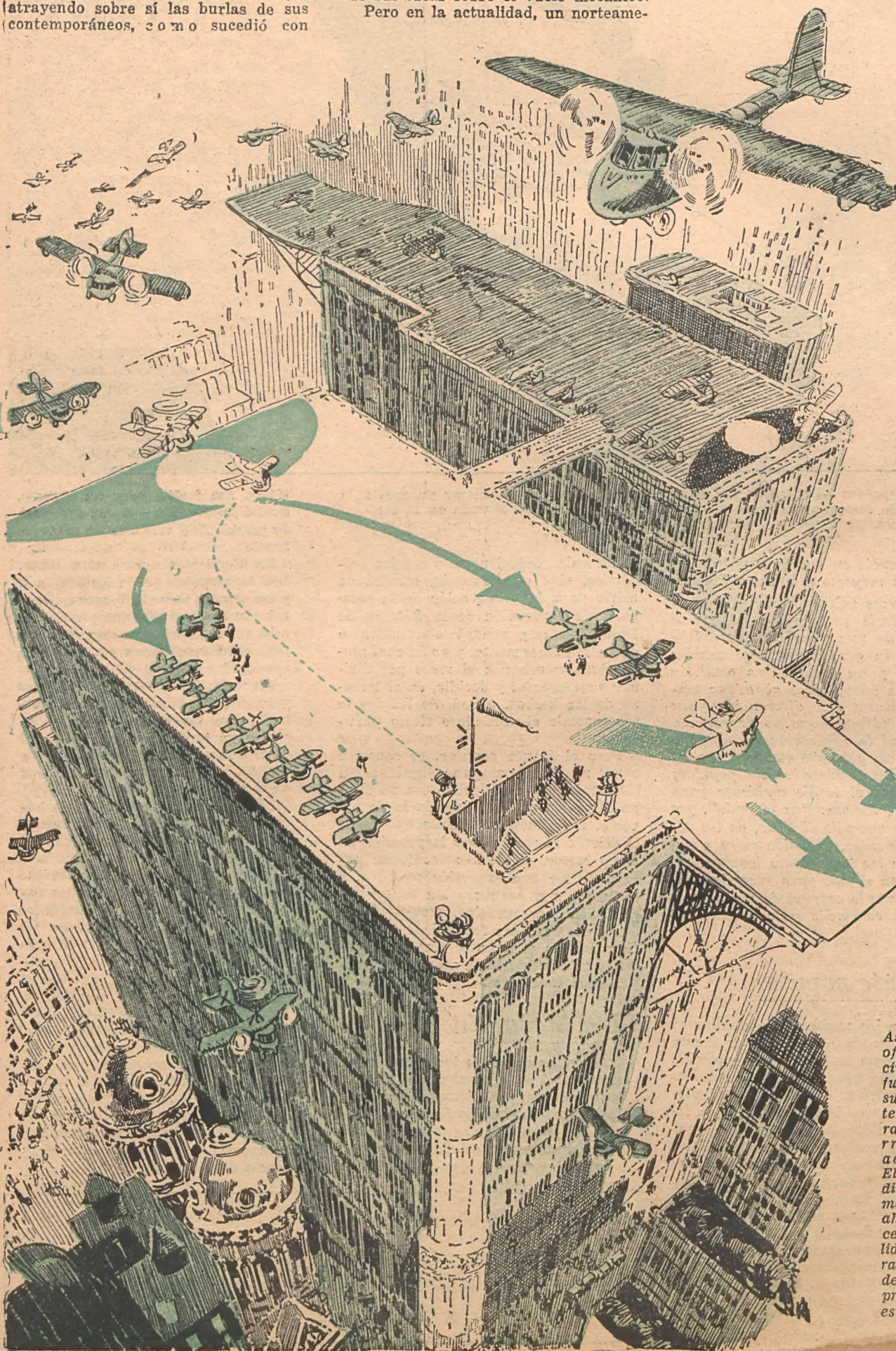
Por DIEGO ARAGON

Darius Green y su aparato volador cuatro siglos después. Sobre Leonardo en persona recayeron sospechas, y se le acusó de ser un mago que estaría en comunicación con el diablo, a raíz de sus ideas sobre el vuelo mecánico. Pero en la actualidad, un norteamer-

icano de descendencia italiana ha elaborado un avión sumamente práctico, que puede ser impulsado por las pier-

nas de un hombre, tal como lo había imaginado de Vinci, y el anuncio ha sido recibido como el resultado lógico del progreso humano en materia de aviación.

Enea Bossi, un ingeniero de Fila-



La cabina del avión de Bossi donde pueden verse los pedales y el comando.

Enea Bossi, el inventor del aerociclo, perteneció al cuerpo técnico de la aviación militar italiana, de modo que sus experimentos nada tienen de mero ensayo de aficionado.

Aspecto que ofrecerá la ciudad del futuro con sus grandes terrazas para el aterrizaje de aeroplanos. El avión individual sin motor, que ahora parece una realidad, acelerará grandemente el progreso en este sentido.

delfia, de cuarenta y nueve años, se dedicó intensamente a la tarea de encontrar los medios que permitiesen al hombre volar con su propia fuerza. Comprobó que la bicicleta utiliza el más eficiente de los procedimientos para transformar la energía humana en movimiento. En sus comienzos, hizo uso de una bicicleta aplicada a un deslizador y corrió con ella a lo largo de un camino llano, para establecer a ciencia cierta si en esas condiciones un hombre podía desarrollar suficiente energía y velocidad como para elevar al deslizador sobre la superficie del terreno. Así pudo comprobar que un hombre de 63 kilogramos de peso, se elevaba apenas unos centímetros en un deslizador de 140 kilogramos.

Cambió luego las cadenas, de manera que éstas al ser puestas en movimiento, hacían girar una hélice. Bossi comprobó que, provista de este mecanismo, la bicicleta podía rendir un término medio de 42 kilómetros por hora. El obstáculo, sin embargo, con-

(Continúa en la página 19)

QUE la lluvia es una bendición del cielo es cosa que no puede discutirse. El agua, agua clara y fresca que cae de las nubes, y que limpia y que refresca bien, merece un canto de alabanza.

Sí, efectivamente; la lluvia es una bendición; pero no en Buenos Aires, donde colma de molestias y perjuicios a los atribulados moradores de la ciudad.

UN CAUDAL DE AGUA QUE NO PUEDE ABSORBERSE

Una reciente lluvia lo demostró palpablemente. Bien es cierto que la precipitación alcanzó a la extraordinaria cantidad de cien milímetros en unas cuantas horas, lo que equivale a decir que sobre nuestra metrópoli cayó, en ese lapso de tiempo, la respetable cantidad de 76.000.000 de litros que necesitaban ser encauzados casi inmediatamente para que no ocasionaran serios perjuicios a la población.

Pero resulta que en Buenos Aires, 76.000.000 de litros de agua no pueden desaparecer como por encanto. Y cada vez que llueve, aunque la cantidad caída no alcance ni con mucho a esa cifra, el pintoresco espectáculo de

¿Qué se hace con los 76 millones de litros de agua que caen en un día de lluvia sobre la Capital?

Por ROBERTO R. FUNES

Verdaderos ríos inundan las zonas bajas, llegando a penetrar en las casas para ocasionar considerables daños.

Las calles en algunos barrios se convierten en canales venecianos que tardan largo rato en desagotarse.

las cuales la construcción de canales de desagüe lleva ya muchos años de efectuada, y, técnicamente, no puede o no debe adolecer de defecto alguno, — la inundación se produce con caracteres más o menos graves, ¿qué es lo que ocurre en los barrios excéntricos, que, a veces, permanecen huérfanos del apoyo oficial?...

UN CASTIGO CELESTIAL PARA BARRIOS "NO PECADORES"

Lo que ocurre es, sencillamente, catastrófico. La Boca, Barracas, Nueva Pompeya, partes de Belgrano, partes de Palermo, villa Urquiza, Devoto y muchos otros barrios, sufren inmensamente por efectos de las lluvias intensas que una inadecuada o una inexistente red de desagües pluviales impiden desagotar para librarlos de la acción destructora de las inundaciones.

A los vecinos de la Boca y de otros barrios bajos, buena falta les está haciendo el cañón de San Petersburgo, que anunciaba las crecidas del Neva. Entonces había que ponerse a salvo. Llevar los avíos, los muebles, en fin, todo lo que se debía salvar, a los pisos superiores, si es que los había, o si no buscar tierras más propicias hasta esperar que bajaran las aguas.

Aquí pasa exactamente lo mismo. Pero como resulta que ni los cañonazos resuenan, la inundación los toma desprevenidos. Las aguas se introducen en las casas, luego de subir a las aceras, penetran en los sótanos, y lo invaden todo, perjudicando enormemente a comerciantes y a particulares, que, en medio de todo, pasado el

(Continúa en la página 57)



las inundaciones se reproduce en los suburbios, y aun en muchos barrios semicéntricos.

LA AVENIDA DE MAYO ERA UN RÍO

Una de las últimas grandes precipitaciones pluviales sobre Buenos Aires tuvo la virtud de inundar hasta la avenida de Mayo. Hubo un momento en que el agua cubría la calzada de acera a acera, con los mil inconvenientes que es de imaginar.

Ahora bien: si en plena avenida de Mayo — como también sucede en la calle Santa Fe, y en muchas otras, en



LA LLAMARADA INVISIBLE

Cuento por ANIBAL RAVAGNAN

SENORA, los niños deben ir hoy a visitar al señor.

— Está bien, Juana. Que preparen el auto. Yo los llevaré, como de costumbre.

Al llegar frente a la casa, Nora, que no había despegado los labios, habló a sus hijos:

— Ya saben lo que les recomendé. Conversen poco y no jueguen. No quiero que estén contentos en su compañía. Su padre es muy malo...

La advertencia de la madre cohibía a los niños. Medrosos y apocados, entraban en el ascensor. Nora, desde la calle, observaba, alejándose luego en el auto.

El mayor oprimía el botón de la campanilla del departamento. Mientras su mano blanca se elevaba, los hermanitos, con ojos azorados que aún cristalizaban la prevención materna, no sabían si sonreír o decir alguna cosa. Susana, la más nerviosa, advertía, enojada, a su hermana menor:

— ¡Déjame la ropa! ¡No me arrugues la blusa!...

Inmediatamente quien los esperaba con ansiedad llegaba apresurado a la puerta, abríala, y los besos sonoros hundíanse en las mejillas de los hijos.

— ¡Qué bien! ¡Por qué han tardado tanto?... No hablan... Parece que llegan enojados... ¿Qué les pasa?...

— Nada, papá — exclama Carlitos sonriendo, a la vez que incita a los otros a que olviden lo que se les había recomendado.

— No tenemos nada, papá — agregaron casi a la vez, más animados, aferrando sus manitas a los brazos del padre.

— Vengan por acá. Tengo alguna sorpresa.

Los niños lo siguieron, desembarazados del primitivo retraimiento. Al cerrarse tras ellos la puerta, se escuchó espontáneo el eco de sus risas y la alegría que inundaba todo el ámbito, estremeciendo la tristeza allí acumulada.

Al cabo de algunos años, una rápida enfermedad se llevó a Carlitos. La pena ensombreció de amargura el espíritu de sus padres. Ambos sufrieron en silencio. El dolor los unía, obedeciendo a un determinismo superior; pero la voluntad de ellos, inquebrantable, no se domeñaba. Siguieron separados. Los niños eran los únicos que se reunían para llorar juntos.

Guillermo Montes no salía de su hotel. Extático, con los ojos fijados en la chimenea de la estufa, contemplaba los últimos juguetes de su hijo mayor. A veces los sostenía entre sus manos, y las lágrimas caían sobre la boca roja de un payaso que reía, haciendo una mueca burlesca.

El ansia de sosiego, el afán de una ruta que amenguara el acerbo dolor, le impulsaron a un viaje a Europa. Extensamente vinculado en las esferas oficiales del gobierno, obtuvo el nombramiento de cónsul en Marsella. Doce años estuvo en aquella ciudad, sosteniendo una constante correspondencia con el hijo y las dos hijas que le quedaban. Estas le enviaban fotografías, principalmente aquellas en que lucían su traje albo de primera comunión. Allí, el padre, a la misma luz del sol que las iluminaba diariamente, contemplaba las hermosas palomas, que envueltas en la pavorosa gasa de sus trajes, se le antojaban angelicales mensajeros de un sueño que daba consuelo a su corazón desesperanzado.

El alejamiento y el recuerdo del pasado, obsesión constante que obraba sobre su ánimo al compás del ritmo de su espíritu, fueron convenciéndolo de que debía volver. Cada día el deseo de estar con sus hijos ablandaba su entereza. Una enfermedad nerviosa precipitó el anhelo irresoluto.

En el puerto de Buenos Aires, desde muy temprano, lo esperaba su único hijo.

— ¡Papá, cómo has vuelto! Si te sentías mal, ¿por qué no te embarcaste?

— No es nada, hijo mío. El cariño de ustedes pronto me devolverá la salud. ¡Qué crecido estás! ¡Ya eres un hombre como yo!...

La fortuna del cónsul había desaparecido. El juego, otras diversiones y el

— No tenemos nada, papá — agregaron casi a la vez, más animados, aferrando sus manitas a los brazos del padre.

— Vengan por acá. Tengo alguna sorpresa. — Los niños lo siguieron, desembarazados del primitivo retraimiento.



Hector Pozzo
/37

abandono en que tenía sus bienes en manos de terceros, explicaban lógicamente aquel descalabro. El proceso de su enfermedad de origen nervioso hizo que recibiera la realidad económica sin un gesto de contrariedad. Un pariente médico le abrió los brazos fraternalmente y le rogó que no se ocupara para nada del futuro. Recibía a sus hijos en la nueva residencia. Las hijas eran ya unas señoritas. Eran muy hermosas. Adoraban a su padre. Afecto que no pudo desviar la madre empleando toda clase de arbitrios para lograrlo. El corazón de ellos era la riqueza verdadera, la única fortuna de Guillermo Montes.

Ahora no era como antes. Osvaldo, Susana y Raquel veían a su padre todos los días. Lo encontraban refugiado en la biblioteca, leyendo. Sentía un afán devorador de libros. ¡El, que tanto los odió en la vida!...

— ¡Qué bien, papá! Así nos gusta que te entretengas.

— Es un libro muy bonito. Encuentro a este personaje tan parecido a mí, que me descubre las mismas cosas que yo he pensado, aunque expresadas de otra manera. ¿Me explico?...

— Sí, papá.

— ¿Salieron anoche?

— No, papá.

— Veo que salen muy poco. Deben ir al teatro o al cine. Están dando películas muy interesantes. ¿Y por qué se quedan en casa?...

— No tenemos deseos de salir, papá.

— ¡Ah!... Se me ocurre una idea. Ustedes son muy mimosas; quieren que yo las lleve. ¿No es eso?...

El semblante de Susana y Raquel se iluminó de fugaz alegría. La sombra de una preocupación fué borrándola serenamente.

— ¿Qué les ocurre? ¿Por qué se han puesto pensativas?

— Tenemos que estudiar mucho... — contestó Raquel, sonriendo para disimular toda sospecha.

Susana, con un ágil movimiento que puso de relieve su cuerpo grácil, hizo funcionar la orfónica. Una canción acariciante llenó de armonías el espacio.

Ya oscurecido, llegó el auto a buscarlas. Cuando oyó la bocina, Susana se estremeció. Por el vidrio de la ventana vió cómo las casas y las calles se cubrían de tristeza. Y la certidumbre de la soledad que encontrarían en su casa hizo flaquear su ánimo ahito de desconsuelo. Se acercó a su padre para besarlo, al propio tiempo que Osvaldo llegaba de la calle, quien escuchó anonadado las palabras de su hermana:

— ¡Papá, esto no puede seguir así! ¡Esta vida es imposible!...

Abrazó al autor de sus días y apoyó feminamente la cabeza en el pecho paterno.

— Tenga paciencia, hija mía. — Y a los otros: — Tengan paciencia como yo...

Y fué la primera vez que durante tantos años sus hijos se fueron llorando.

Una mañana, Osvaldo, que constantemente veía a su padre casi todas las horas del día, cuando iba o regresaba de la facultad, o al atardecer, le dijo:

— Mira, papá: tú estás engañado respecto a nuestra situación. Allá la cosa anda muy mal... Mamá, por orgullo, no ha querido revelarlo. ¡No hay plata!...

El entrecejo de Guillermo se contrajo, sus ojos miraron agrandados el rostro de su hijo, dibujándosele un gesto que señalaba el paso por su mente de múltiples pensamientos. Después de unos segundos, respiró profundamente, y luego preguntó:

— ¿Y por orgullo crees que no me lo ha dicho?... ¡Ah, esa cabeza!... ¿Y ustedes sufriendo?...

— No, papá. Todavía las cosas no han llegado a tanto...

— Bien — agregó Guillermo, dejando su butaca y dando pasos desordenados por la habitación. — Hablaré con tu madre. Transmítele estas palabras.

— Por estar junto a mis hijos, renuncié a mi puesto de cónsul; ahora nuevamente solicitaré un empleo. Trabajaré únicamente para ellos. Ya te he demostrado que puedo vivir sin trabajar. — Extrajo de su cartera tres billetes, y alargándoselos, le dijo: — Ahí tienes trescientos pesos para que les compres a mis hijos lo indispensable de que carecen.

(Continúa en la página 29)

Ilustración de HECTOR POZZO

LA PLATA es la CIUDAD ARGENTINA de las BICICLETAS

UN FACTOR DE PROGRESO QUE RESULTA UNA PLAGA

Por W.
PAUNERO
USHER

Los obreros platenenses utilizan la bicicleta para dirigirse a sus tareas, y lo hacen con una gran profusión, sorprendiendo el número de ciclistas proletarios que se ven por las calles a la salida o entrada de los talleres.

servado para el tránsito a pie, sin importárseles un pito si es que arremeten contra algún prójimo, esos otros son los deportistas. Aquellos que suponen que las bicicletas se han inventado únicamente para violar cuanta disposición municipal existe, son los fantasmas. Y finalmente, aquellos pedaleadores que están convencidos de que son los dueños exclusivos de la calle y andan por ella sin curarse de lo que pasa a su alrededor, llevándose a todos por delante y exponiéndose a que los lleven, son los papanatas.

Y así muchas otras clasificaciones, con las que no atosigaremos al lector. Pero a todos aquellos peatones a quienes los ciclistas asustan, atropellan y deterioran, conjuntamente con los automovilistas cuyos accidentes en las calles céntricas suelen ser originados por los malos ciclistas, los podemos aunar en una sola categoría: los maldicientes o los detractores de la bicicleta o sus cultores.

La razón es obvia: esa abundancia de ciclistas de todas clases, el cartero, el verdulero, el vigilante, el mensajero, el desprevenido paseante, el enamorado, el papanatas, etc., los ha convencido de que las calles son insuficientes para ellos, y han dado en la manía de contravenir todas las disposiciones del tráfico encaramándose con sus aparatos a las aceras, los jardines, plazas y paseos.

Esto ha llegado a tal extremo, son tantos los abusos y tantos los accidentes ocasionados, que un comisario seccional, el señor Eduardo Perdomo, para evitar en lo posible ese estado de cosas, y a la vez poder identificar a los infractores a las ordenanzas municipales en vigor, en lo que al tráfico y pago de patente se refiere, sometió a la consideración de las autoridades respectivas un proyecto de ordenanza mediante el cual toda bicicleta deberá llevar en lugar visible, adelante y atrás, sendas chapas de 12 por 15 centímetros con su numeración correspondiente — ni más ni menos como los automóviles — con lo que en caso de pecado se podrá identificar de inmedia-

Si aquel buen herrero de Nuremberg, Juan Autich, que allá por el año 1730 ó 35, inventara el famoso "Currus Triumphalis", que se llamara luego "caballo mecánico", "celífero", o "velocípedo" y, por último, "bicicleta", surgiera de su tumba y pudiera ver al grado de popularidad a que ha llegado su invención, estaríamos seguros que se volvía de cabeza a la paz de su sepulcro. Y decimos esto después de haber comprobado que la tal abundancia de esos adminículos se ha transformado en una especie de plaga para los míseros peatones, a quienes nos ha tocado en suerte andar por las calles de esta benemérita ciudad de La Plata, a la que sesudos escritores han motejado de "Oxford Sudamericana", "ciudad universitaria", "urbe científica", u otras lindezas por el estilo, pero que a nosotros nos resulta por sobre todas esas profundas apreciaciones, la ciudad argentina de las bicicletas, ya que Europa la vieja se vanagloria de tener también su ciudad ciclista, que es Copenhague.

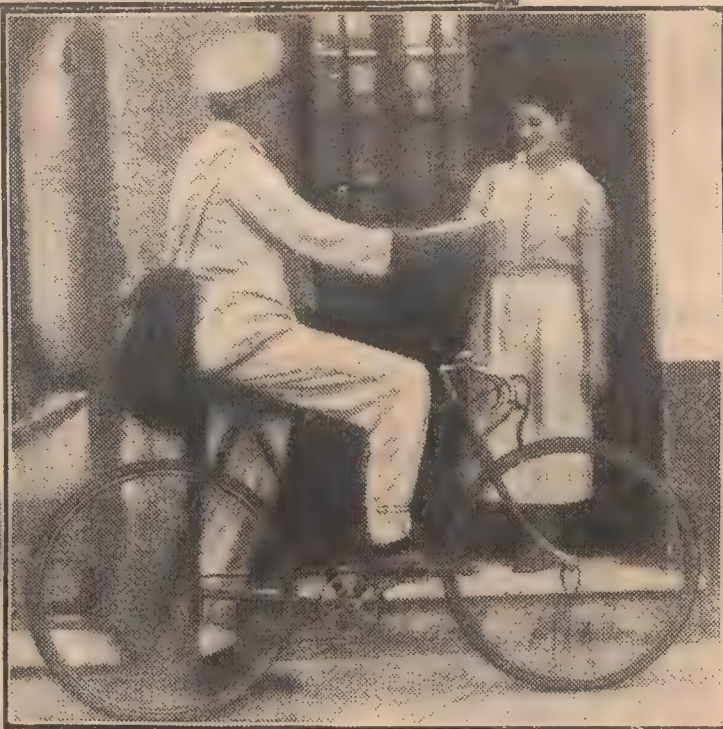
Pero antes de seguir adelante permítasenos advertir al desprevenido lector, que la "bicicleta" es ese moderno aparato en el cual de pibes aprendimos a sostenernos en perfecto equilibrio inestable sobre dos ruedas en movimiento.

Esto aclarado, sigamos. En La Plata todo se hace en bicicleta. Todo el mundo es ciclista, o por los menos, se siente ciclista, desde el chicuelo, que toma las aceras como espléndida pista de entrenamiento, hasta el anciano casi achacoso, que cree alargar sus años con el ejercicio bicicleteril.

Y como los ciclistas tienen su clasificación especial, trataremos aquí de dar una idea de su abundancia recordando algunas de sus categorías.

Aquellos que después de trabajar intensamente durante los días hábiles, esperan el domingo o el feriado para largarse a pedalear por esos caminos de Dios, recorriendo kilómetros y más kilómetros bajo un sol que derrite hasta las piedras, esos son los fanáticos. Los que emplean la bicicleta como un medio de transporte barato y bastante rápido para allegarse a sus ocupaciones, distantes de sus hogares, son sus utilizadores. Esos otros, mujeres y hombres, que emplean el aparato como

Hasta el cartero emplea en La Plata este medio de locomoción que va desapareciendo de Buenos Aires.



Este es el depósito de las bicicletas de los obreros que existe a la entrada de la refinería de los Y. P. F. en Berisso.



un pretexto para cambiar frases más o menos almibaradas o amorosas, mientras discurren por los paseos solitarios en amena compañía, los consideramos sus aprovechadores. Los comerciantes que transforman a la bicicleta en un accesorio de sus negocios, utilizándola como vehículo (a sangre) para el pequeño reparto a domicilio, son sus explotadores. Esos otros que desde las primeras horas del día hasta las ídem del siguiente se dan a practicar el ciclismo con un tesón envidiable utilizando para ello cuanto sitio hay re-

to al pecador, y además, se podrá hacer obligatorio el pago de las respectivas patentes que, hoy por hoy, ni la mitad de las bicicletas en circulación pagan.

De ahí, pues, que no ha de pasar mucho tiempo sin que en La Plata, la ciudad argentina de las bicicletas, veamos inúmeros de esos aparatos enchapados como pequeños automóviles a sangre, y puede ser que los pobrecitos peatones dejemos de tener nuestra mísera vida pendiente de un hilo que cualquier ciclista papanatas puede cortar.

El verdulero, en la capital de la provincia de Buenos Aires, lleva su mercancía tal como puede verse: en el vehículo de dos ruedas que hace ágiles gambetas a los que poseen cuatro.



Cómo SE REVELA la capacidad MENTAL de un NIÑO

Por SOFIA CASTELLI



Dos figuras sencillas que podrían utilizarse en la prueba número 1 para los diez años.

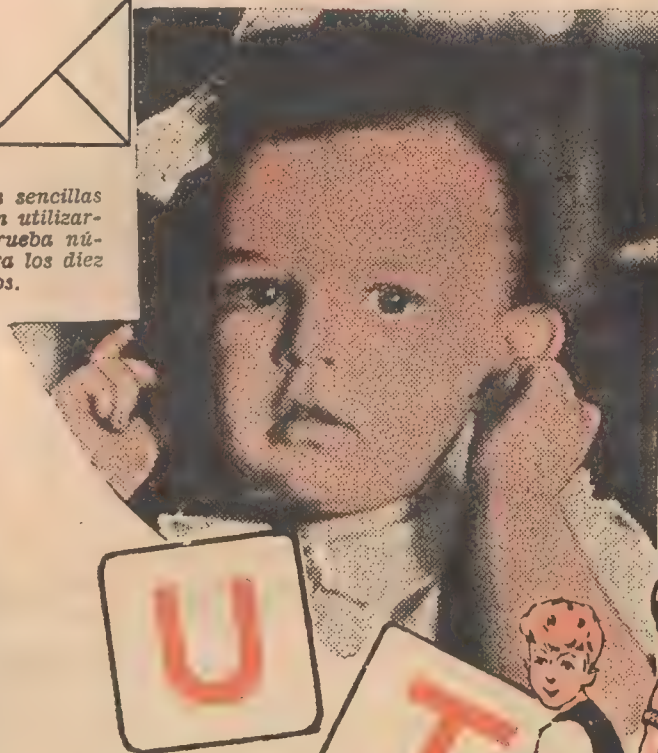
NADA interesa tanto a los padres como estas preguntas: "¿Es mi hijo de una inteligencia normal? ¿Su desempeño en las labores escolares será satisfactorio?"

Un conocido psiquiatra inglés ha ideado una sencilla serie de pruebas que permitirá a los padres obtener respuesta a esas preguntas, sirviéndoles al mismo tiempo de excelente guía para comprobar la forma en que se va desarrollando la mente de los niños.

Aunque es posible que los pequeños de 3, 4 y 5 años no logren responder a alguna prueba, ellos siempre estarán en condiciones de contestar en parte el cuestionario, si la persona que los interroga es capaz de inspirarles confianza.

PARA NIÑOS DE TRES AÑOS

PRUEBA 1. — Muestre al niño una hoja de papel de 9 por 10 centímetros. Dígame que observe mientras usted hace un libro con él. Doble el papel en dos partes, apriete luego, y a continuación entregue al niño una hoja de papel similar a la anterior, pidiéndole que haga un librito.



Una niña respondiendo correctamente a la prueba N° 2, para tres años de edad, muestra la boca, la nariz, la oreja y los ojos.

Resultado. — Si el niño dobla el papel una o más veces, de manera que queda bien marcado un pliegue, la respuesta es favorable, sin que signifique inconveniente alguno el que lo haya plegado irregularmente o en forma diagonal.

PRUEBA 2. — Pida al niño que le indique las partes de su cara, tales como la nariz, los ojos, la boca o el cabello.

Resultado. — Tres de cada cuatro respuestas deben ser correctas para que el niño salga vencedor en esta

prueba. Por otra parte, si en vez de señalar sus facciones con el dedo lo hace guiñando un ojo, o abriendo la boca, puede considerarse igualmente satisfactoria.

PRUEBA 3. — Recorte una lámina grande y coloreada, y ordene al niño que vaya diciendo lo que ve. Si no hay respuesta inmediata, puede ayudarlo señalando cada uno de los objetos en el cuadro.

Resultado. — El niño que responda espontáneamente el nombre de tres objetos en una lámina, habrá pasado la prueba.

PARA NIÑOS DE CUATRO AÑOS

PRUEBA 1. — En una tarjeta común dibuje dos líneas paralelas, dejando un centímetro entre ambas, y haciendo una más corta que la otra, con

(Continúa en la página 56)



ESTA NOCHE A LAS 10

Cuento por LUIS ALBERTO REILLY



SECRETARIA de teatro. Afiches, escritorio, sillones. Mario Davene, autor novel que viste con cierto desaliño, fuma el décimo cigarrillo, repantigado en una butaca. Ricardo, el secretario del teatro, despliega una febril actividad frente a la máquina de escribir. Es sumamente delgado y rematadamente antipático.

Mario. — (Cortésmente.) — Si no tiene usted inconveniente, ¿podría darme de nuevo la hora?

Ricardo. — (Fastidiado.) ¡Las tres menos cuarto!

Mario. — ¿Cree que demorará mucho el señor Guñazú? ¿Eh?

Ricardo. — Sí. Mejor dicho, no... (Con sorna.) Pero si a usted le parece, podría hacerle llamar. ¿Tiene mucho apuro, verdad?

Mario. — (Sonriendo.) ¡No se moleste! ¡No faltaría más! Aunque tuviese apuro, estoy encantado con su compañía... ¿Quiere fumar? (Le ofrece un cigarrillo.)

Ricardo. — Gracias. No fumo. Pero, ¿a que usted no tiene fósforos?

Mario. — ¡Lo adiviné! No tengo fósforos. Gracias. ¡Es usted muy amable!

Ricardo. — Regular. ¡Como me sobra tiempo!... Debo mandar esta nota a 18 diarios. Pero ¡no importa! (Irónico).

Mario. — Ya me parecía que no tenía usted mucho apuro. ¿Quiere que mandemos buscar un pocillo de café?

Ricardo. — ¡No tomo café!

Mario. — Lo creo. (Acercas el sillón al escritorio.) ¡Vea, amigo! Usted podrá molestarse, pero yo necesito que me escuche y que me conteste. Hace ya una hora que ni respiro para que usted pueda terminar esas notas y poder cambiar dos palabras. ¡Escúcheme, porque si no, reviento! ¿Sabe algo de mi obra?

Ricardo. — (Resignado.) ¿De qué obra?

Mario. — ¡De la mía! Hace más de un mes y medio que vengo por ella. Treinta veces he venido al teatro para saber qué destino le han dado. ¡Si la han leído o no! ¡Usted tiene que saberlo!...

Ricardo. — (Con todo el mal humor posible.) ¿Cuál es?

Mario. — "La mujer que amó dos veces". La firma Mario Davene.

Ricardo. — ¿Dos veces? ¡Vamos! ¡Con ese título!... ¿Usted quiere saber si ya la han rechazado? ¡Lo voy a complacer en seguida! En este cajón están todas las obras que han sido leídas y devueltas con su clasificación correspondiente. Debe estar también la suya. (Abre un cajón.) Esta es "La dama que se arrepintió". Vea usted la clasificación: *No interesa que se arrepienta*.

Mario. — Mi libreto está escrito a máquina y tiene tapas color pizarra. Me parece que es ésa... ¡No! ¡Esa!... ¿A ver?

Ricardo. — "El secreto a voces". La clasificación: *Es un secreto estúpido*.

Mario. — No, ¡no es esa! ¿A ver?...

Ricardo. — ¿Esta? "Fantasma del pasado". Clasificación: *No pasa ni a cañón*.

Mario. — (Nervioso.) Todavía hay esperanzas. ¿A ver esa otra? ¡No! ¡No es!

Ricardo. — No está, entonces. Tendría que estar aquí. No debió ser leída.

Mario. — (Secándose la transpiración.) ¡Qué momento, amigo! Quiere decir que no está clasificada. Es decir, no está devuelta. Y si no está devuelta, ¿por qué no puede haber sido aceptada? ¿Eh? ¿Qué le parece?

Ricardo. — Me parece que debe esperar a Guñazú o irse; pero me parece también que me dejará ahora terminar mis notas...

Mario. — ¡Cómo no! ¡Ah! Pero si usted conociese mi obra... Me trataría, sin duda, con un poco más de consideración. Es la primera, ¡pero me salió redonda! ¡Le puedo jurar que es formidable! Y no es opinión mía solamente. ¿Conoce al poeta Noceda, autor del tango "Cómo te quiero, Catalina"? Vive en la pensión donde paro yo. Me dió una impresión muy favorable. También la leyó Berttolini, el famoso ilusionista Berttolini, del cual soy amigo. ¡Me dijo que cada final de acto va a arrancar lágrimas hasta a los acomodadores! Y de paso, ¿por qué no?, la señorita Andrea, maestra de piano y solfeo, que opina como Noceda, el ilusionista Berttolini y yo...

Ricardo. — ¿El ilusionista Berttolini, dijo? Me parece haberlo oído nombrar... Ilusionista... (Aparece por la puerta de la secretaria Lilian Bourgade, tres años corista y cinco de partiquina.) ¡Lilian! ¡Felices los ojos!... ¿Por aquí?

Lilian. — ¿Cómo te va, Ricardo? Por aquí... ¡otra vez! ¿Te das cuenta? A la pesca de Guñazú. Y sin contrata... ¡Aquello fué como la mona! ¿El señor?

Ricardo. — No tiene importancia... El ilusionista Berttolini... ¡No! El señor..., un autor novel. La actriz Lilian Bourgade...

Mario. — Un autor..., Mario Davene. ¡Su admirador!

Lilian. — ¡Gracias! Sí, Ricardo, ¡aquello fué como la mona! Y decidí volverme a tiempo. Crisis de plata y de obras... Obras malas y un elenco peor, y para colmo, el director artístico, una calamidad. Por poco Lilian Bourgade haciendo papeles de mucama. ¡Hágame el favor, Ricardo!

Ricardo. — Una aventura, Lilian, ¡una aventura! Aquí, como siempre. Cualquier mamarracho no baja de las 50. ¡Este Guñazú tiene una suerte bárbara!

Mario. — (Entremetiéndose.) Cualquier mamarracho... ¿Ha oído usted? ¿Por qué no se decidirán de una vez a estrenar obras buenas? De autores jóvenes. Los viejos están anquilosados. Me dieran una oportunidad, ¡ya les demostraría a esos que tienen callos en el cerebro!...

Lilian. — ¡Eso! ¡Tiene razón! Todos

los que no han estrenado dicen lo mismo...

Mario. — ¡Debo considerarme orgulloso de no haber estrenado! Estoy en condiciones de triunfar...

Ricardo. — ¡Bah! ¡Dígamelo a mí! Este cajón está lleno de obras de autores noveles. ¡Son todas una porquería! Si ni vale la pena gastar un fósforo para prenderles fuego...

Lilian. — ¡Es cierto! Las obras son peores que las que ve el público. Y vea si no la crítica después de cada estreno: *La interpretación estuvo por encima de los escasos valores de la obra*. ¡Qué animales son los autores, mejorando los presentes!...

Mario. — ¡Más que animales, diga usted! Pero no son sólo los autores; ¡y los directores! ¡Siempre agarran la peor! ¡No aciertan una! (Entra, con cierta precipitación, Guñazú, un hombre bajo, grueso, que parece andar a pila.) ¡Puedo decir, sin temor a equivocarme, que no hay un solo director de compañía que no sea una bestia perfecta!



Ricardo. — ¡Chist! ¡El director!

Mario. — (Da un salto en la butaca y se incorpora.) ¡Salute!

Lilian. — ¡Adiós, viejito!

Guñazú. — ¡Lilian! ¿Por aquí? ¿Terminaron?

Lilian. — Sí. ¡A la fuerza! Aquello fué un desastre. Se acabó la plata. Y me largué...

Guñazú. — ¡Bien, bien! Me alegro mucho de que te hayas acordado de mí. (Al secretario.) ¿No vino a buscarme el doctor Oviedo?

Ricardo. — Hablé por teléfono, señor Guñazú. A las 10 estará en el hall del teatro. Tenía una cita. Me dijo que le advirtiese que había hablado Violeta, y que usted supondría lo demás.

Guñazú. — ¡Bien, bien! ¿No habló nadie más?

Ricardo. — Sí. Los de siempre: Marasco, Titina, Fleuquin, el negro del Folies... ¡Ah! Lo aguardaba también el señor...

(Continúa en la página 23)

Si hay un hombre que no se toma nada en serio en Hollywood, seguramente que ese hombre es Dick Powell.

En primer lugar, el muchacho (que todavía lo es, porque apenas ha cumplido 32 años), no tiene ninguna vanidad.

El propio Dick, cuando se refiere a su vida, es el primero en reírse de muchas cosas que otros destacan como fundamentales. Así, por ejemplo, cuando le preguntan:

—¿Qué es lo que más le ha llamado la atención en su carrera de astro cinematográfico?...

El responde de inmediato:

—¡La cantidad de mote, apelativos y sobrenombres que me han puesto por ahí!... Yo nunca me hubiera podido imaginar la variedad de calificativos que sirven para denominar a un cantor... — Y los enumera: — Desde el "Trovador de Alabama", pasando por el "Ruisenor de Virginia", y el

DICK POWELL es un MUCHACHO BLANCO con ALMA de NEGRO...

Por NESTOR

"Canario de Richmond" hasta el "Gon-dolero de Broadway", creo que he acumulado una cantidad tal de sobrenombres que debo haber batido todos los récords existentes...

Pero, entre todos, hay un sobrenombre que es el que le ha hecho más gracia que ninguno. Es uno que le pusieron en el programa de un teatro de Nueva Orleans:

—Me llamaron el "Gavilán canoro"... ¿Se dan cuenta? Les juro que a estas horas todavía no sé si debo agradecer... u ofenderme por la denominación.

El admirado actor y cantante de cine con Joan Blondell, su esposa, en una escena de "Vampiresas de 1937", producción en la que aparecen juntos.



Dick Powell no oculta su gran simpatía por la gente de color, que abunda en su tierra nativa, y a la cual, según él mismo lo reconoce, debe en gran parte el éxito de su carrera y hasta su propia vocación.

—Fué con ellos, con esos pobres negros empleados de los ferrocarriles de mi país, que cuando viajan del Sur al Norte matan sus penas cantando nuestros nostálgicos "blues", con quienes aprendí a sentir esas melancólicas canciones de mi tierra...

Trabajando con los negros, conviviendo con ellos durante largas jornadas de ausencia de la tierra natal, se fué impregnando de su espíritu poético y musical. Y tan hondo penetraron en su espíritu las sugerencias de esa raza que a los pocos años bien podía decirse que, al revés de "el negro que tenía el alma blanca"... Dick Powell era un blanco que tenía el alma de negro.

Dick Powell ama a la gente de color, pues la comprende, según afirma, más que a la blanca.

EL BLANCO QUE TENIA ALMA DE NEGRO

Dick Powell, que procede del Sur de Estados Unidos, no niega que sus ascendientes fueron gente del pueblo. Pobres. Tan pobres que él mismo, desde pequeño, antes de estrenar sus primeros pantalones largos, tuvo que salir a ganarse la vida.

Fué, siendo muy niño aún, empleado de ferrocarril. Y a este respecto él mismo se cita como una curiosidad.

—Yo fui uno de los pocos blancos que ha desempeñado oficios que están exclusivamente reservados a los negros... Y es que me gustaba alternar con ellos, quizá porque los comprendía mejor que a muchos blancos.

PERDIO EL TREN... Y SE METIO EN EL TEATRO

Una anécdota muy curiosa es la que sirve para explicar su iniciación en el arte.

—Fué muy sencillo. Sucedió como deben suceder generalmente estas cosas. ¡Nada de solemnidades..., ni de vocaciones académicas!... Un buen día..., mejor dicho..., una mala noche, perdí el tren en que trabajaba como cajero de comedor. Perder el tren, es decir, dejar al tren sin un empleado..., es el peor delito que puede cometer un empleado ferroviario. De ahí que no me atreviera a volver al tren. Primero porque no habría podido alcanzarlo... y, además, porque me habrían despedido. De manera que opté por salir a buscar trabajo en el pueblo en que me hallaba: la ciudad de Kansas.

"Y de la misma manera que habría podido ofrecerse como mozo de café, al pasar por la puerta de un teatro, se me ocurrió ofrecerse para cantar. Por fortuna para mí necesitaban una persona con buena voz."

—Pero no es para cantar — me advirtieron. — Necesitamos un anunciador.

Y como la cosa no estaba como para elegir... me empleé de anunciador en el teatro.

Ahora... ya lo ven ustedes, me anuncian a mí.

Y todo por haber perdido el tren... Sin embargo, hay un aspecto del cine con el cual no transa el joven astro. Y es en lo que se refiere a la vida privada. Es decir, a la publicidad que se da a ciertos capítulos de la vida privada.

Hay en ello razones de caballeridad muy atendibles. Así, Dick cree que no solamente hay falta de discreción en revelar los detalles íntimos de la vida conyugal de los astros y estrellas,

(Continúa en la página 56)

MITRE, HISTORIADOR, por Angel Acuña.

En dos volúmenes, formato mayor, reunió el doctor Angel Acuña las diez conferencias que pronunció el año pasado en el Museo Mitre, conferencias que la prensa diaria comentó en su día con cálidos elogios después de haber tenido la resonancia propia de tribuna tan esclarecida. Bien que la personalidad prócer de tan ilustre argentino como lo ha sido Mitre, en virtud del contenido copioso y documentado de esta notable obra, tiene en su autor, un analista y comentarista digno de la más exigente ponderación.

Tocóle a Mitre actuar en uno de los períodos más complicados y responsables de la historia argentina, el de la evolución y de la reconstrucción nacional; pero su espíritu estaba forjado para las más arduas complejidades de la vida pública, y así logró salir airoso, con el más concentrado y sólido prestigio popular, después de haber contribuido a encauzar felizmente la vida argentina, después de sortear las más arduas dificultades interiores y exteriores, con una aureola de prestigio y de pureza cívica como por nadie alcanzada. Todo este panorama de circunstancias complicadas que encuadraron la vida y figuración del ilustre patricio, aparece ampliamente descrito en el estudio del doctor Acuña, estudio que informa a la vez, con tonos profusos y vigorosos, del enredado panorama nacional de su época.

Aun cuando el objetivo directo de Acuña es el de "Mitre historiador",



La actualidad bibliográfica



Por TIRSO LORENZO

por eso su poesía es dislocada y romántica sin medida. No. La poetisa demuestra preocuparse de la rima y del sentido armonioso del concepto, y lo consigue en forma que revela un temperamento poético y tener apreciables condiciones para la versificación. En el conjunto de los poemas de este libro primerizo hay bastante que no es desdenable. El tema del amor aparece repetido y monótono. Pero la poetisa aborda también otros tópicos, entre los cuales, "Motivos serranos", "Recuerdos de provincia" y "Cuadros de vida", en prosa estos últimos, demuestran que la autora tiene también condiciones para la literatura impresionista y narrativa.

TA-TE-TI (Cuentos para niños), por Alvaro Yunque.

Texto para lectura libre. En esta obra para escolares, llena de sentido humano y rebotante de sana orientación social y moral, Alvaro Yunque reedita la especialidad de sus elogiados cuentos infantiles, género en el que se halla acreditado como maestro, por obras

establecimiento, se desarrolla como contribución prestigiosa a la ciencia argentina.

El volumen está impreso en los talleres de la Casa "Coni" de esta capital.

LA INFANCIA DESAMPARADA, por César Viale.

El autor trata este importante problema social bajo diversos aspectos legales y jurídicos que responden a diversos temas, entre los cuales figuran: "Leyes de menores", "Una obra social a medio hacer", "Libertad vigilada", "Los menores en el teatro y la ley 10.903", "La minoridad abandonada; sus causas, su drama", "Los códigos de menores del Brasil y del Uruguay, y la ley argentina 10.903", etc.

Son estudios realizados en distintas épocas que forman un conjunto erudito de materia jurídicosocial.

De la obra "Mitre, historiador", por Angel Acuña

Los que hemos conocido a Mitre ya en la ancianidad, en ese melancólico atardecer en el que la vida se inclina con la serenidad de la despedida, estábamos quizá lejos de imaginar que tras la figura humana había entre tantos otros Mitre un Mitre historiador, que no envejecería. Con perennidad histórica, también retornaría, para decirnos, en esta confusión del pensamiento humano, que las obras escritas con riguroso método científico, sin espíritu de partido, doctrina, tendencia política o filosófica, trabajadas con simple amor a la verdad, no envejecen ni mueren. Cabe reforzar este retorno, hoy que un nuevo materialismo invade el campo de la historia, como el del arte, la política y las disciplinas sociales en general. Ese mismo "sentido de la masa" que el arte plástico moderno invoca hoy para darnos lo irreal, no en una construcción originalmente imaginada, sino en una deformación monstruosa de lo real, en un grosero amasijo de materia, intenta penetrar en el campo de la historia. No es ya el fenómeno económico como en el primitivo materialismo histórico, el que se hace centro de la explicación histórica, es el culto de la fuerza, de la violencia, la divinización del caudillo y el déspota semibárbaros, una especie de culto del bandolerismo, que se afirma con un criterio de crítica histórica, consistente en el afán empeñoso de rastrear papeles para hallar un poco de lodo con el que se pueda empañar la frente de las grandes glorias del pasado.

especialidad literaria en que se distinguió la actividad fecunda e inagotable del autor de las vidas de "San Martín" y "Belgrano", la figura múltiple de quien brilló tanto en su condición de hombre de pensamiento como por su acción pública de estadista, tribuno, militar y escritor que dió a su país días de gloria, la figura, repetimos, de tan ilustre hombre público que dió a su pueblo días de satisfacción alentadora y constructiva, aparece en todo su prominente relieve en esta obra que es, quizá, el monumento crítico más trabajado y concluyente que se haya erigido al historiador argentino que, por sus méritos de hombre público a la vez, recuerda la posteridad como prototipo de grandeza moral más acrisolada y de capacidad más compleja y fecunda.

CANCIONES PRIMAVERALES, por Ester Carranza Centeno.

La autora es una joven poetisa rosarina, que publica su primer libro. Poesía incipiente y, por lo tanto, sentimental, a la que le viene adaptado el título. En efecto, son canciones primaverales, de una alma que empieza a conocer los halagos de la vida y siente los primeros efluvios del amor. No

anteriores del mismo estilo. Sentidos y concebidos con alto y moderno sentido pedagógico, son dignos de la mayor difusión en ese pequeño mundo donde se hace preciso formar, para un porvenir más consciente y justo, almas honestas y conciencias puras desprovistas del egoísmo y de los prejuicios sociales que perturban el mundo.

El libro está ilustrado por A. Vigo.

EL MUNDO EN LLAMAS, por Narciso Márquez.

El estado social y político del mundo inspira al autor de esta obra un estudio prolijo y metódico sobre los antecedentes políticos y legales que han provocado y que se derivan de esta situación mundial que hace temer una nueva catástrofe bélica. Las objeciones sociales antibélicas, que son la esencia de la obra, tienen en ella un fundamento científico y conducen a interesantes conclusiones pacifistas, después de haber estudiado las proyecciones de la guerra de 1914, las cuestiones de política internacional producidas postguerra, el tratado de Versalles y otros muchos puntos relacionados todos ellos con el complejo tema histórico social de la obra.



El Purgante de los niños

Como una golosina, así reciben los niños a Santeína, el bombón laxopurgante de moderna concepción.

Santeína

por su acción suave y su delicioso sabor, es el laxante que los niños aceptan sin esfuerzos.

No requiere dietas ni la necesidad de privar a los niños de sus juegos y paseos.

Santeína es de acción suave, segura y no crea hábito.

Ahora también en cajas económicas de \$ 0.70.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida

Buenos Aires

¿Tiene una EXPLICACION científica el MAL DE OJO?



Los diversos estudios sobre la electricidad que genera o almacena el cuerpo humano, revelan la probabilidad de que algunas de las viejas supersticiones se basen sobre la realidad.

Por el profesor
J. GARCIA MENDEZ

El llamado "mal de ojo", tan temido en la antigüedad, en muchos casos no era otra cosa sino el poder hipnótico que poseen algunas personas sobre otras.

La ciencia ha anunciado recientemente que la existencia del magnetismo animal es real, y que cada persona posee una aureola, vale decir, un campo magnético que se extiende desde la piel hacia afuera, en todas las partes del cuerpo.

Durante muchos siglos los creyentes de ciertos cultos han asegurado haber observado esta particularidad, sobre todo en personas poseedoras de excepcionales poderes mentales y espirituales, llegando en algunos casos a hacerse perceptible esta aureola a simple vista. Los halos y otros efectos de luz que aparecen sobre la cabeza del Salvador y de los santos, no han sido simples inventos de los pintores antiguos para identificar sus personajes. Hay en ello un intento de representar las leyendas que han ido pasando de generación en generación respecto de la especie de nimbo que formaba marco a las cabezas santas.

Un grupo de experimentadores de la Universidad de Yale, el doctor Harold S. Burr, el doctor Cecil T. Lane y el doctor Leslie F. Nims, valiéndose de un microvoltímetro de una sensibilidad extraordinaria, han llegado a comprobar que, colocado este instrumento a una distancia de diez milésimos de un centímetro del cutis, puede advertirse la presencia del campo magnético, lo que da una idea aproximada de su debilidad. Sin embargo, así como nos hemos familiarizado actualmente con cosas que antes nos hubieran resultado inconcebibles, es probable que esa aureola llegue a extenderse hasta asemejarse a la de Gautama Buda,

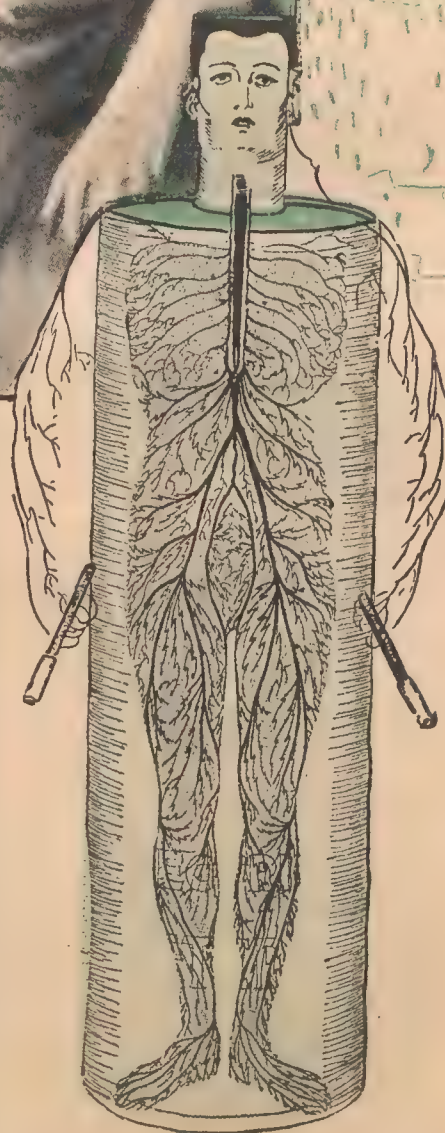
que, según cuentan las leyendas, fué la mayor de todas.

Existe, no obstante, una gran diferencia entre lo que puede percibirse con instrumentos perfeccionados y lo que puede ser observado a simple vista.

Los hombres de ciencia manifiestan que de ningún modo la aureola magnética puede ser visible al ojo humano. Pero afirman que es una cosa real, del mismo modo que la gente creía hace dos mil años. Su aspecto, manifiestan en Yale, es el de una fina hoja de papel que envuelve al cuerpo entero, aunque se nota fácilmente una preponderancia de radiación eléctrica en la parte correspondiente al cerebro, posiblemente por ser éste el lugar en que se realizan los procesos mentales.

"El magnetismo animal" era, de acuerdo a las creencias antiguas, una especie de fuerza maléfica proyectada por el ojo de una persona comúnmente considerada "sobrenatural", hacia su víctima, obligándola a obrar según sus deseos, y llegando a veces hasta a ocasionarle la muerte con la intensidad de su mirada. Tal era "el ojo maldito", considerado seriamente aún en ciertas partes del mundo.

Los marineros y viajeros retornaban en aquellas épocas con relatos sobre un pequeño animal, conocido por el nombre de basilisco, el cual no pudo ser nunca exactamente descrito, porque toda



El cuerpo humano es una batería eléctrica. Se ha podido determinar que está compuesto de millones de pequeñas células eléctricas y magnéticas formadas por los átomos y moléculas del tejido vivo.



Un dibujo del profesor Leadbeater, conocido investigador, que muestra las emanaciones luminosas en forma de rayas y puntos, que dice haber observado en sus experimentos. De cualquier modo, se ha comprobado la existencia del "aura", aunque sólo a diez milésimos de centímetro de la superficie del cuerpo.

persona que se colocaba al alcance de su ojo, se desplomaba sin vida antes de que tuviera tiempo de lanzar un grito. Afortunadamente, esta extraña leyenda parece haber desaparecido hace tiempo, hasta de la imaginación de los hombres de mar.

Luego apareció Mesmer, que, científicamente, probó poseer lo que se consideraba un poder oculto sobre la voluntad de los demás. Este poder se llama, actualmente, hipnotismo. Se atribuyeron fuerzas magnéticas a Mesmer, pero la ciencia de entonces ridiculizó tal explicación, a pesar de lo cual cada día que pasa aporta una nueva evidencia de que todas las fuerzas vitales son, en su fondo, eléctricas.

Para cualquiera que conozca bien la capacidad y las limitaciones del ojo humano, resulta imposible admitir que

alguien pueda ver una aureola. Existe, sin embargo, la posibilidad de que ciertas personas, dotadas de una sensibilidad superior a la común, puedan sentir el efecto de estas emanaciones eléctricas sobre su sistema nervioso. Así se explicaría cómo el artista en un principio haya colocado un halo o nimbo imaginario sobre la imagen de la persona cuyas emanaciones magnéticas haya podido percibir. No habrá visto la aureola con sus ojos, pero la registra en su mente como si en realidad la estuviera contemplando.

La ciencia, por otra parte, se aferra a una explicación más simple, que tiene como base la vista defectuosa; no es raro que personas que sufren dolencias en los ojos reciban frecuentemente la impresión de que están contemplando anillos de luz, halos, rayos luminosos alrededor de objetos o seres recortados sobre un fondo claro, ya sea el cielo, un lago o un río. Actualmente existen cristales que permiten corregir estos defectos de la visión, pero no sucedía así en la antigüedad.

Descripciones de carácter no científico, establecen que las aureolas varían en tamaño, brillantez y color, según el individuo, o, según la salud y otras condiciones corporales. Aseguran también que a la muerte, este halo misterioso desaparece por completo, circunstancia que podría servir de prueba segura para evitar toda posibilidad de ser enterrado en vida, como ha sucedido en más de una lamentable oportunidad. Cuando el corazón y los pulmones cesan de funcionar, los billones de alvéolos que componen el cuerpo no mueren instantáneamente, sino que continúan proyectándose al exterior, esparciéndose lentamente.

Un ejemplo espectacular de cómo la vida puede persistir en algo que está aparentemente sin vida, fué exhibido por el doctor Thomas S. P. Strangeways, el conocido fisiólogo inglés. En su laboratorio extrajo células vivientes de una salchicha, no obstante los procesos que había sufrido la carne para llegar a convertirse en ese producto.

Si el microvoltímetro llega a adquirir el grado de perfección necesaria, es posible que algún día estemos en condiciones de observar a un médico escuchando por su intermedio los ruidos de la vida que desaparece en varias partes del cuerpo del enfermo, aún después que el corazón y los pulmones hayan dejado de funcionar. No tendrá que esperar hasta que la última célula en el último hueso haya expirado; bastará con observar hasta que hayan muerto aquellas del cerebro y de algunos otros órganos vitales, y entonces se podrá tener la completa evidencia de que la vida ha desaparecido ya enteramente de ese cuerpo.

Pero tiene muchas otras aplicaciones este apasionante estudio del magnetismo, en el cual apenas se han dado los primeros pasos. Los misterios que encierran el hipnotismo, la telepatía y otras manifestaciones psíquicas, quizá tengan su explicación en la energía eléctrica que existe en el cuerpo, y muchos fenómenos que causaban terror en la antigüedad, tales como el "mal de ojo", es posible que no sólo tenían su grano de verdad, sino también una explicación sencillísima, que se deduce de los recientes estudios sobre el llamado "magnetismo animal."

EL AVION...

(Continuación de la página 10)

sistía en que la hélice producía un efecto giroscópico que dificultaba el gobierno de la bicicleta.

Por esta razón, cuando Bossi hizo su avión de ensayo con el mecanismo ciclista, le aplicó dos hélices. El sistema creado por él permitía que el aparato fuera impulsado como una bicicleta común hasta que obtuviera cierta velocidad cuando debería recurrirse a los pedales que ponían en movimiento las hélices con el fin de imprimir elevación al avión.

Después de innumerables y agotadores ensayos, Bossi decidió llevar a la práctica sus teorías, para lo cual construyó un monoplano. En él Vittorio Bonomi, de Milán, Italia, voló casi un kilómetro, hace poco tiempo, y marcó rumbos con su ensayo, abriendo un nuevo capítulo en la historia de la aviación. Desde entonces cuatro pilotos diferentes han realizado docenas de vuelos.

La extensión de las alas, fabricadas casi enteramente de madera, es de 14 metros. Posee el aparato una altura de 2 metros y una longitud de

unos 5 metros. Su peso, vacío, es de 89 kilogramos. Funciona con el concurso de dos hélices, de 1:80 metros de largo cada una, que alcanzan a una velocidad de 300 revoluciones por minuto, como máximo.

El piloto va encerrado en una cabina y el pedaleo se efectúa en forma horizontal en lugar de verticalmente como se acostumbra en la bicicleta. Esto permite al piloto emplear el máximo de fuerza, mientras pedalea y le deja en completa libertad para la manipulación de los controles. La cola del fuselaje descansa sobre una pequeña rueda controlada por el timón. A pesar del éxito obtenido, mucho queda aún por hacer antes de que los vuelos en el aerociclo de Bossi puedan considerarse definitivamente practicables. El avión actual está habilitado solamente para realizar vuelos cortos con pilotos diestros a cargo de los controles. Pero es del caso recordar también que el primer aeroplano impulsado por una máquina apenas pudo elevarse del suelo, y voló escasamente unos cientos de metros cuando se practicaban los ensayos iniciales.

Bossi no ha formulado declaración alguna acerca de su máquina, y ha

evitado siempre cualquier discusión al respecto, salvo cuando se trataba de proporcionar informes a un grupo de profesionales.

Sea MECANICO DENTAL

LE ENSEÑAMOS EN POCOS MESES, CLASES DIURNAS Y NOCTURNAS para ambos sexos. Los EXPERTOS GANAN HASTA 1.000 PESOS MENSUALES.

Se otorga diploma. Usted podrá abrir laboratorio propio. HAY GRAN DEMANDA. No hace falta experiencia mecánica previa. ABRASE UN CAMINO EN LA VIDA. — FOLLETO GRATIS. Pida inmediatamente el interesante folleto explicativo, o mejor pase a conversar personalmente. Escribanos hoy mismo. ESCUELA DE MECANICA DENTAL DE BUENOS AIRES 2021, Rivadavia, 2021, Bs. As.

No se dictan clases por correspondencia.

Nombre
Calle
Ciudad M. A.



FIEBRE GRIPAL

Los más destacados médicos usan y recetan el GENIOL, pues bien conocen la rápida eficacia del GENIOL contra las fiebres gripales.

Gripe y Fiebre

GENIOL

1.30

UN TUBO DE GENIOL UNO TREINTA



GRATIS Bandoneón, Violín, Guitarra, Acordeón, etc., se envía para estudio a cualquier parte del país. APRENDA POR CORRESPONDENCIA en muy poco tiempo. Instit. "ARJONA". Curso especial Srta. y Caballeros, envíe \$ 0.05 en estampitas y recibirá condiciones. INSTITUTO MUSICAL "ARJONA". Calle Pedro Echagüe 1755-Bs. Aires.



VALERIO GUACHO Cuento por JULIO INDARTE

BUSCO refugio detrás del palomar, en la esquina del monte. Supuso que los niños no llegarían hasta allí. Quieto, la espalda apoyada en el muro circular, y apretando suavemente contra el pecho al cuzquito aterrorizado, contemplaba el alfalfar, que se extendía hasta el arroyo. Sin embargo, en sus ojos, mansos, grandes y negros, bailoteaba un brillo receloso. Tenía la seguridad de que le pedirían el perro, más aún: de que se lo arrancarían de entre los brazos, como le arrancaron la guitarrita y la caja donde guardaba su tesoro de carozos. (Fue en el verano anterior.) Lloró, pero en vano: "Pototo" le desfondó el instrumento de un puntapié; "Buby" le perdió los carozos en su afán de probar puntería contra los lechones. El, reaccionando, intentó correrlos a cascotazos. ¿Por qué quiso defender lo que era suyo? La madre le pegó una soba que lo dejó en cama. El no era nadie para atreverse con los niños. "¡Faltaba más!"

Un rumor de cacareos provocados, de pío-píos de espanto, de graznidos de alarma y de gritos de teros, hizo remanso en sus orejas. La ansiedad de hacerse chiquitito, de ser invisible, lo impulsó instintivamente a estrechar a "Alhelí" con más fuerza. El alfalfar le ofrecía una salvación. Arrastrándose por él arribaría al arroyo. Se vio, apenas descendida la barranca, mirando desde una tosca los juegos de brillos que el sol formaba en el agua; eran figuras raras, y semejaban manchas de aceite... Sí, pero la madre le había dicho: "¡Pobre de vos que te allegués a l'oríya!" Y sus nal-

gas no ignoraban el peso de la mano materna.

Desde lo alto del palomar se alzó un estrépito de alas, y más de doscientas palomas animaron el cielo, volando en distintas direcciones. ¡Ya estaban allí!... Oyó las voces, el sonar de las pisadas, los ladridos del "colli" guardián. Desesperado, invadido por el terror, se puso de pie sin abandonar el cuzquito. ¿Dónde podría refugiarse? Era tarde para decidirse: el niño "Pototo" y el niño "Buby", los ojos brillantes, las mejillas arreboladas, estaban ante él, ambos animados por esa sonrisa que delata una sorpresa deliciosa y un principio de picardía satisfecida.

— ¿Qué decís, che, "Negro"? — fueron las primeras palabras de "Buby".

No contestó, apretando con más vigor a "Alhelí", que parecía sentir la angustia de su patrón, y ese silencio inspiró a los niños un significativo cruce de miradas.

— ¿Cómo se llama, ché? — inquirió el mismo "Buby".

— A-le-lí... — silabeó el interrogado en un suspiro.

Los dos rubios volvieron a mirarse y estallaron en una carcajada.

— ¡"Alhelí", che, "Pototo"!... Che, "Negro", ¿quién te dijo que "Alhelí" es nombre de perro?

— Prestámelo — terció "Pototo". — A ver si sabe servir.

"Negro" ni se movió, firmemente decidido a no ceder su presa. Fue entonces que el pedigüeño, un año mayor que su hermano, que apenas contaba seis, pronunció su amenaza:

— ¡Me lo vas a prestar! — Y agre-

gó, dirigiéndose al otro: — ¡Vení, ayúdame!...

El brazo libre de "Negro" se extendió hacia adelante, en movimiento de defensa. Inútil intención: la arremetida de los adversarios lo tiró contra el suelo. El cuzquito, espantado, ni adivinaba a morder. Los cuatro cuerpos se revolcaban sobre la tierra olorosa de estiércol, y casi siempre el de "Negro" venía a quedar debajo, agitado en contracciones desesperadas y en movimientos que rara vez llegaban a destino. Por el constante rodar, el ovillo humano fue acercándose al alambrado. "Negro" creyó hallar apoyo en un poste, y aplicando contra él un hombro, y procurando afirmar un talón, intentó reincorporarse. Los ojos le brillaban de coraje; por entre los labios semiabiertos le caía un hilo de sangre. "Pototo" aplicó la mano abierta sobre la cara del agredido, y la nuca de éste golpeó en uno de los ángulos del torniquete, en el preciso instante en que "Buby", con un grito de triunfo, le arrancaba el cuzco del brazo...

Al verlo inmóvil y con la cabeza ladeada, los dos agresores, abandonando la presa conquistada con esfuerzo, echaron a correr en dirección a "las casas", a dar la noticia, afirmando:

— Nos hacía chumbar por "Alhelí"... Y nos quiso lastimar con un alambrado... ¡Tenía una punta así! El "Negro" es malo... ¿Verdad, papi?...

Además del de las heridas, "Negro" tuvo que soportar el dolor de una paliza, y la soportó sin verter una lágrima. Había dentro suyo algo más grande que ese dolor, un "algo" que fue creciendo y afirmándose día a día,

y que le enseñó a callar, a esperar, a aguantar, sin quejarse, su martirio de todas las vacaciones.

Acabó por ser un silencioso. A los quince años nadie lo llamaba por el apodo de "Negro"; sus compañeros le colgaron otro: "Charlatán". Y aceptó el nuevo mote sin enojarse, ni cuando se lo decían los hijos del "mayor", que solían contagiarse del sentimiento de menosprecio que los patroncitos manifestaban por los servidores de la estancia.

— "Charlatán", andá llená'el bebedero'el quinto — le ordenaba el capataz. — Güen...

— "Charlatán", mañana vamoh'a a dir con una novillada hasta Lobos. — Güen... — respondía, complaciendo al compañero.

— "Charlatán", vos vah'a carniar hoy, ¿querés? — le pedía el carnicero. — Güen...

Por propia voluntad terminó por aprender el mejor de los oficios: el de hombre capaz, y en la hora en que los bigotes son una pelusita de seda, su figura se aplomaba sobre el suelo con la tranquila seguridad que otorga la confianza.

— ¡"Charlatán"! Anochecía. Desvió los ojos en dirección al jardín. Era "Pototo" el que lo llamaba. No le hizo caso y siguió balanceando la pierna.

— ¡"Charlatán"! — insistió el mandón, alzando más la voz.

Continuó sentado, los brazos en cruz sobre el pecho, la cabeza apoyada contra la pared.

"Pototo", franqueando la puertita de hierro, se llegó hasta él con paso rá-

(Continúa en la página siguiente)

Ilustración de MONTERO LACASA



VARIAS GENERACIONES ENCANTADAS CON
TE SUIZO
LAXANTE - PURGANTE

El antiguo TE LAXANTE Y PURGANTE compuesto de HIERBAS, HOJAS Y FLORES MEDICINALES

Es de SABOR AGRADABLE, se prepara como el té común

— En cajas CHICAS y GRANDES —

SE RECOMIENDA la caja CHICA para probarlo, y en lo sucesivo comprar LA CAJA GRANDE, pues ésta CONTIENE MAS DEL TRIPLE que la caja chica, Y CUESTA MENOS QUE EL TRIPLE.



LUZ POTENTE
CON LINTERNA
PRIMUS

a kerosene y a nafta. Encendido instantáneo sin alcohol. Tenemos 12 distintos tipos de 100 hasta 500 bujías. Visítenos o pida gratis catálogo.

CASA PRIMUS
 Santiago del Estero 143-Bs. Aires

¿Canas?



Signo de vejez

La Loción Brillante devuelve el color natural primitivo (castaño, rubio o negro) en pocos días. No es tintura. No mancha y no ensucia. Su uso es fácil, limpio y agradable.

La Loción Brillante es una fórmula científica del gran botánico Doctor Ground, cuyo secreto costó pesos 200.000 m/n.

La Loción Brillante suprime la caspa, el prurito, la seborrea y todas las afecciones parasitarias, así como combate la calvicie, tonificando las raíces capilares.

La Loción Brillante es usada por la alta sociedad de Buenos Aires y Montevideo.

En venta: Farmacia Franco-Inglesa
 Buenos Aires

Loción Brillante

Al Compás de la Vigüela

Por el NIETO DE JUAN MOREIRA



U S T E D CUENTA, amigo agricultor, con colaboradores humildes para la defensa de sus sembrados, y entre ellos debe considerar a las parientes salvajes de sus gallinas: las pavas de monte y las charatas. No las mate, pues "saben" ser langostas más eficaces que las personas que cobran sueldo para extirpar al terrible acridio...

tes hechos con estas maderas resisten la acción del tiempo y las atropelladas de los animales. Para las varillas son buenos el lápacho y el quebracho blanco.

LOS "PAISANITOS" que van a la escuela no deben ignorar que el 3 de este mes se cumple el 167º aniversario del nacimiento de Belgrano, el creador de la bandera argentina.

AUNQUE NO LOS DESTINE a parejeros, sus caballos merecen ser bien cuidados. No se olvide que con ellos arará la tierra, cosechará y emparvará, y que ellos lo trasladarán de un lado a otro por esos caminos de Dios. Y es preciso cuidarlos desde antes de nacer: mantenga a las madres en un campo bueno.

"EL GAUCHO, dentro de sus medios limitados, es un tipo de hombre completo. Tiene sus principios morales, y esto lo prueba diciendo como elogio entre elogios: "Es un gaucho de ley"; tiene una filosofía casi religiosa en que admite potencias superiores, encarnadas por "el destino", "la suerte" y "lo que estaba escrito". (De una nota de Ricardo Güiraldes.)

CUATRO CONSEJOS: construya un horno y fabrique el pan para los suyos.

Tenga abejas y forme colmenares, porque la miel es nutritiva.

Utilice el maíz y el trigo para la elaboración de sus comidas.

Coma la alfalfa tierna en ensalada. No se olvide que su campo le da los mejores elementos para una alimentación más inteligente y sana.

EN NUESTRA LLANURA existe un animal muy educado, pero muy dañino al mismo tiempo: la vizcachera. Extirparla es realizar obra benéfica para el campo, y lo mejor es recurrir al sulfuro de carbono: sus gases ahogan al roedor terrible. No hay que confiar solamente en la boca de las vizcacheras.

A LAS VACAS enfermas de fiebre aftosa hay que desinfectarles las ubres con paños calientes. La vaselina borcada es buena, si se la mezcla con óxido de cinc. Debe masajearse suavemente la ubre cicatrizada.

PARA LOS POSTES de alambrados hay que buscar maderas fuertes, y éstas abundan en nuestro país. Entre otras, recuerdo las siguientes: el algarrobo, el caldén, el quebracho colorado, el ñandubay, el guayacán, etc. Los pos-

Valerio guacho

(Continuación de la página anterior)

pido. Las pupilas le chispeaban de rabia.

— ¿No me has oído?

— No — repuso, poniéndose de pie y midiéndolo con la mirada.

— ¡Dos veces te grité "Charlatán"! ¿O sos sordo?

— Pa usté, mi nombre es Valerio.

Su interlocutor entreabrió los labios en gesto de asombro. Los párpados, inmobilizados, le otorgaron una expresión bovina, y no atinó a decir una palabra más, como si, dominado por la serenidad del mensual, se sintiese desposeído de su derecho al mando. Durante un minuto no se oyó más rumor que el del viento, suave, cantor entre las ramas de las casuarinas. Finalmente, Valerio, con una locuacidad desacomostumada en él, aleecciónó:

— No si olvide: Valerio.

Y, dándole la espalda, lo dejó solo, solo y observado por la mirada del capataz, que, desde la puerta del galpón de enfrente, había presenciado la escena, seguro de no ser visto. Pero Valerio no había esperado seis años porque sí, para hacer "las cosas" sin testigos. No ignoraba que a los cobardes les falta aliento y les sobra lengua, y las cicatrices del labio y de la nuca le traían a diario el recuerdo de una mañana junto al palomar, y el recuer-

do de una paliza que no le dolió en las carnes.

Despaciosamente, después de extender la frazada marrón sobre el catre, comenzó a ordenar las pilchas. No tendrían necesidad de echarlo, de decirle que se fuese. Entre las ropas, las que se había ganado después de morirse la madre, fué acomodando las espuelas, el arriador y el lacito, prendas con que se había iniciado, tiernito todavía en la vida del camino y de la huella... Casi terminada la tarea, lo sorprendió la voz del patrón, chillona de ira y mojada de baba:

— Conque, Valerio, ¿no? Valerio ¿qué? ¿Contestá!

Sin dejar de anudar las puntas de la frazada, repuso:

— Valerio Guacho.

Y luego, después de pasar el brazo izquierdo bajo el nudo y de acomodar el llo a la espalda, repitió, mirando a "Pototo", semiescondido detrás del padre:

— ¡Guacho... mismo que otros que se valen solos!...

— ¡Trompeta engréido! — exclamó el patrón, ansioso de cruzarlo de un lonjazo, para agregar en seguida: — Esperate, que viá pagarte, ¡compadrito!...

— Nu hay por qué... ¿Un si acaso el que aprende paga? Y, ¡jué pucha!, si habré aprendido...

En la noche, las estrellas insinuaban rumbos. Valerio Guacho no precisó elegir.

Aprenda Ud.
RADIO!
 en su propia casa



MIENTRAS ARMA SU Aparato

Decídase AHORA MISMO a aprender esta lucrativa profesión e ingrese en la industria moderna más brillante y que mayores perspectivas ofrece.

¿Vd. desea ganar más dinero?

Solicite nuestro folleto ilustrado "En la Radio está su porvenir", y en él hallará la manera de aprender en su casa, bajo la dirección de experimentados ingenieros, a ganar dinero rápidamente en Radio—ya sea dedicándose a la construcción o reparación de aparatos, como a muchas otras actividades—que le permitirán aumentar sus ingresos en \$ 200, 300, etc., mensuales, sin abandonar sus actividades, requiriendo solamente saber leer y escribir.

Nuestra enseñanza es puramente práctica

Desde la primera lección Vd. recibirá material para construir circuitos y hacer experimentos, sin desembolso alguno, de manera que mientras Vd. está estudiando, trabaja a la vez, y al finalizar su curso, habrá armado un potente RECEPTOR A TODA ONDA, para ambas corrientes o a pilas y baterías.

GRATIS!

Recibirá este potente receptor a toda onda, para ambas corrientes, o a pilas y baterías, con lámparas metálicas y ojo luminoso.



RADIO INSTITUTO

SOLAMENTE EN 10 MESES DE ESTUDIO USTED PODRÁ OBTENER SU DIPLOMA, y el curso podrá abonarlo en pequeñas cuotas mensuales.

RADIO INSTITUTO (Enseñanza por Correo) SARMIENTO 459

Sírvanse remitirme gratis folleto "Su porvenir está en la Radio".

Nombre

Dirección

Localidad

F. C.

M. A. 1014

Los últimos estrenos

Por GINZO



QUINTIN (P. Fiorito): A ésta le llaman la "Unión Telefónica"...

ACHA VALETA (A. Mileo): ¿Por qué?

QUINTIN: Tiene muchos abonados y a todos los trata mal...

"UNA NOCHE EN EL INFIERNO". Teatro Fémica.



SANGOLETTI (J. Dardés): ¿Qué le parece su voz? ¿Qué registro, qué tono, qué fuerza!

BENITO (A. Cicarelli): ¿Y qué me dice del volumen?

"UNA NOCHE EN EL INFIERNO". Teatro Fémica.



PEPE LAMPARAS (J. García León): Pa sangre güena, la mía; que me pincho un deo, me la chupo y estoy alimentao pa una semana...

MAMA SENECA (Carmen Andrés): ¡Y pa cabeza, también la tuya!

MARIA (Carmen Prendes): Es cierto...; ¡que te la ve García Sánchez y hace una charla!...

"MARIA LA FAMOSA". Teatro Emart.

TEATRO NACIONAL 1937

"LA MUJER QUE SE VENDIO", EN EL POLITEAMA

Por

H. REGA MOLINA

Si juzgamos al teatro español actual — no contemporáneo, pero sí actual, — a través de las piezas que hasta ahora nos han ofrecido las numerosas compañías que se dedican con exclusividad a dar obras de autores hispanos, el balance no podría ser más desfavorable. Ya Benavente dijo, en diversas oportunidades, palabras verdaderas acerca de la decadencia del teatro español. No se advierte, en efecto, en todo lo ofrecido en el transcurso de esta temporada — salvo la condigna excepción, — ni pasión de arte, ni voluntad de oficio siquiera. Porque no ha de exigir mucho de los autores tanta comedia o melodrama endeble, de trama translúcida y situaciones remanidas. ¿Es que la tradición gloriosa del teatro español ha de terminar en mano de comediógrafos de brocha gorda? No nos agradan las comparaciones, por considerarlas inútiles, cuando el problema se plantea y resuelve por sí mismo; pero lo cierto es que en Italia, en Francia, en Alemania, surgen autores nuevos, imbuidos de una celosa autoridad, que tratan de imponer. Cavan lechos, que luego se convierten en afluentes de aguas cristalinas, tributarios de la caudalosa corriente eterna. Pero en España, muerto Lorca — cuyos valores se exageran, — y en paz consigo mismo, al parecer, Casona y otros, el teatro ha quedado en manos de los Guillén y de los Torrado y Navarro, como aquí lo está en el de cuatro o cinco nombres que estrenan hasta los codos piezas compuestas con el elenco de la compañía a que está destinada bajo los ojos. Ya el tiempo dirá hasta dónde es conveniente entregarse al público con facilidad. A ese mismo público, que no rechaza, por cierto, la obra levantada o tendida a mejores horizontes.

Y todo esto va porque después de ver "La mujer que se vendió", de Torrado y Navarro, en el Politeama, se nos ocurre pensar si todo eso no terminará por perjudicar más aún al teatro nacional, bastante maltrecho. Porque si esto nos llega del otro lado del mar, toda tolerancia para lo nuestro parece insuficiente. Y como no se trata de una golondrina, sino de muchas, hay derecho a exigir que se levante el punto de mira, y se haga algún impacto que justifique, por una sola vez siquiera, la tradición de un teatro que tiene raíces de oro.

El argumento

Una joven desea evitar que el castillo de sus antepasados, donde vive su abuelo y una hermana menor, caiga en manos de un norteamericano, que desea comprarlo para demolerlo, y establecer en el sitio una fábrica. La operación se realiza, a pesar de ella, pues no ha sido posible cumplir con ciertas obligaciones ineludibles. La joven obtiene del norteamericano que se presente en el castillo como simple visitante, con el fin de no causar pena a su abuelo y a su hermana. El comprador accede. Pero la muchacha ha resuel-

to, ya en tren de mayores sacrificios, atraerlo, y le crea una situación comprometida, obligándolo poco menos que a casarse con ella. El norteamericano resuelve partir para su país. La separación, y después el divorcio, son cosas que no estaban en los cálculos de la muchacha, para la cual (en esta edad del mundo), es más condenable ese trance que la conducta que lo ha provocado... Y después de una escena en que el norteamericano se muestra grande de alma y de sentimientos, ella le ruega que se quede. Y la comedia llega a su término...



SERRANA 1ª (Niní Gambier): ¡O le vo'a pedir al doctor ése que m'arregle la nariz...

SERRANA 2ª (Ana Gryn): Y ¡o que m'achique la boca...! ¿Y vos, chei?

SERRANA 3ª (Elida Carlés): ¡O, nada de menudeos...! ¡Le voy a pe-

dir reparaciones generales!...

LUCRE (Luisa Vehil): Quiero dir a la ciudad pa que los mozos se queden paraos mirándose...

URANGA (G. Battaglia): ¡Ya lo creo!...

"MANDINGA EN LA SIERRA". Teatro Nacional de Comedia.

Melodrama transparente y cursi

Desde el comienzo puede advertirse todo lo que acaecerá. Nos ha ocurrido, a veces, en el cinematógrafo, que un desconocido que ha visto ya la película, vaya anticipando en voz baja sus pormenores y desenlace, restando a nuestro interés el goce que deviene del mismo. A veces, en el Politeama, era el apuntador el encargado de realizar la molesta tarea. Pero o mucho nos equivocamos, o cada espectador tenía en su meollo un desconocido que le iba diciendo: "Esto va a ocurrir así, y esto va a terminar así..." La excesiva competencia que entre ellos se hacen los conjuntos españoles, puede ser la causa de que se ofrezcan tan visibles piezas, híbridas en su género y en su eficacia, y que no son peores ni mejores que las que escriben nuestros malos comediógrafos.

FE DE ERRATAS

Hace poco le pasó a un autor argentino, muy prolífico, y cuyas obras tienen muy poca trascendencia, más allá del número de representaciones que alcanzan, algo digno de ser relatado.

Se encontraba en cierta tertulia, muy dedicado a una viuda hermosa y espiritual, famosa ya por sus frases ingeniosas. El autor no sabía cómo hacerse simpático e interesante a la viuda. Y después de no pocas galanterías, para darse pisto de intelectual, creyó prudente asegurar:

— Yo soy comediógrafo.

— ¿Lo dice usted o la gente? — le replicó la viuda.

— Lo dice la gente... — contestó el autor, con falsa modestia.

— ¿Lo dice la gente?... Pues no se fie usted... La gente es tan murmuradora...

Alippi ha contado cómo Florencio Sánchez escribió "Moneda falsa", y cómo se representó. No había el autor terminado la pieza, cuando la misma se estaba representando. Esto, que parece pirandelliano, está abonado por la aseveración de Alippi. Este hacía viajes hasta el café donde estaba Florencio Sánchez y recogía los originales, febrilmente. "Así hicimos el segundo y el tercer cuadro", agrega Alippi. Lo cierto es que "Moneda falsa" no pasa de eso, ya sin comillas, aunque su autor sea Florencio Sánchez.

Los críticos se las han visto de figurillas para no quedar mal ni con Lola Membrives ni con la Xirgu, al valorizar la interpretación que esta última hizo de la madre, en "Bodas de Sangre". "Son dos cosas distintas", era la frase de consabida prudencia, que llevaba, además, como la balanza sus platillos, una equilibrada estima por las dos comediantas. Pero el personaje es uno, concebido en unidad de cuerpo y espíritu por el creador. Con una psicología, una manera, un símbolo... ¿Cuál de ellas lo encarna de verdad? That is the question...

ESTA NOCHE A LAS 10

(Continuación de la página 15)

Guñazú. — (Volviéndose a Mario.) El señor..., me parece conocerlo...

Mario. — Es muy probable. Hace mes y medio que acudo por una contestación respecto a un libreto...

Guñazú. — ¿El señor es autor?...

Mario. — Por desgracia...

Guñazú. — De los arrepentidos... ¿Cuál era su obra? (Suena el teléfono.) No estoy nada más que para Violeta..., ¿eh?

Ricardo. — (Atendiendo el teléfono.) Sí, con el teatro Albéniz. El secretario. ¿Violeta? Sí... Un momentito... Acaba de llegar...

Guñazú. — ¡Bien, bien! ¡En buena se ha metido Oviedo!... (Ríe satisfecho.) ¡Hola! Sí..., Guñazú... Dentro de cinco minutos... ¡Más pronto, imposible! Ya arreglaremos... ¿Y el doctor? (Ríe.) ¡Tiene gracia! Es claro... Cinco minutos y estoy contigo... Hasta luego, mi alma... (Corta.) Me voy. Si pregunta Oviedo por mí, le dice que no he venido para nada... ¡Ah! (Reparando en Lilian y Mario.) ¡Es cierto! ¿Cómo decía usted?

Mario. — Usted tiene apuro, señor Guñazú. Preferiría darle el nombre de mi obra en otro momento...

Guñazú. — Le escucho. Dígame...

Mario. — Es que..., preferiría...

Guñazú. — ¡Caramba! ¡Usted me hace perder la paciencia! ¡Dígame usted el nombre, o váyase al cuerno!...

Mario. — Prefiero lo primero. "La mujer que amó dos veces".

Guñazú. — Nada más que dos veces... A ver... A ver... La mujer... Sí. ¡Un momento! ¿Cómo firma usted?

Mario. — Mario Davene.

Guñazú. — Entonces, ¿recibió mi carta?

Mario. — ¿Yo? ¡No!

Guñazú. — Tiene razón. No puede haberla recibido, puesto que no le he escrito. Pero la obra no me disgusta del todo... El primer acto es una porquería. Luego, el final del tercero, es estúpido. Demasiado moral, muy moral. Una mujer después de lo que tuvo, ¡no se suicida! ¡No sea ingenuo! ¡Consulte! Es usted demasiado vulgar. O mejor dicho cursi..., que es lo mismo. Una mujer así tiene otro final..., después de haber comenzado... ¡Consulte! Pero en general, la comedia está bien. Me gustó eso de: "¡Pégate un tiro, Julián, si tenés el corazón de pasta fro-la!" Es formidable... Puede ser que vaya. Pero con cortes... Le espero esta noche a las 10, en el café Porteño. A las 10... ¿Y vos, Lilian? ¿Me imagino?

Lilian. — ¡Imaginate lo peor!

Guñazú. — Lo mejor, Lilian. Ya sabes que tienes un amigo. ¡Pero nada de líos! Marcelo ha sentado la cabeza, y no quiero que vuelvas a las andadas. Esas escenas de celos las dejás en tu casa...

Lilian. — ¡Perdó cuidado, viejito! Ya me curé en salud. Podés estar bien seguro de que Marcelo para mí es un cero a la izquierda...

Guñazú. — Lástima que no podemos tomar el té juntos. Me contarías tu aventura...

Lilian. — ¡Una señora aventura! Un desastre...

Guñazú. — ¡Me imagino!

Lilian. — ¡Imaginate lo peor!

Guñazú. — En este momento no puedo imaginarme nada. Me esperan. Me voy. Lilian, ahí tenés un autor formidable, que no tendrá inconvenientes en invitarte a tomar el té. Te espero esta noche. A las 10, en la confitería Cabildo... Allí conversaremos de todo.

Lilian. — No. No me digas en el Cabildo, porque sé que no irás. Me cansaré de esperarte...

Guñazú. — Entonces a las 10, aquí, en el teatro..., ¿eh?

Lilian. — Es mejor en el teatro. Tengo que contarte una punta de cosas.

Guñazú. — Me muero por oírlas. Hasta luego. (Al secretario.) Si viene Oviedo, ya sabés. No estuve aquí para nada... (Sale.)

Mario. — (Un poco perplejo) A las 10 en el teatro... Quiere decir que lo del café Porteño...

Lilian. — No irá. Eso delo por seguro. Pero no deje de ir usted. Guñazú le ha hablado de su obra, y eso ya es bastante...

Mario. — Entiendo y no entiendo. Y de usted, ¿qué piensa?

Lilian. — ¡Bah! Piensa que lo vengo de perilla. He fracasado en la jira. No tengo pretensiones... Y conseguir una Lilian Bourgade sin pretensiones es como encontrarse un billete de lotería con la terminación... Seguramente me contratará.

Mario. — Y en cuanto a mí me puedo dar por aceptado...

Lilian. — ¡Sí, es muy probable! Guñazú ha hablado de cortes..., y de esos cortes saldrá sangre. Usted es un desconocido. Tendrá que ir acompañado en el cartel con una firma de prestigio... ¿Qué le parece una colaboración con Guñazú? Ha estrenado muchas en colaboración. "El sombrero de dos picos", de Guñazú y Costanzo, fué un éxito. "Casa de pensión", de Guñazú y Pegazzo, ¡pegó de entrada! Acepte..., ¡le conviene!

Mario. — Se ve que usted conoce. Hay que dar la mitad de los derechos de autor... Cortes... Entiendo perfectamente... los cortes...

Lilian. — Usted triunfará. Es una persona inteligente. Los autores novelos no estrenan o porque son muy buenos, o porque son muy poco comprensivos...

Mario. — Gracias. Soy un convencido de ello. Pero... debo invitarla a tomar el té. Mi dinero no alcanza más que para uno, y depongo mi fortuna para convidarla...

Lilian. — Gracias. Le concederé un crédito para dos té. Ya se encargará hasta de la propina cuando estrene su obra...

Mario. — Entonces la invitaré hasta con mayonesa de pavita...

Lilian. — ¿Vienes, Ricardo?

Ricardo. — Imposible, Lilian. Gracias. Tengo que hacer notas para los diarios.

Mario. — 18, y con textos diferentes. ¡Hasta mi banquete..., secretario!

Lilian. — Hasta luego, Ricardo. (Van a salir, cuando entra Marcelo, primer galán, muy elegante, muy afectado. No se saludan. Salen.)

Marcelo. — (A Ricardo, con indiferencia.) ¿Está de nuevo ésa por aquí? ¿Qué viene buscando?

Ricardo. — Y, te imaginarás. Un contrato. La jira por provincias resultó un desastre...

Marcelo. — ¡Siempre la misma estúpida! ¿Y la contratará Guñazú?

Ricardo. — Me parece difícil, si no imposible.

Marcelo. — ¿Y ese otro?...

Ricardo. — Un autor.

Marcelo. — ¿Novel?

Ricardo. — Parece que ha hecho una obra...

Marcelo. — ¡Bah! ¡Buen par de imbéciles! Dame un cigarrillo.



Electrizantes palabras! pero nadie se las dice a la joven de "CUTIS COSMETIZADO"

No permita que el antiestético "cutis cosmetizado" destruya su romance! Si tiene poros dilatados, manchas, puntos negros, es señal que usted no limpia perfectamente su cutis y los cosméticos usados e impurezas obstruyen los poros despo-

jándola de su mayor encanto: un cutis exquisitamente suave, terso y encantador!

Los cosméticos no dañan si se quitan de esta manera:

Antes de renovar su maquillaje y siempre por la noche, al acostarse, lave su rostro con Jabón Lux de Tocador. Su fragante y activa espuma penetra en los poros y arrastra consigo hasta el último vestigio de polvo, crema o rouge, dejando el cutis fresco, suave y juvenil. Para mantener su cutis siempre hermoso y atractivo, siga este sencillo tratamiento, el mismo que usan y recomiendan 9 de cada 10 estrellas de cine!

CÓMO CONSERVO SUAVE MI CUTIS? PUES USANDO DIARIAMENTE JABÓN LUX DE TOCADOR QUE ME PROTEGE CONTRA EL "CUTIS COSMETIZADO"

MYRNA LOY

M.G.M.

Véala en "Amor a toda máquina"



Jabón LUX de Tocador

Mi terrible experiencia en la isla de los perros

Por FEDERICO FILIPPO

DURANTE mucho tiempo tuve la intención de visitar la famosa "isla de los perros" (o sea la llamada Kopek Adasi en el Bósforo), pero fui prevenido para que no lo hiciera.

Horrendas historias se contaban acerca de los hechos que allí sucedían. Se decía que un hombre había ido a la isla tres meses atrás, y que nunca más se supo de él. A pesar de ello, dudé hasta no tener información oficial.

Hace unos años Estambul sufrió una invasión de canes vagabundos que hacían las calles completamente intransitables, y que constituían una amenaza constante para la población, especialmente en verano, pues se declaraban frecuentes casos de hidrofobia entre ellos.

Estos canes estaban organizados admirablemente en manadas, y tenían jefes, a quienes obedecían ciegamente, y cuyo grado era obtenido por mérito de combate y sostenido por más mérito aún.

Las manadas no sólo peleaban entre sí, sino que, frecuentemente, atacaban al hombre. Todo medio disponible fué empleado para su exterminio sin resultado alguno. El veneno y las armas de fuego resultaban completamente inútiles, porque los animales aprendieron pronto a distinguir la carne envenenada y la inofensiva, y nunca atacaban a las personas en cuyas manos vieran un fusil.

Como crecían en número, la amenaza iba en aumento. Ya no se conformaban con las pilas de desecho y con los tachos de basura, pues su gran número les dió una sensación de superioridad, y comenzaron a organizar jiras nocturnas, notablemente dirigidas, durante las cuales no vacilaban en penetrar en los domicilios buscando alimento.

Poco sospechaban los distinguidos forasteros del hotel de Perú, que habían venido a Estambul a distraer sus ocios y a gozar de la tranquilidad oriental, la existencia de estas bandas de rateros de cuatro patas que tenían a la población en constante temor.

Finalmente, cuando los canes ascendieron a 40.000, la situación se tornó completamente insostenible, y la población exigió a las autoridades que hicieran una guerra a muerte a los animales.

Centenares de perros, entonces, fueron muertos todas las noches; pero finalmente un alto funcionario apiadose de las pobres bestias perseguidas y decidió transportarlas a una isla desierta del Bósforo. El traslado se efectuó en contados días. Encerrados en cajones, bolsas y redes, fueron embarcados, y en pocos días se realizó el milagro. Estambul quedó libre de su pesadilla.

Los cuarenta mil perros se encontraron al borde de la muerte por inanición, y principiaron la horrenda tarea de devorarse entre sí. Sus ladridos y su aullar desesperante eran escuchados a gran distancia. Los pescadores del Bósforo eludían la isla, especialmente durante la noche, y contaban terribles historias acerca de la misma. Esto continuó por unos meses, y luego el silencio cernióse sobre Kopek Adasi.

Tuve ciertas dificultades para encontrar un barquero que me llevase hasta la isla. Necesitaba un hombre valiente y capaz, pues, a no dudar, precisaría tal vez de su cooperación. Me recomendaron a un tal Ahmed, un viejo marino que me atendió cortésmente, mientras le expuse el objeto de mi visita. Luego de ello levantó sus brazos al cielo, y después de haber bendecido a Alá, me habló así:

Decidimos salir al día siguiente a las tres de la madrugada. Preparé comida y otras cosas, porque no esperábamos volver hasta la noche. También compré un filoso cuchillo y unos cargadores para la automática que me prestó un oficial...

Era una fría madrugada, oscura y muy húmeda. Empujamos el bote y nos dimos a la vela.

Cuando más avanzábamos, más si-

te a flote y que me esperara anclado allí. Me juró por Alá que me esperaría hasta el fin de su existencia. Luego de lo cual llegué a tierra y comencé mi exploración. Estaba aclarando un



Los perros avanzaban por todos lados.

—Hombres son hombres, animales son animales y mujeres son mujeres. Deja solos a los diablos de cuatro patas de la isla, effendi. Yo no puedo llevarte allí.

En vista de ello, comencé a buscar por todo el puerto; finalmente encontré a un joven botero llamado Ibrahim que se ofreció a llevarme por una suma ínfima.

miestro era el silencio. Mi hombre temblaba de frío y de terror; pero un buen trago de whisky le devolvió la calma. Lloviznaba y estábamos calados hasta los huesos. Habríamos navegado unas tres horas, cuando Ibrahim, parándose bruscamente e indicando hacia el horizonte, exclamó:

—¡Kopek Adasi a la vista!

Miré hacia la isla buscando un lugar donde atracar, cuando encallamos en la playa.

Ordené a Ibrahim que pusiera el bo-

poco, pero la isla se hallaba aún envuelta en niebla, así que a duras penas veía dónde caminaba. Algo crujía bajo mis pies y me paré a recogerlo: era un hueso. Varios esqueletos de canes yacían en el suelo. Algunos perfectamente unidos y otros que daban cuenta de una espantosa lucha.

Toda la isla era un inmenso cementerio canino. Pensando en esto estaba cuando mi instinto me indicó que un ser viviente se hallaba cerca.

(Continúa en la página siguiente)

Oí la afanosa respiración de un mastín, y a pesar de no verle, sabía que estaba bien cerca y oía el crujir de sus dientes. Fría transpiración corrió por mi rostro; traté de huir por el lado contrario; pero allí apareció otro.

Había muchos, tanto a mi derecha como a mi izquierda, y podía ver a través de las matas su hambrientas y febriles fauces. Extraje mi revólver e hice fuego contra el animal más cercano. Cayó muerto y su tibia sangre corría por mis botas. Los demás desaparecieron, pero yo ya tenía bastante con la aventura, y sin arrostrar más el peligro, decidí salir cuanto antes. Cautelosamente, pero ligero, empecé a correr hacia la playa. No escuchaba nada y creía que mis enemigos se habían ya retirado. Pero, por desgracia, estaba en un error. Los canes me habían cortado la retirada. Estaban alineados a unos veinte metros antes de la playa en número de cien o más, feroces fieras que me miraban con los ojos inyectados en sangre.

Algunos de los más fuertes separáronse de la manada y avanzaron hacia mí. Yo no veía al bote, y pensé por un momento que Ibrahim tal vez hubiese roto su promesa y me hubiese abandonado. Vuelta mi atención hacia los mastines, hice fuego contra ellos, a pesar de tener solamente ocho cargadores. Varios perros cayeron; pero los más, a pesar de no continuar su avance, no parecían asustados. Evidentemente, estaban oliendo sangre fresca. La situación era desesperante. Yo observaba sus más pequeños movimientos.

Otra vez trataron de acercarse, y otra vez hice fuego, matando a tres de ellos, mientras los demás se retiraban a una distancia prudencial, y el tiempo que tardaron en eso, lo utilicé para cargar de nuevo mi revólver, aunque sabía que no me iban a dar tiempo para hacerlo otra vez. Los perros avanzaban por todos lados. Levanté una rama y la empecé a sacudir ciegamente en todas direcciones. Pero noté que me iban faltando las fuerzas. Estaba mareado y semidesvanecido, mientras que me preguntaba confusamente por qué habría tomado la resolución de ir a un sitio como éste.

Entonces oí a Ibrahim que me gritaba:

— ¡Aquí estoy, effendi! Sosténgase un poco más, que ya llego...

Sumando mis últimas fuerzas, empecé a atacar de frente a mis enemigos hasta que pude divisar a Ibrahim.

Se abrió paso y dejó un rastro sangriento entre los canes, gracias a su cuchillo, en el manejo del cual parecía tener mucha práctica...

Pronto nos vimos libres, pues la masacre tal vez impresionó a los otros, que emprendieron una veloz retirada. Estábamos cubiertos de sangre por completo. Mi ropa hecha jirones, y mi cara y manos cubiertas de mordiscos y arañazos. Comenzamos a correr velozmente hacia la playa, donde anclado en una rada natural, nos esperaba el bote.

Después de subir, y sin hablar una palabra, nos dimos la mano...

¡Nunca más visitaré a la "isla de los perros"!...

DE LA CRONICA BARBARA

(Continuación de la página 5)

años como sin sentirlos, pues eran tan suyas, estaban tan dentro de su vida como sus manos, su cigarro y su mate.

Sí, así es... Antes no las sentía. Aunque él estuviese en las perdidas distancias de los campamentos, o en los lejanos caminos de sus tropiadas, siempre la figura de ella, tan presente en sus ojos, oscurecía las palabras de su nombre. En cambio, ahora sólo a ellas recuerda, vacías, claras, y al oír las de nuevo bajo su frente, terminan como de dispersar la borrosa imagen de ella que en él se va desgastando más rápido que las monedas de plata que adornan el pretal de su apero.

— ¡Qué... qué cosa!... ¿A ver cómo era su voz?... Pero, amigo, no la recuerdo, mismo... ¡Y tanto que me gustaba!...

En el rostro de Calandria asomó, sin que él lo advirtiera, una ingenua sonrisa.

— Y güeno...

Pero el terco pensamiento no quiere alejarse de la frente: "¿Por qué estás aquí, Calandria?"

El sabe, con una fuerte voluntad que atravesó largos años de callada espera, para qué ha venido. Ninguna duda turba en esto su ánimo. Pero ¿por qué? No acierta a contestarse claramente. Pues al cabo del tiempo ha olvidado también el rostro del Paraguay.

Si esta ocasión hubiera sido en los primeros años, él sabría bien por qué buscaba al enemigo. Entonces el rostro y la voz del otro eran como una obsesión en su frente. Su odio era una tenaz llama viva iluminándolos. Pero ahora...

Allí estaba el rancho del Paraguay, solo, como el suyo. Faltaba de él la mujer. Cansado de ella, un día su rival la echó al camino. A Calandria se lo contaron en una pupería. Parece que en un enojo ella le recordó al Paraguay la deslealtad que juntos habían cometido. Y las palabras comenzaron a arrastrar hasta los labios los pensamientos cuyas sombras iban empañando las miradas de ambos, a medida que el hastío se iba acostando entre ellos en la cama.

— Calandria sería todo lo que fuese; pero era un hombre verdadero. Nunca mintió. Vos, en cambio, te ofreciste a ayudarme en mis cosas con él, y aden-

traste la mentira en nuestro rancho.

— Vos eras un fregón en sus manos. Yo te aconsejé, de lástima nomás que me dabas.

— Me aconsejaste el disimulo, y de no, a contrariarlo. Te mostrabas amigo de él y amigo mío. Pa traicionarlo y pa conseguirme. Decías que no me apreciaba porque era una oveja pa sus caprichos. Y me volviste una tigre pal hombre. Eso te debo.

— ¿Quién salió a preguntarte tus males, desgraciada? ¿No juiste vos nomás, de ofrecida, que me agarraste pa paño de tus lágrimas?

— Antes que vos vinieras a meterte en nuestro rancho, yo le lloraba a él mis lástimas, y concluíamos por entendernos entre nosotros. Mas después que vos apareciste con tus consejos, que eran, decías, pa volverme su cariño, empecé a callarme pa él y él pa mí. Y de ahí vino todo el mal. ¿A quién se lo debo?... ¡Y él era un hombre!... ¿Y vos? ¿Dónde te ganaste cuando él se jué a...?

No pudo terminarse aquella pregunta que desnudaba las almas.

Al desprecio que se expresó en las palabras de la mujer, contestó la brutalidad del desprecio del Paraguay con una bofetada que ahogó en los labios la verdad humillante.

Calandria oyó el relato con la mirada perdida en el campo. Y cuando el silencio se hizo pregunta en la mirada de todos los de la rueda, dirigidas a su rostro, él sólo comentó, como cansado:

— Taba visto...

Mientras el mate se enfriaba en la mano caída sobre la rodilla, su pensamiento torna a perderse en confusiones.

A él se lo contaron. ¿De dónde le viene, entonces, que le parezca estar viendo esa disputa entre el Paraguay y su mujer? ¿Por qué es esta imagen de una escena que él no ha visto, más viva y más clara en un recuerdo, que tantas otras en que los vio hablando a media voz y en su propio rancho?

El sólo comprende que desde que le contaron esta escena fué como si viera en ella todos los gestos, las palabras, las miradas de los otros; las que él había visto, distraído, y las que no vio nunca.

Sí; será así.

(Continúa en la página 27)



Estudie por Correspondencia



"El hombre que conoce dos idiomas, vale por dos". Esto quiere decir que sus probabilidades en la vida son mayores y mejores. Porque dejando a un lado la satisfacción de dominar un idioma extranjero por la sola satisfacción de dominarlo, ya se sabe que en el comercio, se paga más y se brinda las mejores oportunidades a quienes están en condiciones de ser más útiles ya sea hablando otro idioma, escribiéndolo o traduciéndolo.

Usted puede estudiar inglés, por ejemplo, en su propia casa y en poco tiempo si toma un Curso Pitman por Correspondencia. Es un curso tan breve y eficaz como el que podría tomar en clase: verdaderos profesores se encargan de corregir las lecciones y de orientar a los alumnos hasta que estén en condiciones de desempeñarse correctamente en el empleo de ese idioma. Piense que esta información puede abrir un nuevo y brillante rumbo a su vida. Interésese: corte y envíe el cupón que va al pie.

ACADEMIAS PITMAN

La más importante institución de enseñanza comercial, en clase y por correspondencia.

PERSONALMENTE APROVECHE ESTE CUPON

GRATIS: "EL LIBRO DEL EXITO"

ACADEMIAS PITMAN . AV. R. SAENZ PEÑA 570 . BS. AIRES

Sírvanse enviarme Gratis el interesante libro

Nombre.....

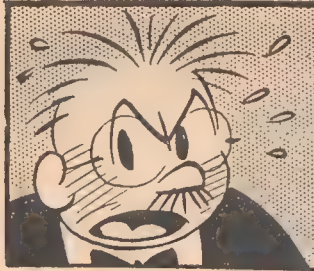
"Cómo prepararse para el Comercio"

Dirección.....

Localidad.....

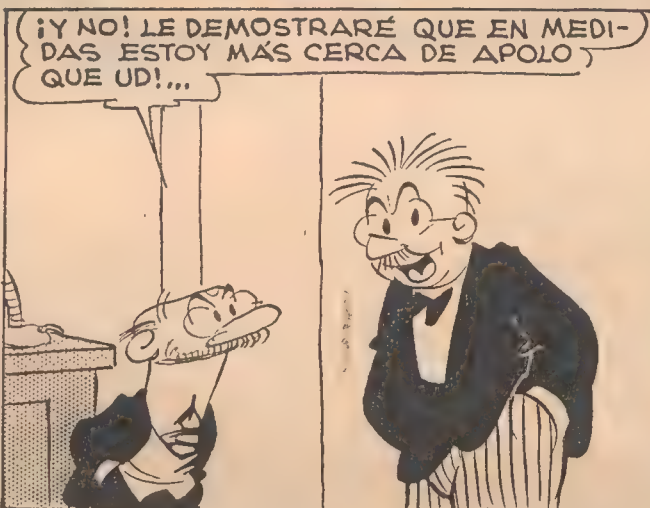
MA209

SI NO PUEDE CONCURRIR



Don Fermín

POR
DANTE
QUINTERNO



DE LA CRONICA BARBARA

(Continuación de la página 25)

Pero, ¿por qué continúa más viva en su memoria la escena que nunca vió?

Es inútil que se empeñe; él es un hombre sencillo, y nunca podrá explicarse estas cosas.

— ¡Caramba con el hombre!... Ni que maliciara la visita... ¡Qué horas pa andar pasando, y con este sol!...

Delante de los ojos de Calandria el mediodía ha vaciado el paisaje.

Acosados por los tábanos, los ganados huyeron de la llanura del bañado, donde el viento sacude a los pajonales como a llamas doradas. Las tropillas escondieron su dispersión de colores en las sombras de los mimbres lejanos.

Bajo la inmensa campana metálica del cielo, pesadas nubes de tormenta van señalando las distancias del paisaje.

En la tierra suelta del sendero que el barril ha dibujado desde el manantial a las casas, las cachirlas juegan a cubrirse de polvo con sus alitas temblorosas y abiertas.

Por la cinta del camino que ata a la próxima ladera y se arrastra en el llano, el viento lleva hacia el Sur a las deshechas nubes blancas de las flores de los cardales. Ni un jinete pasando. Ni un relincho ni mugido. Sólo la voz del viento, henehida de sí misma, que se enronquece y alza en la copa del ombú, se quiebra en el filo del techo de la enramada, ya se aleja en el paisaje dormido por el cansancio del sol que lo aplasta.

— Por aquí no hay boliche cerca. ¿Si se habrá juído por la guerra? No; el hombre debe andar por ahí nomás. ¿De quién va a ser este mate, si no?

¿Son los temblorosos cristales de luz que el viento agita sobre la llanura, o es el cansancio de sus noches de viaje lo que hiere sus ojos y ablanda su mirada bajo los párpados que quieren cerrarse doloridos?

En la garganta reseca no alcanza el agua del mate a apagar la sed que el humo caliente del cigarro aviva. Tiene como insensibles las piernas, de venir apretadas sobre los cojinitos que en la extendida marcha se aplastaron sobre el recado. Le pesan las botas, el cinto donde sostiene el puñal y el trabuco, el poncho de verano, el pañuelo, el sombrero.

A veces le sube desde los hombros hasta el nacimiento de la nuca un temblor frío que le hace estremecer. Otras, desde las pantorrillas se extiende hasta la cintura, sube hasta el pecho, de allí a la garganta, y se fija en medio del cráneo una pesada sensación de estar cayéndose, cayéndose, mientras en sus ojos parece irse tendiendo la sombra de una nube que va borrando la luz del paisaje.

Calandria siente como si la voluntad comenzara a caer desde la frente e irse resbalando sobre los párpados, en los aflojados músculos del rostro, a lo largo de los brazos, hasta dormirse blandamente en el cuerpo todo.

Las altas voces del viento se alejan y apagan en el campo; y sólo queda su suave huella en el murmullo de la copa del ombú.

Entonces él siente subirle de las ropas, de las manos y el pecho un olor tan fuerte de su cuerpo sudoroso, que podría cortarlo con el filo de un cuchillo.

— ¡Es sucia la guerra! Esto es lo peor. Las palabras le sonaron en la frente, despertando en él la conciencia de su situación.

Durante las horas de las cansadas marchas del ejército revolucionario derrotado, se había ido concretando en su ánimo la idea que le tenía allí, a la es-

pera del Paraguay y en su propio rancho.

Por ella se distrajo de las charlas y las payadas en los fogones de los campamentos, y con ella se durmió sobre el caballo entre los sombras de la columna en marcha, o sobre el recado, apretado sobre los ojos el sombrero en cuyas alas desbordaba la luz resplandeciente de los mediodías.

Dos días con sus noches caminó luego, solitario, siguiendo los rumbos de su pago, cuando ya se había apartado del ejército.

Ni siquiera le desviaron del camino que en el campo virgen de huellas trazaba su memoria de baqueano los cercanos relinchos de las tropillas escondidas en los montes, aunque las fuerzas de su caballo flaquearan ya, de tan caminado como iba en aquel viaje sin descanso.

Era como si temiese que si se detenía a cambiar de cabalgadura, o a dormir largamente, cesara la guerra o el Paraguay se fuese o muriera antes de que él llegase.

Apenas si se había apeado en las enramadas de las pulperías; había sorbido una copa de ginebra, comprado una ración de queso y unas cuantas galletas para ir entreteniendo el hambre, y sin

preguntar ni contar nada, reemprendió el viaje.

¿Tanto odiaba Calandria, de suyo reposado y bondadoso?

Durante el viaje, la escena del Paraguay y su mujer que le narraban venía como acompañándolo.

Y al mirarla, la misma sensación de angustia en el pecho y la garganta; el mismo temblor debajo de las rodillas, y sus dedos otra vez endurecidos, apretando las riendas, tal como si fuera a quebrarlas.

Después de los años que desde entonces habían pasado, Calandria ya no era más el mozo vigoroso y apasionado que un atardecer despidió en el claro del patio de la casa de los padres de ella a su mujer.

Si entonces tuvo una heroica volun-

tad tranquila, si ante el asombro del pago él, un gaucho, fué capaz de separarla de su lado, sin tentar siquiera el puñal que estaba en el cinto; si de mozo eso hizo, ¿cómo explicarse a sí mismo este viaje que va haciendo y su móvil?...

Si; él ha envejecido mucho desde entonces. Ya no cree más en aquellas pequeñas alegrías en que su alma se colmaba, de sólo oír a su mujer andar en los patios, rodeada por la rueda multicolor y sonora de las gallinas.

Dejó caer la crin de sus caballos, alargarse la cola hasta más abajo del garrón, crecerles los cascos y rajarseles, aun sin salir a los caminos. Se llenó de malvariscos el patio de su rancho.

(Continúa en la página 49)



APRENDA Mecánica Dental A CORTO PLAZO.

HOMBRES y MUJERES pueden hacerse una profesión que nunca podrá ser reemplazada por máquinas. **30 LECCIONES PRACTICAS POR CORREO.**

CON UN MES DE ENSEÑANZA PRACTICA. con el curso todo el material e instrumental necesario para la enseñanza. — Pídanos HOY mismo informes.

GRATIS INSTITUTO AMERICANO DE MECANICA DENTAL 637, Diagonal Roque Sáenz Peña, 637. — Buenos Aires
Nombre
Calle y N°
Localidad P.C., M.A.

Taniol

el tónico de los niños



Frasco 2.50

LABORATORIOS
DEL GENIOL

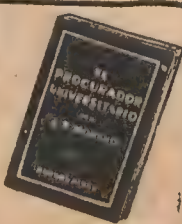
Taniol
APETITO
FUERZAS
CRECIMIENTO

A la escuela!

Taniol brinda apetito, aumenta las fuerzas y hace engordar.

GRATIS

se envía
el manual
PIDALO POR CARTA AL
PROFESOR J.B. MORENO
ZAMUDIO 1006 B.AIRES



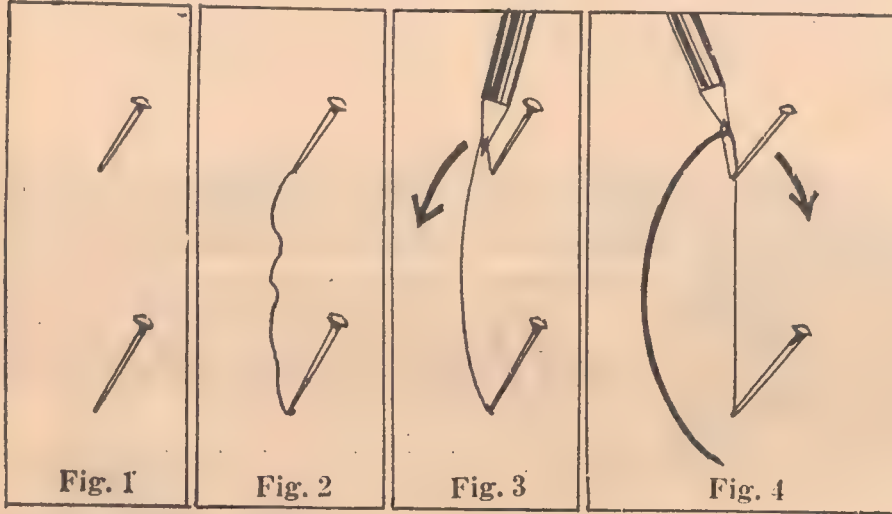
EL MAESTRO EN EL AULA

— Por JUAN JACOBO
Lecciones de realidad

PARA TRAZAR UN OVALO

Para realizar algunos trabajos de geometría y para dibujar nuestro escudo el próximo 9 de julio, puede serte muy útil la manera práctica de trazar un óvalo que te enseñaré en seguida.

ser resistente, y átalos en la base de ambos alfileres (figura 2), de manera que no quede tenso ni muy flojo. Ve por un lápiz de punta bien aguada. Colócalo a la derecha del hilo.



Toma una hoja de papel y una tablilla lisa o un cartón que no te importe pinchar.

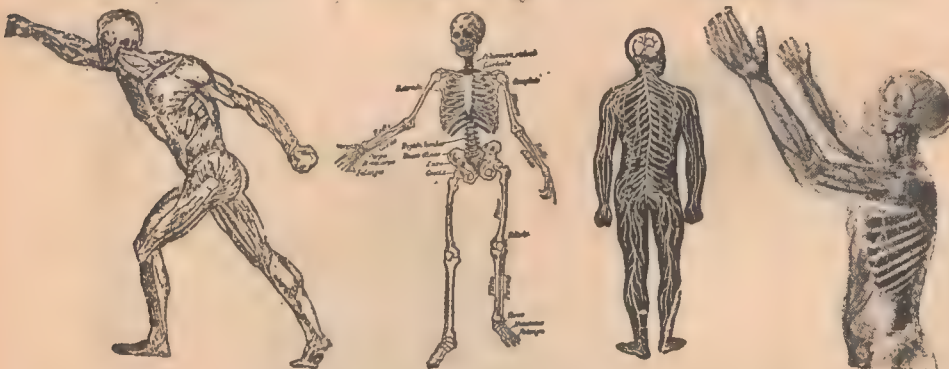
Procúrate dos alfileres, y pínchalos fuertemente, uno frente a otro (figura 1), en la plana de papel asentada en la tablilla o el cartón.

Provéeete de un trozo de hilo de co-

Tira hacia arriba, sin marcar, hasta donde el hilo lo permita. Siguiendo la dirección de la flecha (figura 3), traza la mitad izquierda del óvalo.

Pon ahora el lápiz a la izquierda del hilo, y mediante el procedimiento anterior, completa el óvalo, trazando su mitad derecha.

NUESTRA ACTIVIDAD ORGANICA



Los músculos son los encargados de ejecutar los movimientos.

Los huesos del esqueleto permiten la firme inserción de los músculos, mediante unas ataduras especiales que se llaman tendones.

El sistema nervioso centraliza la actividad de nuestro organismo.

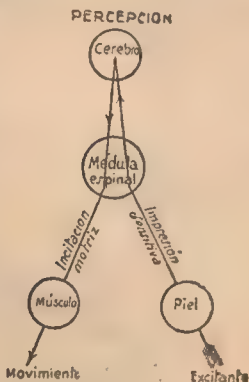
La sangre lleva a los órganos el alimento que necesitan para trabajar sin debilitarse.



Los aparatos respiratorio y digestivo proveen de sustancias nutritivas a la sangre.



Simplificación esquemática de un acto voluntario (participa el cerebro).



En el acto esquematizado aquí no participa el cerebro. Por eso se le llama acto involuntario o reflejo.

UNA CURIOSIDAD SEMANAL

Los árboles que ofrecen ramas muy extendidas hacia los costados presentan, en su raíz, ramificaciones alargadas en igual sentido.

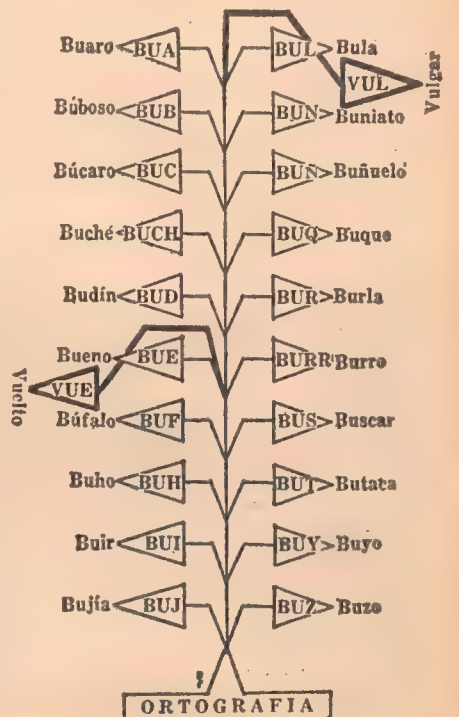
En cambio, los que, como el álamo, dirigen sus ramas hacia arriba, tienen en su raíz ramificaciones poco extendidas.

¿Por qué?

Porque las raíces se organizan de modo que puedan aprovechar el agua que cae de las hojas.

Uso de la letra "b"

Si observas detenidamente este esquema de ortografía, aprenderás que las palabras que comienzan con el grupo *bu*, se escriben con "b" (be larga), si a esas dos letras sigue cualquier otra que no sea la "e" ni la "i".



Esta vez doy contigo en tu propia casa, donde te encuentro realizando una tarea de geometría. El cubo que dibujas da tema a nuestro coloquio de hoy.

— Supongo que conoces — digo — la condición esencial de los cuerpos.

— Tener tres dimensiones: ancho, alto y profundidad.

— Bien. Aplica ahora tu atención en ese cubo. ¿Qué ocurriría si perdiera su altura?

— El cuerpo desaparecería.

— Es decir que la pérdida de una dimensión importa, fatalmente, la nulidad de las otras dos.

— Que vienen a ser así — reflexionas por tu cuenta — sus amigas solidarias.

— Bien inferido tu ejemplo de amistad — repongo. — Pero lo que me interesa esta tarde, es decidirte a que des a tu espíritu tres dimensiones también, dirigiéndolo hacia el amor, la belleza y la justicia.

Y que inspirándote en el exaedro, organices esas dimensiones de modo que la existencia de una tenga tales vínculos de amistad con las restantes, que se rehúsen las tres a vivir separadamente, y que encuentren en su equilibrio el estado de cubo, o sea, hablando de espíritus, el estado de gracia.

No procedas nunca tan de prisa que comprometas, por precipitación, la eficacia de lo que realices, ni tan lentamente que te aventajen los peor dotados que tú.

Cuando a los dos sonidos dichos sigue el de la "e" o el de la "i", algunas voces se escriben con "b" (be larga) y otras con "v" (ve corta).

Si ahora quieres completar tu aprendizaje con el conocimiento de esas voces — como bueno, vuelto y bula, vulgar — búscalas en el diccionario.

CARTAS DEL TIO PEDRO

Buenos Aires, 9 de junio de 1937.

Queridos sobrinos:

Numerosos son, desdichadamente, los defectos que empañan la conducta, tanto de los niños como de los adultos. Pero hay una, entre esas máculas, menos comprensible y más censurable que las otras; me refiero al orgullo, que es un índice de escasa inteligencia y de poquedad en un sentimiento que debe acompañaros a lo largo de toda vuestra vida: el de la consideración al prójimo, con tanto derecho como vosotros a disfrutar del mundo, por muy humilde que aquél sea.

Digo que el orgullo y la inteligencia no pueden existir al mismo tiempo en vuestro espíritu, y os lo demostraré. Ser inteligente significa tener facilidad para resolver problemas de vida. El principal problema de vida que os corresponde resolver a vosotros es el de vuestra ubicación en el mundo, para adquirir conciencia de vuestros deberes y derechos. Al situaros en el mundo, si sois inteligentes, debéis comprender con claridad que si nacisteis en un hogar bienhadado, o si tenéis grandes disposiciones para el estudio, o si os caracteriza un temperamento muy emprendedor, no es porque vosotros hayáis conquistado esos beneficios, sino porque la naturaleza y la educación que os proporcionaron, quisieron que fueseis así.

Entonces, sobrino que me lees, no es cuestión de humillar al desposeído, haciéndole sentir la desproporción de tu superioridad, sino de agradecer a la fortuna el bien con que te haya dotado, y compadecer a los humildes con quienes se mostró tacaña la fatalidad que nos gobierna. Compadecerles y ayudarlos, como una manera de retribuir e imitar lo que el destino hizo en ti al mostrarse pródigo.

Tu tío
PEDRO.

Las asociaciones también existen en el lenguaje

Sé que estás habituado a apreciar los beneficios de la asociación en las relaciones que mantienes con tus camaradas. La pelota de fútbol, por ejemplo, que tú solo no podrías adquirir, es una realidad posible si te asocias con otros niños para comprarla.

Lo que quizá no sepas tan bien es que las asociaciones existen, asimismo, en el lenguaje que hablas, y que su

práctica resulta muy ventajosa, como te lo demuestra el siguiente caso:

Si te pregunto qué es un animal overo, quizá no aciertes a responder. Pero si asocias overo con huevo, palabra de la cual deriva, estarás en condiciones de afirmar que overo es el animal de color semejante al huevo, o sea de pelambre amarillento.

Una llamada invisible

(Continuación de la página 12)

Entraron la madre de Nora y un hermano, que era el que sostenía aquella casa, seguido de sus hijos. Estos últimos rodearon a su padre en el instante en que se ponía en pie para retirarse. Hubo una pausa que cortó la madre de Nora, diciendo:

—¿Por qué no te quedas a almorzar con nosotros, Guillermo?...
—¡Sí, papá!

—¡Sí, papá!

—¡Sí, papá!

Y contrariando la infinita alegría de los tres, se excusó, pensando que si la invitación la hubiera hecho ella, hubiese aceptado con inmenso regocijo.

Hacia pocos días que Guillermo Montes ocupaba un alto puesto en la administración provincial. De La Plata llegaba a Constitución, y de allí iba a visitar a sus hijos. En esas entrevistas tenía ocasión de encontrarse con Nora. Casi siempre era ella la que abría la puerta. Ambos, después del parco saludo, no se dirigían la palabra. Llegaban los hijos. Los corazones se remozaban de primavera alegría. Los ojos de Nora y Guillermo se encontraban muchas veces. Ella fijaba disimuladamente en él las pupilas. Descubría en su generosidad aspectos y sentimientos que nunca le había conocido. Era tierno con sus hijos. Ellos no habían dejado de amarlo, a pesar de su obstinada y cruel prédica cotidiana. Y como escondida en la conversación de los otros, observaba y meditaba.

De los dos, era ella la mala. Esa acusación paralizaba su conciencia para luego volver a fijar la mirada sobre la efigie del hombre que no había comprendido, y lo parangonaba con el otro, con el escultor, con aquel miserable que la fascinó con el encantamiento de su profesión de artista, tras de la cual se ocultaba un alma vulgar y grosera que desdecía de esas facultades de privilegio que a ella la sedujeron, creyendo en su espiritualidad. Aquel hombre que hacía maravillas, que sentía el arte, tenía un alma que no era la suya. Guillermo no era artista; pero merecía serlo.

Cuando el visitante se despidió, volvió a oír el ruego de una invitación:

—¿Te quedas con nosotros, papá? Comeremos juntos, ¿verdad?...

Nora escuchaba la negativa, y apenada, cerraba la puerta y besaba al hijo que estuviera a su lado, para disimular la desilusión que apagaba una incipiente esperanza.

Un domingo Nora no lo dejó ir. Cuando Guillermo se despedía, ella habló:

—¿Te quedas a comer con nosotros?

Guillermo la miró serenamente, y con acento firme respondió:

—Sí; hoy me quedo a comer con ustedes.

De sobremesa, Osvaldo le trajo un cigarro y acompañó a su padre hasta la biblioteca. Encendió el fósforo. Las caras rojas de ambos hacían chispear los ojos fijos en la lengüeta enhiesta que bailaba en el extremo del cigarro. Acompañó un buen rato a su padre. Después se alejó para ir a su aposento a estudiar. Guillermo lo vio alejarse. Estaba hecho un hombre. Sentíase enamorado de sus sentimientos y cortesía. Se le ocurría, mientras sus labios deslizaban el humo del habano, que la tragedia de los padres, es decir, su caso con respecto al matrimonio, tonifica los sentimientos espirituales de los hijos. El reflejo del sufrimiento observado simplifica las futuras torturas morales, alejándolas de su paso. Es una experiencia que se aprende en las almas ajenas, y que sirve para fortalecer la propia.

Con el cerebro invadido de sentimentales razonamientos, se hundió en una placidez amodorrante, y lentamente fué quedándose dormido. Cuando despertó, en la penumbra, de pie y frente a él,

lo miraba Nora, también soñando; pero deseando dar forma y realidad a ese sueño que vivían sus ojos fijos en Guillermo cuando velaba.

Guillermo se levantó. El salón estaba tibio. Los vidrios de la ventana se hallaban empañados. Antes de salir para despedirse de sus hijos y de los otros, su mujer le recomendó con voz suave:

—Abrigate bien. Afuera hace mucho frío...

Al deslizarse dentro del ascensor, Guillermo arregló mejor el abrigo de la garganta, pensando a la vez: "Tiene razón. Ya estoy llegando a los cincuenta..."

Lentamente los sentimientos encontrados de Guillermo y Nora fueron suavizándose. La vida dolorosa los había hecho menos egoístas. Se habían humanizado. Guillermo comía todas las noches en la mesa de su mujer e hijos. De sobremesa se repetía la misma escena: Osvaldo, encendiendo el cigarro a su padre, relampagueando un fulgor de

felicidad en sus pupilas; la biblioteca, la butaca, la penumbra, la modorra y el sueño. Y después, Nora frente a él, enamorada silenciosamente de su marido.

Despertó Guillermo. Se levantó. Nora no perdió detalle de sus gestos. Cuando él se dirigió al corredor, ella le preguntó:

—¿Te vas esta noche?...
Guillermo la contempló profundamente, y como si una llamada invisible destruyera todos los prejuicios, con acento humano, salido de las grietas más hondas del corazón, le contestó:

—¡No! ¡Me quedo para siempre!...

CALOR...es vida y...VOLCAN

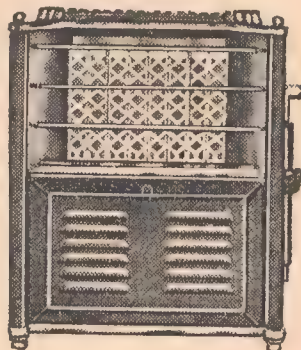
da mucho calor

LA GRAN ESTUFA SIN OLOR
A GAS DE KEROSENE SIN MECHAS
QUE Vd. ADOPTARA
4 MODELOS DESDE\$ 39.50

Solicite prospecto GRATIS N° 286.

A TODO COMPRADOR SE LE OBSEQUIA CON UN
PORTA-PAVA PARA CALENTAR AGUA

Exija la marca VOLCAN grabada en cada estufa.



CUARETA y Cia
ALSINA 968 - BUENOS AIRES

¡ NOSOTROS LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR LO QUE BUSCA

Ateneo Técnico y Comercial

25 DE MAYO 267-BUENOS AIRES

SUELDOS QUE OBTIENEN LOS EGRESADOS

Contador Mercantil ..	gana \$ 500.-
Tenedor de Libros ...	" " 350.-
Mecánico de Aviones ..	" " 350.-
Ingeniero Mecánico ..	" " 800.-
Mecánico de Autos ..	" " 300.-
Técnico de Radio	" " 400.-
Cajeras	" " 200.-
Químicos	" " 500.-
Idóneo de Farmacia ..	" " 300.-
Taquígrafos	" " 200.-
Profesora de Corte y Confección	" " 300.-

50 Cursos para ambos sexos.
Valiosos obsequios corresponden a cada curso.



Con nuestra enseñanza individual
POR CORREO

SISTEMA MODERNO,
UNICO, FACIL, COMODO
Y PERFECCIONADO

Prepárese Vd. también por medio de esta Institución para merecer un BUEN SUELDO en la carrera que más le agrada.

GRATIS

recibirá con el primer material de estudios: un Diccionario de 15.000 VOCABLOS, un certificado de Inscripción y un Carnet de Alumno artísticamente encuadernado.

SOLICITE GRATIS LA GUIA DEL EXITO
ATENEOS TECNICOS Y COMERCIALES - 25 DE MAYO 267 - Bs. As.

Nombre y apellido
Calle y número
Localidad
Provincia o territorio
Curso que le interesa

M. A. 1377

Correo Cinematográfico

Atendido por KING desde Hollywood

Ningún ARTISTA TRIUNFA repentinamente en Hollywood

UNA buena parte de nuestro público, sobre todo el público joven, cree que casi siempre los grandes artistas de la pantalla imponen sus nombres de la noche a la mañana. Prestan oídos a aquello tan manoseado que dice que "Fulana de Tal fué descubierta por el director N. N. en una casa de modas", o que "Mengana ganó un concurso de belleza y recibió un contrato". Y prestan oídos a tales cosas porque el triunfo instantáneo está más de acuerdo con su modo de pensar que el triunfo laborioso.

Pero lo cierto, lo indiscutiblemente cierto, es que ningún artista ha sido descubierto en casas de modas o triunfado en concursos de belleza y alcanzado de inmediato el estrellato.



HELEN BRODERICK

Casi sin excepción, detrás de cada uno de los que hoy son algo en la pantalla, hay por lo menos cinco o

diez años de labor casi anónima en el teatro o en el cine mismo.

Yo llegué a Hollywood cuando cuatro o cinco artistas nuevos se estaban imponiendo, y por un momento también creí que surgían de improviso. Sus nombres eran Víctor Moore, Robert Taylor, Eleanor Powell, James Stewart y Helen Broderick. Pero bien pronto mi creencia se desvaneció cuando me informaron el pasado de todos ellos.

¿Víctor Moore? Hace veintidós años que actúa poco menos que diariamente en los teatros de Nueva York.

¿Robert Taylor? Hace tres años que actúa en la pantalla, y tiene cinco de labor en el teatro.

¿Eleanor Powell? No hay en Estados Unidos un solo habitante que no la haya visto zapatear en las tablas o en algún cabaret.

¿James Stewart? Seis años de teatro y tres de cine, en los que está incluido uno como extra.

¿Helen Broderick? Diez y ocho años de actriz cómica en todos los teatros norteamericanos.

Y no queremos seguir citando ejemplos por no cansar a los lectores. Con estos bastan para darles una idea cabal de que esos artistas que nosotros vemos repentinamente triunfar en la pantalla no han triunfado "repentinamente". Lo que ocurre es que, mientras son simples extras o interpretan papeles sin importancia, nosotros no los vemos.



JAMES STEWART

Durante años trabajan y, sin embargo, sus nombres no nos resultan familiares. Mas de pronto los vemos haciendo el personaje principal en un film.

—¿Quién es éste? — nos preguntamos. — Es la primera vez que lo veo y ya es astro... ¿Qué pronto triunfó!

Y quedamos convencidos de que ése es el primer film en que actuó. Y no es así. Porque antes de hacer ese film, lo más fácil es que el artista haya pisado cuanto escenario hay en Broadway y haya sido extra en Hollywood durante algunos años.

Hace ya tiempo, una actriz triunfó en la pantalla con un solo film. Para nosotros era una desconocida; la película era "El pecado de Made-lón Claudet", y la actriz se llamaba

Helen Hayes. Para nosotros aquello era un triunfo repentino, pero para Hollywood la cosa era muy distinta, pues antes de debutar en la pantalla Helen Hayes tenía la friolera de veintidós años de actuación en el teatro inglés y norteamericano. Y como este caso son todos los demás, desde Clark Gable, de quien acabamos de ver una foto tomada en 1924 cuando actuó como extra en "La viuda alegre", que hicieron Mae Murray y John Gilbert, hasta Tyrone Power, que fué anónimo extra durante cuatro años.

En Hollywood nadie triunfa de la noche a la mañana. No basta tener buena figura y personalidad, sino que también es necesario tener experiencia. Y ésta no se logra en veinticuatro horas, ni en un concurso de belleza. Todos los que se imponen están respaldados por años de trabajo que todo el mundo ignora y que ningún estudio se esfuerza por dar a conocer, porque sabe que el público, un poco por romanticismo y otro poco por comodidad, gusta creer que sus ídolos se han impuesto sin esfuerzo, como quien toma un vaso de agua.

Allí, en la República Argentina, en nuestra propia casa, tenemos un ejemplo en los que hoy son extras en la cinematografía nacional. ¿Quién puede asegurar que muchos de ellos no serán mañana las primeras figuras de nuestro séptimo arte? Y sin embargo, ¿quién los conoce hoy?

CONTESTANDO A LOS LECTORES



La presente sección es atendida por King directamente desde Hollywood. Cualquier pregunta sobre cinematografía que nuestros lectores deseen formularle será contestada, debiendo la correspondencia ser dirigida a: KING, 723 SOUTH HILL STREET, LOS ANGELES, CALIFORNIA (U. S. A.)

¿CUANTO CUESTA EL CINE EN HOLLYWOOD?

Depende de la calidad de los cines. En los de primera línea el precio general es de 55 centavos. Cuando hay algún film extraordinario el precio sube a 65 u 85 centavos. En los de segunda línea cobran 30 o 40 centavos, y en los demás 25 centavos. Los de "barrio" no suben de 15 centavos. Aquí el cine no es por secciones, sino continuado, de manera que a cualquier hora del día que entres en uno tienes derecho a quedarte hasta que termine el último film de la noche.

a Norteamericana.

¿HA REPERCUTIDO EN HOLLYWOOD LA SITUACION DE ESPAÑA?

Supongo que te refieres a la parte financiera, y en tal sentido voy a contestarte. No ha repercutido mucho, que digamos; pero un pequeño mal le ha hecho. España, sin ser ni mucho menos uno de los mercados principales para los films norteamericanos, tenía su importancia. La revolución lo transformó todo; el público no está para ver cine, las salas están casi totalmente cerradas y la mayor parte de los estudios han cerrado sus oficinas. Esto significa, sin duda, cierta pérdida de dinero; pero con todo no ha afectado seriamente a Hollywood.

a Alfredo Lascasas.

¿SON LOS FILMS TOTALMENTE HECHOS EN LOS ESTUDIOS?

No. Un buen porcentaje de ellos exige que algunas escenas sean filmadas al aire libre, con amplitud de espacio, lo cual no puede lograrse en los estudios. En tales casos todos los que tienen que participar en las escenas se trasladan a una localidad distante, propiedad del estudio, y allí trabajan.

a Preguntón.

¿QUE ES EL "CASTING OFFICE"?

El "casting office" es la Oficina de Repartos, donde se le da a cada artista el papel que le corresponde hacer en las películas. Cada estudio tiene una de estas oficinas, que es la encargada de reunir a la gente necesaria. Con excepción de los astros, estrellas y otros artistas de importancia, todos los demás dependen de esta oficina, con lo que te doy una idea de la importancia que tiene en un estudio, sobre todo para los extras. Tanta es la importancia y el respeto que por ella sienten, que aquí la llaman la "oficina del terror"...

a Marta P. de Zúñiga.

¿SIGUE FILMANDO LEWIS STONE?

Sí. Ya no le dan aquellos papeles de gran importancia que acostumbraban a darle hace tres o cuatro años, pero todavía está filmando. El otro día lo vi en el estudio de la Metro Goldwyn Mayer. Es muy simpático, tan atractivo en persona como en la pantalla.

a Veterano del cine.

¿TODOS LOS ARTISTAS DE CINE VIVEN EN HOLLYWOOD?

No solamente no viven todos, sino que casi ninguno. Están por los alrededores, preferentemente en el lado del Pacífico, por Westwood y Beverly Hills, que son lugares muy bonitos. No hay aquí ningún lugar del cual pueda decirse que está totalmente ocupado por gente del cine. Los artistas están diseminados, viviendo cada cual donde mejor le parece o donde mejor le conviene. Y como en Hollywood se hace demasiada vida de ciudad y las propiedades son muy caras, prefieren instalarse por sus alrededores, donde la vida es más barata y más tranquila.

a Lectora constante.

Los JUECES CONCEDEN el DIVORCIO a JOHN BARRYMORE

EN Cuba, mientras contemplaban la luna, él la llamaba Ariel y ella lo llamaba Calibán. En Hollywood él la llamó "ladrona" y "mentirosa" y ella lo llamó "viejo".

Ella es Elaine Barrie y él es John Barrymore, y el juez acaba de concederles el divorcio pedido por ella. Todo ocurrió muy "a la Hollywood". En pocos meses se cumplió el romance, el casamiento y la separación. Ahora están definitivamente divorciados, y de acuerdo con la ley, tendrán que aguardar un año para casarse otra vez.

Pocos días antes de la separación se encontraron en un restaurante elegante. Conversaron en voz baja y parecían muy amigos. Los que presenciaron la escena creyeron que se reconciliarían. Pero no fué así, pues sólo hablaron de la forma cómo él le pasaría la pensión. Llegaron a un acuerdo y se separaron.

Ahora él ha vuelto a quedar soltero y en bastante malas condiciones. No tiene dinero ni está contratado por ningún estudio. Ella, después de su fracaso en las tablas, se llamará a sosiego, por lo menos durante el año en que no puede volver a casarse. Después ya verá...

John Barrymore anda, sin duda, en la mala... Ningún estudio se interesa especialmente por él ni la colonia cinematográfica gusta frecuentar su amistad. Es demasiado impulsivo el hombre...

En la última Navidad su esposa ofreció una fiesta, y cuando llegaron los invitados, John los insultó y dijo algunas palabras feas delante de las damas. Arranques como éste los tiene con frecuencia, según dijo Elaine. Por eso se han divorciado.



JOHN BARRYMORE

"MUNDO ARGENTINO" RECORRE LOS SETS DE HOLLYWOOD

Las fotografías con pose tienen un valor artístico del que las instantáneas carecen. Pero, en cambio, éstas poseen el mérito de brindar al observador un reflejo fiel de la verdadera personalidad del sujeto fotografiado. Son fotos tomadas al azar, y las más de las veces el artista ignora que ha sido retratado. Es así cómo la cámara logra recoger su imagen desprevenidamente, sin darle tiempo a ensayar una sonrisa, ficticia casi siempre. Aquí tenemos varias de esas fotografías recogidas entre la filmación de diversas películas en los sets de la Metro Goldwyn Mayer.

Mientras no se trabaja, cada estrella se entretiene como puede. A Jean Harlow le gusta coser, por ejemplo. Y cose, sin importarle mayormente lo que la peinadora está haciendo en sus cabellos.

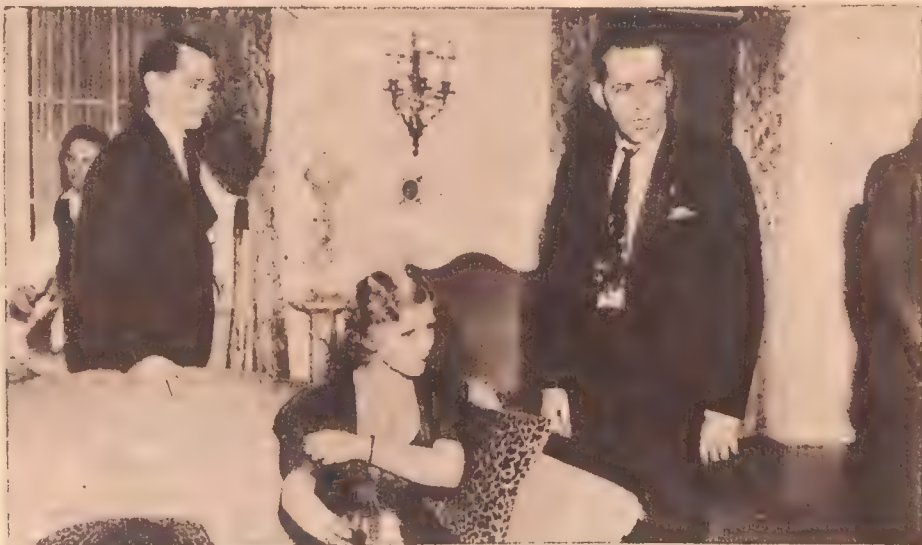


Myrna Loy debe estar pensando que eso de estar lista para filmar y tener que aguardar la orden del director no es muy divertido que digamos. Por lo menos eso es lo que da a entender claramente la expresión de su rostro.



Mientras filmaban "Primavera", Jeanette MacDonald, John Barrymore y Nelson Eddy encuentran ocasión para conversar durante los preparativos de una de las escasas escenas en que tuvieron que actuar los tres juntos.

Fotos Metro Goldwyn Mayer



¿Qué está mirando Franchot Tone? ¿Y a quién escuchan el director W. S. Van Dyke y Gladys George? ¿Le sentará bien la bebida a la actriz antes de filmar? A lo mejor es esto lo que Franchot Tone está censurando con su mirada.



Un quinteto encantador
LAS 5 MELLIZAS DIONNE
se bañan exclusivamente con
PALMOLIVE

El jabón hecho con abundante aceite de oliva



Como nacieron prematuramente, las 5 mellizas Dionne tienen un cutis sumamente delicado. Por eso, al principio fueron bañadas únicamente con aceite de oliva, el aceite más balsámico que produce la naturaleza. Cuando llegó el tiempo de bañarlas con agua y jabón, el Dr. Dafoe, eligió Palmolive entre todos los jabones por estar hecho con aceite de oliva en abundancia.

¡QUE LECCION PARA TODA MADRE!

Hoy las madres en todas partes siguen el consejo del Dr. Dafoe ¡Haga Vd. lo mismo! Bañe sus niños con

Palmolive, el jabón hecho con abundante aceite de oliva, elegido para los baños de las 5 mellizas Dionne.

Y PARA EMBELLECERSE VD. MISMA

Usted también, Señora, Señorita ¡embellezca con Palmolive! ¡Uselo para su cara... su cuello... y para su baño diario también! Vea como todo su cutis luce más lindo, más terso, más juvenil. Compre hoy 3 pastillas del Palmolive, para iniciar cuanto antes el sencillo tratamiento de belleza que tan buen resultado ha tenido con las 5 mellizas.

Informaciones metropolitanas



En el último gran festival que organizó el Club Alberto M. Haynes en su local de la calle Rivadavia, tomaron parte la notable cancionista cubana Esther Borja y Pepe Iglesias ("El Zorro"), que contribuyeron con sus interpretaciones al éxito halagüeño de la reunión.

Sigue atrayendo el interés de los radioescuchas la audición Aceite Cocinero, que se transmite por Radio Splendid. Vicente G. Retta, autor, y Enrique Arellano, director del conjunto, aparecen aquí rodeados de los intérpretes de la mencionada audición.



A bordo del hidroavión "Brazilian Clipper", de la Panair, llegó de los Estados Unidos el señor Guillermo Dougall, gerente general de Philco Argentina S. A., después de haber estudiado en la Unión las condiciones en que se encuentra la radiotelefonía.



Sobre "El arte en el traje y en la vivienda" disertó el arquitecto Alejandro Christophersen en el acto inaugural del ciclo que patrocina la Dirección Nacional de Bellas Artes. Arriba, a la izquierda, el conferenciante.



EL SECRETO DE LOS LABIOS ADORABLES...

...está en el LAPIZ LABIAL LECHUGA. El dará a sus labios la suspirada forma de los besos y los mantendrá suaves, frescos, juveniles. Lejos de pintar, este prodigioso lápiz aviva el color natural y dura todo el día. No se agrieta ni mancha, a prueba de besos. Por su calidad, precio y duración es el más conveniente.

PRECIO DE VENTA \$ 2.50

Lapiz labial LECHUGA
Indeleble, Permanente, Durable.

Sintonice LS. 8 Radio Stentor a las 20.30 hs. todos los días, audición CREMA LECHUGA. Gran Concurso.



Concurrentes a la fiesta infantil ofrecida por el señor Pedro Bardin y su esposa con motivo de haber tomado la primera comunión sus hijas Betty y Marcela.

Numeroso público ha desfilarado por la Exposición de Luminocultura organizada por el Instituto Argentino de Electricidad Aplicada. Esta fotografía muestra una tienda con la vitrina y el espejo debidamente iluminados.

VARIOS ASPECTOS DE CORDOBA



Acto de la inauguración de la plaza Alem, con la presencia del gobernador de la provincia, doctor Amadeo Sabatini; del vice, doctor Gallardo; del intendente municipal, doctor Donato Lattella Frías, y otros altos funcionarios.

Algo doblemente extraordinario: un gigante japonés



Todos sabemos que los hijos del Japón no descuellan por su estatura. Pero he aquí que ellos también pueden enorgullecerse de tener su gigante. Se llama Fuki Kin y mide dos metros y treinta y ocho centímetros de alto. Junto a él, la japonesita que aparece en esta fotografía parece una niña. Este gigante nipón está planeando un viaje alrededor del mundo para exhibirse y hacer demostraciones de fuerza, compitiendo con otros gigantes. Por lo cual no sería extraño que pronto lo viéramos llamando la atención en nuestro país.



Delegados de ciento treinta municipalidades del interior de la provincia se reunieron en la inauguración del Congreso de Municipalidades, el cual verificó sus sesiones en el teatro Rivera Indarte.



Lunch ofrecido al señor Jaco Chami por el personal de la casa Beige, con motivo de su viaje a los Estados Unidos.

Fotos Ardiles.



ETIQUETA AZUL Y ORO



"4711"... ¡Cómo se nota que es loción de auténtica Colonia!

EDUCANDO AL FUTURO CABALLERO

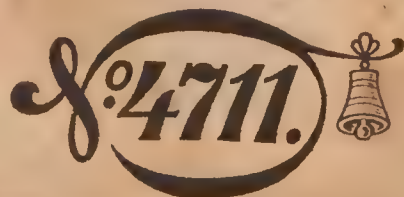
...y después del baño, fricciónese con "4711" Loción Colonia. Su exquisito aroma perdurará en su cuerpo, proporcionándole una deliciosa sensación de bienestar...



La mamá sabe por experiencia, cuales son las cualidades del caballero y las del hombre práctico. Por eso fricciona la cabellera de su hijo con "4711" Loción Colonia que dá al cabello apariencia sedosa y lo mantiene bien peinado, sano y vigoroso.

Haga Ud. señora, lo mismo. Friccione periódicamente la cabeza de sus niños con "4711" Loción Colonia, que fortifica el cabello y estimula su crecimiento.

La "4711" Loción Colonia no es un perfume, es una exquisita loción de auténtica Agua de Colonia. Adquiera "4711" Loción Colonia en su pequeño frasco de prueba o en otros más grandes para uso diario.



Loción Colonia
COMPAÑERA INSEPARABLE

Cómo se injuria a la prensa argentina

El drama español, la enconada contienda civil que se está desarrollando en la península desde el mes de julio del año anterior, ha venido poniendo a prueba la capacidad informativa de la prensa nacional, y también el empeño desarrollado por la misma para proporcionar a sus lectores una información lo más amplia posible con el fin de ilustrar a su público sobre un acontecimiento que conmueve al mundo entero y que interesa y apasiona, mayormente entre nosotros, por las vinculaciones de raza con el pueblo que se debate en la trágica contienda.

La seriedad y la eficacia con que la prensa argentina llena esa misión informativa, todo el mundo las conoce. Las grandes empresas periodísticas de este país tienen al respecto de los actuales sucesos españoles, recogida con discreta imparcialidad y al día, quizá la más completa información del mundo, mediante los servicios de las principales agencias y de corresponsales destacados en el teatro de la guerra, que informan de los sucesos del día, dentro, naturalmente, de las posibilidades a que los somete la censura ejercida en las zonas de guerra. Esto, desde luego, influye algo para que las informacio-

No es, ciertamente, frecuente que se mezquine a la prensa argentina el prestigio, honradamente conquistado, de su cultura, de su responsabilidad y, sobre todo, de contener la información más completa del mundo, de cuya información sabe hacer siempre uso guardando los más estrictos y rigurosos principios de la ética periodística. Y esto precisamente es lo que da un carácter más grave e imprevisto a las inauditas e injustificadas imputaciones que, contra aquélla, se han lanzado en la forma insólita a que se refiere esta nota, debidamente documentada.

Descontamos, desde ya, la sorpresa que experimentarán nuestros lectores al conocer la publicación de referencia, y cuyas inexactitudes, destinadas, como se verá, a desacreditar órganos muy respetables de la prensa porteña, se advierten de la simple lectura del suelto que reproducimos en forma facsimilar.

nes, condicionadas por tal circunstancia, que traba muchas veces la libre acción de los corresponsales, sea causa de que no siempre la información resulta de una exactitud absoluta; pero tal inconveniente, por demás conocido, e irremediable, por otra parte, en sucesos de tal naturaleza, no autoriza para poner en duda la buena fe, el propósito honesto, de las empresas periodísticas, ni mucho menos para acusarlas de parcialidad porque no se ponen al servicio exclusivo de determinada fracción beligerante, en un con-

flicto bélico tan complicado en que se hallan en juego opiniones tan divergentes, fuerzas de tan diversa condición y tendencias tan opuestas.

Hacemos estas consideraciones después de habernos visto sorprendidos por una publicación deplorable aparecida en un periódico falangista sevillano, referente a la prensa argentina, y firmada nada menos que por un periodista argentino actualmente en España, en calidad de corresponsal de un importante diario vespertino de esta capital.

Lo de "periodista" lo decimos con rubor, pues como se verá, el estilo torpe y ramplón de la publicación de referencia, que reproducimos en esta misma página, y cuyo original conservamos en nuestro poder, no acreditaría mucho al periodismo argentino, si no ocurriese que quien a título de corresponsal es capaz de concebir y escribir tales inexactitudes acerca de la prensa más importante y responsable de su país, no pueda invocar el carácter de periodista sin la reprobación y descalificación más categórica.

De la disparatada y malévolamente intencionada puesta en juego por el indiscreto corresponsal argentino en tierras de España, dará suficiente prueba la lectura de la publicación aparecida en "F. E." (Falange Española), de Sevilla. No hablemos ya de las evidentes inexactitudes contenidas en la comunicación del señor Gamboa contra la prensa argentina.

Como se verá de la lectura de la copia fotográfica que acompañamos, no hay diario de importancia de esta capital, que no haya caído bajo la furia del implacable censor de nuestra prensa.

No podemos admitir ni sospechar por un momento que "La Razón", diario responsable y serio que merece nuestro respeto, haya autorizado ni conocido siquiera tal vez la conducta difamadora de ese imprudente corresponsal. Pero el hecho conocido es de tal condición, que, por herir los honrosos prestigios de toda la prensa argentina, necesita una desautorización categórica, y la descalificación de quien tan sin escrúpulos y a conciencia de su falsedad hizo recaer sobre la gran prensa de su propio país, acreditada ante el mundo entero por lo culto, recta y honesta, imputaciones tan injustas como desacreditadas.

Reproducción facsimilar del suelto injurioso para la prensa argentina, que fue publicado en el periódico "F. E." que aparece en Sevilla.



Correo abierto

Aclaraciones

Sr. Director del periódico "F. E."

Sevilla

Estimado director y amigo: Con motivo del artículo aparecido en el día de ayer en su digno periódico, y referente a la idiosincrasia de la Prensa argentina, quiero hacer pública esta aclaración, ya que el momento ha llegado para hablar.

"La Prensa", de Buenos Aires, importante órgano de la mañana, la comparo exactamente con la Inglaterra, que siempre está a la expectativa y sólo se declara cuando la partida está ganada.

"La Nación", otro gran órgano de la mañana, cuyas ideas de hoy las desconozco; pero que las de ayer todo el mundo las conoce, pues fue necesario que el Gobierno de Burgos expulsara a su corresponsal, don Fernando Ortiz Echagüe, por su campaña tendenciosa y su gran amistad con Azaña.

"El Mundo", periódico del pueblo, que se vende a perra chica, órgano de los trabajadores y de los obreros. Ayer también seguía una orientación de izquierda. Hoy creo que se ha moderado; no le queda más remedio, pues si así no lo hacía, el corresponsal que estaba aquí hubiera recibido su merecido.

Ahora quiero decirle a ustedes dos palabras sobre el periódico "La Razón", el que más importancia tiene en el tiraje de la tarde y el que por su tradición siempre ha sido de orden y católico. Yo fui enviado por dicho periódico en el mes de Septiembre y empecé mi campaña con toda imparcialidad, llegando, después de cuatro meses de labor, como lo prueban los recortes de mis crónicas, que están depositados en el archivo de este periódico.

Puerta de Jerez, a con-encer, grificamos a la pal... nos a esos pobres ignorantes que aún se dejan convencer por la ignominiosa campaña marxista que algunos periódicos comprados por el oro de Moscú están siguiendo en Buenos Aires. (Periódicos comunistas que se editan en Buenos Aires.)

"Crítica", "Noticias Gráficas" y por vergüenza un periódico español que se llama "Galicia"; existen aún otros; pero son tan pasquines, que ni vale la pena de nombrarlos.

Yo, director, seguiré firme en la brecha, y hasta que no termine por mostrar con mis crónicas y fotografías lo que ha luchado y sufrido esta Santa Tierra en tan gloriosa campaña, seguiré en España.

Y el día, que pronto llegará, que Dios quiera que entremos en Madrid, gritaré con toda la fuerza que permitan mis pulmones: "Viva esta gloriosa España".

Le pido perdón si esta carta le ocupa mucho sitio en su periódico; pero creo necesaria la publicación de ella, pues hasta hoy mi modestia ha sido la base de mi trabajo; desde mañana, y ya que otros quieren adjudicarse laureles, hubiera sido necesario que desde el principio se hubieran jugado su carta a derechas y no a izquierda, como se la jugaron, y mala suerte.

Me despido de usted con un apretón de manos sincero y de admiración por la forma con que usted dirige el órgano de Falange.

Anibal GAMBOA.

Corresponsal de "La Razón", de Buenos Aires.



RADIO

LA CARRERA DE MAS PORVENIR PARA UD.

TECNICOS con amplios conocimientos son muy solicitados en estos momentos de rehabilitación económica y expansión comercial. Con nuestra enseñanza se prepara Ud. en su propia casa, para ocupar los mejores puestos, pues es la más moderna y práctica que existe y proviene de los centros más avanzados de la Industria. Comprende todas las actividades de esta ciencia, como: Radio-mecánica, Onda Corta, Transmisión, Películas Sonoras, Televisión, Amplificación y Sistemas de Oratoria, etc.

Con la enseñanza recibirá usted todo el Equipo arriba ilustrado para que haga trabajos que le darán dinero y experiencia práctica.

Sucursal en Argentina

El método que empleamos es genial y fácil de aprender, y éste y nuestra experiencia de un tercio de siglo están al alcance de su mano ahora que contamos con Sucursal en la Capital Argentina. Pida Nuestro LIBRO GRATIS

ENVIE ESTE CUPON

NATIONAL SCHOOLS

(de California, E.U.A.)

Oficina Sucursal:—Edificio Banco de Boston,

BUENOS AIRES, REP. ARG. Dept. Núm. H. 6-84.

Sírvanse enviarme su LIBRO ilustrado GRATIS, con datos para ganar dinero en RADIO.

Nombre.....Edad.....

Domicilio.....

Población.....Prov.....

GRATIS

Todo este Edificio dedicado exclusivamente a la enseñanza "ROSEMERK", oral y por correspondencia, en Inglés y en Español.



FUNDADA EN 1908

La elección de la fórmula PRESIDENCIAL de la UNION CIVICA RADICAL



Crispado el puño, el doctor Marcelo T. de Alvear habla ante el numeroso público que se congregó en el teatro Coliseo para asistir al acto de la proclamación de la fórmula presidencial de la Unión Cívica Radical.



Todas las localidades del teatro Coliseo fueron ocupadas por la concurrencia la noche en que se hizo la proclamación de los candidatos a presidente y vice, doctores Marcelo T. de Alvear y Enrique Mosca.



El candidato a vicepresidente de la República, doctor Enrique Mosca, leyendo su discurso ante la magna asamblea, después de haber sido proclamada su candidatura.



La mesa directiva de la convención de la Unión Cívica Radical estuvo presidida por el doctor Honorio Pueyrredón.

Haga de su BELLEZA un culto



USANDO SIEMPRE CREMA SIMON

MUNDIALMENTE recomendada para el cuidado e higiene de la piel. La Crema Simon es el único preparado que limpia y suaviza el cutis sin cambiar su tono natural.

CREMA
SIMON





...cualquiera que sea el color de su cutis, Ud. podrá realzarlo, embelleciendo su rostro, con un producto de inigualable calidad:

**ROUGE
COMPACTO
"LAURENT"**

**CREACIONES
Laurent**
LABORATORIOS PERU 1433

GAÑE DINERO
Vendiendo a sus amigos, por su cuenta y sin riesgo para usted, Camisas, Corbatas, Medias, Trajes, Casimires per cortos, etc.
M. DUFOUR Muestrario de ensayo
Ramos Mejía (Bs. As.) **GRATIS**

**APRENDA
RADIO**



EN MESES EN VEZ DE AÑOS
por correo o asistiendo a clase.

Para ser un competente radio-técnico no es necesario cursar años de prolongados estudios, ni aprender en el extranjero, ni gastar grandes sumas de dinero. En breves meses, podrá usted ser un excelente radio-armador, si se inscribe en la afamada "Universidad del Pueblo".

El conocimiento que se adquiere en pocos meses por medio de nuestra enseñanza, equivale a años de estudios por cualquier otro sistema. No hay camino más corto para estudiar la RADIOTELEFONIA que el de la "Universidad del Pueblo".

UNICA CUOTA MENSUAL, \$ 5.- m/n.
OTORGAMOS DIPLOMA.

Si está Ud. verdaderamente interesado en ser un competente RADIO-ARMADOR

Solicite este libro

Universidad del Pueblo
Bivardavía 5490 - Buenos Aires

Nombre NO
Calle F.C.
Localidad
País

Cartas de un argentino que se enoja

Las investigaciones realizadas sobre la calidad de la leche que consume Buenos Aires dejan un saldo alarmante

Señor Director:

Buenos Aires es la ciudad más rica y floreciente de Sud-América, y una de las más importantes del mundo. Por lo menos así lo creemos y lo proclamamos nosotros los argentinos con enfático orgullo. Y es verdad, salvo que su progreso y su grandiosidad se han desarrollado en forma tan despareja, que suele ofrecernos lagunas inconcebibles en cualquier ciudad civilizada.

En efecto, mi estimado señor Director, la Capital Federal, tan celosa de su progreso en diversos órdenes, no tiene todavía, y a pesar de que la opinión pública la ha reclamado insistentemente una legislación adecuada sobre la elaboración y comercio de los productos alimenticios que la preserven de las adulteraciones y fraudes que constituyen un peligro grave y permanente para la salud de la población.

Y donde el problema se manifiesta con caracteres más alarmantes, es en la calidad de la leche que consume. En este sentido las autoridades, señor Director, han rebasado todos los límites de la incuria y la despreocupación.

Estadísticas e investigaciones provenientes de fuentes insospechadas, nos hacen revelaciones capaces de conmover a un incrédulo, y, sin embargo, el gobierno parece no inmutarse. ¡Es sorprendente! ¡Se sabe, entre otras cosas graves, señor Director, que el cuarenta por ciento de las vacas en ordeño están atacadas de tuberculosis, o, lo que es lo mismo, Buenos Aires consume anualmente cerca de ciento cincuenta millones de litros de leche proveniente de vacas tuberculosas!

Otros investigadores han comprobado, asimismo, aunque sin establecer cifras, que muchos animales destinados a la producción de la leche que consume Buenos Aires, se hallan atacados de aftosa en su período germinativo, de escarlatina y de otras peligrosas enfermedades que se transmiten a este alimento, y que, por cierto, son contaminables si se llega a ingerir la leche sin tomarse las precauciones debidas para destruir las bacterias.

Y como si esto fuera poco, señor Director, la entidad gremial que agrupa a los tamberos que surten a la Cu-

pital Federal, acaba de denunciar que a los novecientos mil litros de leche que ellos envían diariamente, se les agregan en Buenos Aires ¡trescientos cincuenta mil de agua! Si tenemos en cuenta que del total de la leche que consumimos, más de doscientos cincuenta mil litros proceden de usinas de pasteurización, que expenden el producto en envases cerrados, a prueba de adulteraciones, nos encontramos que, en los otros casos, un litro de leche contiene cerca del cuarenta por ciento de agua. ¡Y esto es terrible, señor Director; la leche es el alimento de los niños y de los enfermos cuyos organismos delicados los vuelve más fácilmente contaminables!...

El problema es grave y complejo, y su solución, por cierto, no puede esperarse que surja de la iniciativa privada o de una milagrosa regeneración de este nuevo tipo de criminal que es el adulterador. Es el gobierno quien debe agotar todos los recursos y todos los medios para evitar que se continúe atacando en tal forma la salud de la población. Debe comenzar su acción fiscalizadora, en primer lugar, en los tampos, ya que salvo excepciones de establecimientos modelos, donde se observan estrictas prácticas higiénicas, en la mayoría de los casos funcionan en condiciones altamente peligrosas para la salud pública. Pero también es imprescindible, señor Director, que las autoridades presten su apoyo a los tamberos para que puedan mejorar sus condiciones de trabajo, ya que es sabido que de todas las tareas rurales, es ésta la más penosa y la menos lucrativa. El tambero no podrá mejorar nunca su producción si el gobierno no lo ayuda, impidiendo que se le explote con altos arrendamientos, facilitándole la adquisición de buenos animales productores, y concediéndole, por medio de sus instituciones de crédito, préstamos para modernizar sus tampos.

Luego, estimado señor Director, será necesario organizar la venta del producto en Buenos Aires para evitar que los intermediarios, que son los únicos responsables de la adulteración de la leche, continúen beneficiándose desmedidamente con el trabajo de los tamberos y a costa de la salud de la población.

ARGENTINO D. VERAS

La doble trampa mortal

(Continuación de la página 7)

crespadura de sus montes y la oquedad verde botella de los valles.

Una congoja infinita entró en el corazón de Ferrain. Vió que Estela introdujo la mano en el bolso, y estuvo allí buscando algo. Finalmente, extrajo una petaca morisca, y le ofreció un cigarrillo. Ferrain no aceptó. Ella fumaba y miraba las profundidades. Ferrain sentía que un infortunio inmenso se aplastaba sobre su vida, descomponiéndole para toda acción. Hubiera querido decirle algo a esa mujer, escribirse en la pizarra; pero una fuerza fatal dominaba su voluntad; tras él estaba el servicio, el destino así aceptado de servir en la absoluta disciplina, y el tiempo, como una brizna cargada de hielo de muerte, corría a través de sus pulmones ansiosos.

Más bultos de montañas se renovaban en el confín. Abajo, la tierra, como en los primeros días de la creación, mostraba riachos salvajes, entre verticales y resquebrajaduras de bosques titánicos y cordones de una primitiva geología.

Parecían estar situados en el centro de un inmenso globo de cristal, cuya costra verde se levantaba por momentos hacia sus rostros, como removida por un aliento monstruoso.

Estela miró su reloj pulsera. El corazón de Ferrain comenzó a golpear como el hacha de un leñador en un pesado tronco. Avanzaban ahora hacia un valle que dilatava su pradera entre dos cordones de cerros amarillentos. Allí abajo, casi al confín, se veía arder una hoguera. Estela tocó el hombro de Ferrain, y le señaló la direc-

ción opuesta a la hoguera. Muy lejos, a ras de tierra, se distinguían los cubos blancos de un caserío. Era el poblado de Beni Hassan.

Ferrain volvió la cabeza, resignado. Adivinó el movimiento de Estela. Cuando quiso lanzar un grito, ella saltaba al vacío. Tan apresuradamente, que sobre el asiento se le olvidó el bolso.

La mujer caía en el vacío semejante a una piedra. Verticalmente. El paracaídas no se abrió. Ferrain hizo girar maquinalmente el aparato para ver caer a la mujer. Ella era un punto negro en el vacío. El paracaídas no se abrió. Luego ya no la vió caer más. Estela se había aplastado en la tierra.

Ferrain, temblando, apagó el encendido del motor. Aterrizaría en aquella pradera. Involuntariamente, su mirada se volvió hacia el bolso que Estela había olvidado sobre el asiento.

Iba a extender la mano hacia él, cuando de allí escapó una llamarada. La explosión de la bomba, oculta en el bolso, y que Estela había dejado para asegurarse la retirada, desgarró el fuselaje del avión, y el cuerpo de Ferrain voló despedazado por los aires.



Pida en las buenas farmacias este purgo-laxativo ideal.

Folleto:
Farmacia del
Cóndor - Rosario

Unicamente
en cajas
de \$ 1 y 2.80

AZUCAR COLLAZO



4.000 niños españoles llegan a Inglaterra



En las fotografías de la derecha y de la izquierda reproducimos dos escenas de la llegada del "Havana" a Southampton con 4.000 niños procedentes de Bilbao, y que estarán bajo la protección del gobierno británico mientras dure la sangrienta lucha en España. No hay palabras para traducir el drama de estas criaturas cuyo hogar ha sido destruido.



La emoción ante la bandera



Por primera vez se ha celebrado la fiesta patria en la Escuela N° 89 de la localidad de Chichinales (Río Negro). Los niños sintieron la emoción de patria ante la bandera que flameaba en el humilde edificio de la escuela y adornaba el pequeño escenario al aire libre en que se entonaron las estrofas del Himno Nacional.

Un habitante de galerías subterráneas



El topo estrella es este animal que tanto abunda en los Estados Unidos, y cuya figura no puede ser más curiosa. Sus ojos son pequeños y casi invisibles, y su cabeza, como se ve, tiene forma de estrella. Esas puntas que parecen tentáculos le sirven a este roedor para orientarse y buscar los gusanos e insectos con que se alimenta. Con sus afiladas uñas cava verdaderas galerías subterráneas, y puede decirse que vive en perpetua noche.

FRIXAL APLICADO
DOLOR ALIVIADO

CIÁTICA TOS GOTA
REUMA CATARRO
DOLORES MUSCULARES
LUMBAGO
CALAMBRES
TORCEDURAS

La poderosa acción calmante de Frixal proporciona alivio rápido y seguro contra estos dolores. Y es que su valiosa fórmula, de efecto energético y positivo, ataca el mal con certeza haciendo desaparecer el dolor. El frasco cuesta sólo 1.30. Tiene un olor suavemente perfumado y no mancha la ropa.

Frixal
QUITA SU MAL

CONTIENE MAS, CUESTA MENOS y ES MEJOR

cómo se entrenan los jugadores de fútbol



UN DIA DE ENTRENAMIENTO. — Esta instantánea fué obtenida fuera del campo de juego de Vélez Sársfield, y en ella vemos a un grupo de jugadores dirigiéndose a ocupar sus puestos para comenzar uno de sus habituales entrenamientos, mientras de la parte superior del alambrado podemos ver colgados varios pares de medias, secándose al sol, para que puedan ser utilizadas por los players en su próximo match. Esta escena es común en la mayoría de las instituciones durante las sesiones de adiestramiento, las que son objeto de especial atención por parte del trainer y dirigentes del club, quienes no omiten esfuerzos para que los integrantes de sus equipos mantengan el mejor estado atlético, resultado de su mejor actuación en sus presentaciones oficiales.

EL CAPITAN. — Aquí vemos a Manuel De Saá, colocado en el arco, rechazando con la cabeza la pelota que le fué dirigida por un compañero. De Saá capitanea el primer equipo de Vélez Sársfield, y actúa como zaguero izquierdo. Hace muchos años que presta sus servicios a ese club, en el que se inició jugando en la cuarta división, para ascender al poco tiempo al primer equipo, conjuntamente con Forrester, con el que hoy día constituye todavía la zaga de Vélez Sársfield, con un acierto y eficacia ponderables. En 1934 se trasladó al Brasil para jugar por el Club América, y un año después volvió a nuestro país para integrar nuevamente el equipo superior de la entidad de Villa Luro. De Saá se destaca por su juego enérgico, pero no mal intencionado, característica que lo ha hecho uno de los elementos más sobresalientes de su team.



EN UNA ATÁJADA. — Jaime Rotman, a quien vemos aquí deteniendo con gran seguridad un violento remate, constituye uno de los buenos guardavallas de los que actúan en las filas profesionales. No impresiona mayormente, pero sus intervenciones son tan seguras, que los "hinchas" del club del "Fortín" presencian tranquilos los partidos de Vélez Sársfield cuando la valla de éste está confiada a él. Procedente de Argentinos Juniors, llegó a la entidad que actualmente lo cuenta en sus filas, el 4 de agosto de 1935, jugando en primera división, en reemplazo de Novara, hoy día en Racing. Fotos Camera Talks.

OSCAR DE DOVITIS tratando de impulsar la pelota en posición un tanto difícil. Este player, que actúa actualmente en el primer team de Vélez Sársfield en el puesto de insider derecho, se destaca por la justeza de sus pases y sus peligrosos remates por la dirección que llevan éstos. Junto con Noguera, son los animadores de la línea de ataque, y muchas veces se ve a ambos jugar retrasados, ayudando a los hombres de la defensa; pero no por esto pierden su colocación en la cancha. Al igual que De Saá, en 1934 se trasladó al Brasil para jugar por el Club América, volviendo a alistarse en Vélez Sársfield al año siguiente. Llegó a la entidad proveniente del Club La Paternal, debutando en sus filas en 1931.

VELEZ-SARSFIELD

PREPARA A LOS HOMBRES DE SU PRIMER CUADRO

CABECEANDO. — Aun cuando en los partidos oficiales pocas veces se le ve a Reta finalizar los avances de su equipo con golpes de cabeza, en sus entrenamientos no descuida el juego de alto, sabiendo la importancia que tiene su práctica. Sin embargo, contadas son las ocasiones que se le presentan a Reta para cabecear en dirección al arco, debido a que tenemos en él a un winger consciente, que cuida su puesto, y que es uno de los que realizan el juego más apropiado para el jugador que actúa en el extremo de la línea de ataque. Sus condiciones se reducen a su extraordinaria velocidad, la que le permite anular con cierta facilidad a los hombres encargados de custodiarlo, y a la exactitud de sus centros, los que realmente constituyen un peligro para las vallas adversarias. Reta debutó en Vélez Sársfield en el año 1933, y desde entonces actúa en sus filas. Anteriormente lo hizo en Sportivo Barracas, donde ya sobresalió como un puntero destacado.



En el próximo número:
FERROCARRIL OESTE

ENSEÑANDO A TIRAR. — Luis Angel Boffi, entrenador del Club Vélez Sársfield, enseñando al centro forward Hugo Lamanna — de quien solamente vemos sus extremidades inferiores en esta instantánea — la forma en que debe shotear. Óptimos resultados ha dado Boffi entrenando a los jugadores de la institución, el que se ha reflejado en la campaña meritoria que está cumpliendo el team en el campeonato profesional, donde se ha constituido en rival temible para los conjuntos más calificados. Boffi inició su actuación en el deporte, en el año 1915, como jugador, precisamente en la entidad en la que actualmente presta sus servicios como adiestrador, jugando en su primer equipo hasta 1927. Esa temporada pasó a Chile para actuar, primero como jugador, y luego como entrenador, volviendo a su club de origen, pero ya como trainer, y hasta ahora ha entrenado a sus cuadros con el beneplácito de dirigentes y asociados.

LA REVELACION. — Por una circunstancia fortuita, el jugador Noguera, al que vemos en esta fotografía, ha sido designado titular del primer team de Vélez Sársfield. Al transferir al forward Keuben, y ante la negativa de Cosso de volver a jugar en el club, la directiva se vió obligada a ascender a José Miguel Noguera, que en el segundo equipo estaba poco menos que olvidado. De inmediato este insidier demostró su formidable clase. Sobrio en la gambeta, tranquilo para desprenderse de la pelota, y con un gran dominio de ésta, el citado delantero pronto se constituyó en un motivo de atracción dentro del team, y por su juego brillante se le designó titular del seleccionado que enfrentó hace poco a los rosarinos.



Fotos
CAMERA
TALKS

LA CABALA DE DE SAA. — Lo que aquí guarda el capitán De Saá, no es el sueldo que percibe en Vélez Sársfield como jugador, sino una moneda que le sirve de cábala, y que utiliza en todos los partidos. Antes de iniciar su actuación durante un match, y ya dentro del campo de juego, De Saá deja escurrir una moneda dentro de una de sus medias, y esta cábala, según él, le da buen resultado. Este player, que integra la zaga del primer equipo, es uno de los mejores hombres de los que actúan en su puesto en el campo profesional, y sus excelentes condiciones le han valido para ser designado en varias ocasiones integrante de seleccionado de la Asociación del Fútbol Argentino.

CAMINANDO POR LA RAYA. — El wing izquierdo Angel Fernández, llevando la pelota por una de las líneas laterales del campo de juego. Algo que, aparentemente, no tiene ninguna importancia, la tiene, en realidad, durante los partidos. En efecto, el puntero muchas veces debe realizar una jugada en un costado de la cancha, junto a una de las líneas de toque, teniendo cerca suyo a un adversario, y a su eficacia en anular a ese rival en un sitio muy reducido, y por lo mismo difícil, se consigue que esos avances den resultado.



DE UNA FIESTA DE ELEGANTES

MARGARET LINDSAY, linda figurita de la Warner Bros, llevaba conjunto de falda de chiffón de tono cereza y rica blusa de lamé plata. Lució sandalias de lamé plateado.

Foto Internacional



CONSTANCE BARRITT, estrella inglesa, también se hizo presente, destacando una nota de gran refinamiento con su turbante de chiffón en blanco y negro. Adelante llevaba broche de brillantes con plumas muy finas de tonos suaves. Constance vistió traje de medio vestir de cirés negro con gruesos pespuntos.

Foto British Allianza



OLIVIA DE HAVILLAND se lució con este modelo compuesto. Pollera alta de crêpe negro, blusa y saco bolero tejido con hilo de oro. Realmente fué interesante el gusto de la estrellita, que combinó de tal suerte lo práctico con el efecto mejor estudiado.

Foto Internacional



ARLINE JUDGE asistió a la fiesta de elegantes con un figurín parecido al de B. Furness. Igual idea de conjunto, idéntica orientación clásica, luego es fácil adivinar la aceptación de estos modelos entre coquetas de gusto refinado. Obsérvese la chapa de metal oscuro con incrustaciones de piedras que luce la elegante en el talle y en el cuello.

Foto 20 th. Century Fox.

BETTY FURNESS lució toilette de piel de ángel en un modelo de tendencia clásica; la falda hace tablas profundas y ajusta al talle con un cinturón simple con broche de zafiros. La blusa es japonesa, fruncida y de escote cerrado.

Foto Universal



ANITA LOUISE, no desmintió su carácter de chica distinguida. Fué a la fiesta con traje sencillo de satén negro cortado todo al biés. Complementaba su vestir un bolero de tul negro con bordados hechos en cinta vistosa de tono pálido.

Foto Internacional



De la Provincia de Buenos Aires



Las autoridades de Quilmes e invitados en la recepción que se efectuó en el Círculo de Periodistas para celebrar la fiesta patria.



Numerosa concurrencia asistió a la fiesta que llevó a cabo el Colegio Alemán en su salón de actos de Quilmes.



Los esposos Parodi-Rondanini, de Avellaneda, rodeados de sus hijos y nietos el día en que festejaron sus bodas de oro matrimoniales.

Fotos de la Fuente.

Incendio de un depósito de nafta en Bilbao



Bilbao, como se sabe, ha sido objeto de diversos bombardeos aéreos durante la guerra civil que ensangrienta el territorio español. En uno de los últimos ataques varias bombas cayeron en un importante depósito de nafta de la capital vasca, provocando un incendio de vastas proporciones. En primer término vemos a varios civiles alejando rápidamente tambores con materias inflamables, y en el fondo se observa la densa humareda que se levanta de los tanques incendiados.



Ewite el contagio

LA GRIPE Y LOS RESFRIOS SON SUMAMENTE CONTAGIOSOS.- UNA PASTILLA VALDA EN LA BOCA FILTRARA EL AIRE QUE USTED RESPIRA.-

PASTILLAS VALDA

EXÍJALAS EN CAJAS DE 60 PASTILLAS

CARLOS PEUCELLE es un hombre de HIERRO

Por

HORACIO TURIO

ME di cuenta de que la pelota perdía velocidad y podía alcanzarla. Dos trancos más, y llegué a pararla antes de que saliera al corner. Pero en el último salto me encontré con el fullback encima y fui a parar contra el alambrado... ¡Trac!... Me sonaron los huesos del tobillo derecho, y cuando quise levantarme, el pie me colgaba como si no fuera mío... Los médicos me enyesaron, y poco después supe que no podría jugar más al fútbol. Pero no podía conformarme con la idea de dejar la cancha, y a los 15 días rompí el yeso y me fui a pelotear al potrero. Cuando quise mandarle un tiro furibundo al pibe que jugaba de arquero, sentí el dolor hasta en la cabeza. Tuve que quedarme cinco días más en cama; pero dos domingos después volvía a jugar por la primera de Sportivo Buenos Aires, como si no me hubiera pasado nada...

Y con la mayor naturalidad del mundo, Carlos Peucelle, el puntero derecho de River Plate, sigue contando las pruebas extraordinarias a que ha sometido a su organismo de hierro:

— Eso pasó en 1929. Al año siguiente, jugando un partido amistoso, el ruso González chocó conmigo a la carrera y me fracturó la nariz. Yo quise seguir el partido; pero me salía tanta sangre que lo suspendieron. Después de la operación, me ordenaron que reposara dos meses; pero a los diez días ya estaba de nuevo en la cancha.

"En 1932 fui a Rosario con el equipo de River Plate a jugar un interprovincial contra Newell's Olds Boys, y de una patada me rompieron dos costillas. Al principio pasé una semana casi sin poder respirar; pero a los veinte días ya me estaba entrenando de nuevo..."

— ¿No ha vuelto a sentir esos golpes?...

— No... El tiempo cura todas las enfermedades. Mire cómo tengo ahora de fuertes las costillas y el tobillo...

— Y uniendo la acción a la palabra, Peucelle se ubica dos formidables puñetazos debajo del corazón, y le aplica un recio puntapié a un banco del vestuario de River Plate.

Cesarini interrumpe la tarea:

— ¿Qué pasa, viejo?... ¡Si seguís así, el año que viene vas a jugar en Vieytes!...

TAMBIEN FUE BOXEADOR

— A mí me gustan todos los ejercicios violentos, hermano... ¿Por qué no te ponés a tiro?...

Y Peucelle le hace unas fintas a su compañero de ala.

— ¿Ha boxeado alguna vez?

— Unos cuantos años. Pero me gustaba pelear sin vendas, y una vez me rompí una mano. Me dijeron que tenía que abandonar las "tortas", y entonces me dediqué al fútbol solamente.

Pero tengo las manos tan fuertes como antes, y me parece que el médico se equivocó otra vez.

PEUCELLE Y LA RADIOTELEFONIA

Con más gusto que voz Cesarini pone en evidencia sus dotes de cantante



Vassini, Moreno y Peucelle siguen atentamente el relato de Cesarini: "No, mi amigo: el que lo jafó a Corrazzo al final del primer tiempo, fué ese reo de Peucelle", le dije al "hincha" que me acusaba sin conocerme.

tación transmisor sin defectos. Cuando yo terminé mi bachillerato empecé a estudiar electrotécnica y después me perfeccioné en radiotelefonía siguiendo las novedades que traen las revistas extranjeras. Creo que ahora estoy en condiciones de poder fabricar un buen transmisor, recién después de diez

años de estudios. Claro está que para eso se necesita una buena cantidad de dinero, y yo no soy ahorrativo. Sin embargo, tengo la convicción de que antes de terminar mi vida de jugador de fútbol voy a darme el gusto de fajarlos a todos los aficionados de onda corta con una estación "como si debe".

UN GOAL DE LOS BUENOS

Cesarini ha agotado su repertorio de canzonetas y entra en la conversación, interrumpiendo los sueños radiotelefónicos del winger.

— A vos tengo que presentarte un amiguito que me encontré el otro día en la cancha de Independiente. Yo estaba "hinchando" como una fiera en la tribuna oficial porque te habías mandado un goal como se ven pocos cuando lo "cachastes" al pibe Martínez... ¡Qué goal! — Cesarini simula una corrida en el vestuario. — Te lo fuiste llevando engañado..., convencido de que ibas a pasar..., y de pronto..., ¡paf!..., el taponazo. Fué tan justito, que ni Bello ni ningún arquero

ensordeciendo a sus compañeros con los agudos de una canzoneta, mientras se jabona vigorosamente bajo la lluvia.

— Che, Carlitos: cuando éste cante por radio le tenés que fabricar un transmisor especial para que no lo maten... — exclama "Morenito" tapándose los oídos.

Tenemos que gritar para entenderlos, pues Cesarini, impertérrito, continúa regalándonos sus serios calderones.

— ¿Le gusta la radiotelefonía?

— Desde chico. Cuando tenía 15 años fabriqué el primer receptor. Y desde entonces he construido aparatos para

Este es el formidable torso de Carlos Peucelle, quien, después de romperse un tobillo, dos costillas y la nariz, asegura que cada día está más sano y menos sensible a los golpes...



podría calcular que iba adentro... ¡Ah! Pero me olvidaba... Como te decía, tengo que presentarte un amiguito... Después del goal, y cuando Corazzo volvía con cara de enfermo de gripe al centro de la cancha, un "urso" que estaba al lado mío se da vuelta y me dice: "Fué ese desgraciado de Cesarini el que lo fajó a Corazzo". Yo estuve por contestarle: "Oiga, Cesarini soy yo, y no tengo nada que ver en este lío." Pero vi que el urso ése estaba un poquito excitado, y me vi haciendo una caída de ala del otro lado del alambrado. Preferí hacerle una sonrisa de bataclana y le dije: "No, amigo, el que lo fajó a Corazzo al final del primer tiempo fué ese reo de Peucelle, que le manda patadas hasta al alambrado." "¿Está seguro? — me contestó. — Porque donde lo agarre le voy a romper el alma." "Y... — le contesté, — usted puede esperarlo todos los martes y jueves a la salida de la cancha de River, cuando va a entrenarse..." De modo, viejo, que puede ser que esta tarde, cuando salgamos, te presente ese amiguito...

Peucelle no se inmuta:

— Mirá..., le decís al amigo que los médicos siempre se equivocan conmigo, y quiero ver si tengo las manos como para pegar piñas. De modo que ya me podés ir presentando el amiguito...

A DOS PARTIDOS POR DOMINGO

Carlitos relata su historia deportiva y anota una nueva prueba de su formidable vitalidad.

— Yo comencé a jugar en serio al fútbol en 1925, cuando tenía 16 años. Debuté como wing derecho de la segunda de San Telmo contra el Club Nacional. Yo hice un goal, pero perdimos por dos a uno. También en ese año jugué por la cuarta de Sportivo Barracas contra El Porvenir, pero volví a los pagos viejos, y por la mañana jugaba en San Telmo, y en cuanto terminaba los partidos venían a buscarme en automóvil para jugar por la intermedia de Nacional de Adrogué. Tomaba un café con leche y entraba de nuevo a la cancha. Ese año, jugando por Nacional, hice una punta de goales y salimos campeones.

LOS TIEMPOS LINDOS

"Después vinieron los tiempos lindos." — Una sonrisa ensancha sus facciones recias y enérgicas. — Entré a jugar por Sportivo Buenos Aires... ¡Qué linda muchachada! La hinchada era de gente muy pobre y sencilla, pero que ponía todo el corazón en la cancha. Los dirigentes resolvían los asuntos del club como en familia, consultándonos a los jugadores...; en fin, vivíamos pobremente, pero en medio de verdaderos amigos y cuidando el club como cosa propia. Digan lo que quieran, esos tiempos del amateurismo fueron la mejor época de nuestro fútbol. Ahora nos pagan buenos sueldos, los dirigentes nos tratan con toda clase de consideraciones, queremos al club porque es un verdadero exponente de adelanto deportivo y está lleno de gente sumamente correcta, pero falta ese asunto sentimental... ¿sabe?

"En Sportivo Buenos Aires jugué hasta 1931; ese último año de winger izquierdo, y después pasé a River Plate. En la actualidad Malazzo y yo somos los dos hombres más viejos del equipo de primera.

HA JUGADO EN TODOS LOS PUESTOS

— En River y en Sportivo Buenos Aires he cubierto todos los puestos cuando la oportunidad se ha presentado. Me gusta actuar como fullback, y en más de un partido bravo ocupé ese puesto jugando en River. Como half juego con un poco más de dificultad, pero en cambio en la línea delantera me porto tan bien o tan mal como siempre en cualquiera de las colocaciones, porque pateo con igual facilidad con cualquiera de los dos pies... ¿Se acuerda de un goal que le hice a Estudiantes en 1933 un día que nos estaban dando un vino los de La Plata? Me corté desde el wing derecho a través de la cancha, y cuando pasaba frente al arco tiré con la izquierda como desde 20 metros y les emboqué el primero, para sosegarlos...

UN CENTRO QUE SALVO UN PARTIDO

— Y en 1934, en el primer partido con los uruguayos, después de la ruptura de relaciones, entré a jugar el segundo tiempo como wing izquierdo en reemplazo de Beristain, cuando las papas quemaban porque íbamos perdiendo por 2 a 1. Corrí como un loco la pelota todo el tiempo, y cuando faltaban pocos minutos para terminar, casi sobre la línea, hice un centro a la carrera con la zurda, tan justito que Benítez Cáceres, que llegaba embaldado, no tuvo más que alargar el pie para meter la redonda en el arco... Así salvamos los honores de un partido que al comenzar parecía una fija para nosotros.

JUGO 12 INTERNACIONALES EN MONTEVIDEO

A Montevideo he ido doce veces integrando equipos combinados. Creo que el público de la otra orilla se exalta un poco, pero también sabe apreciar las buenas jugadas. Es claro que a veces la hinchada es imponente. Me acuerdo del partido final del campeonato del mundo. Todos teníamos la impresión de que se nos venía la casa encima y la mayoría de los muchachos estaban desconocidos. Si no, no hubiéramos perdido. Arico Suárez y yo fuimos los únicos que conservamos una completa fe en nosotros mismos... ¡Cómo jugó el gallego!... Yo, por mi parte, al lado de hombres desalentados poco podía hacer, pero en cuanto me descuidaron y alcancé una pelota les mandé el goal que más satisfecho me ha dejado en mi vida de jugador.

SU FUTURO

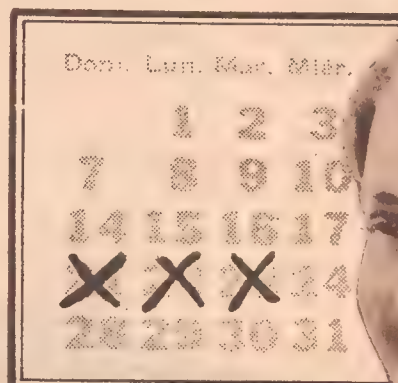
— Cuando deje de jugar al fútbol, ¿se dedicará a la radio?

— No sé. Lo único que le garantizo es que antes de que abandone las canchas voy a tener un título universitario. Estudiaré electrotécnica o me especializaré en las cuestiones médicas relacionadas con la educación física, pero lo cierto es que no me voy a quedar sin defensa en la vida.

Cesarini interrumpe:

— Vamos, hermano. No soñes. Conversá menos y andá saliendo. Caminá hasta Avenida Alvear; puede ser que te espere tu "amiguito"...

Evanol BORRA DEL CALENDARIO



EL DOLOR...

pues su rápida acción bienhechora, proporciona inmediato alivio a las jaquecas y neuralgias que acometen a toda mujer, durante los días inevitables de cada mes.



30 cts.

la cajita de prueba con 3 tabletas. 90 cts. la caja de 10.

EL ANALGESICO DE LA MUJER



¿Donde está el dibujante?

Nadie más indicado para apreciar el valor de una vista perfecta que un dibujante! Y para conservar el don precioso de la vista es menester una buena iluminación. Lo sabe nuestro dibujante, porque salió en busca de la nueva lámpara OSRAM® de 65 Decalumen. Lámparas OSRAM® rinden hasta un 20% más de luz y consumen menos corriente.



OSRAM

con filamento DUOSPITAL



Ahorra más de lo que cuesta



COMO VE UNA REVISTA EL APUNTADOR

Ni fila cero, ni fila primera, ni fila segunda... Lo que todos hemos deseado más de una vez es presenciar una revista desde el refugio discreto del apuntador. ¡Ahí es nada tener a unos centímetros de los ojos tanta gracia semidesnuda, tanta suavidad y color; seguir el ritmo alocado de la danza en el encanto voluminoso e inmediato con que lo sigue el hombre del libreto! ¡Mortal dichoso sobre todos, espectador único, geniecillo de la picardía, que se asoma al curioso tragaluz de su tarea para ver lo que nadie puede ver más que él, para gozar de perspectivas y escorzos, que sólo su pupila puede alcanzar por disponer del máspreciado observatorio de toda la luneta!

Muchos hemos envidiado a este hombre y hemos sentido el secreto impulso de suplantarle una noche en su labor. Y como en realidad el empeño distaba

teatro no existe, que todo lo que está ocurriendo en la escena — diálogo, luces, baile y figuras — se produce exclusivamente para nosotros, para nuestro sólo regalo y diversión. Luego, a medida que va observando uno que aquellas "girls" y tal cual primera figura, rien traviesas a rostros que no vemos, que saludan con la mirada a personas invisibles — invisibles desde nuestra madriguera de curiosos, — acaba uno cayendo en la cuenta de que el único espectador que no interesa a este cortejo ninfal es precisamente el

Por
PEDRO MASSA

La bailarina acrobática Victoria Regal en una de sus danzas en la revista "Alegrias 1937", donde tiene tan brillante actuación, tal como se la observa desde el refugio del apuntador.



bosque de piernas; la canción que se nos antoja caer desde las bambalinas, la luz que se apaga, y un grito pavoroso dispersa a las doncellas, que se dijera han vuelto a su isla de Pafos.

CONVERSACIONES SOBRE LA MUSICA

Muchas cantan; desde luego, las más. Pero otras se divierten, simulando que cantan, cuando en realidad no hacen otra cosa que comunicarse, en una parla extraña, sus pequeños secretos. Por los gestos, guiños y expresiones de las "girls" y por alguna palabra que otra que atrapamos, entre corchea y semifusa, les podemos a ustedes traducir bastante bien los pequeños diálogos. Venía a decir una morochita de la izquierda a su compañera de evolución:

- Fíjate en aquel atorrante.
- No me quita ojo.
- Le gustarán las gordas.
- O las hermosas.

—¿Por qué no será hoy día de cobro?
—suspira una rubiales, un minuto después.

- Pero ¿ya estás así?
- Estoy peor.
- Pide un anticipo.
- ¿Otro?...

PRIMERAS FIGURAS

¡Qué fina línea tiene María Antinea en este divertido "ballet" de "La cucaracha"! ¡Cuerpo de junco el suyo, ojos que se le escapan de la cara, ritmo picante, muy francés y muy español a un tiempo, en perfecta armonía de gracia!

Celia está como apagada, borrosilla su figura, sin aquella nitidez de "Las castigadoras", del Eslava, y "Las leandras", del Pavón.

¡Qué maravilla de visiones las que ofrece Victoria Regal, la danzarina acrobática, vista a la excesiva proximidad del apuntador y de abajo arriba! Llega un momento en que, realmente, no sabe uno en qué sentido está, si con la cabeza contra el suelo o descansando sobre la cadera, de una rara perfección.

Hay una miajita de alegría moscovita al final, con cosacos y toda la pesca; suena la música con bríos de "galop"; se compone la apoteosis, lanzamos todos los gritos de rigor y... telón rápido.

Tal fué el espectáculo que contemplamos la otra noche en el Casino desde el mismo lugar que ocupa el apuntador.



El "ballet" Arnó, perteneciente al primer cuadro de la revista "Alegrias 1937", es interpretado por estilizadas figuras del bataclán porteño.

Ante la cavidad donde se halla oculto del público el apuntador no cesa el desfile de lindas muchachas que alegran los escenarios de revistas con su belleza y su juventud.



UN BOSQUE DE PIERNAS LARGUISIMAS

Se ve a todas las "girls" desde la platea, y el que más y el que menos se dice para su capote: "¡Cuidado si están bien formadas estas criaturas!" Pierna esbeltísima, torso lleno de gracia, cabeza de madona... Pero se las ve a estas mismas chicas desde abajo, mira uno aquel bosque de piernas agitarse sobre nuestra cabeza, y al desaparecer la visión cabal de la figura, la pierna se alarga en una desproporción de martirio, dándonos la impresión de que estamos ante seres acéfalos de extremidades kilométricas y minúsculo torso. Es como una amenaza de elasticidades prodigiosas la que nos cae encima de la retina, sin espacio ni tiempo para saborear su contorno, y menos apreciar la dichosa correspondencia entre ellas y las demás partes del cuerpo.

De pronto este friso de ninfas os vuelve la espalda y se inclina, simulando agarrar del suelo flores o algo así. Se deshace el friso. Otra vez el

Interpretado por Celia Gámez y el "ballet" Arnó, el cuadro "Granada" es uno de los más sugestivos, y así lo ve el apuntador.

mucho de ser una hazaña fabulosa, he aquí que el otro día nos fuimos con nuestro capricho al director del Casino, quien acto seguido dió órdenes para que el apuntador nos hiciese un huequecito a su vera, desde donde admirar lo que sólo él había admirado hasta entonces. Correspondamos a tanta tan gentil con nuestras impresiones de consueta honorario.

ESPECTACULO PARA UNO SOLO

Lo primero que se imagina uno desde la cavidad del apuntador es que el

apuntador, por estar dentro de la farsa. La decepción que este convencimiento produce es dura y amarga, os lo aseguro. Y uno entonces, irritado por el menosprecio, se entrega a la muy humana e innoble tarea de descubrir defectos allí donde, en apariencia, todo es perfección y hermosura.



NOTAS DE TANDIL



La colectividad danesa se reunió en un banquete para celebrar la ascensión al trono del rey Cristián X y de la reina Alejandrina, haciéndose votos por la prosperidad de la patria lejana.



Festejando la distribución de los premios del Campeonato Preparación, la Liga Tandilense de Fútbol organizó una comida que estuvo muy concurrida.



Los empleados del Banco de la Provincia, sucursal Tandil, con el gerente de la misma, señor Simón Adot, quien acaba de cumplir sus bodas de plata con la mencionada institución de crédito.

Fotos Ros.

El hombre blanco que se volvió negro



Un caso extraordinario que está preocupando a los médicos es el del obrero William R. Morrison, de Santa Ana (Estados Unidos), que cuenta cuarenta y nueve años, y quien gradualmente se ha puesto negro, según puede verlo el lector en las fotografías que publicamos. Un especialista ha dicho que es posible que el cambio del color de la piel se deba a un tumor que Morrison tiene en el hígado. De todas maneras, el caso es singular y está apasionando a los hombres de ciencia.



Cuidado con la TOS...

Sus resultados pueden ser funestos.

Combátala con el JARABE GABA. Mejoras, han sido constatadas en el curso de una noche, tomándolo al acostarse y si es necesario durante el reposo.

Tiene usted propensión a la Tos?

Corrija este defecto, ayudando a la defensa de su garganta y pecho con el uso de las PASTILLAS GABA, que por sus cualidades disolventes y desinfectantes, son de gran eficacia.



Gaba

JARABE Y PASTILLAS



LA CLAVE DEL EXITO GUIA DE FELICIDAD

Si no tiene suerte, si tiene anhelos y desea alcanzar la DICHAS, pida este libro que le indicará el camino del EXITO, mediante el dominio del DESTINO. Remita \$ 0.20 en estamp. y su dirección al Sr. PAUL MERY — Gral. Mitre 3034 — ROSARIO (Sta. Fe)

Grandes Fábricas Argentinas de Muebles Modernos "GFAMM"

Vende toda su producción directamente al público
Aproveche Vd. también esta oportunidad. AHORRARA 60 %

No exhibimos modelos de muebles para que no sean imitados.

Horario de ventas: de 8 a 20 horas.

LAS MAYORES DEL MUNDO

Por primera vez nuestros Muebles al alcance de todos los hogares.

Combatimos los precios altos e imponemos los muebles de calidad.

VISITEN ESTOS TALLERES



Ejecución a la vista
Vista general del establecimiento

No confundir con tituladas fábricas

Gratis, enviamos nuestro Catálogo.

LA CASA NO TIENE SUCURSALES.

U. T. 61 - Corrales 0684 2231

1758 - BOEDO - 1758

5.000 Mts.² DE SUPERFICIE - 200 OPERARIOS - 500 MODELOS

\$ 1.000.000 DE EXISTENCIAS

El mundo en la fotografía y en el comentario



Las piernas más bonitas de Hollywood

Según el último torneo de piernas bonitas que se realizó en Hollywood, la reina es Carol Hughes, pues posee las extremidades inferiores más atractivas de las estrellas cinematográficas. No menos de un centenar de competidoras se presentaron para optar al premio, y el jurado, naturalmente, se vio en grave aprieto para poder fallar con imparcialidad. El caso es que Carol Hughes fué proclamada como la artista de cine poseedora de las piernas más bonitas.



En memoria de miss Cavell

El rey Leopoldo de Bélgica, en la sala del Senado, recibe el saludo de una señora que fué condenada a muerte por los alemanes durante la gran guerra, y cuya pena fué conmutada por la de prisión. Con diversos actos fué honrada el mismo día la memoria de miss Cavell, quien, como se sabe, murió fusilada por los alemanes.

Una filmación en el fondo del mar

Los tesoros hundidos con el "Lusitania" van a ser filmados en el fondo del mar. El capitán John D. Craig (a la derecha), audaz fotógrafo submarino, secundado por Max Gene Nohl, filmará una película de los restos de la nave hundida y de los valores que aún no han sido recuperados de las entrañas del océano. Aquí los vemos con el traje que usarán en sus tareas.



Sobrevivientes de la catástrofe del "Hindenburg"

Grupo de oficiales y tripulantes sobrevivientes del "Hindenburg", que quedó destruido al aterrizar en Lakehurst (Estados Unidos). Entre ellos figuran el capitán Heinrich Bauer (de gorra negra) y Rudolph Sauter (de gorra blanca), jefe de maquinistas. Puede decirse que estos hombres han visto la muerte de cerca y que milagrosamente pertenecen al mundo de los vivos, ya que escaparon de las llamas en momentos que la gigantesca aeronave ardía rápidamente y se desplomaba en tierra.



El éxodo de la población de Bilbao

Ante el peligro cada vez más creciente para la población de Bilbao, se ha iniciado el éxodo de las mujeres, los ancianos y los niños. He aquí algunas pobres mujeres del pueblo listas para embarcarse hacia Francia con los utensilios familiares que han podido llevar consigo. En primer término aparece una máquina de coser.

Ondas de Todo el Mundo

Emisiones destacables desde Londres

Miércoles 9. — De 17.20 a 17.45 (GSG, O, F, B): "Trooping the colour", en honor del cumpleaños del rey Jorge VI, con una descripción por el mayor J. B. S. Bournemay, desde Whitehall. De 20.15 a 20.50 (GSP, O, D, B): Concierto del pianista Niedzielski, dedicado a Chopin.

Jueves 10. — A las 19.30 (GSP, O, D, B): Bailables por la gran orquesta de Henry Hall. De 20.55 a 21.10: Soprano Tessa Deane.

Viernes 11. — De 15 a 16 (GSG, I, D, B): Primer acto de la ópera "Buque fantasma", de Wagner, desde la Royal Opera House, Covent Garden. A las 16.20, por las mismas estaciones, hablará el ministro de Finanzas de Canadá, C. A. Dunning, sobre: "Responsabilidades del imperio". De 19.20 a 20 (GSP, O, D, B): Fred Hartley y su sexteto clásico, con el cantante australiano Brian Lawrance. De 20.15 a 21.15, por las mismas estaciones: "Table d'Hôte", entrenamiento radiotelefónico, con música y cantos.

Sábado 12. — De 18.40 a 19 (GSG, O, F, B): Bailables por la orquesta escocesa de Guy Warrack. De 20 a 20.40 (GSP, O, D, B): Recital por la soprano Gladys New y el violinista Tom Jenkins. A continuación: "Joey, rey de los clowns", recuerdo de Joseph Grimaldi, el famoso clown fallecido en 1837, por David Kean.

Domingo 13. — De 14.55 a 15.45 (GSG, I, D, B): Campanadas y servicio religioso para el imperio, desde la catedral de San Pablo. De 17.30 a 18.45 (GSG, O, F, B): "Table d'Hôte", entrenamiento musical y vocal; recital por la concertista de piano Grete Knowles. De 19.20 a 21.10 (GSP, O, D, B): Orquesta; música de Mozart por el quinteto de cámara Brosa. Breve servicio religioso, desde el estudio. Audición a cargo de la banda de la real guardia irlandesa y del barítono Clifford Deri.

Lunes 14. — De 15.15 a 16 (GSG, I, D, B): Festival de música organizado por la British Broadcasting Corporation (desde Queen's Hall), con la gran orquesta sinfónica dirigida por el famoso maestro Arturo Toscanini.

Un pedido de la Corporación japonesa

La Broadcasting Corporation, de Japón, que es la que opera las poderosas estaciones de ondas cortas JZJ y JVN, que tan espléndidamente se escuchan

en nuestro país, desea sinceramente, según lo expresa en una comunicación que recibimos de ella, mejorar en toda forma sus emisiones ultramarinas, y a tal efecto agradecerá mucho cualquier sugerencia que los oyentes quieran hacerle llegar respecto al carácter de los programas y a la parte técnica de las transmisiones en sí, o mejor dicho, de las observaciones resultantes de la recepción en estas latitudes.

Cualquier comunicación en este sentido deberá dirigirse así: "Overseas Section, The Broadcasting Corporation of Japan, Tokyo (Japan)".

Las cartas podrán escribirse en castellano, pero es preferible en inglés.

Manejo de noticias

W2XAF, ofrecerá hoy, miércoles, desde las 20, a sus oyentes de la América latina, la oportunidad de recrearse con una de las elaboradas presentaciones artísticas desde "El chico", que es el mejor cabaret hispano de Nueva York.

Lily Pons cantará hoy, miércoles, a las 21, por W2XE (11.830 Kcs.), y W3XAU (6.060 Kcs.), simultáneamente. A las 0.45 del jueves, empezará a transmitir W8XK (6.140 Kcs.), desde Chicago, la orquesta del casino Harlem.

Por W2XAF, podrá oírse mañana, jueves, a las 20, un programa a cargo del conocido cantor Rudy Vallée.

Hoy, miércoles, de 20 a 23, la estación holandesa PCJ, irradiará en 9.590 Kcs., un programa alegre, especialmente destinado al continente americano.

La orquesta sinfónica de Filadelfia, dirigida por Leopoldo Stokolsky, ofrecerá un concierto el viernes 11, a las 22, simultáneamente, por W3XAU (6.060 Kcs.) y W2XE (6.120 Kcs.).

A las 21 del sábado 12, Grace Moore cantará ante los micrófonos de W2XE (11.830 Kcs.) y de W3XAU (6.060 kilociclos).

El martes 15, a las 13.30, hablará desde Chicago, por W3XAL (17.780 kilociclos), el ministro de Agricultura de los Estados Unidos, Mr. Henry A. Wallace. A continuación se irradiará un concierto a cargo de la banda de la marina de guerra, desde Washington.

Radio "El Mundo"

15.290 Kcs. — LRU — 19.62 mts.
9.660 Kcs. — LRX — 31.06 mts.

Todos los días, desde las 8 hasta las 10 (por LRU) y desde las 10.30 hasta las 0.30 (por LRX), retransmisión de los excelentes programas que al mismo tiempo irradian la estación LRI Radio "El Mundo" en 1.070 kilociclos.

Además, todos los días, a las 8 y a las 13, interesante boletín noticioso del diario "El Mundo". A las 14: Boletín de cereales, hacienda y lanas. A las 18: Boletín de cereales, títulos y cambios. A las 20: breve boletín con las últimas noticias mundiales. A las 23: Boletín con las últimas noticias del mismo diario.

E. U. de Norte América

W3XAL. — Nueva York (17.780 Kcs. - 16.87 mts.): diariamente de 10 a 18; programas de la National Broadcasting Corporation (NBC).

W2XE. — Nueva York (17.760 Kcs. - 16.89 mts.): todos los días, de 13 a 1; programas de la Columbia Broadcasting System (CBS).

W2XAD. — Nueva York (15.330 Kcs. - 19.56 mts.): de 10 a 19; los martes hasta las 20.

W2XE. — Nueva York (15.270 Kcs. - 19.04 mts.): todos los días, de 14 a 18 (CBS).

W2KAL. — Boston (15.250 Kcs. - 19.67 mts.): los domingos, de 12 a 13.

W8XK. — Pittsburgh (15.210 Kcs. - 19.72 mts.): diariamente, de 10 a 20 (NBC).

W8XK. — Pittsburgh (11.870 Kcs. - 25.27 mts.): todos los días, de 20 a 23.

W2XE. — Nueva York (11.830 Kcs. - 25.36 mts.): De 20 a 23, diariamente (CBS).

W2XAF. — Nueva York (9.530 Kcs. - 31.48 mts.): todos los días, menos lunes, de 17 a 1.

Los lunes desde las 16.30. Los sábados solamente, desde las 13.

W3XAU. — Filadelfia (9.590 Kcs. - 31.28 mts.): todos los días, de 13 a 21 (CBS).

W8XK. — Pittsburgh (6.140 Kcs. - 48.86 mts.): diariamente, desde las 23 hasta las 1 a las 2 (NBC).

W2XE. — Nueva York (16.120 Kcs. - 49 mts.): diariamente, de 23 a 24 (CBS).

W9XK. — Chicago (6.100 Kcs. - 49.18 mts.): de 12.05 a 3 de la madrugada, todos los días, menos domingos y sábados. Algunos domingos, de 24.05 a 1, y otros de 2.05 a 3 de la madrugada. Los sábados, de 1 a 2 de la mañana.

W3XAL. — Nueva York (6.100 Kcs. - 49.18 mts.): de 19 a 24, diariamente.

W8XAL. — Cincinnati (6.060 Kcs. - 49.50 mts.): diariamente, de 7.30 a 21, y de 24 a 3. Los domingos empieza media hora más tarde.

W3XAU. — Filadelfia (6.060 Kcs. - 49.50 mts.): de 21 a 24, todos los días (CBS).

Londres

17.790 Kcs. — GSG — 16.86 mts.

15.310 Kcs. — GSF — 19.60 mts.

15.180 Kcs. — GSO — 19.76 mts.

15.140 Kcs. — GSF — 19.82 mts.

11.750 Kcs. — GSD — 25.53 mts.

9.510 Kcs. — GSB — 31.55 mts.

De 17 a 19 (por GSG, GSO, GSF, GSB simultáneamente): Noticioso en inglés; señales horarias del meridiano de Greenwich; conciertos orquestales, vocales o instrumentales; disertaciones bailables u otros números. De 19.20 a 21.30 (por GSP, GSO, GSD, GSB simultáneamente): Orquestas, revistas o solistas; a veces dramas o comedias breves; charlas amenas e instructivas; conciertos clásicos por orquestas o solistas; noticioso en inglés y enunciado de los programas siguientes.

Praga

15.230 Kcs. — OLR5A — 19.70 mts.
11.810 Kcs. — OLR1A — 25.34 mts.

Diariamente, de 8.55 a 10.50, por OLR5A, y de 15.30 a 17.30, por OLR1A. Los lunes y jueves, de 21 a 23.10, por OLR1A.

Madrid

9.860 Kcs. — EAQ — 30.43 mts.
9.480 Kcs. — EAR — 31.65 mts.

Diariamente, desde las 17 hasta las 20, por EAQ, y desde las 20.30 hasta las 22 (a veces hasta más tarde), por EAR, incluyendo noticiosos en inglés, español, italiano, alemán y portugués, con informaciones de la guerra española.

Eindhoven

(Holanda)

Diariamente, de 9 a 10.30, en 16.88 metros (17.770 Kcs.), por PHI; Los domingos, de 8 a 11 horas.

Diariamente, de 9 a 10.30 (los domingos, de 8 a 11), por PHI, en 17.770 kilociclos (16.88 metros).

Los martes, de 9 a 10, y los miércoles, de 9 a 12, en 15.220 Kcs. (19.71 metros), por PCJ. Los domingos, de 20 a 21, por PCJ, en 9.590 Kcs. (31.28 metros).

Berlín

15.280 Kcs. — DJQ — 19.63 mts.
9.540 Kcs. — DJN — 31.45 mts.

Miércoles 9. — A las 18: Radio infantil: Construímos hoy un nadadero; concierto por el pianista Conrad Hansen. A las 19: Cantan los cinco Belcanto; transmisión de patria y ultramar. 20.30: Hora de la juventud hitleriana; compatriotas alemanes en el extranjero; la Zips alemana; discos de Enrico Caruso. 21.15: Ecos de Alemania; revista de la prensa; hombres ilustres de la independencia americana (castellano). De 23.15 a 23.45: Egmont, drama de Johann Wolfgang von Goethe.

Jueves 10. — A las 18: Antiguas danzas alemanas, cantadas, bailadas y tocadas; Günter Birkenfeld hablará sobre la creación de sus novelas. A las 19: Máximo Pavese: novedades de Alemania; Minué (escena radiofónica en torno de Boccherini; adaptada por Lydia Binder). 20.30: Concierto de música de cámara; ecos de Alemania. A las 21.30: lección de idioma alemán; Nuestra vida cotidiana (castellano). De 22.15 a 23.45: Música ligera; últimas noticias (en castellano).

Viernes 11. — A las 18: Concierto de música ligera; Nuestra vida cotidiana (portugués). A las 19: Música popular; noticias y servicio económico (en portugués). 20.30: Concierto militar; ecos de Alemania. 21.30: Lieder de Franz Schubert, por la soprano Franzl Formacher; la economía alemana, disertación de Karl Emil Weiss. De 22.15 a 23.45: El secreto del colono (una carrera alrededor del globo; escenas radiofónicas de un caso de espionaje industrial). El locutor tiene la palabra!

Sábado 12. — A las 18: Lubka Kolesa, toca el piano (composiciones de Scarlatti, Hummel y Liszt); Como mejor se distribuyen las energías en la vida cotidiana. A las 19: 30 minutos de miniaturas suábicas en poesía y música; Concierto de música ligera. 20.30: Cabaret radiofónico; Ecos de Alemania; Un cuarto de hora de humor español (en castellano, por Francisco Villar Alorda). 21.45: Investigando el pueblo alemán (cuentos de eterna juventud). De 22.15 a 23.30: Música de baile.

Domingo 13. — A las 18: Radio infantil: El cazador de ratas; banda militar. A las 19: Pensamientos dominicales; concierto; últimas noticias (en portugués). A las 20.30: Marchas alemanas; eco del deporte. A las 21.30: Marchas alemanas (continuación). De 22.15 a 23.30: Concierto para violín de Emil Frey; sinfonía N.º III, en fa mayor de Johannes Brahms; solista: Friedrich Schirbel.

Lunes 14. — A las 18: El estudiante mendigo (ópera de Müllacker. Adaptación radiofónica de Lydia Binder). A las 19: Máximo Pavese: novedades de Alemania; El estudiante mendigo (continuación). 20.30: Quinteto para flauta, viola, violín, violoncelo y piano, de Hans Oskar Hiege; ¡Atención, jóvenes! (en castellano). 21.15: Ecos de Alemania; lección de idioma alemán; información del día. De 22.15 a 23.45: Música y poesía de la época romántica; La asociación de muchachas alemanas presenta: ¿Desde cuándo existe esto?

Martes 15. — A las 18: La Kreutzer-sonata, de Beethoven (solo de violín por Senta Bergmann; al piano Hans Erich Riebensham); Pequeñas canciones de todo el mundo (por la soprano Ellinor Janson). A las 19: Noche variada. 20.30: En el Rhon (velada patriótica de Walter Wehe); ecos de Alemania. 21.30: Dúos de Schumann y Cornelius, por la soprano Hilde Gammersbach y el barítono Gerard van den Arend; nuevos métodos de la educación (disertación). De 22.15 a 23.45: Gran concierto recreativo; cinco minutos de técnica radiofónica.

NOTA: diariamente, a las 18.45 y a las 22, noticioso en alemán. A las 20.15 y a las 23.30, noticioso en castellano.

Roma

9.635 Kcs. — 2RO — 31.13 mts.

Jueves 10. — De 19.20 a 20.45: Noticioso en italiano; concierto por la banda de los Ca-

rabineros reales. Contribución a la historia del teatro italiano, charla por el conocido actor Ruggero Ruggeri. Ejecución de canciones; noticioso en español y portugués.

Viernes 11. — De 18.30 a 18.45: Noticioso en español (para la Argentina).

Sábado 12. — De 19.20 a 20.45: Noticioso en italiano; transmisión de un acto de ópera; rubrica mensual titulada: ¡Atención! ¡Atención!, en italiano, español y portugués. Ejecución de canciones napolitanas y toscanas. Noticioso en español y portugués.

Lunes 14. — De 18.30 a 18.45: Noticioso en español (para la Argentina).

Martes 15. — De 19.20 a 20.45: Noticioso en italiano; transmisión de un acto de ópera lirica. Los problemas arquitectónicos en la exposición mundial de 1941, conferencia por el académico Marcelo Piacentini. Ejecución de canciones; noticioso en español y portugués.

Tokio

11.800 Kcs. — JZJ — 25.42 mts.
10.660 Kcs. — JVN — 28.14 mts.

De 17 a 18, todos los días, simultáneamente por JZJ y JVN, transmisiones en inglés y japonés, especiales para el continente americano. De 1 a 2, por JZJ, emisión para las colectividades japonesas de todo el mundo.

París

15.213 Kcs. — TPA2 — 19.68 mts.
11.883 Kcs. — TPA3 — 25.24 mts.
11.720 Kcs. — TPA4 — 25.60 mts.

Miércoles 9. — De 10.30 a 12 (TPA2): La ópera "Orfeo", de Gluck, con Alice Raveau, Monette Rolande y Blanc-Audra, y la gran orquesta de Henri Tomasi. De 19.15 a 20.15 (TPA4): Sinfonía en sol, de Mozart; variaciones sinfónicas, de César Franck; El carnaval de los animales, de Saint Saens.

Jueves 10. — De 0.45 a 1.45 (TPA4): "Werther", de Massenet, y "Manon", del mismo autor (selecciones).

Viernes 11. — De 10.30 a 12 (TPA2): "Madame Rocamier", un acto, de Eudard Herriot, música de Charles Pons.

Sábado 12. — De 23 a 24 (TPA4): Concierto (quinto en do, de Schubert, y cuarteto para cuerdas, opus 121, de G. Fauré).

Domingo 13. — De 0.45 a 1.45 (TPA4): Griseldis, de Massenet; Fortunio, de Messager, y El murciélago, de J. Strauss (selecciones).

Lunes 14. — De 10.30 a 12 (TPA2): Concierto de música ligera, con orquesta, soprano Missiane y barítono P. Marty. De 0.45 a 1.45 (TPA4): Concierto Brandeburgués N.º 1, de J. S. Bach; concierto para piano y orquesta, de Chopin; El mar, de Debussy.

Martes 15. — De 10.30 a 12 (TPA2): El soplo del desorden, pieza en 3 actos, de Philip Fauré y Frémlet.

Todos los días, de 5 a 6 (TPA3): Discos y noticiosos en francés, inglés e italiano. De 7 a 12.05 (por TPA2): Programas variados, incluyendo una audición especial desde las 10.30, menos los domingos. De 12.15 a 15.30 (por TPA3): Noticioso y cotizaciones en francés; noticioso en árabe; conciertos, retransmisión: Radio Journal de Francia; charla cultural; discos selectos de conciertos. De 16.30 a 19 (TPA3): Noticias y cotizaciones en francés; noticioso en inglés e italiano; retransmisión: cotizaciones; noticioso en portugués. De 19.15 a 21 (TPA4): Discos de concierto, noticias y cotizaciones en francés; boletines informativos en español y portugués. De 23 a 0.45 (TPA4): Concierto, discos; noticias y cotizaciones en francés e inglés. De 0.45 a 1.45 (TPA4): Programa de concierto. De 1.45 a 2 (también por TPA4): Noticioso en alemán.

NOTA: Todos los tiempos indicados en esta página son en hora argentina actual.

Aprenda

RADIO

por correo...



GRATIS:
con su
curso, este
potente
receptor a
toda onda.

42 Lecciones Prácticas
Sólo 10 MESES DE ESTUDIO
GRATIS con el curso, a fin de hacer práctico el aprendizaje, que puede abonarse en pequeñas cuotas mensuales, el material para armar un potente receptor de TODA ONDA, corriente continua e corriente alterna o de pilas para onda larga.

Hoy mismo pidan informes.

Instituto Panamericano de Enseñanza de Radio por Correo
AVENIDA DE MAYO 749 — Buenos Aires

Nombre
Dirección
Localidad M. A.



El Príncipe Valiente

Una gran historieta de aventuras, vividas en la época del rey Arturo, por HAROLD R. FOSTER



RESUMEN DE LO PUBLICADO
EN LOS ENORMES BAÑADOS QUE PERMANECEN COMO EN LOS TIEMPOS PREHISTÓRICOS, EL PRÍNCIPE VALIENTE Y SU COMPAÑERO SON PERSEGUIDOS POR UN LAGARTO GIGANTESCO Y BUSCAN REFUGIO EN UN ÁRBOL.

AL DÍA SIGUIENTE PREPARAN UNA TRAMPA PRIMITIVA.



MIENTRAS TANTO, EL MONSTRUO ESPERA QUE EL CANSANCIO LOS RINDA.



CORTANDO SU TUBÓN DE CUERO EN LONJAS, PREPARAN DOS TROZOS DE RAMA CON LA MAESTRIA DE AVESZADOS CAZADORES.



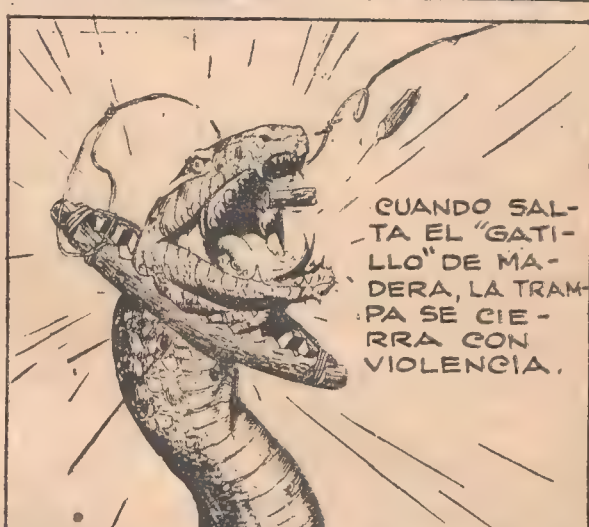
BALANCEAN LA TRAMPA RÚSTICA SOBRE LA CABEZA DEL LAGARTO.



HASTA QUE LA BESTIA SE DECIDE A MORDERLA.



CUANDO SALTA EL "GATILLO" DE MADERA, LA TRAMPA SE CIERRA CON VIOLENCIA.



EL LAGARTO QUEDA ESTRANGULADO, A PESAR DE SU TERRIBLE LUCHA POR LIBRARSE DEL INGENIOSO APARATO.



CON UNA ÚLTIMA MIRADA HACIA LA COLUMNA DE HUMO QUE SE ELEVA DONDE VIERON LA LUZ MISTERIOSA EN LA NOCHE...



LOS JÓVENES DESCIENDEN DEL ÁRBOL.



Y CORREN HACIA SU PEQUEÑA EMBARCACIÓN.



Y ABANDONAN LA ISLA RÁPIDAMENTE, POR SI EL MONSTRUO LOGRA ZAFARSE DE LA TRAMPA ANTES DE PERECER.



AQUELLA NOCHE EL PRÍNCIPE APENAS ESCUCHABA A SU MAESTRO, PENSABA EN LA LUZ MISTERIOSA, PERDIDA ALLÁ EN LOS PANTANOS.

En el próximo número un nuevo episodio: "UN VIAJE DE DESCUBRIMIENTO".

DE LA CRONICA BARBARA

(Continuación de la página 27)

Desde que ella se fué, Calandria sintió llenársele de desgano el alma. Pues ella se llevó en sus ojos el espejo en que él miraba su casa, sus caballos, su propia vida. Lo comprendió cuando se encontró solo; él no era como era, sino como ella lo veía.

Pero todo pasó. El abrojal borró la breve huella del sendero por donde ella iba de la casa al monte a lavar. El olvido borró en su memoria la huella de la voz que él sentía llegarle desde el arroyo.

Y, sin embargo, ahora, al cabo de los años, cuando todo pasó, la misma angustia de aquella tarde en la pulpería oyendo el relato.

Así, mientras sigue el rumbo que lo vuelve a su pago, se le olvida el tiempo de su espera. Parecería que no ha vivido ni un día más entre aquella tarde y esta mañana en que vuelve a ver el rancho del Paraguay encogido a la sombra del ombú en la cuchilla.

—Voy a tener que mudar de caballo...

Tornó o sonreír, y murmuró, comentando su propio pensamiento:

—Si me toca...

La idea de aquello que allí le tenía reapareció en su frente.

—¡Demora este cristiano!

Acaso el cansancio, la familiaridad con la muerte, adquirida en los entreveros que acababa de atravesar, lanza en mano, ponían en su ánimo aquel tranquilo desgano con que continuaba esperando a su enemigo.

El lo advirtió, preocupado. Se puso de pie. Tentó el trabuco en el cinto, probó en la bota el filo del puñal. Ajustó de nuevo la cincha a su caballo. Se quitó el poncho de verano, que terció cuidadosamente sobre el recado, y fué a sentarse en las alzadas raíces del ombú.

—Si este diablo demora, soy capaz de dormirle... ¡Tan luego en qué ocasión!

Entre las ramas, frente a sus ojos, una pareja de chinchibirris se perseguían gritándose el nombre.

El odio, el amor, parecen cosa ajena a la conciencia cuando la pesadez del cansancio se siente caer de los párpados hasta los brazos, las piernas y el cuerpo todo se va extendiendo blandamente.

Aunque un paso nos separe de la muerte, nadie halla voluntad para darlo, aun gritándole que en él le va la vida.

Todo el peso del cielo se cae sobre los ojos, en los que giran ruedas de luz que sólo el sueño apaga.

Así estaba Calandria, cuando un perro le ladró desde la enramada. Por la ladera venía subiendo un jinete. Fué como si le pasasen una mano ligera y mojada por la frente y los ojos, lavándole el pensamiento y la mirada. De su cuerpo ya no sintió más que un pequeño peso en el estómago y la rigidez de sus labios apretados.

Bajo el ardor del sol del mediodía, las colgantes piernas del jinete y las riendas marcaban el mismo ritmo monótono del tranco con que ya llegaba junto al corral.

Avisado por los ladridos, su mirada fué desde el caballo sujeto a la sombra de la enramada hasta el hombre que ya se incorporaba bajo el ombú. Y gritó, entre cordial y receloso:

—¡Ya pa fuera, Azude!

Sobre el claro del patio la luz del mediodía recortaba las siluetas de los dos hombres con las sombras arrolladas a sus pies, mientras el perro olfateaba el hocico y las patas del caballo extraño.

El sombrero tirado sobre la nunca, abierto el círculo de su pañuelo blanco en el cuello, arremangada la camisa, brillándole la plata del mango del puñal y de la hebilla del cinto, alzado el chiripá, Calandria tenía una mano puesta en el trabuco y la mirada fija en el jinete.

Erguido sobre el recado, tensas las riendas, el Paraguay sostenía la mirada del forastero, queriendo medir sus intenciones.

El viento perdió sus voces en los oídos

dos de los dos hombres, bajo cuya frente sonaba un mismo pensamiento.

Cuando el Paraguay advirtió que el otro no intentaba acortar la distancia que lo separaba, desmontó ágil, y, sin dar la espalda, fué a atar su caballo en el palenque.

Ya están los dos de pie, y tan cerca, que se ven el sostenido brillo de las miradas. Son casi dos desconocidos al cabo de los años.

La voz de Calandria llenó el silencio que el grito de los chinchibirris quebraba.

—¿El Paraguay?

—¿Calandria?

Antes de la respuesta en voz alta, pasó por la frente del primero la fugaz idea: "¡Ta viejo!"

—Se le hombró la vocécita — comentó, involuntario, Calandria.

—Vine a arreglar aquello...

—Toy pronto.

—Güeno...

Rápidos, simultáneos, los cuerpos intentaron hacerse un filo que los trabucos empuñados alargaban.

Una misma detonación hizo estallar al silencio, dar un salto de asombro a los caballos, volar, callados, a los pájaros. Y golpeándose contra las paredes

del rancho, repitiéndose en la copa del ombú, se alejó rodando por las cuatro laderas de la cuchilla hasta el monte.

Entre la breve nubecilla de humo que se abrió delante de sus ojos, los hombres se buscaron, cautelosos y ágiles. Ninguna palabra sonaba en aquella distancia que ya los puñales acertaban buscándose. Todo era una tensa voluntad fatal. Silencio en el patio y en el campo, los ojos en los ojos, los labios apretándose hasta morderse, arqueados los cuerpos, toda la fuerza recogida en el brazo, pronta a soltarse, clavados en el suelo los pies. Eran una iluminada estampa de la fatalidad de los pagos.

El puñal de Calandria trazó un círculo de luz sobre la cabeza del Paraguay, que pareció arrollarse sobre el piso, y desde allí saltó, como quien se arroja desde la barranca a un río, hasta encontrar con su acero el vientre del enemigo. Un grito que la fiera voluntad quebró en quejido se escapó de los labios de Calandria, cuyo cuerpo se hizo liviano en el puñal que lo alzaba y tiraba, arrollado y flácido, sobre el piso.

Un fugaz instante de dramática espera. Las gargantas jadeaban; pero las miradas eran, como al principio, duras y tenaces. Calandria estaba sentado en el centro del patio, y mientras con una mano se estrujaba el vientre, en la otra aún alzaba el puñal amenazante.

El Paraguay tenía de nuevo la tensa

actitud del salto. La blanca luz reluciente de su puñal ya era entonces una recta roja en su mano.

Llenaba al silencio de los labios la angustia de las miradas. Una era de fiera resolución más fuerte que el dolor y la muerte. En la otra se veía un ablandamiento de duda.

—¡Termináme si sos hombre!

—Vos lo buscaste — dijo el Paraguay.

En dos pasos suprimió la distancia que le separaba del caído. Detúvose a su costado izquierdo, le tomó de la melenita, tiró hacia atrás violentamente la cabeza, cuyos ojos lo miraban, duros e imperturbables, y con el mismo impulso la cortó de un tajo. El cuerpo de Calandria pareció querer erguirse; una poderosa voluntad desordenada agitó sus piernas y sus brazos. Sacudido en convulsiones, rodó sobre sí mismo un pequeño espacio. Y quedó rígido, mientras el sol encendía el rojo de la sangre en el cuello y la tierra hacia de ella una gran mancha violada.

Las botas del Paraguay rozaban la cabeza caída. El levantó los ojos hacia el cielo; miró luego, con cansada mirada, el patio familiar, como lo hace aquel que regresa de un lejano viaje. Después, lentamente, limpió el puñal, lo guardó, y fué hacia su caballo.

De abajo de los cojinitos sacó un ma-

(Continúa en la página 51)



*Realce su
porte varonil*

CON
**LOCION
COLONIA
ATKINSONS**

Afirme Vd. su personalidad, usando un perfume distinguido y varonil, que denote su buen gusto. Al peinarse, dese una buena fricción con LOCION COLONIA ATKINSONS, y verá qué agradable sensación de frescura y limpieza le comunica, perfumando su cabello con un aroma exquisito, persistente e inconfundible! Usted también, señora, use esta incomparable Loción para marcar sus ondas!

En frascos de:

\$ 0.70, \$ 2.60, \$ 3.80, \$ 6.95, y \$ 8.-

Loción Colonia
ATKINSONS

INDUSTRIA ARGENTINA

ALC-16

¿Qué ocurría en la semana correspondiente a la actual de 1882? En realidad, absolutamente nada extraordinario. Resuelto definitivamente su último gran problema interno — la capitalización de Buenos Aires — el país iniciaba la vertiginosa carrera de su prosperidad material, bajo el mando del general Roca. Hemos llegado a la época en que la historia argentina comienza a escribirse con cifras estadísticas. Aumenta considerablemente la inmigración, los ferrocarriles, las rentas nacionales... y también los gastos públicos. Dijo la verdad el primer magistrado cuando, al inaugurar el período legislativo, al año siguiente, declaró que: "Ningún presidente de la República ha tenido hasta ahora la satisfacción de abrir el parlamento argentino en épocas de mayor bonanza y prosperidad que la presente. Todas las fuerzas vivas del país, todas las variadísimas fuentes de riqueza que encierra, se desarrollan con un arranque y vuelo extraordinarios, al amparo del crédito y la confianza general."

COEXISTENCIA DE PODERES PUBLICOS

LA cuestión de la Capital estaba definitivamente resuelta, pero las autoridades de Buenos Aires residían aún aquí. Esa coexistencia de los gobiernos nacional y provincial en la metrópoli perturbaba el

Hace tantos años...

Por ARTURO SILVESTRE

La Plata, creada por decreto, es la única ciudad argentina de laboratorio, donde se contemplan teóricamente, con toda amplitud, las necesidades urbanas. Sus manzanas céntricas, por ejemplo, son mucho menores que las restantes, a fin de aumentar el número de arterias donde se considera que puede llegar a ser más denso el tránsito de vehículos. Sus edificios públicos están distribuidos racionalmente, etc.



Doctor Dardo Rocha, fundador de La Plata.

juego normal de nuestras instituciones, mas era inevitable todavía. "La Prensa", en su editorial del 8, dice:

"Una provincia no puede subsistir regularmente — dice — teniendo ausentes a sus poderes públicos, noción que toma mayor fuerza aplicada a la campaña de Buenos Aires, reducida a un grupo de pueblos, sin cohesión legal, pero en manera alguna autoriza su expulsión violenta de este municipio, acto que de realizarse sería condenado dura y merecidamente por propios y extraños. Un gobierno de provincia y mucho más el de Buenos Aires, que ha cedido su asiento secular a la Nación, merece consideraciones de que no puede ser privada. La coexistencia existe, pues, y es perjudicial a la campaña, pero ella es consecuencia necesaria y lógica de la federalización de este municipio: pongamos los hechos bajo su verdadera luz y contemplémoslos tales como son."

FUNDACION DE LA PLATA

Esta coexistencia de poderes públicos, a pesar de la opinión pesimista de los diarios de la época en ese sentido, no se iba a prolongar por mucho tiempo. El gobernador Dardo Rocha, precisamente, acababa de firmar dos días antes al de la aparición del referido editorial — es decir, el 5 de junio, — el decreto siguiente:

Resuelta definitivamente la última de sus grandes cuestiones internas — la capitalización de Buenos Aires, — al general Roca le tocó presidir al país en el instante preciso en que la historia argentina comenzaba a escribirse con cifras estadísticas, reveladoras de su vertiginoso progreso material.



"Habiendo presentado el Departamento de Ingenieros el plano de la traza de la nueva ciudad "La Plata", y encontrándolo conforme a las indicaciones que se le hicieron y que consulta todas las necesidades de belleza, comodidad e higiene, el Poder Ejecutivo ha acordado y decreta:

Artículo 1º — Apruébase la traza de la Ciudad de "La Plata", proyectada por el Departamento de Ingenieros.

Artículo 2º — El local para cada edificio público y terrenos reservados, serán señalados en oportunidad por el Poder Ejecutivo.

Artículo 3º — El Departamento de Ingenieros procederá inmediatamente a proyectar y presuponer los mojones que deben señalar permanentemente las calles y plazas, etc., de la nueva ciudad."

Y en otro artículo crea el hermoso bosque platense. Helo aquí:

"Artículo 5º — El parque existente en el terreno queda exceptuado de la división y subdivisión. El Departamento proyectará los medios y alteraciones necesarias para convertirlo en paseo público y someterá el proyecto para la resolución conveniente."

El 19 de noviembre de ese mismo año de 1882, como recordará el lector, el gobernador Dardo Rocha procedió a fundar oficialmente la ciudad de La Plata.

NOVEDAD DE LO VIEJO

Transcribo de "La Nación", del miércoles 7:

"Estando ya demasiado explotado como curiosidad el arte de domar leones, tigres y otras fieras, un francés, exhibidor de animales, ha imaginado una nueva clase de espectáculos. Consiste en exhibir en una jaula varios cordeles, a los que el domador hostiga y exaspera de tal manera, que al fin consiguen que lo muerdan."

Hay cosas viejas que nos resultan nuevas.

LA GUERRA DEL PACIFICO

Todavía continuaba la cruenta guerra del Pacífico. Chile, victoriosa, en ese año de 1882 tenía el pie encima de sus enemigas: Perú y Bolivia. En su editorial del 7, intitulado "La suerte de un desgraciado", "La Prensa" aboga por que la diplomacia argentina intervenga

a fin de concitar la paz definitiva entre los pueblos combatientes. La situación de Perú, destrozado además por luchas intestinas, era realmente la de "un desgraciado", como dice "La Prensa".

"¿Cuál es el pensamiento del gobierno argentino sobre el particular? — se pregunta "La Prensa" en el editorial de marras. — ¿Cree que la guerra debe ser eterna? ¿Piensa que puede mantener perpetuamente un ministro diplomático en un país sin gobierno, presenciando su exterminio por medio de las armas? ¿No juzga prudente influir directamente para que desaparezca el sangriento y horroroso escándalo que la América contempla desde hace año y medio? ¿Considera legítimo que Chile someta al Perú a su obediencia por medio de su muerte, esto es, que prevalezcan sus pretensiones, cuando el adversario caiga con la rigidez del cadáver y sea permitido disponer de sus bienes como de testamentaría vacante? Si esa es una política, nosotros confesamos que somos sus adversarios declarados, movidos aunque más no sea que por las espontaneidades del corazón, que late siempre ante la agonía del desgraciado."

Sólo al año siguiente — el 20 de octubre de 1883 — se firmó el tratado de Ancón que puso fin a la guerra.

LOS ETERNOS LACROZE

En una cróniquilla sobre la Exposición Continental, dice "La Prensa" del domingo 11:

"...Esperamos no se vuelva a repetir lo del jueves, que las familias esperaban inútilmente la llegada de tranvías cerrados, pues el Sr. Lacroze había puesto ese día todos los coches abiertos."

Y, según la crónica, era un día invernal. ¡Estos Lacroze son incorregibles, por los siglos de los siglos!

LA MUERTE DE GARIBALDI

La colectividad italiana estaba conmovida por la muerte de Garibaldi, que acababa de producirse en Caprera. Se organizan grandes funerales cívicos para honrar la memoria del popular héroe, acerca de lo que los diarios informan detenidamente. He aquí algunos

(Continúa en la página siguiente)

conceptos con que "La Nación" recibe la noticia de tan lamentado deceso:

"La noticia de la muerte de Garibaldi, transmitida por el cable transatlántico, ha repercutido dolorosamente en las márgenes del Río de la Plata. Fué en ellas donde se levantó radiante la aurora de su gloria universal, y los resplandores de su inmortalidad vienen ahora a confundirse con aquellas luces en el ocaso de una vida que se proyectará en los tiempos y el espacio. Desde las márgenes del Río de la Plata partió hace cerca de treinta y cinco años, en una goleta llamada la "Speranza", para dar a la revolución italiana el temple popular que le faltaba y encomiar su acción militar por las vías seguras del entusiasmo político subordinado a una idea. En medio de su grandeza ha conservado como uniforme de guerra la camiseta roja del soldado del sitio grande de Montevideo, conocido en la historia con el de Nueva Troya, y ha muerto envuelto en la mortaja plebeya de su poncho americano, recibiendo humildemente el homenaje de los pueblos y de los reyes, en la Italia unida, en la libre Inglaterra y en la Francia republicana."

La popularidad de Garibaldi entre los italianos fué muy grande hasta el advenimiento del fascismo. Es otra de las cosas que ha destruido el Duce.

DOS ANUNCIOS

Dos anuncios que delatan dos costumbres arraigadas de la época:

AGUA FLORIDA

de

MURRAY y LANMANN

el perfume universal

para el pañuelo, el tocador y el baño

¿Qué elegante no la usaba? Dice el otro anuncio:

Zarzaparrilla de Bristol

El gran purificador de la sangre y los humores

Todavía a principios de siglo las viejas le atribuían virtudes notables a la zarzaparrilla, que no tardó en desaparecer casi completamente del comercio.

CONTINUAN LOS INDIOS

Todas las conquistas del desierto no habían aún despejado la pampa de indios. En 1882, como se verá por la información que transcribimos, el malón continuaba siendo un peligro casi a las puertas de Buenos Aires. "La Prensa", del jueves 8, reproduce un parte del comisario de Lincoln, en el que, entre otras cosas, dice:

"El día 30 del mes próximo pasado, como a las doce del día, tuve aviso de que una partida de indios, en número de 50, más o menos, había penetrado en la parte comprendida en la sección 17ª, y en el acto armé a los soldados a mis órdenes y un número regular de vecinos, con los cuales me puse en campaña al obscurecer. A las 12 de la noche llegué al establecimiento del Dr. D. Manuel Romero, donde habían llegado los indios, llevándose un niño cautivo y toda a caballada y hacienda yeguariza. Pasé en seguida al establecimiento del Dr. Cabral. Entre este establecimiento y el de Romero se había establecido últimamente una población, donde había seis individuos. Todos ellos habían sido asesinados. El cuadro que presentaban era horroroso. Los indios después de haberlos atado, los desnudaron y les dieron de puñaladas, dejándolos por último de una manera tal, que da respecto a los autores del hecho, la idea más acabada de la maldad abominable que los distingue. Todos los cadáveres fueron enterrados por el subcomisario. Del

establecimiento habían llevado los indios todo lo que encontraron a mano, y hacienda yeguariza."

Hemos dicho ya otras veces, que la generación actual no le da la importancia real que tuvo el problema del indio en la Argentina hasta casi fines del siglo pasado.

EL PRESUPUESTO NACIONAL

El gobierno está estudiando el presupuesto para 1883, que, como de costumbre, llegará al Congreso mucho después de los términos legales. Según noticias insertadas en todos los diarios, el proyecto de gastos para el año siguiente alcanza a 28.144.376.92 pesos, incluidos 1.600.000 pesos calculados como erogaciones por leyes especiales. ¡Comparemos esta cifra minúscula con las actuales! Mil millones, acuerdos de ministro por cuatro o cinco millones...

De la crónica bárbara

(Continuación de la página 49)

neador, uno de cuyos extremos sujetó a los ples de Calandria, y montando a caballo, se dirigió hacia el pajonal de la llanura, arrastrando al cadáver, por cuyas huellas de sangre trotaba el perro, que le seguía olfateando.

Cuando regresó, su primera mirada

fué para la cabeza caída bajo el círculo sonoro de las moscas.

Sin apuro, tal como siempre al regresar del campo, desensilló, fué hasta el barril en busca de agua para bañar el lomo de su caballo, y luego lo ató a la sombra fresca del ombú.

Fuó un gesto de la costumbre el que él hizo sacudiendo el rebenque para espantar a las moscas en el instante de levantar la cabeza ensangrentada. El mismo ademán al tirar a los perros las achuras fué el suyo al arrojarla en el rancho debajo de su catre.

De nuevo en el centro del patio, sus ojos quedan fijos en el cercano pajonal que la brisa agita como a un incendio dorado. Hasta que la distrae la tos del caballo de Calandria, al que desensilla y suelta desde la sombra de la enramada.

Al sentirse libre, el animal da unos pasos olfateando el suelo.

Sobre la tierra suelta de la plaza del corral, alzada la cola, resoplando las narices, alargando el hocico, dobladas las rodillas, describe lentamente un círculo, y se echa y revuelca entre quejidos de gozo.

Desde el ombú el perro le está ladrando con desgano.

Como quien cumple el fin de un diario trabajo, el Paraguay hace un cigarrillo y se recuesta pesadamente en la sombreada pared del rancho, a fumarlo...

TODA LA FAMILIA APRENDE EL INGLÉS



Este método trae la voz de un
Profesor de Inglés a su casa

Por sólo \$ 75.— m/n. toda la familia puede aprender el Inglés en su propia casa. Nuestro sistema de discos, textos y guía personal es el único que permite al alumno repetir todas las lecciones antes y después del profesor, como si estuviera presente, así asegurando una pronunciación perfecta del idioma. Con este método el inglés es fácil aprender. Pídanos hoy mismo informes

THE ENGLISH INSTITUTE

637, Diagonal Roque Sáenz Peña, 637 - Bs. As.

Nombre

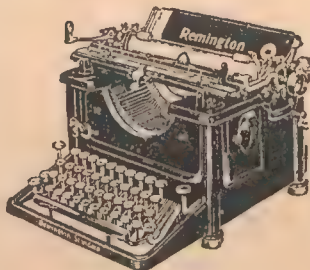
Calle y N°

Localidad F. C. M. A.



REMINGTON

GRAN OFERTA ESPECIAL

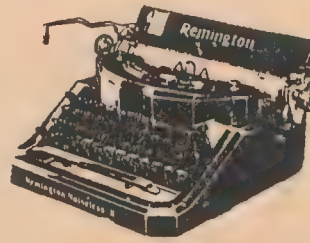


A TODO COMPRADOR de
una MAQUINA de ESCRIBIR
al CONTADO o a PLAZOS



GRATIS seis meses de enseñanza de dactilografía al tacto en las renombradas ACADEMIAS PITMAN, en cualquiera de sus 20 sucursales o

por correspondencia. Esta oferta, además de los cuatro modelos ilustrados, comprende cuatro modelos más.



Aproveche esta oportunidad única que será de corta duración

Pida más detalles al representante
más cercano, o a:

Remington Typewriter Co.

FLORIDA 735

Buenos Aires

REMINGTON TYPEWRITER COMPANY
Florida 735 Buenos Aires

Sírvase mandarme detalles sobre su oferta especial del curso gratuito de dactilografía al comprador de una máquina Remington.

Nombre

Domicilio

Localidad F. C. M. A. 9-8

"GRATIS" BANDONEON, VIOLIN, GUITARRA Y ACORDEON



INSTITUTO MUSICAL "PEREZ" CEVALLOS 1231 Buenos Aires

Envío a cualquier punto para el estudio por correspondencia. Remita este aviso y \$ 0.10 en estampillas y a vuelta de correo recibirá condiciones.



EL LORO EN EL AVION

— ¡Por favor, señora! ¡Ese loro es inaguantable!
— Es que está muy nervioso, ¿sabe? Como es la primera vez que vuela...



MUCHACHAS MODERNAS

— ¿Quieres que suba y te ayude a bajar?
— No, querido, porque papá tiene el extremo de la escalera alrededor del cuello.

LA COSA ES SABER VIVIR

— Tota, ahí vienen esos tipos del otro día.
— Bueno, ya sabes: cuando yo diga que tengo un poco de apetito, tú debes decir que te estás muriendo de hambre...



CHICO INTELIGENTE

— Bueno, si no quieres comer estos pasteles que yo misma he hecho, se los daré al mendigo ése que viene todas las noches.
— ¡Muy bien, mamá! Así no vendrá más.



LOS NIÑOS TERRIBLES

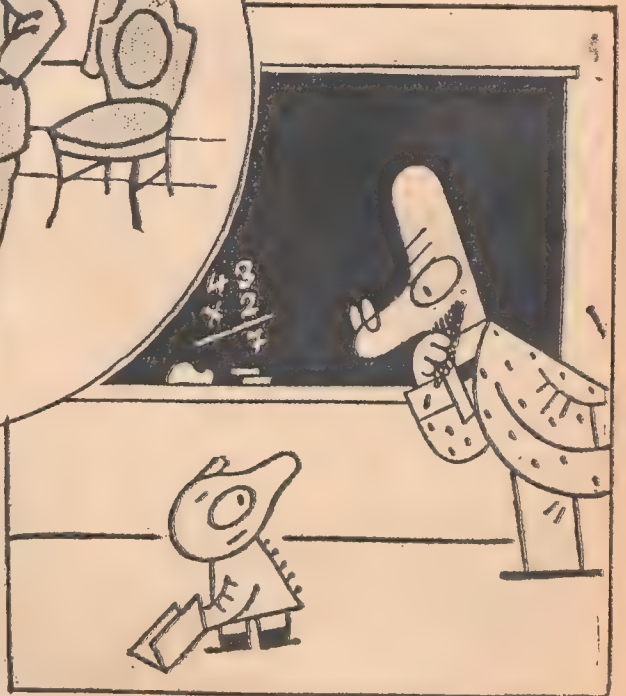
— A ver: déme usted un ejemplo de un animal con dos patas.
— Pero ¿usted no se enojará?



LA SONRISA

COSAS DE LAS SIRVIENTAS

— ¿Quién habla por teléfono?
— Es un hombre que quiere hablar con cualquiera de los dos viejos gruñones, pero no dijo con cuál.



LOS MEJORES

Infringiendo la ley

Entre el alemán Otto y el judío Samuel se entabló el siguiente diálogo:

Otto. — Toma, Samuel, cómete este trozo de jamón.

Samuel. — Lo siento mucho, Otto, pero mi ley me lo prohíbe.

Otto. — Entonces toma este vaso de cerveza.

Samuel. — Lo siento mucho, Otto, pero mi ley también me lo prohíbe.

Otto. — ¿Y no puedes infringir tu ley en forma alguna?

Samuel. — ¡Oh, sí, en peligro de muerte solamente!

Entonces Otto, al oír esto, sacó una pistola, y apuntando a Samuel, le dijo:

— ¡Bébetese ese vaso de cerveza o te pego un tiro!

— Si es así...

Samuel bebió la cerveza, y entonces Otto dijo:

— ¿Ves como te lo has bebido? ¿Estás contento?

— ¡No!

— ¿No? ¿Es que te remuerde la conciencia?

— No; es que no has hecho lo mismo con el jamón...

El recurso de la mamá

Mamá y Bebé se instalan en un ascensor que debe elevarlos hasta el cuarto piso. Mamá es elegantísima. Bebé parece una muñeca.

Mamá. — ¿Has entendido bien todo lo que te he dicho?

Bebé. — Sí, mamá.

Mamá. — Dime algunas de las co-

sas que te he recomendado.

Bebé. — Que no me meta los dedos en la nariz.

Mamá. — ¿Y qué más?

Bebé. — Que no me agarre los pies con las manos.

Mamá. — ¿Y además?

Bebé. — Que no diga nada feo.

Mamá. — ¿Es eso todo?

Bebé. — Sí, mamá.

Mamá. — También te he dicho que no te metas las manos en los bolsillos, que saludes cuando llegues, que digas siempre sí, señor o sí, señora, que no comas demasiadas masitas, que te estés quieto, sentado, que vuelvas la cabeza para sonarte, que digas adiós a todo el mundo cuando nos marchemos.

Bebé. — Sí, mamá.

Mamá. — Si te preguntan la edad que tienes, ¿qué dirás?

Bebé. — Diré que tengo seis años.

Mamá. — ¿Eres insoportable!

¿Cuántas veces te he de decir que tienes que decir cinco años?

Bebé. — ¡Como tengo seis!

Mamá. — Los niños deben obedecer a sus mamás y hacer caso de lo que ellas les dicen.

(El ascensor se detiene. Mamá y Bebé salen.)

Mamá. — (Antes de llamar a la puerta del piso.) Ven acá. Mírame bien.

Bebé. — Voy.

Mamá. — ¡Dios mío, qué pálido estás! ¿Por qué estás tan pálido?

Bebé. — No sé, mamá.

Mamá. — (Muy severa.) Yo bien lo sé. Es porque no quieres comer sopa. Nunca se ha visto un niño parecido. Todas mis amigas lo van a no-

DEL MUNDO



EL NENE HACE LO QUE QUIERE

— ¡Mira, mamá, qué lindo!
— Bueno; pero antes de su-
birlo más, pregúntale al pro-
fesor si el taburete está bien
así.

EL MAGO DETENIDO
— ¡Hola! ¿Con el jefe?
¡Alégrese! Acabo de detener
al mago y lo tengo sujeto con
la cadena. ¿Qué me cuenta?



Ocurrencias de Lulú Por MARGE

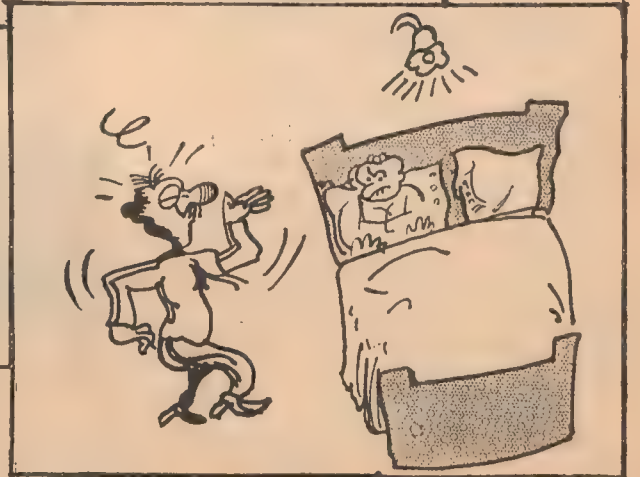
LA ELE-
GANTE EN
LA ZAPA-
TERIA

— ¡Yo le
rompo la
cabeza a esa
miserable!
— ¡No ha-
gas barbari-
dades, Gu-
tiérrez! ¿No
ves que des-
pués dirá
que atende-
mos mal al
público?



LOGICA DE
BORRACHO

— ¡Sinvergüen-
za! ¡Borracho
perdido! ¡Si no te
puedes tener en
pie!
— ¡Bah! ¿Y pa-
ra qué quiero es-
tar de pie si me
voy a meter en la
cama?



ACREEDORES
Y DEUDORES

— Vengo por
cuarta vez a co-
brar la cuenta, se-
ñor.
— ¡Ah! Sí. Es-
pérese un momen-
to, que acabo de
verla por aquí...



CHASCARRILLOS

tar. Siempre me dicen que pareces un
niño delicado. No estás malo para
diablear; eso, seguro.

Bebé. — ¡Pero, mamá!...

Mamá. — ¿Me quieres hacer el fa-
vor de llorar un poco?

Bebé. — Ahora no puedo, mamá.
No tengo ganas.

Mamá. — ¡Eres incorregible! (Le
da un par de bofetadas, y luego toca
el timbre vivamente.) Ahora, a ver
si me haces el favor de no llorar.
(Entra, llevando a Bebé delante.)

Coro de señoras de visita. — ¡Oh!
¡Qué niño tan precioso! ¡Qué en-
canto! ¡Qué buena cara tiene! ¡Qué
salud! ¡Son dos manzanas esas me-
jillas...

El tren en la pequeña estación

El tren, después de más de una
hora de marcha, se detuvo en una pe-
queña estación de la ruta. Entonces
uno de los viajeros sacó la cabeza por
la ventanilla y empezó a mirar a un
lado y a otro, y observando que el
guarda del tren se hallaba cerca, lo
llamó y le preguntó:

— ¿Para mucho tiempo aquí este
tren?

— Depende de lo que tarde en lle-
gar el otro tren de afuera.

— ¿Tendré tiempo de bajar a to-
mar un vaso de cerveza?

— ¡Hum! Tal vez..., tal vez ten-
ga tiempo.

— Pero... ¿cómo puedo hacer pa-
ra estar seguro?

— Este... voy a decirle: invítame
a mí también.

Casa de suerte

Poco tiempo antes de iniciarse el
conflicto que enluta a la madre pa-
tria, una señora que vive en Zara-
goza compró un billete de lotería.
Horas después, cuando ya se había
efectuado el sorteo, se detuvo ante la
vidriera de una agencia con el objeto
de examinar el extracto. Su núme-
ro no figuraba en él, y, furiosa, en-
tró en el negocio.

— ¡Una vez más no me he sacado
nada! — dijo, dirigiéndose al dueño.

— Esta casa tiene muy mala suerte.
Y rasgando el billete, lo tiró, he-
cho añicos, en un canasto de papeles.
Pero, al llegar a su casa, se encontró
con uno de sus sobrinos que la estre-
chó en sus brazos dando muestra de
gran alegría.

— ¡Tía! — exclamó. — ¡El número
que compraste tiene la grande!

— ¿La grande?

Investigaron el asunto, y la señora
comprendió que había estado exami-
nando el extracto de un sorteo ante-
rior y no el correspondiente al de su
billete. Entonces corrió, sin aliento,
a la agencia. El canasto no había si-
do vaciado aún y la afligida mujer,
reuniendo los pedazos rotos del bille-
te, los pegó en un papel, remitién-
dolos luego a Madrid con el objeto
de que la administración de la lote-
ría le pagara el premio.

El dueño de la agencia se limitó a
declarar lo siguiente:

— Si la señora consigue que le pa-
guen, podrá decir que mi casa le ha
dado dos veces la suerte, porque si
mi esposa no fuese una perezosa in-
corregible, los papeles del canasto
hubieran sido tirados al río...

Los cuentistas húngaros

LA NOVIA CELESTE

Cuento por LUIS ZILAHY



TENIA diez y nueve años y se llamaba Elvira. Su padre era entonces encargado de catastro, y vivían en la calle Sarkantyu de la pequeña ciudad, más allá de la confitería "Szlovák", en la primera calle a la derecha. La vista de las ventanas estaba cubierta con cortinas descoloridas por el sol; en la orilla de la zanja que estaba frente de la casa había pasto, que comían los gansos, y en la calle bochornosa, llena de tierra, se peleaban desde la mañana hasta la noche los chicos de Voracek.

En la habitación entreclara y cubierta por las cortinas, vivía su vida Elvira. A veces tocaba el címbalo, y otras veces, a la hora de la puesta del sol, cantaba su canción favorita:

*Mi pequeño barquito ondea sobre el
[Danubio...]*

Elvira era tan rubia como el oro y tan esbelta como una caña. Sus cejas eran de oro, sus ojos verdes como los de la dama de los ojos de mar. Era linda, mejor dicho, hermosa — mucho más hermosa de lo que podía permitirse la hija de un encargado de catastro. — Esquivaba a la gente, como quien se ha desavenido consigo mismo y con el mundo. Nunca salía a la calle, y al patio únicamente por la noche, a veces, envuelta en su pañuelo, debajo de los oleandros. El ambiente le era repugnante y el aire que la circundaba la asfixiaba. No amaba a nadie ni era amada de nadie. Su madre era enjuta y de nariz filosa, y vestía una falda

que parecía suspendida sobre ella. Era una señora provinciana, de ojos grises, fríos... Tiránica con las sirvientas, su voz rezongaba todo el día en el patio como una lima herrumbrada.

Su padre era un hombre de pantalones con inmensas rodilleras, que calzaba botines a elástico. Los bigotes los llevaba como supendidos, y sus ojos parecían saltar de sus órbitas. Un pequeño empleado, gastado, insensible, que se emborrachaba todos los domingos en el Círculo entre dos partidos de bochas.

Al lado de estas dos personas tenía que vivir la pobre Elvira.

Ella se había soñado en su niñez

otro padre y otra madre. Una madre de cara marchita en forma de corazón, alta y bondadosa, de manos hermosas, entre cuyos dedos iría siempre entrelazado un devocionario, como símbolo de su vida pura y de la profundidad de su alma. A su padre lo imaginó con una barba gris, de cariñosos ojos azules y una sonrisa eterna en los labios.

En su niñez los había soñado tan materializados, que a veces le parecía sentir su voz, especialmente la voz suave y límpida de la madre, cuando le hablaba desde la otra habitación:

— ¡Elvira! Ven acá, hijita...

Por las noches se tapaba los oídos y escondía la cabeza bajo las almohadas de pluma para no ver y no sentir al borracho encargado de catastro cuando llegaba con un hipo que se sentía como un grito de angustia. Apenas podía moverse, teniendo que desvestirlo la esposa, que saltaba de la cama con los cabellos desordenados, para lanzarlo, entre insultos repugnantes, al lecho.

Sucedía muchas veces que el ebrio encargado de catastro pegaba a su hija, con los ojos inyectados en sangre

sias asfixiadas, de deseos vehementes...

Vivía una vida de sueño en la casa de la calle Sarkantyu, y en su imaginación forjaba un mundo más hermoso y más puro que ese ambiente de miserias.

Cierta madrugada abandonó la pequeña ciudad, como a un mal sueño que soñara durante diez y nueve años. Llevaba unos tristes cientos de florines, que, sin embargo, para ella era una suma temerariamente grande, y había que ahorar durante veinte años.

Viajó hacia Budapest con el tren de la noche. No se despidió de nadie. Creía sentir que sus padres imaginarios: la madre que llevaba la joya de plata, y su padre de ojos azules y barba gris se habían muerto.

En Budapest alquiló una piecita y comía en un pequeño restaurante cercano.

Una noche entró en su pieza la dueña de casa, una mujer vieja, de pequeña estatura y de mal aspecto. Se sentó al borde de la cama y empezó a hablar con voz meliflua:

— Señorita... Vive aquí en el primer piso un señor, el excelentísimo señor Bruller. Quizá lo conoce la señorita. Vive desde hace diez años en esta casa, y si a algún inquilino le pasa algo, se dirige únicamente al señor Bruller. A mí también me ha hecho favores. Es un señor muy influyente. Me dijo hoy su excelencia, al detenerme en el vestíbulo, cuando fui a buscar la leche: "Oiga, señora Millitzer, ¿quién es aque-

El almancenero miró asustado en derredor y descubrió el vaso en la mesa, en que había un resto de un líquido color raro.

lla bella flor que vive con usted?... Poco he podido decirle yo. Me dijo: "Mándela mañana por la tarde a mi habitación, quizá necesite de algo..." Señorita de mi alma... Váyase mañana a lo del señor Bruller, aquí junto al mismo vestíbulo. Una mujer sola nunca puede saber dónde la espera la suerte... Ya lo verá, señorita: lo que dice la tía Millitzer es para su bien... Vaya, alma mía, mañana, después del almuerzo... A las tres... El señor Bruller vive completamente solo... Entre sin llamar... Hermosos sueños, señorita...

La señora Millitzer se fué y Elvira se quedó pensativa un buen rato.

Al día siguiente se mudó a otra parte de la ciudad.

Allí empezó de nuevo su vida. Las mejores horas las pasaba en el restaurante "El barril de oro", al cual acudía para almorzar y cenar.

No tenía en ese lugar conocido alguno. A los pocos días se apercibió de la mirada persistente y humilde de un hombre de bigotes negros que comía en la mesa vecina.

A esa mirada se fué acostumbrando poco a poco, lo mismo que al salero que estaba en su mesa. El del bi-

Ilustración de HECTOR POZZO

gote negro un día no apareció, y entonces sintió que le faltaba su mirada, en sus manos, en su vestido y en su rostro.

Al día siguiente volvió a estar de nuevo la mirada, y pedía disculpas silenciosas por haber faltado.

Elvira — aunque no le interesaba el hombre extraño — se dio vuelta hacia él instintivamente. A veces, cuando estaba sola, arriba, en su pieza, le hubiera gustado posar su cansada cabeza en el pecho del desconocido en busca de alivio.

Cierta tarde hizo un tremendo descubrimiento: había gastado su dinero. Nunca había pensado en esta posibilidad. Creía que, con aquel dinero, podía vivir una eternidad. Hizo el cálculo de que le alcanzaba aún para dos días. Dos días más podía concurrir al restaurante. Después — después se terminaría todo. — Después de la cena se acostaría en el sofá, cerraría los ojos para no despertar más. Le hubiera gustado un veneno dulce, caro, que no duele, el que echa la muerte en el corazón humano como una embriaguez dichosa.

La última noche se quedó largo tiempo en el restaurante.

Y allí quedó también el del bigote negro, enfrente, en la otra mesa. De este modo estuvieron sentados largo rato. Sus miradas se encontraron a veces, y cuando el comedor quedó vacío por completo, el del bigote negro se incorporó y pasó a la mesa de Elvira.

—Disculpe, señorita; soy Kral.

Elvira lo miró asustada y con ojos muy abiertos.

—¿Se dignará permitirme? — preguntó el hombre, mientras se sentaba junto a la joven. — Yo la he observado a usted desde hace dos meses, desde la otra mesa. No soy un hombre importuno; pero la veo desde hace dos meses concurrir aquí todos los días para almorzar y cenar... Y está siempre sola... He pensado que usted también es tan huérfana como yo; está tan sola en la vida como yo... ¿Por qué no hemos de almorzar y cenar nosotros en una mesa en lo sucesivo?... Si usted no tuviera inconveniente...

Elvira contestó solo con una sonrisa pálida.

Kral se presentó. Era almacenero y tenía el negocio en la esquina. Habló un poco confundido, tironeándose los bigotes:

—Almacén y fiambrería... Muy buen ramo, pudiera decir el mejor. No es de tan mal olor, pudiera decir tan hediondo como el negocio de pinturas o barnices. Mejor que el de artículos para hombres, porque no está tan supeditado a la moda. Los hombres llevan hoy tal corbata y mañana tal otra. La moda cambia y la mercadería se queda fácilmente de clavo. Pero a los clavos de olor, a la pimienta y al comino no los altera la moda. Eso no existe. Además, todo está a mano, lo que se necesita en una casa. Yo no quiero jactarme; pero yo, a mi esposa, si me caso alguna vez, le daré cuanto necesite. Yo...

Se calló por un momento, buscando torpemente la fosforera, y prosiguió:

—¿Desde cuándo se digna vivir en Budapest? No lo tome por ofensa; yo me he interesado por usted. Yo conozco bien al encargado de su casa, y puedo decir que he oído lo mejor. Que es reservada... No debe entenderme mal;

uno nunca puede saber, aquí en Budapest. Las mujeres, en general... No, no quiero decir nada malo. Pero yo tengo un "yo"; yo veo a cien pasos quién y cómo es... Yo la observo desde hace dos meses, y aunque no hemos hablado nunca, a mí me parece como si nos conociéramos ya hace tiempo, y que nuestros pensamientos hubieran conversado por encima de las mesas... Soy un hombre ya establecido, y no tengo por qué quejarme, a Dios gracias; sólo que estoy solo, y a veces me siento tan huérfano... Porque yo no frecuento ni los cafés, ni los teatros, ni los music-halls, ni las carreras; no juego a los naipes ni al billar; cuando era más joven, no digo. Cuando era dependiente me gustaba mucho jugar al billar..., cinco florines y diez florines el partido; pero ahora ya está descarrado...

El de los bigotes negros miró fijamente a la mujer. Elvira estaba aún más pálida que de costumbre, y sus ojos brillaban de una manera extraña. Se inclinó hacia adelante y escuchaba lo que le decía el almacenero.

Estaban completamente solos en el pequeño comedor interior del restaurante, al lado de la estufa, en la mesa del rincón.

—Yo he luchado mucho en la vida... — dijo el hombre.

Su voz se puso trémula, e inclinándose besó la mano de Elvira.

—¿Quiere ser mi novia?...

En los ojos de Elvira brillaron las lágrimas, pero estaba tan pálida como la pared blanqueada.

—Sí... — respondió casi imperceptiblemente.

El almacenero tomó en la suya la mano blanca, enervada de la mujer, como a una paloma mansa.

—Yo la pondré en tal modo a mi esposa... — dijo; pero no pudo terminar. Luego agregó: — Yo la llevaré a mi esposa al balneario en los veranos...

Elvira inclinó su cabeza que, poco a poco, iba bajando hasta posarse sobre la mano del hombre.

Los ojos del almacenero se llenaron de lágrimas. Sólo atinó a mirar delante de sí con mirada inmóvil, y su alma estaba repleta de un extraño éxtasis.

Quedaron sentados largo rato así, mano a mano, en profundo silencio.

—Ahora vámonos a casa; yo la acompañaré — dijo el almacenero.

Elvira no se movía.

La cabeza rubia gravitaba con un peso extraño sobre su mano, y el alma-

cenero sintió que los dedos entrelazados con los suyos estaban fríos.

—¿Hay algo mal?... — dijo nervioso, y quiso retirar su mano.

Pero la mano fría lo apretaba como una tenaza.

El almacenero miró asustado alrededor suyo, y descubrió el vaso en la mesa en que había un resto de un líquido de color raro.

Miró al vaso estúpidamente, con los ojos desorbitados. En su puño abierto descansaba la cabeza rubia de la mujer desconocida como una gran flor muerta...



Divorcio en México y Bolivia

Nuevo casamiento. — Sin adelanto. — Pida prospectos. — UGALDE - GICCA. Florida N° 32 4º piso. Escritorios 53 y 53. — Unión Telefónica 55 - 1189.



Tosantil

TOS INFANTIL

El Tosantil calma
la tos de los chicos
y hace arrojar las
flemas.

LABORATORIOS DEL GENIOL

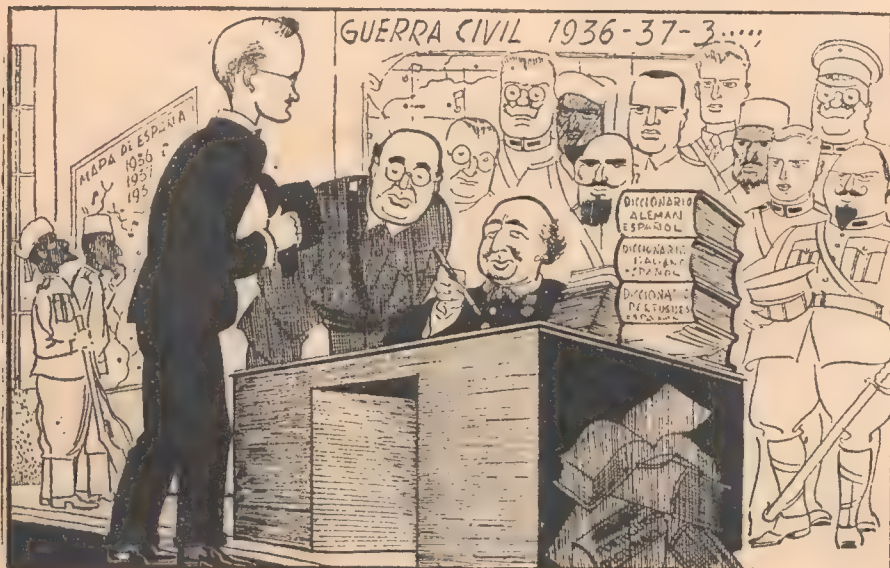
Tosantil

1.20
EL FRASCO

¿Por qué sufrir Estreñimiento?

Pida MUESTRA GRATIS y librito explicativo del renombrado Médico Investigador Prof. Hans Much (Univ. Hamburgo) sobre las GRAJEAS "19" (Digestivas y reguladoras). Pedidos a: G. J. TITUS, Casilla Correo 1780, De venta en farmacia Franco Inglesa, etc.

EL ESPEJO DE LA OPINION PUBLICA en el EXTRANJERO



LOS VOLUNTARIOS EXTRANJEROS EN ESPAÑA

FRANCO. — ¿Cómo? ¿Usted no habla más que en español? Yo necesito hombres que sepan hablar italiano, alemán y portugués.

El carácter internacional de la guerra civil en España es puntualizado de continuo por la prensa europea, como lo revela esta caricatura inglesa, y los simpatizantes con un bando acusan a los contrarios de estar luchando con elementos extranjeros.



EN LA FRONTERA FRANCOESPAÑOLA

- ¿Tiene usted un fusil?
- No.
- ¿Tampoco una pistola?
- No.
- ¿Ni siquiera un diccionario ruso?
- No.
- Entonces usted no puede pasar a España. Está violando la neutralidad.

El artista italiano expresa los mismos sentimientos revelados en la caricatura que va arriba, sino que satiriza la ayuda de Francia a los gubernistas, mientras que aquella a los rebeldes.



PRIMAVERA EN EUROPA

Rodeada de bayonetas, la paz agoniza mientras por todas partes la alegría primaverales de la estación que se inicia en Europa transforma la naturaleza, invitando a los hombres a gozar de la vida y de la libertad.

Dick Powell es un muchacho blanco con alma de...

(Continuación de la página 16)

sino que eso comporta también una falta de delicadeza.

— En este sentido... yo no puedo negar que pienso y siento como los hombres del Sur.

Por eso es que, en realidad, no se ha logrado saber mucho de los amores y amoríos de este muchacho, que, como lo sabe todo el mundo, es sumamente afortunado en lides sentimentales.

Se sabe, sí, que fué casado, desde los 23 años. Y solamente hasta los 25. Pues su matrimonio fué un pasaje fugaz y efímero en su vida.

Pero de la numerosa serie de novias que se le cruzaron en sus episo-

dios idílicos, poco o nada da a conocer. Y a veces hasta se resiste a hablar de su actual esposa, Joan Blondell... La cual, por otra parte, dejará de serlo de un momento a otro. Por de pronto, ya se han separado...

Y eso que no habían cumplido ni seis meses de vida conyugal.

— Y... ¿ahora? — le preguntaron hace poco en un reportaje, — ¿qué piensa usted hacer?

— Lo de siempre... Cantar... Seguir cantando...

— ¿Para matar las penas?...

— Nada de eso. Para ganar dinero. Que para eso me pagan...

Cómo se revela la capacidad mental de un niño

(Continuación de la página 14)

diferencia de medio centímetro entre una y otra. Entregue la tarjeta al niño, pidiéndole que le indique la línea más larga. Luego esconda la tarjeta y preséntela en distinta posición; repita esta operación de manera que el niño haya visto las líneas en tres diferentes posiciones.

Resultado. — Las tres comparaciones deben ser hechas correctamente.

PRUEBA 2. — Coloque cuatro monedas en hilera, frente al niño, y pídale que las cuente en voz alta a medida que las vaya señalando.

Resultado. — El resultado será favorable si cuenta las monedas según va señalando; pero habrá fracasado si menciona solamente el número exacto de monedas.

PARA NIÑOS DE CINCO AÑOS

PRUEBA 1. — Coloque dos tornillos en un trozo de madera. Demuestre al niño la manera de quitar uno de ellos con un destornillador. Luego dígame que extraiga el tornillo restante.

Resultado. — El tiempo empleado en sacar el tornillo será de tres minutos, como término medio, aunque tratándose de un niño excepcional, puede realizar la operación en un minuto.

PRUEBA 2. — Dibuje cuatro muestras de colores: rojo, amarillo, azul y verde. Colóquelas frente al niño, y pregúntele: "¿Cuál es el nombre de estos colores?"

Resultado. — La prueba ha dado buenos frutos, si los colores son nombrados en forma correcta.

DE SEIS A NUEVE AÑOS

A los seis años de edad el niño puede comenzar sus tareas escolares, y algunas de las pruebas siguientes servirán para demostrar su capacidad o su incapacidad para hacerlo.

PARA NIÑOS DE SEIS AÑOS

PRUEBA 1. — Es preciso que el niño esté habilitado para distinguir su derecha de su izquierda. Pídale que le muestre su mano derecha y su izquierda, procediendo por tres veces en forma similar. Si en esta serie no procede correctamente, puede formular otras tres órdenes.

Resultado. — El niño debe pasar las tres pruebas, o, en otro caso, cinco de cada seis, para salir triunfante.

PRUEBA 2. — El niño debe saber contar hasta 13, a medida que indica los objetos. Coloque 13 monedas en la mesa, y ordénele que las cuente mientras las señala.

Resultado. — La prueba será satisfactoria si el niño triunfa en una de dos tentativas.

PARA NIÑOS DE SIETE AÑOS

PRUEBA 1. — El niño debe saber a esta edad hacer simples sumas mentales. Por ejemplo, pregúntele: "¿Cuántos dedos tienes en una mano?" "¿Y en la otra?" "¿Cuántos dedos tienes en ambas manos?"

Resultado. — Las tres respuestas deben ser rápidamente expresadas y sin contar en voz alta. No es de importancia si el niño excluye el pulgar de entre los demás dedos, y dice: "Cuatro y cuatro, ocho."

PRUEBA 2. — Elija tres láminas con movimiento en ellas: una batalla, una escena de caza, niños jugando, etc. Pregúntele de qué se trata en cada una de ellas.

Resultado. — El niño deberá interpretar correctamente, por lo menos, dos de cada tres láminas.

PARA NIÑOS DE OCHO AÑOS

PRUEBA 1. — Hágalo contar, invirtiendo el orden, como, por ejemplo: del 20 al 1. Ayúdalo usted, comenzando: "20, 19, 18..."

Resultado. — No debe emplear más de un minuto; no se permitirá, además, error alguno u omisión.

PRUEBA 2. — Fórmulele una pregunta simple: "Si te doy un peso y gastas veinte centavos en una pelota, ¿cuánto me tendrás que dar de vuelto?" Haga otras dos preguntas más, similares, cuidando que el problema no comprenda una subtracción difícil.

Resultado. — Dos de los tres problemas deberán responderse acertadamente en 15 segundos.

PARA NIÑOS DE NUEVE AÑOS

PRUEBA 1. — Pruebe la fecha con este niño. "¿Qué día de la semana es hoy?" "¿En qué mes estamos?" "¿Qué día del mes?" "¿Qué año es el presente?"

Resultado. — El niño deberá responder correctamente, excepto en el día del mes, en cuyo caso se le permitirá una tolerancia de tres días.

PRUEBA 2. — Explique al niño lo que se entiende por rima, y déle un ejemplo en dos líneas de poesía, o por medio de palabras simples. Luego, dígame: "Te voy a dar una palabra, y en un minuto tendrás que encontrar el mayor número posible de palabras que rimen con ella."

Resultado. — El niño habrá salido triunfante de la prueba si en dos de cada tres palabras dadas encuentra tres rimas en un máximo de un minuto. Elija palabras que tengan gran cantidad de rimas para facilitar su tarea.

SECRETAS

Se atiende correspondencia del Interior.

Dr. M. CARBALLO - Especialista

— Ambos Sexos —

De 16 a 20 - LAVALLE 715 - Bs. Aires.

MUNDO FILATELICO

Las estampillas de Jorge VI



Las primeras estampillas del nuevo monarca inglés puestas en venta el lunes 10 de mayo último, por valor de 1/2 d. y 2 1/2 d., reemplazan a las estampillas de igual valor que estaban en uso, habiéndose impreso una remesa inicial de 500.000.000 de copias para satisfacer la demanda pública, que resultó extraordinaria.

Estas tres estampillas, así como la conmemorativa de la Coronación, por valor de 1 1/2 d., que dimos a conocer anteriormente, han sido impresas en prensas rotativas, en fotograbado, en el taller High Wycombe de Messrs Harrison e hijos, sobre papel con marca de agua con la nueva cifra real: G - R y corona, mientras el fondo ostenta la misma riqueza de colores y las mismas sombras que las estampillas de Eduardo VIII.

Dos conocidos artistas, Mr. Edmund Dulac y Mr. Eric Gill, han colaborado en el dibujo de los nuevos sellos permanentes, los que han sido aprobados por la "Royal Fine Art Commission". Simples y dignas en su apariencia general — dice el "Times", — hay cierto exceso de elaboración comparadas con las estampillas severas del ex rey Eduardo, y pueden dar lugar a dudas respecto a si la fotografía, en reemplazo del arte, no puede proporcionar el medio más satisfactorio para diseños destinados a reproducción por medio de un proceso que es en sí esencialmente fotográfico.

La introducción de los emblemas florales del Reino Unido: la rosa, el trébol, el cardo silvestre y las margaritas, es un afortunado y bello sustituto para el nombre del país de origen, que, de acuerdo a la tradición, permanece aún ausente de los sellos de Inglaterra. La cabeza de Su Majestad es reproducción de un dibujo de Mr. Edmund Dulac. El diseño, aunque mucho menos ornado que aquellos de las estampillas de Jorge V, resiste desfavorablemente la comparación con las que se usaron durante corto tiempo correspondientes a Eduardo VIII.

INTERCAMBIO

"MUNDO ARGENTINO" ha puesto esta sección a disposición de los coleccionistas para insertar sus pedidos gratuitos de canje; pero le es imposible investigar sobre la moral de cada uno de los firmantes de las numerosas cartas que recibe. Queda ello a cargo de cada interesado. A fin de dar un punto de referencia, ampliaremos, en lo sucesivo, las indicaciones que publicamos, indicando cuando así nos lo digan los aficionados, el club o entidad filatélica a que pertenecen.

¿Qué se hace con los 76 millones de litros de agua?... (Continuación de la página 11)

susto, optan filosóficamente por comentar risueñamente lo sucedido. Y decimos pasado el susto, porque éste no se manifiesta solamente por las perspectivas de quedar semiarruinado de la noche a la mañana, sino también por el peligro que entraña para las propias vidas.

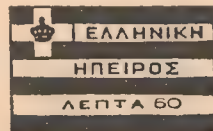
No sería la primera vez que las aguas que corren impenitentemente por



EPIRO

Nos pregunta un lector qué país es el Epiro, pues no lo había oído mencionar nunca, hasta que ha visto anunciadas sus estampillas por una casa comercial.

El Epiro fué una de las más célebres regiones de la Grecia antigua. Pasó por numerosas alternativas de libertad e independencia, y de servidumbre y esclavitud. Su historia y su tradición es-



tán llenas de bellas leyendas y grandes hechos.

Ha estado en poder de los macedonios, de los romanos, de los turcos, ha formado parte de Albania y de Grecia, y ha sido teatro de cruentas guerras y de dolorosas destrucciones.

La parte filatélica que le interesa es relativamente reciente. Los sellos, que reproducimos en su totalidad, se inician en 1914 y terminan en 1916. El primero, tal vez el único del mundo que nos presenta una calavera, fué emitido por los insurgentes epirotas en Chimarra, en 1914, en valores de 1, 5, 10 y 25 lepta, colores negro y azul, azul y rojo, marrón y negro y azul y rojo. El segundo comprende una serie de valores y es del mismo año; el tercero fué emitido por los insurgentes en Koritza, el cuarto por las autoridades militares en Erseka y Kolonia. Los dos siguientes comprenden una serie de 15 valores, y fueron vendidos y empleados en Moscopolis; el último también del año 1914, también fué impreso en numerosos valores.

A estos sellos se agregan una serie de sobrecargos y defectos, de los que ninguno tiene un valor considerable.

Y cerremos esta contestación con un consejo: lea usted una historia de Grecia o un diccionario enciclopédico, y hallará sobre Epiro cosas muy interesantes que nos es imposible contarle en razón de que ellas nos ocuparían muchas páginas, y sólo disponemos de dos columnas.

DESEAN CANJE

Hugo Martín, Caferata 354, Dto. 3, Rosario; principiante.

Isidro Muñoz, Charcas 1068, Bella Vista, Bahía Blanca, F. C. S.; principiante; América; socio 596 de A. F. B. B.

Guerrero, Lavalle 1928; universales. Gran cantidad para canje.

Lucas Areas Otero, Laprida 1038, Rosario; principiante adelantado Universales.

NI SIQUIERA LOS BARRIOS ARISTOCRATICOS ESCAPAN

Lugares, como Las Heras y Acevedo, o Las Heras y Bustamante, en pleno barrio de Palermo, puntos de con-

fluencia populosos que deben permanecer largas horas bajo las aguas, revelan lo que ocurre en esta ciudad en materia de desagües.

¿Y qué decir de la avenida Alvear, donde, por la falta de bocas absorbentes, o por lo inadecuado de ellas, se forma un verdadero río correntoso, cuyo caudal ya se quisieran, para lucirse, muchos de nuestros cauces de agua que figuran en los mapas?...

LA RESPONSABILIDAD ES PURAMENTE OFICIAL

Y todo ¿por qué?...

Obras Sanitarias tiene, desde el año 1917, demarcado su plan de acción para llevar a efecto las obras de desagüe necesarias para abarcar las necesidades de la población. Es decir, que hace 20 años que la ciudad espera salir de la zozobra que significa cada precipitación pluvial. Veinte años, durante los cuales es muy poco lo que se ha hecho...

EL TRABAJO A EFECTUARSE Y LAS DEFICIENCIAS VISIBLES

Las obras que comprenden las cuatrocuentas de Buenos Aires, a saber: Riachuelo, arroyo Maldonado, arroyo Vega y arroyo Medrano, se encuentran sin haber sido iniciadas, o a medio hacer, excepción hecha del arroyo Vega, que ha sido ya concluido, aunque no por eso deja de presentar algunas deficiencias accesorias.

Los trabajos que comprenden el entubamiento de los arroyos mencionados, comenzaron por licitación, hace unos siete años, con la cuenca del Maldonado, que, aún hoy, se encuentra a medio hacer, y prosiguieron con las del arroyo Vega, efectuadas en su totalidad. Del Riachuelo faltan más de dos terceras partes, y en cuanto al Medrano, el entubamiento ni siquiera ha sido comenzado aún.

Pero en lo que se ha construido ya, se notan algunas deficiencias que, en ocasiones, resultan de una gravedad excesiva. Así, en la cuenca del arroyo Vega, que es el que antiguamente cir-

culaba por la calle Blanco Encalada, hoy completamente entubado entre paredes de cemento armado, se han omitido, en algunos puntos los desagües complementarios a nivel, lo que ocasiona verdadera preocupación a los vecinos que deben pagar su contribución a una obra deficiente.

Ahora bien: otro reparo muy serio es el de la desembocadura de los canales en el río. ¿Cómo no se han previsto todos los detalles? Sucede que cuando el río está algo crecido, las aguas empujan por el canal hacia adentro, y se produce un movimiento de retroceso que obliga a la masa líquida entubada a salir por las bocas de tormenta de todas las esquinas próximas al lugar donde la presión se hace más violenta. Y he aquí cómo los canales de desagüe ofician momentáneamente de anegadores de puntos librados hace años de la perjudicial acción de las aguas.

UN LLAMADO A LICITACION POR SESENTA Y DOS MILLONES

En el año en curso se ha llamado a licitación para la realización definitiva de las obras proyectadas. Pero por dificultades entre las empresas que acudieron a la licitación, resulta que las obras se retardan incomprensiblemente, con los perjuicios consiguientes para la población. Son nada menos que sesenta y dos millones de pesos los que se van a gastar en estas obras. Es necesario que se estudien las deficiencias descubiertas en las ya efectuadas, para que se supriman en las que se van a realizar, los inesperados descubrimientos que sorprenden aun a los mismos ingenieros que construyeron los canales. Es necesario, en fin, y esto es ineludible, que se apremien vivamente; que el celo y la diligencia que vanamente se malgastan en producir obras espectaculares y efectistas, pero de muy limitado valor intrínseco, sean puestas al servicio de una necesidad imperiosa, como son actualmente los desagües pluviales de la ciudad de Buenos Aires.

Hornalla DOBLE SERVICIO
Patente Argentina 43267

NOVEDOSO SISTEMA de CALENTAR AGUA

Con sólo equipar su cocina a carbón con esta hornalla de aspecto común, y mientras Vd. cocina, resolverá económicamente el problema del agua caliente.

Con estas hornallas "MENDEZ", de doble servicio, obtendrá, sin aumento de combustible, la tan necesaria agua caliente, que no debe faltar en ningún hogar.

Pida demostraciones, sin compromiso, a: ROBERTO H. B. ROBERTS
EXPOSICION Y VENTA: Río de Janeiro 638 - Bs. As. - U. T. 60, Caballito, 8719
OFREZCO REPRESENTACIONES Y VENTA AL INTERIOR

Obesidad
EQUILIBRE las FUNCIONES de su ORGANISMO y ELIMINARA el EXCESO de GRASA

Productos BUSTAMANTE
Envase para 15 días \$ 3.00
SANTA FE 2048 - Buenos Aires

Sírvase remitir folleto a nombre de:

Nombre

Dirección

Localidad

P. C.

El primer tablero argentino es desde hace unos quince días el gran jugador santafecino Carlos E. Guimard, el nuevo campeón nacional. La octava partida con Roberto Grau, campeón de 1935, le dio el título por méritos acumulados en cuatro cotejos decisivos.

Toda la afición ha vibrado emocionada por las alternativas de un match que se inició favorable al desafiante, cuando éste se adjudicó el segundo encuentro. Desde ese momento adquirió la lucha un aspecto distinto; no se trataba de que el detentor del título, Grau, agotara las oportunidades de su contrario a fuerza de hacer tablas, ganando el match con la prerrogativa que el reglamento le acuerda al campeón en caso de empate, sino de recobrar el punto perdido y quedar a mano para volver a tener las mismas posibilidades que al comienzo. Siguiéron dos partidas en las cuales Guimard, dueño de la situación, simplificó los juegos sin reparar en detalles, produciéndose las tablas. Y luego vino ese famoso final de la quinta partida, iniciada en Santa Fe un jueves y finalizada en Buenos Aires un martes, cuyo resultado consternó a los partidarios del porteño, no sólo por el cariz adverso de los acontecimientos, sino por la forma desastrosa en que se había conducido en un final ganado, que pudo ser hecho tablas, previendo la maniobra final de las piezas blancas de Guimard. Los comentaristas de varios diarios bonaerenses mostraban al día siguiente el procedimiento para llevar las piezas negras a la victoria, por medio de variantes exactas, no de filosofismos, y con ello no hacían más que cumplir con su deber y demostrar las consecuencias de un juego bien conducido. En un periódico del interior se interpretó de otra manera: era el "localismo porteño" que salía una vez más a relucir. No se trataba de una demostración matemática de cómo se puede jugar mejor; no, era una muestra de la hiliachá, según el panegirista improvisado que, para probarnos su ignorancia absoluta de lo que es un análisis exacto de ajedrez, preguntaba: "¿Saben esos señores qué hubiera contestado Guimard?" No lo sabe nadie. A lo mejor escribe "abandono" en la planilla y le extiende sonriente la mano a Grau. Y esto tampoco es un análisis; es una ocurrencia.

Aún debían jugarse cinco partidas más, siempre que Guimard no acumulara cuatro puntos sin contar las tablas. El último revés le dio desmoralizado a Grau. Bajo la impresión de la derrota jugó la sexta partida, que Guimard abrevió como para tomarse un descanso al reparo de sus dos puntos. Al campeón le quedan cuatro partidas, virtualmente, de las cuales debe adjudicarse dos, por lo menos, para quedar en posesión del título. Ardúa tarea para quien debe extremar los medios en tan breve número de encuentros, teniendo por delante un contrario que le supera en puntaje y contra el cual hay que luchar para no hacer tablas y "para ganar", es decir, para asegurarse la mejor forma de perder...

En realidad, Guimard ya ha ganado; lo ve quien quiera en la seguridad de su juego y en las chances que tiene a su favor. Sólo un milagro puede enderezarlo a Grau, que no cree en él y es fatalista por inclinación.

Comienza la séptima partida para que el cotejo adquiera un aspecto dramático. Nos conmueve el espectáculo de este juego, su apertura, donde Grau, después de un error que pierde una pieza, lucha a la desesperada por el punto y por el título. Ahora, su misma fogosidad le engeñe, y pierde por tercera vez en un final suspendido sin esperanzas. Ya hay quienes opinan que no se presentará a disputar otro juego, pero, aunque algo más tarde, se inicia al día siguiente la octava partida, que resultó la última, en el instante en que Grau hace una falsa jugada que le cuesta dos peones.

El match ha terminado. En la sala del Círculo de Ajedrez nadie aplaude; respetan el dolor del famoso ex campeón, que se aleja hablando con dos amigos, pero varias manos se extienden para estrechar las del flamante primer tablero.

Nos acercamos a Guimard para felicitarle y preguntar:

- ¿Con quién se entrenaba usted en Santa Fe?
- Con la sombra — responde enigmático y sonriente.
- Díganoslo en quichua porque no entendemos. No sería con la suya, supongo.
- ¡Claro que no! Con la de Grau.

AJEDREZ

Por ROQUE DE REINA



- ¿Y eso? ¿La tenía contratada?
- Ni más ni menos; en una colección de partidas de mi contrario.
- ¿Qué hubiera jugado contra un peón de rey?
- ¡Ah! No sé, che; cualquier cosa.
- ¿Cuáles son sus proyectos para el futuro?
- El futuro más inmediato es una cena, porque van a ser las nueve de la noche.
- Bueno, amigo, que le aproveche. Y cuando vuelva a sus pagos diga qué opinión le merecen los comentaristas bonaerenses.

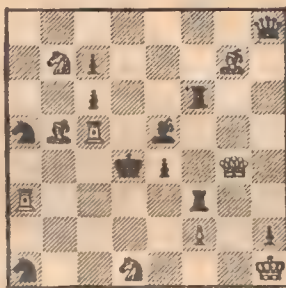
Problema Nº 85

Noveno Tema

DE ARNOLDO ELLERMAN

Tercer Premio "Good Companions",
Noviembre 1921

Negras: 11 piezas



Blancas: 9 piezas

Juegan las blancas y dan mate en dos movidas.

Solución al prob. Nº 84

Octavo Tema

DE A. ELLERMAN

Blancas: R8AD, C8CD,
C7CD, T6R, P6AR, D5CD,
A5AD, P3D, P3R, A1D, T1CD
= 11 piezas.

Negras: R4CD, P2TD,
C5CD, P6TD, A7CD, T8AD
= 6 piezas.

Juegan las blancas y dan mate en dos movidas.

CLAVE: 1. T4R.

Si 1... A6A; 2. A4D mate
1... C7A; 2. AXP

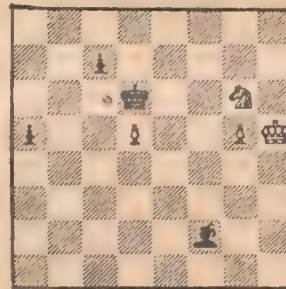
El octavo tema, original de Ellerman, fue presentado por primera vez en "Good Companions", febrero de 1918. Se trata de la desclavada de una pieza blanca, A5A. Para que su interpretación sea exacta, es necesario que cada pieza negra del "Half-Pin", libere la blanca correspondiente.

Final Nº 85

DE A. A. SELESNIEFF

"Schachmatny Wiestnik", 1913

Negras: 4 piezas



Blancas: 4 piezas

Juegan las blancas y hacen tablas.

Soluciones acertadas

Recibimos claves acertadas del problema número 82 de A. Ellerman, de los siguientes aficionados: Guillermo Atencio (La Plata), Susana B. F. de Paradelo y Enrique I. Paradelo (French, Bs. As.); Fernando Domínguez Arenas (Sgo. del Estero); María V. Mantero (Cap. Fed.); Oscar R. Lapalma (V. María, Cba.); Jesús Biezobas (Olivá, Cba.); Gregorio C. Rivarola (Mercedes, S. L.); Santiago Vagetti (Pergamino, Bs. As.); Emilio M. Colombini (Florida, Bs. As.); P. y F. Ugolino (Cap. Fed.); Echecphile (Montevideo); Urbano Ballesteros (Magdalena, Bs. As.); Luis Corrado (S. Pedro de Jujuy); Najle Galo (Jujuy); Fortunato Zucal (Sgo. del Estero); Juan A. Corlés (Huangulén, Bs. As.); Julio Rivera (Sta. Rosa, Pampa). Al final número 82 de H. Rinck: María V. Mantero.

Al problema número 81 de A. Ellerman: A. H. Mello (Chaco); Luis Corrado (S. Pedro de Jujuy); J. A. Corlés (Huangulén, Bs. As.); Fortunato Zucal (Sgo. del Estero).

Solución al final Nº 84

DEL CONDE VILLENEUVE-ESCLAPON

Blancas: R5R, C7TD,
P6CR, P5CD = 4 piezas.

Negras: R2AD, C2R, P6CD
= 3 piezas.

Juegan las blancas y hacen tablas.

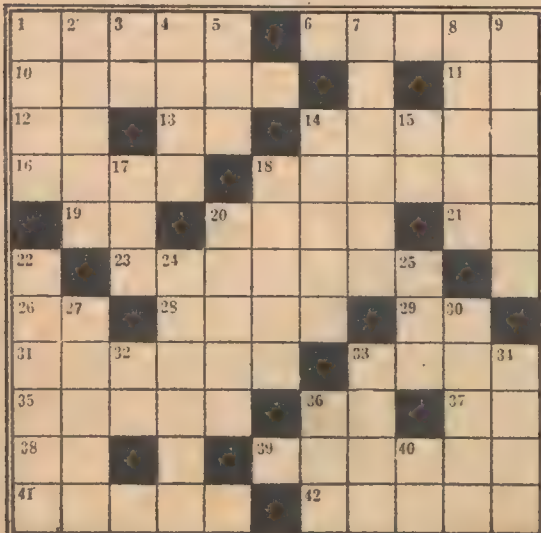
Una conocida posición de tablas se aprovecha artísticamente en este final.

- | | |
|--------------|-----------|
| 1. P 6 C + | R x P |
| 2. C 8 A + | C x C |
| 3. R 6 R | P 7 C |
| 4. P 7 C | P 8 C = D |
| 5. P 8 C = D | D 3 C + |
| 6. R 7 D ! | |

Y si las negras toman la dama, el rey blanco queda ahogado y tablas.

PALABRAS CRUZADAS

PROBLEMA Nº 86



HORIZONTALES

- 1—Nombre de una familia de Cremona.
6—Imputa a uno algún

- delito o culpa.
10—El que arrea un rebaño.
11—Lengua que se hablaba en el Mediodía de Francia.
12—Artículo determinativo singular.
13—Nombre de una consonante.
14—Dé por nulo.
16—Persona que ha perdido el juicio, orate.
18—Golpear violentamente.
19—Símbolo químico del sodio.
20—Onomatopeya que imita ciertos ruidos.
21—Vocablo que repetido se usa para arrullar a los niños.
23—Apellido de un afamado médico español que hace poco vino a Buenos Aires.
26—Terminación de infinitivo.
28—Distintivo de las mujeres de calidad en España antepuesto al nombre de pila.

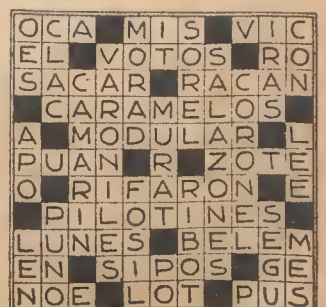
- 29—Sufijo aumentativo.
31—(José.) Actor cinematográfico norteamericano, natural de Méjico, y venido a Buenos Aires últimamente.
33—Planta umbelífera aromática.
35—Provincia de España, capital Vitoria.
36—Letra que constituye la característica de varias broadcastings argentinas.
37—Nombre de una nota musical.
38—Adverbio de negación.
39—(San Antonio de los.) Capital de la Gobernación de Los Andes.
41—Adquiere seso y cordura.
42—Cierta medida antigua francesa de una longitud de dos metros.

VERTICALES

- 1—Criba grande para aventar el trigo.
2—Ayuntamiento del

- partido judicial de Ribadavia (Orense).
3—Punto en los dados.
4—Ayuntamientos del partido de Campillos (Málaga).
5—Me trasladaré.
7—Que tiene canas.
8—Echar suelas al calzado.
9—En sentido figurado: espadas.
14—Político español que fué presidente de la república.
15—Antiguo nombre de la nota musical do.
17—Hijo de Noé.
18—Animal articulado de ocho patas y sin alas.
20—Cambia una cosa por otra, transforma.
22—Provincia del Perú (Arequipa).
24—Inflamación de garganta que suelen padecer las bestias.
25—Impar.
27—Colombia y Venezuela: galicismo por rodillo. (Plural.)
30—Ciudad de Francia,

- departamento del Gard.
32—Onomatopeya de la carcajada.
33—Ayuntamiento del partido de la Cañiza (Pontevedra).
34—Lo que hurtan algunos criados al hacer las compras.
36—Sobrino de Abraham, cuya mujer fué convertida en estatua de sal.
40—Nombre de una nota musical.



Solución al prob. Nº 85

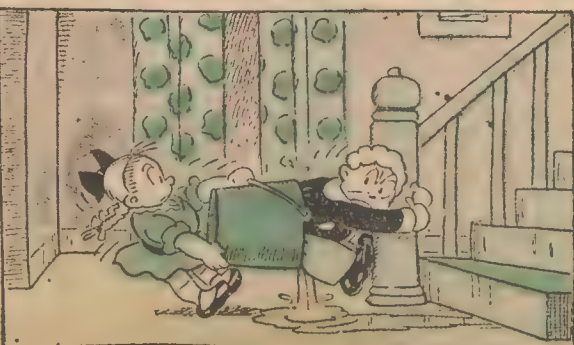
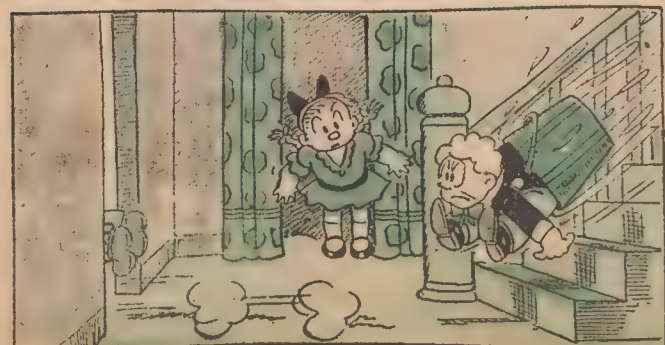
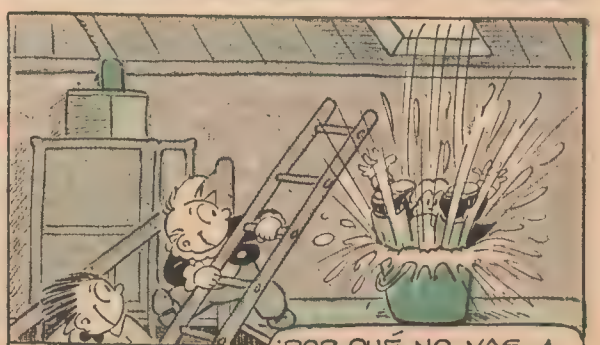
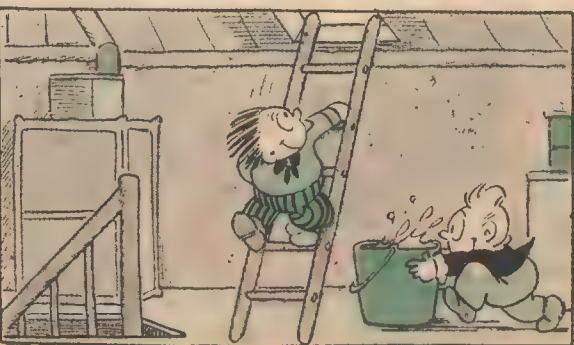
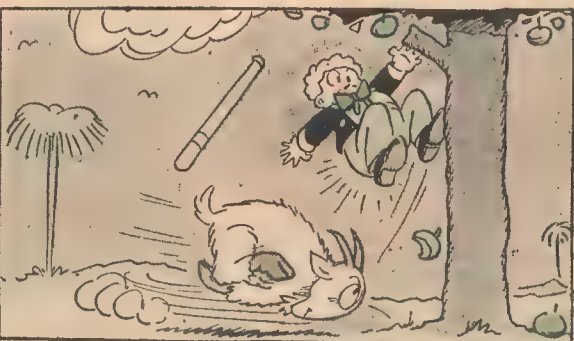
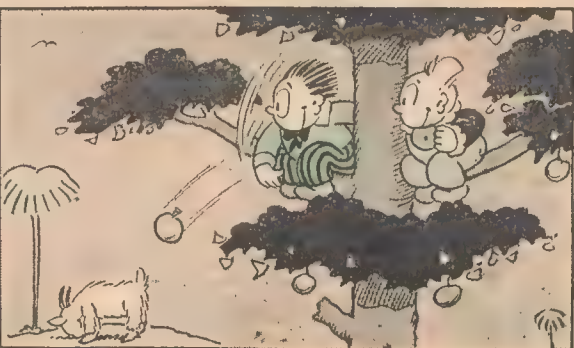
DON PANFILO Y SU PERRO LONGANIZA

Por KNERR



LOS SOBRINOS DEL CAPITAN

Por KNERR



LAS MEJORES RECETAS

PASTEL DE PAPA Y HUEVO

6 huevos.
1 taza de salsa blanca.
10 papas.
1 cucharada de manteca.

3 cucharadas de crema de leche.
Perejil, finamente picado, sal, pimienta y una pizca de nuez moscada.

La salsa blanca se prepara fundiendo 2 cucharadas de manteca en la que se doran 2 de harina; se añade una taza de leche y se deja hervir un momento, aderezando con sal y, en este caso, nuez moscada, en pequeña cantidad.

Para preparar el pastel, hiérvanse las papas con la cárcara y los huevos, hasta que estén duros; ya cocidas las papas, pélense y písense como para preparar puré; córtense en finísimos y pequeños pedazos los huevos; mézclense las papas con la manteca y la crema; sazónese con sal, pimienta y un poquito de nuez moscada; revístase con la pasta el fondo de una fuente de barro, ya untada con manteca; póngase encima una capa fina de huevo picado; espolvoréese con el perejil picado; cúbrase finamente con la salsa blanca; sigase alternando las capas hasta que se agoté la provisión; la última capa debe ser del preparado de papas; alísese cuidadosamente la superficie y pínchese con un tenedor, en varias partes. Untese con un huevo batido la capa de arriba y téngase en el horno a suave temperatura durante media hora. Sírvasse caliente.



COSTILLAS DE TERNERA CON PURE DE ARVEJAS

(Precio en la Capital Federal, para 6 comensales.)

6 costillas de ternera.....	\$ 0.60
2 huevos	„ 0.15
1 kilo de arvejas.....	„ 0.30
2 cucharadas de manteca.....	„ 0.05
6 cucharadas de grasa para freír.....	„ 0.10

Total \$ 1.20

Se quita perfectamente la grasa a las costillas; bátase un huevo hasta que esté bien esponjoso; agregándole luego perejil bien picado, sal y pimienta; mójese en este huevo cada una de las costillas, envolviéndolas después en pan rallado; se dejan reposar media hora, friéndolas luego en la grasa a alta temperatura. Hiérvanse las arvejas en agua salada, y cuando estén bien cocidas, píseselas perfectamente; bátase muy bien otro huevo y mézclese con las arvejas, añádanse la manteca, la sal y poquísima pimienta; en un molde untado con manteca, colóquese el preparado, alisándose bien la superficie y llevando al horno; cinco minutos después, pásese por la superficie un poco de manteca y déjese cocer hasta dorar; sírvasse caliente.



SESOS A LA SALSA NEGRA

3 sesos de ternera.
1 cebolla chica.
2 cucharadas de vinagre.
4 cucharadas de manteca.
3 cucharaditas de alcaparras.

Lávense y quítense las membranas a los sesos; se ponen a remojo en agua fría durante una hora; se quitan y se secan con una servilleta. Póngaselos en una cacerola y écheseles agua hirviendo hasta cubrirlos; añádanse la cebolla, una cucharada de vinagre y una cucharadita de sal; hiérvaselos durante 15 minutos; quíteseles el agua y séqueselos muy bien. Calientese en una sartén una cucharada de manteca; colóquense en ella los sesos y dóreselos ligeramente por ambos lados. Arrégleselos cuidadosamente en una fuente caliente. Póngase el resto de la manteca en la sartén, y cuando empiece a dorarse, añádase una cucharada de vinagre de vino y las alcaparras; déjelas dar un hervor y eche todo sobre los sesos. Sírvanse al momento.

COSTILLAS AL HORNO

Consíganse 6 costillas gruesas de ternera; se les separa de toda grasa y se las sala, colocándolas en una asadera; hiérvanse las 6 papas en su cárcara; una vez cocidas, se pelan poniéndolas en la asadera de las costillas. Espolvoree sobre la fuente una cucharada de cebolla finamente picada, sal y muy poquita pimienta; riéguese cuidadosamente con 2 cucharadas de aceite. Se lleva entonces al horno, cuidando de sacar cuando las papas estén ligeramente doradas y la carne de las costillas cocida, pero jugosa; sírvasse en una fuente caliente, cubriendo con 2 huevos duros bien picados y con perejil también picado.

SALSA NEGRA

Una taza de agua. — 1 cebolla chica. — 1 cucharada de harina. — 1 cucharada de hongos frescos, picados. — 1 cucharadita de jugo de limón. — 1 hoja de laurel. — 1 vaso de vino blanco.

Fúndase la manteca en una vasija de barro; fríase en ella la cebolla finamente picada; dórese la harina y añádanse los demás ingredientes, dejándolos hervir a fuego lento, durante diez minutos, más o menos; retírese del fuego y añádase el vino lentamente, revolviendo el preparado; lléveselo nuevamente al fuego, calentándolo sin que llegue a hervir.

Cuando los budines o tortas se pegan a los moldes, se corre el riesgo de romperlos al sacarlos; previniendo tal desastre, conviene envolver el molde en un lienzo húmedo inmediatamente de ser quitado del horno. A los pocos minutos podrá retirarse el pastel sin perjuicio alguno.



CHARLAS FEMENINAS

por Delfina F. de Agostinelli



Cuando te cases

MUJER: cuando levantes tu casa, sea ella una choza o un palacio, cuidala mucho.

Cuando te cases, cuando formes un hogar, serás joven e inexperta con seguridad. Los consejos de poco sirven. A tu edad todas se mofan de ellos... Mas cuida tú de tu casa. Ten presente que tu alegría y tu bondad, tu ilusión y tu inexperiencia son tus propios enemigos. Tus ensueños, tan grandes, te ponen en contacto con la vida y con los seres..., y no todas las cosas de la vida son blancas..., ni todos los hombres que andan por el mundo son generosos, o son caballeros...

En tu ansia de vida, no supongas que todos son buenos, ni sanos de alma.

Protégete y protege tu casa. No abras la puerta con demasiada facilidad, ni seas demasiado hospitalaria.

Fuerte o débil, tu casa puede ser atacada y destruida por los vientos adversos. Cuidala bien, porque las mujeres amasamos con ilusión el material con que edificamos nuestro hogar; mas de pronto la vida nos lo destruye por cualquier casualidad, por cualquier fatalidad.

Es pecado hablar de pesimismo a quien sólo tiene optimismo; pero, ¿qué quieres?... Yo también fui joven, yo también tuve ilusiones, y una casa, y henchida de dichas el alma... Mas la vida fué cruel y se cobró mis horas de ventura, llevándose todo... ¡Ojalá la suerte no te sea adversa, y puedas tú desafiar tempestades, mirando desde tu ventana cómo se desmoronan las casas vecinas, y la tuya se conserva firme!...

¡Ojalá el hombre que el destino te reserva no queme tus alas ni defraude tus esperanzas! ¡Ojalá te ayude a levantar muros espesos en la edificación de tu casa, y maderas sólidas para tus puertas!...

¡Ojalá no te confíes demasiado, y la vida no destruya tu obra!...

¿Comprendes cuáles son los vientos adversos?... Tu coquetería, el contacto con los amigos de tu marido, la amiga liberal, la ambición tuya por poseer aquello que no puedes tener; en suma: la vida moderna y su terrible y peligroso vértigo...

Menos que tú

MUJER que me lees: ¿no te has preguntado nunca al sentirte descontenta de tu suerte, cuántas están en peores condiciones que tú?

Cuando la ambición te muerde, cuando suspiras por otro sombrero teniendo dos, o por otro traje teniendo cuatro, ¿cuántas mujeres a tu misma edad,

jóvenes y bonitas sólo tienen un vestido y un pobre sombrero?

Alégrate de tener bonitos ojos, de poseer juventud, de no estar marcada por algún defecto físico, y da gracias a la suerte por todo lo que posees, que siempre es más que lo que en realidad precisas.

Al fin y al cabo, si anhelas muchos trajes, es para gustarle al hombre, ¿verdad?... Y la verdad es que el hombre eso no lo ve, no lo sabe. El sabe apreciar el conjunto, nada más. El mira tu cara, tu figura elegante. Si llevas un traje nuevo, él cree que es el viejo. Si le llamas la atención sobre él, el hombre, fatalmente, dirá: "Es verdad..., pero no me había fijado".

¿Para qué, pues, sufrir por tener una toilette más, si eso no sirve nada más que para dar envidia a las mujeres? Y eso es peligroso, porque una mujer envidiosa de un simple traje, puede quitarte hasta el honor con una calumnia... Vale, pues, más ser prudente y económica, sencilla y parca.

Piensa en las que tienen menos que tú, y confórmate con lo tuyo.

Pequeñas cosas

HE observado que cuando una pareja no habla, es porque entre ellos ya no vive el amor. ¡Qué parlero y riente y bullicioso y nervioso es el amor!

"Te daré mi vida", he oído decir muchas veces, y después he comprobado que el que tanto ofrecía, no fué capaz de hacer florecer ni un recuerdo siquiera, allá en el fondo de su alma... ¡Y ofrecía la vida!

He oído decir, o lo he leído: "Aquel que no se levanta y protesta y grita contra la injusticia, se hace cómplice de ella." Y lo he probado. Es inútil gritar y protestar y levantarse... Los hombres pasan delante de la injusticia y se encogen de hombros. ¡Por eso es que el mundo va tan mal!

Pienso en lo amable que sería la vida si nos prestase, para las horas amargas, uno solo de los instantes felices ya pasados.

Pero la vida nada devuelve; es como los ríos, que van cuesta abajo. ¡Todo se lo llevan!

He observado que todo aquel que se alegró de ver a su enemigo sufrir, sufrió muy pronto causa igual o análoga. ¡Es que el dolor es lo único que la vida reparte a todos por igual!

Sólo me inspira odio el hombre que trata mal a las mujeres y a los niños. ¡Mujeres y niños son la gran fuerza de la vida, son la sonrisa en la vida del hombre!

EXPOSICIÓN y VENTAS
CORRIENTES 1134

PRECIOS de FABRICA
porque.....
SOMOS FABRICANTES

NUESTRA FABRICA
HANSON 1047

ELEGANTE CONJUNTO de 19 Piezas: Combinación de Muebles estilo Moderno. Construcción maciza con tallas a mano en relieve. Lustre refinado a muñeca. Lunas biseladas y herrajes importados. **COMPLETO. "CREACION GICOVATE",** a \$ **280.--**

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO GRATIS.

MUEBLES

Casa Gicovate
LA CASA MAS GRANDE DE SU AMERICA

SOFAS-CAMAS

1134 · CORRIENTES · 1134

A TODO HOMBRE INTERESA

El "CIDEX". Feliz combinación de los universalmente conocidos métodos de los eminentes Fisiopatas BIER y KUHN (Neumo-Hidroterápico), con 10 años de constante éxito; para combatir la **DEBILIDAD GENESICA** y Desarrollar y Regenerar el **VIGOR MASCULINO**, sin droga alguna; de un modo fácil y seguro e inofensivo. Patentado en varios países y por el Supremo Gobierno de la Nación Argentina.

El librito descriptivo **GRATIS**, de 82 páginas, se remite en sobre cerrado y sin membrete, a quien lo solicite, incluyendo \$ 0.50 para gastos de franqueo.

INSTITUTO "M. A. CIDEX", Casilla de Correo 23. — Suc. 6. — Buenos Aires

¡FÓRMESE PORVENIR!

Fundadas el 2 de enero de 1915
son las Escuelas de Enseñanza por Correo más importantes del mundo

Director General: PATRICIO C. RYAN.
Bachiller y Contador Público Nacional.

Regalamos libros de estudio, papel, sobres y equipos. OTORGAMOS DIPLOMAS.

Enseñanza por Correo:

Contador	\$ 120
Tenedor de Libros..	" 80
Modista	" 85
Sastre	" 110
Radio-Electricidad..	" 140
Automóviles	" 160
Constructor	" 150
Procurador	" 130
Agrícola Ganadero..	" 120
Dibujante	" 140

Reconocemos lo pagado en otras escuelas al que ingrese en éstas.

GARANTIA

Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

Estos precios se pagan en mensualidades de \$ 10.—

En países EXTRANJEROS \$ 10 valen 3 dólares y se pagan a los siguientes diarios:
Bolivia, "El Diario", La Paz. — Chile, "La Nación", Santiago. — Colombia, "El Tiempo", Bogotá. — Costa Rica, "Diario de Costa Rica", San José. — Cuba, "Diario de la Marina", Habana. — Dominicana, "Listin Diario", Santo Domingo. — Ecuador, "El Telégrafo", Guayaquil. — El Salvador, "La Prensa", San Salvador. — Guatemala, "Liberal Progresista", Guatemala. — Honduras, "Diario Comercial", San Pedro Sula. — México, "La Prensa", México. — Nicaragua, "La Noticia", Managua. — Panamá, "Star y Herald", Panamá. — Paraguay, "Paraguay", Asunción. — Perú, a nosotros. — Puerto Rico, "El Mundo", San Juan. — Uruguay, "El Día", Montevideo. — Venezuela, "Panorama", Maracaibo.

"GRATIS"
BANDONEON - VIOLIN -
ACORDEON Y GUITARRA

Envío a cualquier punto del País para el estudio por correspondencia. Acompañe este aviso más \$ 0.10 en estampillas y recibirá instrucciones a vuelta de correo.

Academia Musical CASTRO
Humberto 1º 1592 - Bs. Aires

Escuelas Sudamericanas

695 Avda. Montes de Oca 695. Buenos Aires
(Palacio propiedad de estas escuelas)

Nombre

Dirección

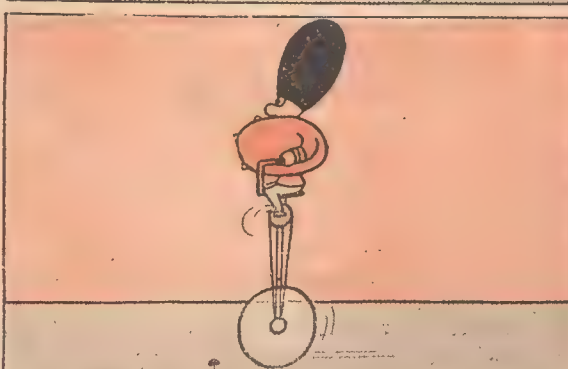
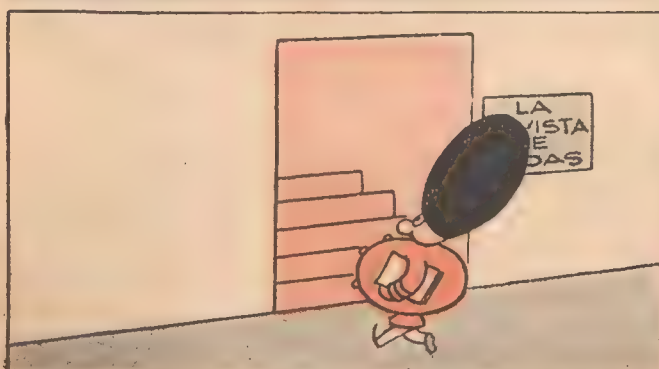
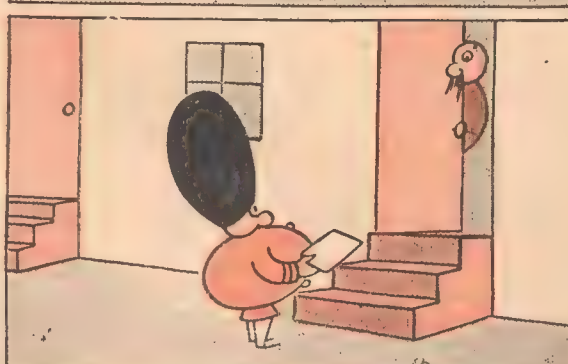
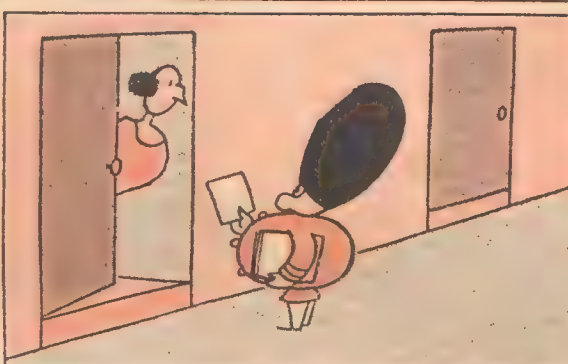
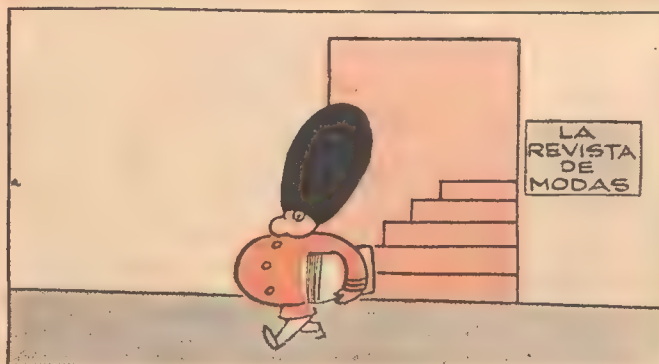
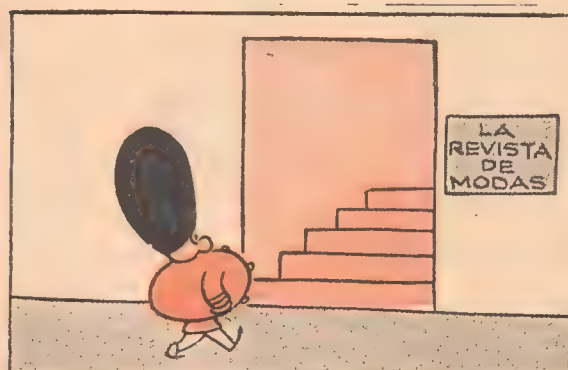
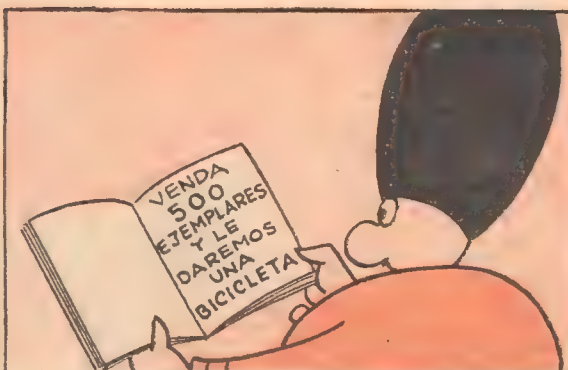
Localidad (4)

Curso que desea estudiar.....

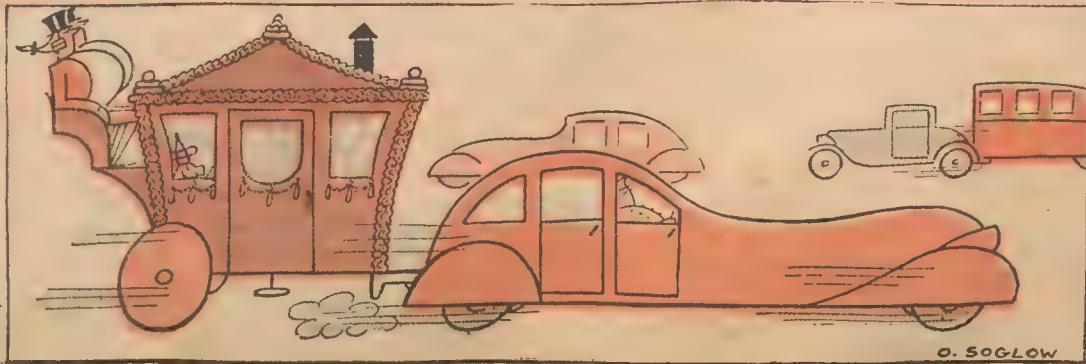
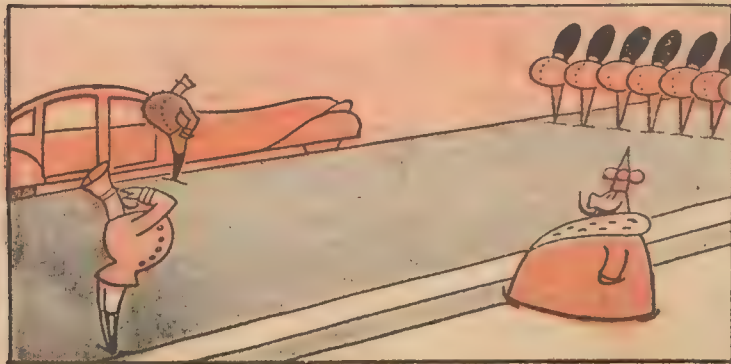
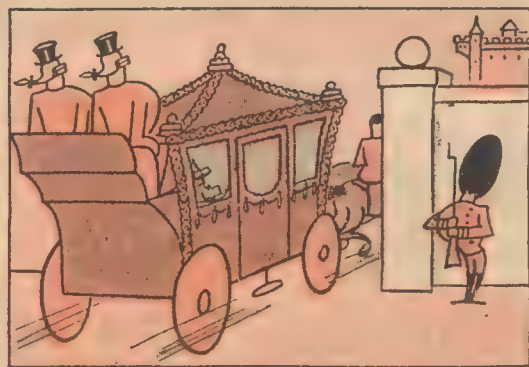
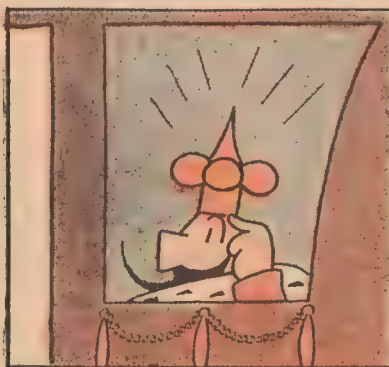
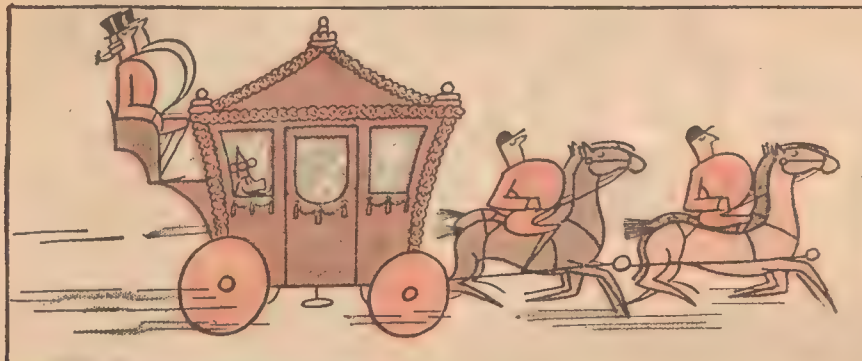
Puede ingresar enviándonos lleno el cupón acompañado de \$ 10.

POMIDORO EL CENTINELA

Por O. SOGLOW



AVENTURAS DEL REY PETISO Por SOGLOW



SU MAJESTAD QUIERE MAS VELOCIDAD

SI hemos de guiarnos por los textos europeos dedicados a tal materia, en la Argentina están resueltos muchos de los aspectos de la protección a las trabajadoras.

Argentina ocupa un puesto tan brillante en las tablas relativas a la reglamentación del trabajo femenino que, al leerlas, necesitamos hacer un repaso mental de los informes recogidos por nosotros y acudir a toda nuestra experiencia al respecto para no dejarnos conquistar por las ilusiones que despierta el relato de los beneficios de que aquí disfrutaban las mujeres.

A través de los estudios sobre reglamentación mundial del trabajo femenino, la Argentina ocupa un plano importante entre las naciones que han dado preferencia a tan avanzado aspecto legislativo, y, efectivamente, tenemos leyes que protegen a las mujeres en cuanto a la duración de la jornada de trabajo, a su empleo nocturno, a su posible situación de madres, y hasta hay una ley sobre trabajo a domicilio.

Sin embargo, sabemos cuánto deja que desear el estado en que realmente está la protección a las trabajadoras, no sólo en la totalidad de la república, sino también en la capital federal, don-

Una ineficaz FISCALIZACION malogra las leyes que PROTEGEN a la MUJER

Por JOSEFINA MARPONS

Las mujeres están llamadas a prestar eficientes servicios en calidad de inspectoras del trabajo femenino, conquistando al par un nuevo campo de acción para el desarrollo de sus actividades.

de parecería posible lograr el cumplimiento estricto de las leyes mencionadas.

Pero defendidas con galanura en las Cámaras, y aclarado todo su alcance en la reglamentación, se observa que

pierden el impulso vital destinado a hacerlas perdurables, y se va debilitando su eficacia al punto de parecer que no tenían otro objeto que aumentar la gloria de sus creadores; que así aparecen elevados sobre un pedestal de papel escrito.

NECESIDADES ESPECIALES

Es imposible que los que se han detenido a estudiar los problemas del trabajo femenino, crean que pueden resolverse por el resorte legislativo únicamente.

Hace poco hemos tenido ocasión de ver una ley resistida por las que habían de favorecerse con ella. Y es que las particularidades que ofrece el trabajo de las mujeres, crea la necesidad de aplicar medidas acordes con las exigencias locales, que a veces no coinciden con las que impusieron la aplicación de leyes en otros países.

Toda obra sinceramente encaminada a mejorar las condiciones de vida de las trabajadoras, debe inspirarse en el conocimiento exacto de su situación, para lo cual es necesario, ante todo, procurar que se establezcan, por medio de censos, las cifras reales sobre el total de mujeres que trabajan, su estado civil, clase de vivienda que ocupan, total de personas a su cargo, así como la clase de trabajo que realizan y el monto de su sueldo, salario o jornal.

Dentro del mecanismo del Departamento Nacional del Trabajo resulta posible censar a la población femenina trabajadora, y el resultado de esa tarea serviría para facilitar cualquier labor posterior encaminada a favorecerla.

OFICINAS DE MUJERES

En un limitado número de países se han creado organismos dedicados al estudio exclusivo de las necesidades especiales que determina el trabajo de las mujeres, con objeto de dar una base sólida a la futura legislación que en ese sentido haya de adoptarse.

Dichos organismos han surgido como consecuencia natural del aumento de ocupación de mujeres en la industria y el comercio, y demuestran un verdadero deseo de resolver en forma total unos aspectos del trabajo relativamente recientes, que, por esta última razón, no aparecen contemplados en las leyes que rigen en casi todos los países, hechas para favorecer a trabajadores de sexo masculino, que constituían una mayoría absoluta hasta hace pocos años.

En Estados Unidos funciona una "oficina de mujeres", creada por una ley que se aprobó el 5 de junio de 1920, a objeto de "buscar los métodos que puedan aumentar el bienestar de las trabajadoras, mejorar sus condiciones de empleo, acrecentar su capacidad profesional y aumentar para ellas las posibilidades de colocarse convenientemente". Tales son los términos de la ley del 5 de junio de 1920, que marcan la labor a realizarse en las "oficinas de mujeres", y que constituyen un serio programa a desarrollarse a favor de las trabajadoras, y de las mujeres en general.

DIRECCION FEMENINA

La ley que acabamos de mencionar determina en forma absoluta que las "oficinas de mujeres" deben ser dirigidas por una mujer.

Teniendo en cuenta la deficiente or-



(Continúa en la página 69)

PRIVADO DEL SUEÑO POR EL REUMATISMO

¡Cuántas personas pasan desveladas las noches — sufriendo las torturas del reumatismo, — privados de su precioso sueño! ¿Es usted una de ellas? En tal caso, no permita que el reumatismo arruine su vida por más tiempo. Obtenga un frasco de las "Sales Kruschen" sin demora, y empiece a tomar una metódica dosis todas las mañanas antes del desayuno.

Los dolores y tiesuras del reumatismo son causados por depósitos de agudos cristales de ácido úrico que se alojan en los músculos, coyunturas y tendones, punzan los nervios y causan inflamaciones en los tejidos.

Las "Sales Kruschen" son una combinación de varias sales minerales que estimulan a su hígado y riñones a cumplir una acción saludable y normal, ayudándolos a eliminar el ácido úrico, que es la causa de todas esas molestias.

Cuando el pernicioso ácido úrico es eliminado — con sus depósitos de puntiagudos cristales, — no hay lugar a dudas de que todos esos dolores y malestares también se van. Y eso no es todo: "Kruschen" conserva sus órganos internos en una condición tan normal, tan libre de desperdicios estancados, que ninguna impureza como el ácido úrico tiende a acumularse de nuevo.

Las "Sales Kruschen" se venden en todas las farmacias a \$ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.

RIÑONES y VEJIGA

Sus dolencias a menudo atacan a las mujeres



Los médicos opinan que la mujer con más frecuencia que el hombre sufre desarreglos de los riñones y vejiga que pueden ser causados por microbios desarrollados en el cuerpo por dientes en mal estado, amígdalas y resfriados. Estos microbios irritan las delicadas membranas de los riñones y vejiga y pueden ser la causa verdadera de: Conductos Urinarios Irritados, Micciones Nocturnas, Piel Seca, Párpados Pesados, Articulaciones y Tobillos Hinchados, Dolores en las Piernas, Nerviosidad, Mareos y Pérdida de Energía. CYSTEX, es un tratamiento de tabletas gemelas científicamente preparado para combatir esos síntomas. Obtenga CYSTEX en la Farmacia más próxima. Le alcanzará para 8 días, y en ese tiempo debe corregir su estado y así mejorar su salud, energía y vitalidad. Si no, Vd. sencillamente devuelve el envase completo a la dirección que figura en la caja, y su dinero le será devuelto íntegramente. Obtenga CYSTEX hoy. Nuestra garantía de devolución lo protege a Vd.

CUESTA SOLO 0,20 cts.



Mande su nombre y domicilio, juntamente con 0.20 cts. en estampillas y le indicaremos cómo obtener SIN OTRO GASTO un receptor de RADIO circuito superheterodino. Cte. continua, alternada o para baterías. de gran alcance, que funciona en cualquier parte de la República.

ESCRIBA A:
RADIO PRODUCE Co. - Avda. MAIPU 2168 - OLIVOS - Buenos Aires.

SABAÑONES
USE PASTA VASENOL

El CONSEJERO de los NOVIOS

Por NENUFAR

DEBE ATENDER al que más le agrada y al que realmente ama. Su indecisión debe responder a que no está muy segura de querer a ninguno. Será conveniente que espere aún, antes de resolverse en definitiva, para evitar arrepentimientos tardíos.

Contestando a "Rubia indecisa", de San Luis.

COMUNIQUE SIN PERDIDA DE TIEMPO a sus padres lo que le ocurre.

Como usted es menor de edad, pueden obligar a ese hombre a casarse, si él se niega a hacerlo por su propia voluntad.

Contestando a "La tímida", de La Chispa.

SI FUE USTED la culpable del enojo, escribale; aunque creo que si ese joven la quisiera de verdad, debería ser él quien buscara la reconciliación.

No acepte al otro festejante por quien no siente cariño alguno.

Contestando a "Te adoro con todo mi corazón", de Salta.

LA FELICIDAD MATRIMONIAL depende del cariño, de la evidencia de una comprensión recíproca, de la afinidad de caracteres... Si usted ha comprobado que existe esto en su idilio, no haga caso a lo que le digan. ¡Es tan difícil conformar al mundo! Esos años de diferencia que hay en la edad de ustedes no pueden influir en ninguna forma en su dicha futura. Comprométase como ha pensado, y nada tema.

Contestando a "Charrúa y...", de Rosario.

INICIE USTED la correspondencia; quizá no se atreva ella a ser la primera. Deseche la idea de que se "rebajará". Cuando se quiere sinceramente, no debe hacerse caso al orgullo, que suele ser muy mal consejero.

Cuando le llegue el turno publicaré su poesía. Gracias por sus amables palabras. No se equivocó, soy mujer.

Contestando a "Inquietud", de Capital.

PIENSO COMO SU PAPA. Cásese con ese muchacho. Que la fatalidad se haya

cruzado en su camino una vez, no significa que usted deba cambiar su manera de pensar y abandonarlo en estos momentos que más necesita de su cariño.

Si lo ama como siempre, no renuncie a su dicha.

Contestando a "La novia de un entrerriano", de Fuentes.

ES UN POCO EXTRAÑA la actitud actual de esa señorita. A fin de que ella no crea que no la quiere, hable con los padres para pedirles visitarla. Explíqueles que su situación económica no le permite aún comprometerse, pero que lo hará en seguida que pueda. Si las demostraciones de esa chica no fueron engañosas, acatará su resolución, sabiendo que lo guían a usted las mejores intenciones.

Tendrá el gusto de publicar su poesía. Contestando a "Tengo un amor y una pena", de M. Flores.

LAS EXPLICACIONES son innecesarias. Desgraciadamente, las pruebas no dejan lugar a dudas y la deslealtad de ese hombre se ha puesto en evidencia.

La decisión que tomó es la que correspondía a su dignidad ofendida. No vuelva sobre sus pasos.

Contestando a "Mi divisa...", de San Luis.

EL OLVIDO llegará con otro amor. Si tuvo la valentía hasta ahora de ahogar ese sentimiento en su corazón, manténgase fuerte, ya que sabe que el responder a ese querer sería motivo de múltiples contratiempos. Evite las miradas de dicho joven; así no leerá lo que ellas le dicen.

Contestando a "Magister", de Entre Ríos.

PUEDEREGALARLE una alhaja, una billetera, una cigarrera, un encendedor; si es hábil tejedora un lindo pullover tejido por usted misma. Elija.

Contestando a "Una lectora de MUNDO ARGENTINO", de General Madariaga.

1º LAS PERSONAS que menciona pueden ser padrinos de la ceremonia religiosa.

2º Lo mismo la novia debe entrar del brazo del padrino.

3º No se estila recibir el saludo de las amistades.

Mis votos por su felicidad.

Contestando a "Margarita punzó", de Arroyo Seco.

NIEGUESE AL PEDIDO de su novio, porque de esa manera si se expone a perder su cariño.

Si ese joven la quiere tanto, no se alejara porque usted no sea en esta ocasión generosa, puesto que esa generosidad redundaría en su propio perjuicio. El puede prometerle mucho, pero después olvidar sus promesas. No acceda. Sea fuerte.

Conformese con saber que soy mujer; lo demás no le interesa.

Contestando a "Nata que quiere a E.", de 12 de Octubre.

1º ES CORRIENTE obsequiar a la novia el día del compromiso. Como recién serán presentadas en esa ocasión, quedarán bien enviando una linda canasta de flores.

2º Si, pueden casarse con dos madrinas y dos padrinos.

Contestando a "Ignorante", de Córdoba.

NO LA COMPRENDO. Quiere a tres y con la misma intensidad... No puede ser; y si lo fuera, mi consejo sería éste: tire a la suerte y se decide por el que el azar le designe. Si el cariño que siente por los tres es el mismo, es la mejor manera de resolver la cuestión sin que después tenga que arrepentirse.

¿Le conforma mi consejo?

Contestando a "Me gustan los tres", de Villa María.

LO QUE ME PIDE es imposible. No puedo publicar en esta página domicilios particulares, y mucho menos pedirlos. ¿Solucionó favorablemente su asunto sentimental? ¿Recibió noticias del ausente?

Contestando a "Pimpínela escarlata", de Concordia.

ENLACES QUE SE EFECTUARON EN EL MES DE MAYO

Angela Mariano con Aldo Schiapparelli, en San Juan.
Ana M. Borghelli con Alberto Gaglioli, en Santa Eufemia (Córdoba).
Ercilia Combis con José Quiroz Azcona, en Concordia (E. Ríos).
Berta H. Tallata con José Vives Catusas, en Naschel (San Luis).
Inés E. Roncetti con Alfredo Pantí, en Ramos Mejía.
Sara Devoto Moreno con Martín Durquet, en La Plata.
María H. Araujo Villar con José M. Cuenca (hijo), en La Plata.
Magdalena Villoslada con Manuel A. Marín, en Avellaneda.
Guillermina Moreno Rojas con Carlos Carman, en la Capital Federal.
Electra Lia con Blas E. Blois, en Campana.
Sara Saestre con Jorge M. Bandin, en Bánfield.
Eloísa Otú con Cayetano Cavalli, en San Nicolás.
María J. Espil con Walter J. Grosse, en Carmen de Areco.
Lía Boudet con Pedro A. Artesche, en La Plata.
Emma R. Castelli con Juan M. Mathet, en la Capital Federal.
Olga Montagna con Eduardo Simoes, en Rosario.
María A. Galizzi con Lucas González, en Entre Ríos.
Haydée F. Castex con Rodolfo Orence, en Seis de Septiembre.
Della Peláez con Próspero Cardoso, en Pehuajó.
Filomena Scardino con Antonio Ferraro, en Mercedes.
Luisa Gazzaniga con Carmelo Pellegrini, en Remedios de Escalada.
Lucrécia Fauvety con Francisco Barrayasarra, en La Plata.
Margarita Ghio con Horacio Martínez, en Villa Atluel.
Amparo Imahorn con Eduardo España, en San Fernando.
Angélica Castillo con Emilio Figueroa Bunge, en Catamarca.
Ladovina Masat con Abraham Agustini, en Guadalupe Norte.
Ana M. Junquet Garay con Armando Lasaga, en Rosario.
Norma La Casa con José Bignone, en Ituzingó.
Laura Funes Calvo con Francisco Funes, en Santos Lugares.
Antonía Serra Campaner con Raúl Blaggetti, en Capitán Sarmiento.
Della Lema con Oscar Rodríguez, en La Plata.
Mercedes M. Banguerra con Mario Dolz, en General Villegas.
Teresa Bertolino con César A. Bonchi, en Totoras (Santa Fe).
María E. Campanini con Juan C. Feresin, en Paraná (Entre Ríos).
Barbarita E. Hinn Kreska con Arturo Curá, en Orán (Salta).
Lucía Spósito con Antonio González Irurtia, en América.
Julia E. Varela Montes de Oca con Roberto Ramos, en la C. Federal.
María Armando con Domingo Sapel, en Esmeralda.
Teodolína Lorenzo con Alberto T. Otero, en Avellaneda.
María M. Oliveira César con Enrique Schóo Lastra, en la C. Federal.
Petra González con Aurelio García, en Valentín Alsina.
María J. Bartoli con Ismael Lagos, en Pasteur.
Rosa Olivieri con Marcelino Freggiaro, en San Andrés de Giles.
Laura Guerrero con Armando Roldán, en Rosario.
Pina Russe Landabura con Oscar Martínez Flores, en La Plata.

María de los A. Giménez con Juan J. Etcheazar, en Avellaneda.
Paulina Iotti con Domingo Rouyet, en Lomas de Zamora.
Rosa Sanz con Ernesto A. Cató, en Martínez.
María L. Milco con Diego M. Font, en Villa Adelia.
Pierina Colombo con Juan Vioti, en Olasaca.
María L. Correa Luna con Ernesto Martínez de Hoz, en Cap. Federal.
Luisa L. Aresé con Rafael Ferrari, en Rosario.
María Zunilda Correa con Miguel Legarra, en Lomas de Zamora.
Elena Brizuela con Aldo Ginzó, en Junín.
Dora Danilovich con Washington Ocampo, en La Plata.
Leonor Funes con Raúl Gualt, en la Capital Federal.
Celia Cárcano con Mario Ferrandiz, en Avellaneda.
Renée Jornet con Eduardo Martínez Boero, en La Plata.
Maruja Gorlero con Valentín Delovo (hijo), en San Vicente.
Margarita Corré Emparanza con Juan Valerdi, en Santa Rosa.
Adela Díaz con Ernesto Paulsen, en Jujuy.
Teresa Arismendi con Jacinto Altuna, en Santa Fe.
Olga O'Leary con Eugenio A. Louglé, en La Pampa.
Olga De Pizzol con Juan B. Belardi, en Saladillo.
María Depino con Guillermo Benéfoti, en Ensenada.
Hilda L. Alvarez con Domingo A. Anchaño, en Arenales.
Adela Diagustini con José Castro Erosa, en 25 de Mayo.
Amalia Manzanares con Francisco Costa, en Rawson.
Laura Elena Rúa con Juan C. Alberdi, en La Plata.
Laura Giménez Guerrero con Armando Roldán, en Rosario.
Alba Ruiz Luque con José M. Núñez de la Torre, en Córdoba.
Rosa Montiel Forzano con Néstor Luis Golpe, en Paraná.
Alicia Amaya con Sergio Fernández Pico, en C. Federal.

A LOS NOVIOS DE TODA LA REPUBLICA

Como ya anunciamos hace algunos números, "Nenúfar" publicará en esta sección, en el primer número de cada mes, la nómina de los enlaces a realizarse en el curso de él, a fin de que la noticia de este simpático acontecimiento llegue a todas las relaciones de los contrayentes.

Por lo tanto, "Nenúfar" invita a los novios de todo el país a que envíen la noticia de su enlace con una anticipación de veinte días, por lo menos, para poder ser incluida con las demás.

Cuando se hojean los tratados de higiene infantil no se encuentra en ellos, como sería de esperarse, una explicación bastante detallada sobre la ropa de los niños; por lo menos de los niños ya grandecitos, y en que la de los bebés aparece más o menos codificada, y sobre algunas prendas, la faja, por ejemplo, los médicos han emprendido verdaderas cruzadas, fundados en las reglas de la fisiología de la higiene y del buen sentido.

A primera vista parece que el problema del vestido marcha de acuerdo a leyes que nada tienen que ver con la medicina: la moda, las costumbres, el gusto particular de cada cual y especialmente las posibilidades económicas son las normas que parecen regir la elección y determinación de los vestidos.

En gran parte es así, y el higienista que quisiera enfrentar decididamente los dictados de la moda pecaría de ingenuo tanto como el que quisiera establecer principios en contra de las posibilidades de fortuna.

No queremos decir con esto que esto esté así bien, nada de ello, sino que si lo que se pretende es buscar realizaciones prácticas será preciso encauzarlas dentro de las corrientes que, no por ser las más razonables, son las seguidas por el común de las gentes.

Decimos esto para explicar por qué si en las líneas que siguen no se acatan los principios rigurosos de la higiene se busca al menos un acuerdo práctico; para ello sólo daremos puntos de vista muy generales, que cada madre adoptará en la medida que sea capaz de contravenir la moda, y de quebrar la fuerza de las tradiciones en materia de vestido.

Estas tradiciones familiares alcanzan a veces extremos casi inconcebibles; abuelas hay y madres que plantean una cuestión fundamental y sería alrededor de una camiseta o pretenden explicar toda una enfermedad porque el chico salió sin sombrero o caminó descalzo por el baño.

Es en materia de vestidos que se ven las más grotescas exageraciones; el chico lleno de "trapos", envuelto en una serie de camisetas, tricotas y fajas superpuestas, a lo que se añaden polainas, bufandas y dos o tres sacos no es tan raro como se supone. En tales condiciones el chico no puede realmente ni casi moverse; las madres que así proceden creen de buena fe salvaguardar a sus chicos de los riesgos y consecuencias de un resfrío; la práctica muestra que los resultados son casi exactamente inversos a lo que se busca. Un médico francés, lleno de buen sentido y práctica, comenta así el asunto: "Si bien hay que proveer a los niños de ropas suficientes para protegerlos contra el frío, será por lo contrario muy peligroso caer en el exceso contrario. Algunas madres timoratas acumulan sobre el tórax de sus chicos gruesas tricotas y rodean su cuello de una voluminosa bufanda al punto que no pueden hacer el menor movimiento sin transpirar abundantemente... y sin enfriarse luego; estos chicos son los perpetuos resfriados. Y es así cómo desoladas y estupefactas son estas madres bien intencionadas las que obtienen resultados tan mediocres cuando, según su propia expresión, tienen *tantas precauciones!*"

Dos consideraciones deben dominar el criterio de elección de la ropa infantil: un relativo acostumbramiento al frío y una adaptación particular a los cambios bruscos de temperatura, que son la característica resultante de los modernos sistemas de calefacción. En su entrada y salida a locales cerrados, el niño transcorre de ambientes de la más absoluta diferencia de temperatura; son esos cambios brus-

Para las Madres

Por el Dr. ESCARDÓ
MEDICO DE NIÑOS

La ropa de los niños en invierno

cos, y a menudo brutales, los que tienen más desagradables consecuencias sobre la salud del niño.

Hay que proteger al niño del frío, pero no mantenerlo demasiado artificialmente alejado de él; con el pretexto de acostumbrarlo hay madres que dejan al desnudo la cara y cabeza, las piernas y parte del muslo; eso que ha dado en llamarse "la moda inglesa" es sin duda exagerado; la sangre huye de las partes descubiertas y se concentra en las más calientes; resulta de ello un relativo estado de congestión de los órganos del tronco que no representa ventajas para el organismo. Es esta una exageración por ventura poco común, pero no muy rara. Más frecuentes son derivadas del extremo contrario: el temor excesivo al frío. Por este

temor hay padres que no abren jamás una ventana, ni ventilan sino muy raramente las casas, las que, calentadas por la calefacción, se convierten en verdaderas incubadoras de enfermedades; los padres no se explican cómo se pudo resfriar el niño, "que no ha salido en todo el invierno", cuando justamente en esa circunstancia debieran buscar la causa del mal.

Calefacción sí, pero de ninguna manera reñida con la ventilación; ya hemos indicado en otras ocasiones el método de ventilación indirecta. Se abre y se ventila ampliamente cada habitación por separado, manteniendo a los niños en las no enfriadas y trasladándolos a las que han renovado su aire, apenas éste se calienta de nuevo.

Por lo demás, los niños deben salir

al parque lo mismo en invierno que en verano, y es aquí donde se plantea en toda su agudeza el problema de cómo vestirlos.

En resumen, el abrigo no consiste sino en un aumento de prendas, casi siempre de lana. En la práctica, estas prendas se añaden "por dentro", es decir, como camisetas, más o menos íntimamente próximas a la piel o "por afuera", es decir, sobre el vestido; en otros términos, o el abrigo es a base de ropa interior o lo es por medio de ropa externa.

Hay los defensores ardientes de la camiseta; en ocasiones se ponen dos, tres y hasta cuatro superpuestas; no son defendibles desde el punto de vista higiénico. En primer lugar mantienen la piel aislada de la atmósfera de una manera total y permanente; basta recordar el mal olor que con frecuencia despiden las más interiores de estas prendas aun puestas en el día, olor que conocemos bien los médicos de niños. En segundo lugar no permiten adaptar al niño a los cambios de temperatura, ya que resulta con igual abrigo en un ambiente calentado que en la calle, y finalmente son contra-

(Continúa en la página 69)



Cintura

Cuando le duela frótese con Untisal

El dolor se calma, la circulación se restablece y se facilita la función de los riñones.

Untisal

PARA LA MUJER

Por Valentina



EL PULL - OVER DE MODA PARA LOS MUCHACHOS

ESTE pull-over está hecho con lana abrigada y con agujas de 3 ½ y 4 mm. de diámetro. La labor fué tejida con p. Jersey torcido: (1 v. derecho, 1 v. revés; en la v. derecha las mallas están tomadas por atrás) y en coté torcido: (3 p. derecho, 2 p. revés, tomando los derechos también por atrás).

DELANTERO: Empezar por abajo con 82 p. con agujas de 3 ½ mm.; tejer 7 cm. de coté torcido (empezando con 2 p. revés). Seguir con agujas de 4 mm. y tejer 10 p. jersey torcido, 17 p. coté, 28 p. jersey, 17 coté y 10 jersey.

Aumentar a cada lado 11 veces 1 p. cada 2 cm.; las m. aumentos siempre tejerlas en jersey. A 31 cm. hacer las bocamangas, cerrando a cada lado, cada 2 vueltas, 1 vez 6 p. y 4 veces 1 p. A 41 cm. comenzar el escote; rematar las 22 mallas del centro, cerrando del lado del escote cada 2 v., 2 veces 2 p., y 6 veces 1 p.; luego 2 veces 1 p. cada 4 vueltas.

A 52 cm. sesgar los hombros, rematando en 3 veces las 19 mallas restantes.

ESPALDA: Montar 78 p. en las agujas de 3 ½ mm.; tejer 7 cm. de coté (empezando por 3 p. derecho). Seguir con las agujas de 4 mm., tejiendo 8 p. jersey, 17 coté, 28 jersey, 17 coté y 8 p. jersey. Aumentar a cada lado 6 veces 1 p. cada 4 cm. A 31 cm. cerrar a cada lado para las bocamangas y cada 2 v., 1 vez 5 p. y 3 veces 1 p. A 48 cm. cerrar derecho las 18 mallas del medio de la v. Del lado del escote cerrar 3 veces 3 p. cada 2 v. A 49 cm. sesgar rematando en 3 veces las 19 mallas.

BORDES: Con agujas de 3 ½ mm. tejer 3 bandas de coté de 11 vueltas; una de 140 p. (escote), 2 de 105 puntos (bocamangas).

CHAQUETA FANTASIA HECHA A DOS AGUJAS

ESTA linda chaqueta podrá ser la base de un conjunto, ideal para la chica de doce o trece años. Podrá complementarse con falda de lana o tejida (en cuatro paños son las más convenientes).

El trabajo está hecho con punto jersey (1 v. derecho, 1 v. revés) y a p. arroz (1 p. derecho, 1 p. revés, contrariando en cada v.). Se usarán agujas de 2 mm. y 2 ½ mm.; lana tozo gris acero; botones verdes con fantasía de acero; cintura cuero verde.

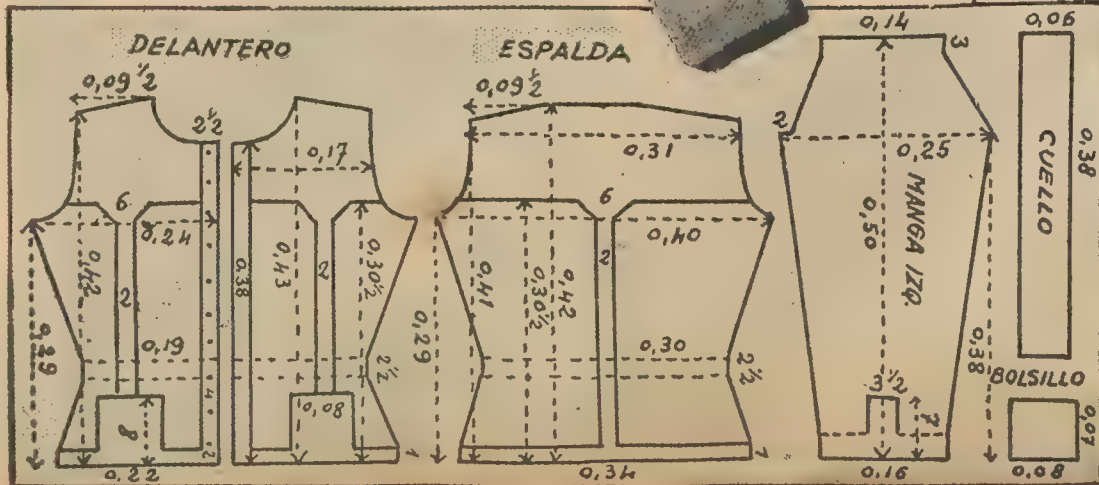
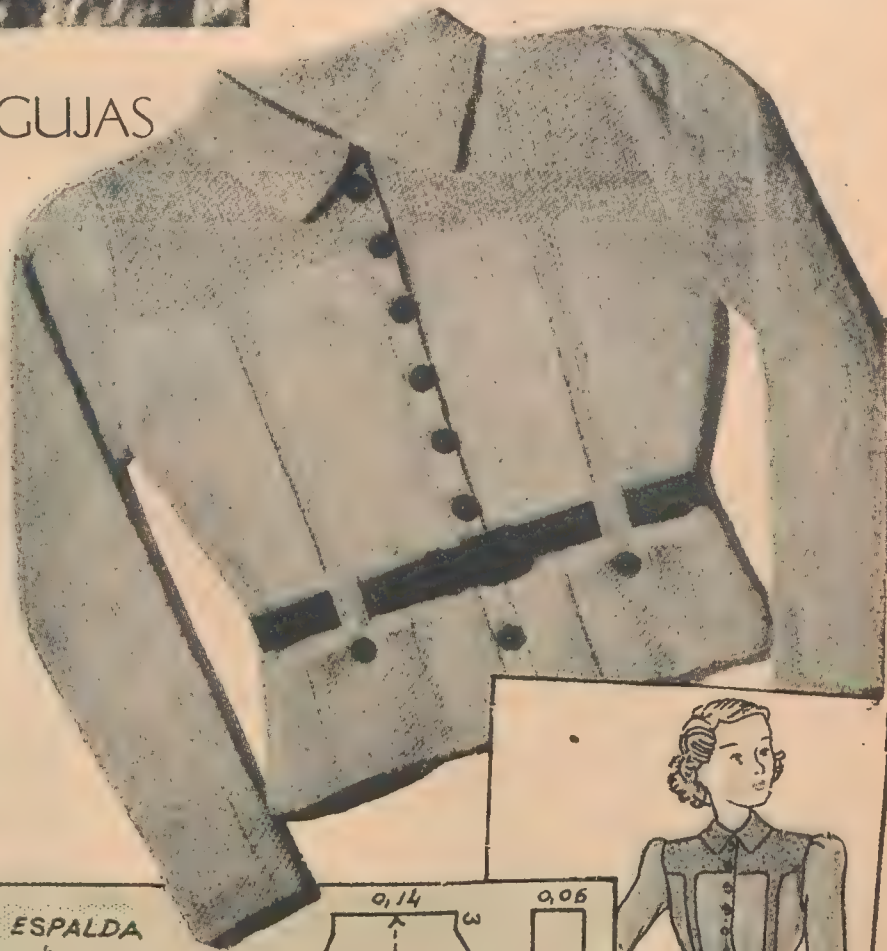
DELANTERO (izq.): Comenzar por abajo con 68 m. en las agujas de 2 ½ mm.; tejer 4 v. con p. arroz. Continuar con 20 m. en p. jersey, 27 de p. arroz (para el bolsillo), 14 m. p. jersey y 7 p. con p. arroz para el borde. Tejer así 7 centímetros dism. a derecha (costura) 5 veces 1 p. cada 1 ½ cm. A 7 cm. de abajo hacer en el centro de las 25 m. de p. arroz un ojal de 3 p. A 8 cm. del comienzo, rematar las 27 m. de p. arroz que hacen el bolsillo. En una aguja suplementaria montar 27 p. sobre los cuales se tejerá 7 cm. rectos en p. jersey, para seguir con la lista arriba del bolsillo. En seguida reemplazar las 27 m. rematadas antes, y continuar con las 63 m. de la aguja, tejiendo las 7 m. del borde y las 7 m. del medio de arriba el bolsillo con p. arroz, los otros p. con jersey, tejiendo por espacio de 1 ½ cm. Arriba tejer sobre las 7 m. de p. arroz (del medio solamente) por espacio de 2 ½ cm., dejando las otras mallas en suspenso, que se tomarán luego agregando al medio 7 p. para reemplazar las m. tejidas aparte para la presilla, por donde pasará el cinturón. Tejer 2 ½ cm. derechos en las agujas 2 mm. sobre las 63 m. de la aguja anterior para marcar el talle (las 56 m.) de la derecha con p. jersey, las 7 de la izq. siempre con p. arroz. Arriba cerrar las 7 mallas agregadas anteriormente y reemplazarlas por 7 p. de arroz de la lista. Continuar sobre todos los p. con agujas 2 ½ mm. tejiendo siempre las 7 m. del centro y el borde con p. arroz; los otros p. con p. jersey. Aumentar a derecha dos veces 1 p. cada 1 ½ cm. A 29 centímetros de alto total formar la bocamanga rematando cada 2 vueltas 1 vez 6 p., 1 vez 3 p., 1 vez 2 p. y 7 veces 1 p. A 29 cm. también, reemplazar a cada vuelta 1 p. jersey por 1 p. de p. arroz, de cada lado de las m. precedentes del medio a p. arroz. Así durante 6 v. Arriba tejer todas las m. con p. arroz. A 38 cm. hacer a izquierda el escote, cerrando ca-

da 2 vueltas 1 vez 8 p., 1 vez 3 p., 4 veces 2 p. y 7 veces 1 p. A 42 cm. sesgar los hombros rematando en 3 veces los 30 p. restantes. Hacer el otro delantero semejante e invirtiendo los detalles, y reservando en el medio del borde delantero, 10 ojales de 3 m., a 4 cm. de distancia y el primero a 1 ½ cm. de abajo.

ESPALDA: Empezar por abajo con 115 p. en las agujas 2 ½ mm. Tejer 4 v. en p. arroz. Arriba tejer los 7 p. del medio siempre en arroz y las m. de cada extremo con p. jersey, cerrando a cada lado 5 veces 1 m. cada 1 ½ cm. A 9 ½ centímetros tejer sobre las 7 m. arroz del medio, solamente haciendo 2 ½ cm. derechos. Dejar en suspenso. Retomar las m. jersey de cada lado, agregar entre ellas 7 p. y tejer con agujas de 2 mm., 2 ½ cm. rectos en p. jersey, sobre las 105 m. para marcar el talle.

Arriba cerrar las 7 m. del medio y reemplazarlas por 7 p. arroz. Seguir tejiendo sobre todas las mallas con agujas 2 ½ mm. tejiendo siempre las 7 m. del medio con p. arroz y los otros p. con jersey, aumentando a cada lado 11 veces 1 p. cada 1 ½ cm. A 29 cm. hacer las bocamangas, cerrando a cada lado y cada 2 v., 1 vez 4 p., 2 veces 2 p. y 6 veces 1 p. También a los 29 cm. reemplazar a cada v. 1 p. jersey por 1 p. arroz, a cada lado de las m. de p. arroz; así por

(Continúa en la página 69)



Un abrigo original y moderno

CALENTITO, práctico y fácil de hacer, este saco está hecho en lana gruesa de tono verde foncé.

La explicación siguiente convendrá a una jovencita de quince o diez y seis años (ver esquema). Para cada diferencia de talla, agregar o restar 8 p. (4 a cada parte).

Fornituras: 1 kilo 400 gr. de lana verde obscuro; agujas número 4.

PUNTOS EMPLEADOS: *P. Jarretera:* (bordes) siempre derecho. *P. rayado:* (mangas y cuerpo): 2 p. derechos, 2 p. revés, contrariando todas las v.

DELANTERO: se empieza por abajo con 49 p. Tejer 6 v. de p. jarretera (más o menos 2 cm.) y empezar el cuerpo con p. rayado. Los 4 p. del borde del delantero se continúan con p. jarretera. Del lado de la costura hacer 3 veces 1 dism. a 14 cm. de intervalo. Cuando el tejido mida 56 cm. de alto, formar la bocamanga, cerrando a 1 v. de intervalo 1 vez 5 p., 3 p. y 6 veces 1 p. (14 p. en total). A 69 cm. tejer por espacio de 6 v. en p. jarretera los 16 p. del borde delantero. Simultáneamente hacer del lado de la sisa 2 veces 1 aum. a 2 cm. de intervalo. Cuando la sisa tenga 18 cm. de alto, rematar 4 por 4 los p. del hombro.

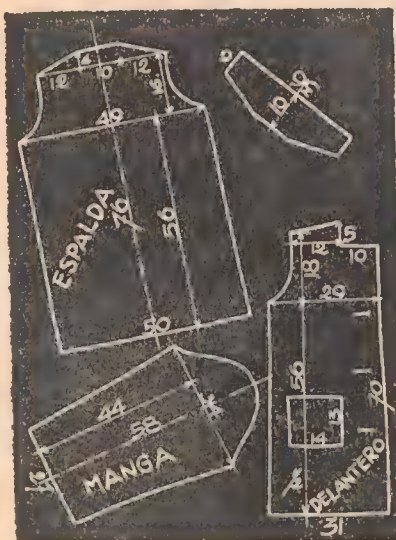
Hacer la segunda mitad de igual manera, invirtiendo el sentido y formando 3 ojales. El primero a 22 cm. de abajo, rematando a 5 p. del borde 4 p. que se suplirán en la v. siguiente. Los otros ojales a 16 cm. de intervalo.

ESPALDA: se comienza por abajo con 80 p. Tejer 6 v. con p. jarretera. Empezar el cuerpo en línea recta y llegar a 56 centímetros de alto, siempre derecho. Rematar a partir de ahí y a cada lado, para las sisas y a 1 v. de intervalo, 4 p., 3 p., y 5 veces 1 p. (12 p.). Cuando las sisas midan 16 cm. sesgar los hombros como adelante y rematar juntos los p. restantes (escote).

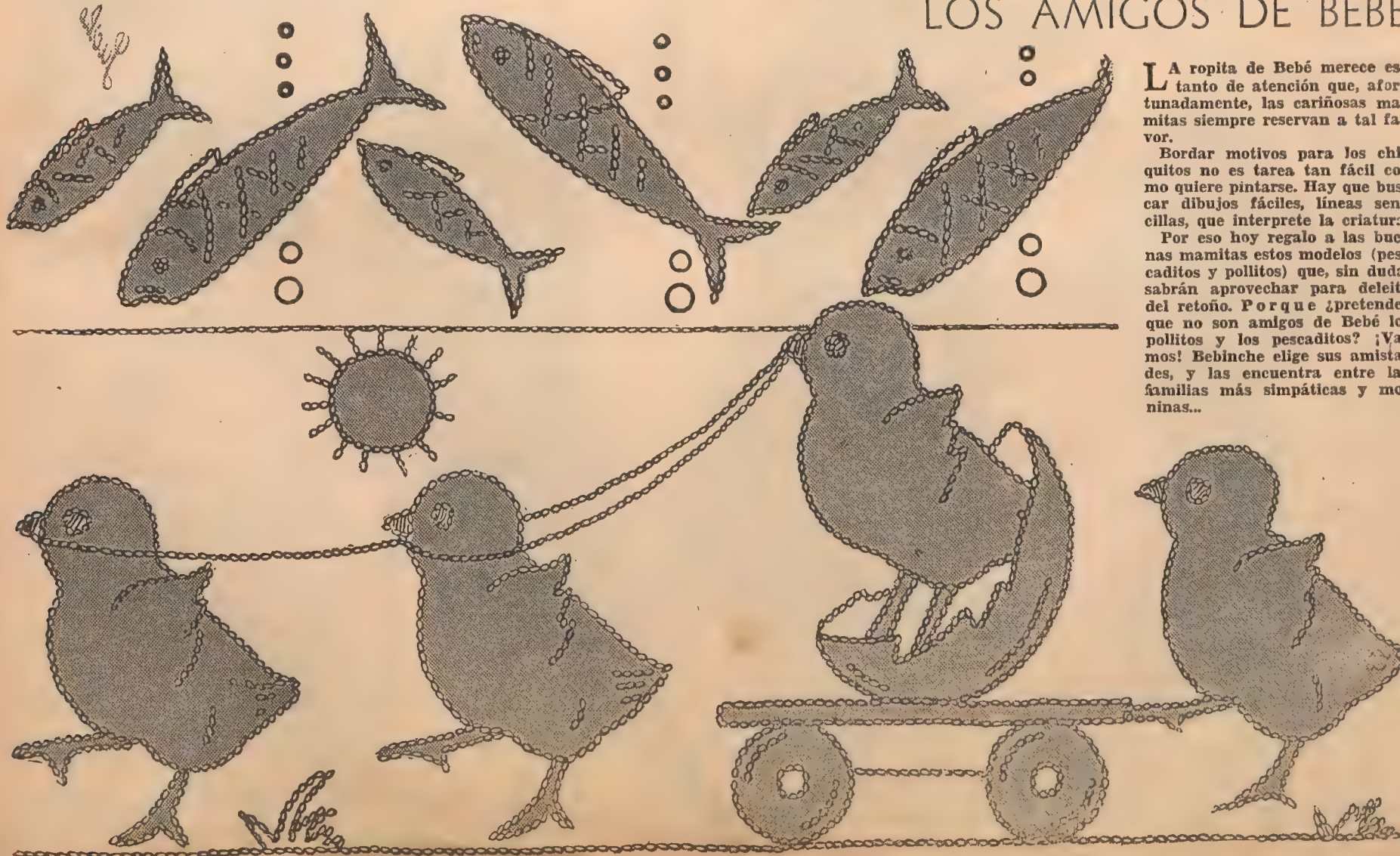
MANGAS: Empiezan por abajo con 42 p. Tejer 6 v. p. jarretera; seguir con rayado. Cuando el trabajo mida 22 cm. de alto, hacer a cada lado 5 veces 1 aum. a 4 cm. de intervalo. Cuando mida 44 cm. cerrar a cada lado y a cada comienzo de aguja siempre 1 p., hasta que queden 10 p., que se rematarán juntos.

CUELLO: se comienza por el borde interior con 16 p. Tejer con p. rayado. Hacer a cada lado 7 veces 1 aum. de 3 p. (58 p. en total). Sobre esos p. tejer 6 cm. en línea recta. Los 4 p. de cada extremo del trabajo se tejen con p. jarretera y las últimas 6 v. también, para hacer borde.

BOLSILLO: se empieza por lo alto con 22 p. Tejer 6 v. jarreteras y 12 cm. con p. rayado. Rematar.



LOS AMIGOS DE BEBE



LA ropita de Bebé merece ese tanto de atención que, afortunadamente, las cariñosas mamitas siempre reservan a tal favor.

Bordar motivos para los chiquitos no es tarea tan fácil como quiere pintarse. Hay que buscar dibujos fáciles, líneas sencillas, que interprete la criatura.

Por eso hoy regalo a las buenas mamitas estos modelos (pescaditos y pollitos) que, sin duda, sabrán aprovechar para deleite del retoño. Porque ¿pretender que no son amigos de Bebé los pollitos y los pescaditos? ¡Vamos! Bebinche elige sus amistades, y las encuentra entre las familias más simpáticas y moninas...

LOS ESTILOS COMODOS



REALMENTE vale la pena hablar de moda cuando constatamos que ella trata de complacernos con toda buena intención y tan buena voluntad; esa intención bien inspirada, lo demuestran las tendencias más modernas que sobre cortes y estilos se nos hacen presentes.

En la colección de esta página, por ejemplo, se nos sugieren ideas y matices que colaboran atentamente con nuestro vestir más cómodo y simple.

Se trata, en fin, de una serie ordenada de detalles que se simplifican en graciosa disposición para la comodidad más hermosamente concebida en honor justo y merecido de la coquetería de la mujer.

Una ineficaz fiscalización malogra las leyes...

(Continuación de la página 63)

ganización profesional de las mujeres y el especial carácter que requiere el control de las leyes sobre trabajo femenino para lograr que sean aplicadas estrictamente, la Conferencia del Trabajo, en sesión realizada en 1923, recomendó que esa tarea sea ejercida por mujeres inspectoras.

"El gobierno francés ha instituido en una veintena de departamentos, donde se encuentran ocupados fuertes contingentes de obreros agrícolas extranjeros, una inspección para el control de las condiciones de trabajo y de vida en que están los inmigrantes ocupados en las empresas agrícolas; esas funciones son confiadas a mujeres."

Como se ve, también se cuenta con la capacidad femenina para otras categorías de servicios de control del trabajo.

En igual sentido figuran indicaciones precisas en la ley colombiana sancionada el 15 de noviembre de 1927 creando la Oficina del Trabajo, una de cuyas secciones está dedicada al trabajo de mujeres y niños, así como en todas las que a continuación mencionaremos.

CUERPOS CONSULTIVOS

En Bélgica se someten los proyectos de reformas a la ley sobre trabajo de mujeres y menores a las secciones competentes de los consejos de la industria y el comercio, al consejo superior de higiene pública y al consejo superior del trabajo (artículo 15, texto de 1919), considerándose que es esa una manera eficaz de asesorarse sobre los puntos en estudio.

En Francia la comisión superior del trabajo, compuesta de nueve miembros y dependiente del Ministerio del Trabajo, revisa todo proyecto de reglamentación sobre trabajo femenino. Las comisiones departamentales de trabajo están facultadas para hacer indicaciones al ministro respectivo sobre las reformas que pueden introducirse a la legislación dedicada al trabajo de mujeres y niños, a fin de mejorarla.

APLICACION DE LEYES

Igual criterio encontramos, que es aplicado en distintos países en que también se destaca la conveniencia de ocupar a mujeres en la inspección del trabajo femenino, "por ejemplo: muchas de las leyes sobre las fábricas de las provincias canadienses contienen esa estipulación: Manitoba, ley sobre las fábricas de 1913, artículo 43; Nueva Escocia, ley sobre fábricas de 1901, artículo 28; Nueva Brunswick, ley sobre fábricas de 1919, artículo 15. Una disposición sobre la inspección del trabajo femenino por mujeres se encuentra en el decreto ministerial belga del 15 de octubre de 1919 sobre inspección (artículo 3). En las leyes recientes, organizando o reorganizando la inspección del trabajo, disposición de esa naturaleza es, muy generalmente, insertada; en Chile, en la ley del 8 de septiembre de 1924, sobre contratos de trabajo (artículo 39), y en el decreto del 21 de marzo de 1925, organizando la dirección del trabajo (artículo 18); en Finlandia, en la decisión aplicando la ley del 4 de marzo de 1927, sobre la inspección del trabajo (artículo 13), etc." (Oficina Internacional del Trabajo. Reglamentación del trabajo femenino". 1931.)

ESPIRITUS COMPRENSIVOS

Por claro que sea el texto y la reglamentación de una ley, su aplicación exige un control severo y permanente

apoyado en medidas represivas para impedir eficazmente las infracciones, y esta vigilancia debe aumentarse cuando se trata del cumplimiento de leyes dictadas para proteger la salud moral y física de las trabajadoras; se explica, pues, el interés que muestran por hacer efectivo el control los países más adelantados en materia de legislación sobre trabajo femenino.

Resulta así comprensible la preferencia por dar a mujeres la inspección de determinados trabajos, para la que se requiere algo más que el frío conocimiento de los textos.

Una sutil afinidad de sentimientos une a las mujeres que luchan y permiten a las "inspectoras" compenetrarse con los sufrimientos de las otras trabajadoras cuyos derechos deben ellas defender.

Si la Argentina adoptara igual sistema de control, sin duda notaríamos de inmediato los innumerables beneficios de una legislación que ahora sólo se cumple en parte.

Chaqueta fantasía hecha...

(Continuación de la página 66)

6 v.; luego tejer todas las mallas con p. arroz. A 41 cm. sesgar los hombros, cerrando en 3 veces las 30 m. de cada extremo, al mismo tiempo que se rematarán derechos los 27 p. del centro, luego 2 veces 3 p. cada 2 v. del lado del medio.

MANGAS: Comenzar por abajo con 54 p. con agujas de 2 1/2 mm. Tejer 2 1/2 centímetros de p. arroz. Arriba trabajar las 10 m. del centro con p. arroz y los p. de cada lado con jersey, aumentando a cada costado 16 veces 1 p. cada 2 cm. A 38 cm. de alto total cerrar 6 m. a un lado para señalar el delantero de la manga y continuar cerrando a cada lado 16 veces 1 p. hasta que resten 48 m. Allí tejer 12 v. rectas y cerrar derecho. Al montarlas, hacerles 3 pinzas.

CUELLO: Está hecho de una banda recta de 120 p. por 6 cm.; tejer 4 cm. con agujas 2 1/2 mm. y con 2 cm. con las de 2 mm. para el escote.

Para las madres

(Continuación de la página 65)

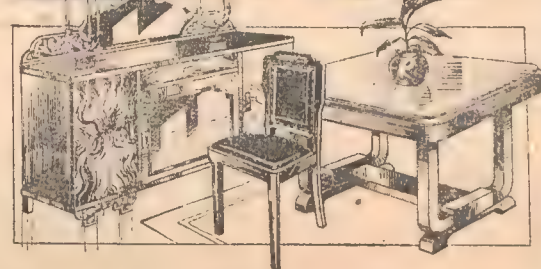
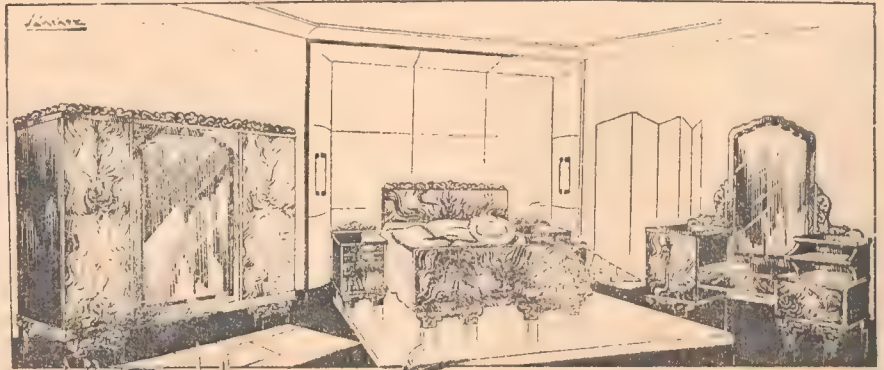
productentes en los días un poco calurosos que acaecen en pleno invierno en nuestro medio; apenas la temperatura se eleva, el niño demasiado abrigado se sofoca, y la madre no lo alivia de miedo a un cambio de temperatura.

Para comprender las ventajas del abrigo exterior basta con pensar cómo no se encuentran en su empleo ninguno de lo sin convenientes que acabamos de enunciar: se pueden quitar y poner, según el cambio de medio y de local, y dejan libre e intacto el funcionamiento de la piel.

Señalemos finalmente como una práctica deplorable la que ejercitan algunas madres que usan indistintamente determinadas prendas como tricotas exteriores o como camisetas. Como es fácil de comprender, la ropa exterior lleva consigo polvo y otras suciedades que al ponerse en contacto con la piel pueden infectarla; muchos "granos" no tienen otro origen; lo mismo decimos del hábito de hacer dormir a los niños con prendas de vestir: las razones saltan a la vista.

En resumen: ropa interior limpia, liviana y fácilmente cambiabile; ropa exterior de abrigo, adaptable a las circunstancias; temer más que al frío al aire viciado por el encierro prolongado.

RAVEL HNOS



Notable creación "RAVEL" 1937, decorada en raíz de nogal, construcción finísima, terminación esmerada. Compuesto de ROPERO de 2 metros, desarmable; TOILETTE amplio, 2 MESAS DE LUZ, CAMA CAMERA 2 plazas, con elástico metálico reforzado con estiradores, perchas, toallero, perchas interiores, APARADOR amplio con VITRINA interior, MESA con tabla de agregar 810 cub. y 6 SILLAS tapizadas en cuero búfalo. Tallas en relieve, herrajes importados. REBAJADO, a..... \$

495

Catálogo Gratis. Despacho inmediato. Visitenos sin compromiso.

CORRIENTES 1835 y 1851

Oh! que Dolor!

"Como un ladrón nocturno", cuando Vd. está descansando confortablemente, aparecen los terribles dolores del reuma. Pero, por suerte, Vd. tiene a mano un frasco de Linimento de Sloan que quita rápidamente las profundas punzadas. El Sloan penetra hasta el sitio mismo del dolor; calienta, descongela, y en pocos minutos brinda de nuevo bienestar y sueño tranquilo. El Sloan es el más concentrado, enérgico y poderoso de los remedios externos para dolores profundos. Para cualquier caso de emergencia, tenga siempre en casa su frasco de Linimento de Sloan.

- ★ REUMA
- ★ GOLPES
- ★ DOLORES
- ★ MORETONES
- ★ SABAÑONES
- ★ TORCEDURAS

ALIVIO
RAPIDO
Sin
Frotar

SLOAN

El LINIMENTO de la Familia

RADIO

para acumulador. Onda corta y larga. De 6 lámparas. Consumen 1 1/2 ampere por hora. El acumulador puede volver a cargar en una usina o en un auto o con wincharger (con motorcito). PRECIO: (sin acumulador), \$ 198.— Para corriente alternada, toda onda, 7 lámparas, "ojo eléctrico", \$ 173.— Para continua, 7 lámparas, "ojo eléctrico", toda onda, \$ 175.— Estos precios incluyen la antena especial para onda corta y para eliminar ruidos. Garantía 5 años. Wincharger, \$ 130.— (Necesitamos revendedores). Fábrica RYAN de Radios. 689, Av. Montes de Oca, 689. - Buenos Aires.



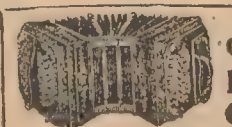
ANILLO DE SUERTE

De benefactora influencia en el destino de las personas.

AMOR, DICHA, FORTUNA

Puede Vd. conseguirlo absolutamente GRATIS. Pida instrucciones adjuntando 0.20 en estampillas, a: NOVELTIES JEWELLS CO

Constitución 750, Haedo (B. Aires)

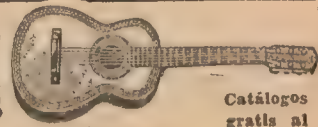


de OCASION (semi-nuevos)
BANDONEONES,
GUITARRAS y VIOLINES

Se venden MUY BARATOS - Ventas de instrumentos nuevos, cuerdas y accesorios para cualquier instrumento.

CASA ARJONA

PEDRO ECHAGUE 1755. Buenos Aires



Catálogos
gratis al
interior.

SINFONIA EN ROSA

La belleza de una flor

A QUI mismo dijimos, alguna vez, de la importancia de la flor, de una tan sólo, como adorno chic y complemento de la toilette más exigente.

Afortunadamente la tendencia cambiante y en ocasiones vaga de la moda, no ha modificado su uso, y fácil es predecir la categórica aceptación para varias y próximas temporadas.

Flores naturales y de arteificio. Entre éstas, siempre graciosas, las de piqué, claras y oscuras, gardenias cinceladas en tela, camelias estilizadas y otras bien logradas con pétalos de laqué en tonos brillantes.

Flores, siempre flores, sonrisas de primavera en el ojal de la solapa, en la blancura del escote.

De espumilla color rosa violáceo, este modelo continúa la forma de la silueta esbelta. Una doble banda que hace un torcido adelante, cae sobre los hombros y se desliza por la espalda. La falda atrás y muy abajo se abre en un vaporoso abanico. En la cintura, remata en broche una gran rosa del tono, hecha en raso y lamé.

He aquí la última idea lanzada para confeccionar en organdí. El modelo de color rosa té es simpático en la bata, haciendo y remarcando todo su carácter en la pollera originalísima. Gruesas bandas bien fruncidas y dispuestas en vertical regalan amplitud señorial al figurín. Una verdadera y modernísima creación.

Saten rhodia de exquisito reflejo rosa perla hace este modelo de "aute couture" parisienne. Obsérvese la riqueza del vuelo que dan sólo dos paños cortados al bies perfecto. En los breteles, dos clips de cristal tallado separan el collar de la espalda y la blusa cortada a pico.

CORREO

Josefina H. de Formento. (San Francisco). — ¿Recibió un envío que le hice? Sígame en estas páginas y pronto encontrará más ideas. Su segunda cartita es una atención de su parte que no puedo dejar de agradecer. Aquí quedo, amiga cordobesa, siempre a sus órdenes.

Marilú. (La Paz). — Encantada de su nueva cartita y más encantada aún por saber de amigas tan cariñosas. Cumpliré mi palabra, Marilú, y espero quede conforme. Hasta prontito, y buena suerte.

Novia adorada de Fito. (Sta. Fe). — 1º Las dos clases de carpetas estarán bien; le aconsejo las de tul ahora, y para el verano las de organdí. Estos adornos se siguen usando, y con mucho éxito por cierto. Alterne con las de trabajos Milán. 2º El almohadón de malla es muy lindo para la cama y el sillón. El cubrepies no se lo recomiendo. Está fuera de uso. 3º Los cubrepies se rellenan de lana o estopa, y pueden terminarse en un volado o simplemente derechos.

Ecos de una gran reunión social

LOS festejos que se hicieron para honrar el nuevo aniversario de la patria libre, culminaron brillantemente con una reunión social y selecta realizada en el teatro Colón.

Como siempre, la mujer argentina sostuvo con orgullo el cotejo de interesantes presentaciones, ofrecidas por elegantes del mundo entero.

Fueron vistas hermosas toilettes, a base de terciopelos, taffetas, grosos, rasos, lamé oro y plata, encajes y algunos crêpes vaporosos. Las salidas para la función, realizadas en ricos terciopelos chiffon, y, como siempre, capas soberbias de pieles diversas.

Los accesorios, profusos y hermosos, ofrecían reflejos de luces puras: brillantes, perlas (muchas perlas), broches de strass y algunas creaciones de plata opaca.

Carteras y petacas de lentejuelas, de lamé y también de raso bordado con mostacillas.

El conjunto de tonos, armonioso y discreto: crema, negro, blanco, verde y marrón (en terciopelo), para las jovencitas.

Adornos de soutache

Novedades en la decoración

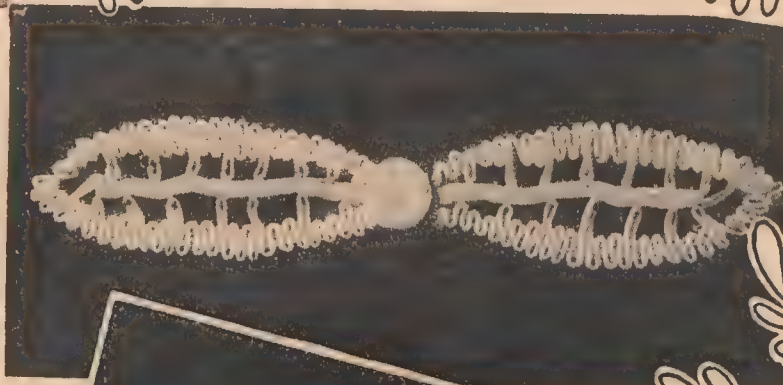
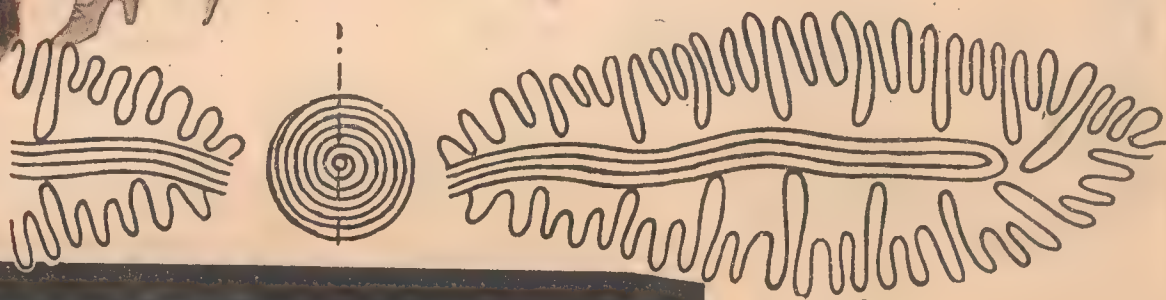
BIEN sabemos, amigas, que no es sólo en el campo de los trapos, donde la moda se pasea y divierte.

También gasta su genio en la decoración del hogar, haciendo y deshaciendo mil detalles de singular efecto.

— Sobre pedestal chato y obscuro, un gallo echado, hecho en terracota y barnizado en tono claro. Adorna un mueble o el centro de una mesa, entre un nido de pajas brillantes.

— Para una mesa de cristal, adornos acordonados de fibras cristalizadas y coloreadas muy pálidamente. Estos adornos van dispuestos siguiendo el borde de la mesa y haciendo centro a cualquier chuchería de cristal tallado o florero chato.

— Cuadros simpatísimos para los rincones más delicados. Figuran paisajes, estudios de ambientes, y dependencias hogareñas. Son colaboraciones de pinturas y aplicaciones de maderas, tejidos, papeles, etc.



PARA garnituras discretas, y de acuerdo a las preferencias de actualidad, nada más indicado que los adornos de soutache, de una vistosidad brillante y elegante.

Corresponde hacer por separado cada pieza de adorno, trabajando como si fuera lacet.

La aplicación de tales adornos responde a la sencillez del gusto personal. No obstante, he aquí algunos modelos, que darán idea para las combinaciones más variadas.

Hechas en soutache blanco, serán delicadamente colocadas en trajecitos de tonos azules o de matices casi siempre oscuros.

Bandas de soutaches, colocadas en redondo, harán también cuellos y puños de original concepción.

CODIGO DE BELLEZA

La campaña da ventajas para ser hermosa

ESTE artículo va especialmente dedicado a esas innumerables lectoras que se quejan de que por lo general, los consejos de belleza están dirigidos a las mujeres que habitan las ciudades, y que tienen la posibilidad y los medios de concurrir a los institutos de belleza, olvidando así a las que viven en la campaña y están, por esa razón, en inferioridad de condiciones. Sin embargo, es preciso decir, que en lo que concierne a "régimen, a cultura física y a cuidados sencillos", son éstas las más privilegiadas. Y si se dedican los consejos a las que viven en las ciudades, se debe ello a que la fatiga y la vida artificial que llevan, exigen cuidados

que reemplacen lo que da la naturaleza. Los grandes especialistas de belleza, en efecto, extraen enseñanzas de la naturaleza misma. El "sol artificial" no es sino un sustituto del verdadero sol, y la cultura física organizada, es un estimulante contra la atonía y la pereza, para las personas obligadas por su trabajo o costumbres a hacer vida absolutamente sedentaria.

PRODUCTOS NATURALES PARA LA BELLEZA

En la campaña existen al alcance de la mano y a disposición de todos, numerosos elementos de belleza, los mismos que se emplean luego en la composición de cremas y lociones.

LA MELENA LARGA Y FLOTANTE es muy apropiada para Ginger Rogers o Margaret Sullavan. Les sienta a maravillas cuando mueven la cabeza con impetuoso giro en el abandono de la danza, o cuando se pasan por entre los cabellos largos dedos nerviosos para demostrar emoción. Pero es preciso no imitarlas, porque en la vida corriente esas melenas son tan prácticas como las largas orejas de los perdigueros.

Trátase de lograr, por el contrario, un aspecto pulcro y esmerado, mediante un peinado pulido, de rulos o de ondas bien marcadas. Si se usan los cabellos más vale cortos en la nuca, se estará siempre ordenada.

LAS FINAS CEJAS DE MARLENE han contribuido, es cierto, a hacer de ella la "mujer fatal" que es. Pero a menos que se tenga un rostro de fino modelo, como el de la actriz, las mismas cejas darán a la cara una expresión vacía. Lo mejor es arrancar nada más que las hebras que están fuera de línea y mantener las demás, muy bien peinadas. Los cosméticos cremosos son de fácil aplicación e imparten humedad y brillo a las cejas y pestañas.

ESAS LARGAS UNAS RAPACES, que en otro tiempo eran condición indispensable de la hermosura de las manos, han pasado ya de moda. Por fortuna, la era de las zarpas de Fuman-Chu, es cosa del pasado. Hoy se llevan las uñas de un largo práctico y en forma ovalada.

Los escaltes claros y no muy brillantes, el rosa perla, por ejemplo, son muy adaptables a la luz artificial, y adquieren creciente popularidad. Los matices muy llamativos, el rojo vivo, el coral, son también bonitos, pero recuérdese que su uso exige la más absoluta pulcritud en el arreglo. Los tonos pálidos y los esmaltes cremosos son muy útiles para disimular las pequeñas negligencias.



CONSULTORIO

A Siempre agradecida:

La hinchazón que aparece debajo de los ojos, tiene, por lo común, un origen interno. Por esta razón, lo más sensato es consultar a un médico sobre el particular. Otras veces se debe al trabajo excesivo de los ojos. Notará usted que después de un día de costura o de escritura intensa, los ojos se hinchan. Si su mal se debe a la fatiga local, se aliviará grandemente si se los lava dos veces al día con una loción desinfectante cualquiera, como el agua boricada, por ejemplo, o la que se fabrica con sal. Se hierve el agua, se la deja enfriar, y luego se le agrega sal fina en la proporción que sigue: una cucharadita de café por taza. Se guarda la loción en un frasco limpio, de tapón hermético, y se la emplea en la forma indicada. Por la mañana, después del baño de los ojos, póngase compresas de agua hervida helada durante uno o dos minutos. El hielo es muy bueno, porque al cerrar los poros por contracción, afina el cutis. Uselo usted diariamente, y vea si le conviene o no. Sólo la experiencia personal puede dictaminar claramente en belleza. No se lo aplique directamente sobre la piel, sino envuelto en un trozo de algodón.

A Niña Tutuay:

Si mide usted 1.63 metros, cuando pese 58 kilos, todavía será alta y esbelta. De modo que no me parece oportuno que se prive de ningún alimento que no sean los que el médico le ha prohibido a causa del mal estado de sus riñones. Tal vez se ha desarrollado usted demasiado, y por ello se haya producido un desequilibrio glandular en su sistema que haya causado el desarrollo que a usted le disgusta. Su médico podrá aclararle el asunto mejor que nadie. De todos modos, creo que una persona de su altura no debe preocuparse demasiado, porque lo principal es conservar más o menos las proporciones. Es muy posible que cuando aumente de peso haya más armonía en su línea. No siga cualquier consejo, porque puede acarrearle daños como la debilidad de que habla. Tampoco se puede provocar una reducción violenta sin hacer que se produzca un ablandamiento de los tejidos, que será mucho peor que lo actual. Cúrese usted los riñones, y siga haciendo gimnasia, que la buena salud se refleja en todo el cuerpo.

Todos estos tratamientos no pesan en absoluto sobre el presupuesto, y ocupan agradablemente el tiempo de las personas que carecen de las obligaciones creadas por la ciudad. Como en todos los casos, lo indispensable es no quejarse de las condiciones de la vida que se lleva, sino examinar sus puntos buenos — que siempre los hay — y sacar de ellos el mayor provecho posible.

Para tonificar la piel, lo mismo que para limpiarla, la leche cruda, del viejo estilo de las emperatrices romanas y de las bellezas egipcias.

El jugo de pepinos para aclarar y afirmar el cutis. Para cerrar los poros y avivar la circulación, una máscara hecha con la yema fresca y batida de un huevo. Este cuidado corresponde a los tratamientos especiales a que los habitantes de las ciudades se someten cada diez o quince días.

Se comienza por engrasar el cutis con manteca o con crema de leche.

Se mantiene luego la cabeza sobre un recipiente que contenga una infusión hirviendo de manzanilla. Se retira el lubricante con un trozo de algodón humedecido, y sobre el cutis limpio y ligeramente engrasado, se extiende la máscara. Cuando ésta se endurece, al cabo de unos minutos de descanso, se la levanta a su vez, con abundante agua tibia.

Se concluye la operación con golpecitos aplicados con los dedos o con un trocito de algodón humedecido en una infusión de pétalos de rosa. La leche cruda es igualmente refrescante y astringente. Las abluciones con agua de lluvia son también muy recomendables.

Para descongestionar los ojos, compresas de té de aciano o de jazmines.

Para calmar los nervios y perfumar el agua del baño, hojas secas de plantas y hierbas recolectadas en el patio: tilo, manzanilla, verbena. Se fabrica un extracto haciendo una fuerte infusión que se deja descansar durante una hora, se cuela luego, y se conserva en un frasco bien tapado.

El agua de lluvia — y esto es de gran fortuna — para lavar los cabellos, y una infusión de manzanilla — si son rubios — para impartirles un dorado reflejo.

El aire puro aspirado a pleno pulmón, para activar la circulación de la sangre, remedio contra las perturbaciones glandulares y la adiposidad.

El jugo de frutas — siempre mejor que el que se compra en frascos — y las legumbres frescas, para el régimen.

El viento, el mejor de los masajes, para fortalecer y levantar los músculos relajados. Será preciso, por supuesto, engrasar el cutis con una crema untuosa o un aceite lubricante, antes de exponerse al sol y al aire.

Como cultura física nada mejor que la jardinería. Arrancar las malas hierbas es excelente ejercicio para dar flexibilidad al tallo, y caminar llevando un canasto con frutas o con flores en equilibrio sobre la cabeza, indicado procedimiento para adquirir un porte orgulloso y un andar gracioso, al mismo tiempo que para evitar el feo acumulamiento de grasa en el mentón y en la nuca.

Para alargar los músculos, recoger las frutas de los árboles, y tratar de alcanzar las ramas más altas. Preparar a ellos para mantener por mucho tiempo la agilidad de las piernas, los brazos y el tronco.

Y para adquirir ese hermoso tono dorado que las personas de la ciudad logran a fuerza de cremas especiales para base del maquillaje, se cuenta en la campaña, con el sol auténtico.

TODOS LLEVAMOS el DESTINO en las LINEAS de la MANO

CONSULTORIO QUIROSOFICO

Por el profesor REMO ALGANI

Puck. Santa Fe. — Es la suya una mano de persona espiritual, un tanto severa en sus juicios y, sobre todo, enérgica en sus determinaciones principalmente cuando éstas conciernen su propio destino. Posiblemente esa inquietud actual no sea más que una aprensión sin consecuencias. Hay equilibrio entre su razón y sus sentimientos, sentido de lo bello y aptitudes para el arte.

"Dae" interior. — Es usted un tanto obstinada y caprichosa, aunque gradualmente la razón va dominando por sobre esas características de su temperamento. Algunas ilusiones, aunque no es usted idealista. Facilidad de palabra y poco afán de bastarse a sí misma.

Pancracio. — En su mano hay signos de buena fantasía y de disposición para labores intelectuales. Es usted de las personas que no admiten protestas ni influencias ajenas en sus propios asuntos, en los cuales se guía solamente por su propio criterio.

Patoruzú. Córdoba. — La vida se presenta bajo su mejor aspecto para la realización de sus ambiciones actuales. Se casará.

Oefa. Córdoba. — Su temperamento es un tanto nervioso y susceptible. Observamos signo de matrimonio. Hay confianza en sí mismo, perseverancia y energía, a pesar de lo cual no son del todo imposibles períodos de desaliento y desesperación. Trate de sobreponerse a ellos.

Una lectora de Mundo Argentino. Capital. — Su existencia es un tanto agitada, no obstante lo cual está destinada a tomar un giro favorable en el futuro. Su salud, buena.

Bartolo. — Experimentará en su vida diversos obstáculos, algunos de los cuales serán posiblemente por asuntos de familia. El éxito no responderá todo lo rápidamente que usted desearía a sus esfuerzos por obtenerlo; es usted sencillo y honesto.

Negra Filomena. — Habrá en su vida diversos asuntos sentimentales, aunque pocos de entre ellos ocuparán seriamente su atención. Hay cierta inconstancia y mucha imaginación.

Afligida. — Hemos pasado el contenido de su carta a la administración, mediante la cual le será devuelto el mismo, pues esta sección está al servicio del público; es absolutamente gratuita y no admite retribuciones de ninguna naturaleza. En cuanto a la palma que nos



CLAUDIO. FEDERAL. — Mano de hombre sencillo, sin afectaciones ni sentimientos oscuros o mal intencionados. Existe una tendencia poderosa hacia la verdad y la clara exposición de las cosas, y, generalmente, gusta investigar la razón y la base sobre la cual están asentados muchos episodios de su vida. Esto en cuanto a la forma y características de sus dedos. Refiriéndose a las líneas que presenta su palma, tenemos, en primer lugar, la línea de Saturno (línea número 1), no muy segura en su trazo, e interrumpida varias veces, demuestra contrariedades de diversa especie que imprimirán un nuevo curso a su vida. Su línea Cerebral (número 2), es buena; posee inteligencia y poco control sobre sus nervios (número 3). El monte de Apolo mejora un tanto lo manifestado anteriormente en relación a su destino; es posible que se produzca un acontecimiento favorable en un corto espacio de tiempo. Su línea del Corazón (número 5), indica nuevamente su carácter sincero y decoroso. Tendrá una vida larga (línea número 6); pero no es del todo imposible que experimente algunos trastornos y malestares que, como imaginara, no adquirirán mayor importancia.

Un barrio populoso de Buenos Aires cambia su fisonomía

(Continuación de la página 4)

la manzana actualmente ocupada por la Facultad, a cambio de todas las propiedades expropiadas ya por mandato de la ley 6026, prosiguiendo las expropiaciones necesarias. El despacho no fué tratado, por falta de tiempo; pero el Poder Ejecutivo, con fecha 2 de octubre último, dictó un decreto, en acuerdo de ministros, reproduciendo casi totalmente el proyecto del doctor Arce y designando una comisión permanente presidida por éste, para dar cumplimiento a las disposiciones de la resolución gubernativa.

Dicha comisión se constituyó y llamó a concurso de proyectos, siendo adjudicado el premio único al presentado por el arquitecto Rafael A. Sammartino, sobre cuya base se ha dado principio a la ejecución de los trabajos para el amplio y moderno edificio, dotado de las más confortables comodidades, que substituirá al ya anticuado e inadecuado de la Facultad.

EL PLAN DE LOS TRABAJOS A REALIZARSE

El plan de los trabajos a realizarse incluye la construcción del policlinico u hospital-escuela y todos los institutos y escuelas para la enseñanza de las ciencias médicas, incluso las dependencias de cada una de ellas. En resumen, será algo así como el centro médico de la capital argentina, tal como existe en las grandes capitales europeas y norteamericanas. Su costo resulta en cierto modo incalculable y sólo puede decirse que llegará a muchos millones de pesos. En atención a ello, la comisión de referencia ha resuelto dividir en tres grupos las construcciones. El primero comprenderá la Facultad de Ciencias Médicas; el segundo, el hospital-escuela, y el tercero, los servicios generales.

La Facultad se construirá en la

manzana ya mencionada, y su obra comprenderá la parte administrativa de todas las escuelas, decanato, consejo, secretaría, diversas cátedras, etc.; la Escuela Práctica de Medicina, Escuela de Farmacia, Escuela de Odontología, Biblioteca Central de la Facultad y gran salón de actos, además de vestuarios para profesores, estudiantes y personal subalterno, servicios sanitarios y maquinarias.

El hospital-escuela se levantará en la manzana cerrada por las calles Paraguay, Córdoba, Azcuénaga y José Evaristo Uriburu, comprendiendo las cátedras pertinentes. En cuanto a los servicios generales: cocina, lavadero, usina, frigoríficos, depósitos y talleres, abarcará la circundada por Paraguay, José Evaristo Uriburu, Charcas y Azcuénaga, en cuyo perímetro se incluirán igualmente la Escuela de Enfermeras, Maternidad "José Pardo" y la cátedra de Anatomía Patológica. Los planes para las construcciones de estos dos grupos se encuentran a estudio de la comisión.

Finalmente, una vez terminada la construcción de los grandes edificios enumerados en los párrafos anteriores, la manzana actualmente ocupada por el Hospital Nacional de Clínicas será transformada en plaza, con destino a las colecciones botánicas necesarias en los establecimientos antes mencionados, para estudios, experimentos, etc. La plaza estará cerrada, cual ocurre con el jardín botánico; pero ello no impedirá que durante las horas diurnas se permita a ella el acceso del público.

ALGUNOS DETALLES DE LA NUEVA FACULTAD

Como lo primero que ha de construirse, pues se ha dado comienzo a la ejecución de los trabajos, según de-

cimos, es la Facultad de Medicina, corresponde hacer resaltar algunos detalles referentes a esa monumental obra.

Refiriéndonos a las superficies tenidas en cuenta, diremos que para locales en general, tales como aulas, anfiteatros, laboratorios y dependencias se destinan 46.120 metros cuadrados; para depósito de libros, 7.500; para la sala de actos, 2.100; sótano para vestuarios, 10.500, e igual superficie para depósito, maquinarias y estacionamiento de vehículos. En cuanto a la superficie total cubierta, abarcará 132.000 metros cuadrados, debiendo considerarse que la del terreno es de 16.150, de los cuales son aprovechables 9.280 para la edificación. Lo restante corresponde a patios. El edificio tendrá una altura de diez y nueve pisos, más la planta baja y subsuelos.

El frente principal dará sobre la calle Paraguay, teniendo otros por Charcas, Junín y José Evaristo Uriburu. El conjunto ha quedado dividido, en el proyecto aprobado, en cinco grupos: Escuela de Medicina, Instituto de Anatomía, Escuela de Odontología, Escuela de Farmacia y Biblioteca.

DEPENDENCIAS PUBLICAS QUE DESAPARECERAN DEL BARRIO

En virtud de las grandes obras proyectadas y enumeradas, muchas dependencias nacionales desaparecerán del barrio en cuestión.

Aún antes de contar con su nuevo edificio, desaparecerá siquiera parcialmente la Facultad de Medicina, pues existe urgencia en levantar el palacio para el ministerio de Justicia e Instrucción Pública y la Biblioteca Nacional, en el cuadrado comprendido por las calles Córdoba, Viamonte, Junín y José Evaristo Uriburu, en virtud de la disposición antes citada, sobre el intercambio de transferencia entre la Universidad y el gobierno nacional.

Igualmente y aparte de los distritos y otras oficinas ya trasladados a di-

envía, podemos manifestarle que hay en ella signos sumamente favorables, especialmente en lo relacionado con su bienestar material.

Sin suerte. Chivilcoy. — Posee usted un espíritu delicado y sutil; hasta dentro de varios años no se casará. Su existencia será más o menos como hasta el presente.

Un pampeano sin miedo. Miguel Cané. — Hasta ahora no tiene motivo alguno para quejarse de su suerte, y otro tanto podrá decir al respecto dentro de muchos años, lo cual significa que no tiene nada que temer por su porvenir. Su salud es buena en general, aunque con algunas variantes.

Rubia de ojos negros. Miguel Cané. — Su línea del Corazón es buena, sin lugar a dudas; ha llegado a obtener una posición que le permite gozar de tranquilidad. Hasta cierta edad será amigo de imponer su voluntad, pero posiblemente ahora su temperamento experimentará un cambio en ese sentido. Hará algunos viajes.

L. M. de 11. Tucumán. — Hay en esta mano una evidente influencia de la razón sobre los sentimientos. Buena línea Vitalis.

R. M. de 3. Tucumán. — Habrá en este niño una gran decisión si la vida no lo pone frente a dificultades imposibles de vencer, que puedan cambiar las características de su temperamento. Goza de buena salud.

Criollita. Santa Fe. — La suerte la acompañará en muchas circunstancias de la vida. Es usted sensible y aficionada al arte, a la música, y sumamente supersticiosa, aun inconscientemente. Estado de salud un tanto variable.

versos puntos de la ciudad y a las dependencias mencionadas más arriba, han de desaparecer de la zona metropolitana cuya transformación nos ocupa: los servicios médicos de la Liga Argentina de Emp. Públicos. Comisión Revisora de Pensiones Militares, Mutualidad de Justicia e Instrucción Pública, Dirección de Tiro y Gimnasia, Centro Antirreumático de la Facultad de Ciencias Médicas, la sección obras de la capital, zona 1 C, de la Dirección General de Arquitectura del ministerio de Obras Públicas de la Nación, la Compañía de Archivistas, los distritos militares número 1 y complementario número 1, el Juzgado de Instrucción de la Armada, el Consejo de Guerra Permanente para Clases y Tropa de la Armada, los talleres de la división construcciones de la Dirección de Arquitectura antes citada, el Consejo de Guerra Permanente para Tropa, del ministerio de Guerra; el Archivo del Departamento Nacional del Trabajo, la oficina de muestras de Impuestos Internos, la Mutualidad Antituberculosa del ministerio de Marina, la Biblioteca pública de la Mutualidad de Arquitectura, la Dirección General de Institutos Penales, la Cátedra de Ortopedia e Instituto de Mecanoterapia, el Consejo de Guerra para Jefes y Oficiales del ministerio de Guerra, la Dirección de Aeronáutica Civil y dos escuelas primarias: la denominada "República del Ecuador", sita en Charcas al 2200 y la número 23 del Consejo escolar I con el nombre de Bernardino Rivadavia, cuyo edificio, por sus malas condiciones, ha provocado no pocos comentarios desfavorables por parte del vecindario y de la prensa.

Es así cómo, quienes se hayan ido ahora de Buenos Aires y regresen dentro de una década o poco más, podrán quedarse boquiabiertos ante la nueva Facultad, tratando en vano de recordar el nombre del almacenero instalado hasta los últimos meses de 1936 en Uriburu y Córdoba.

El cuento humorístico

UNA noche, al llegar a casa, me extrañó mucho que, como siempre, no me esperara mi mujer en la puerta, con nuestro hijito de la mano.

—¿Ocurrirá algo? — me dije, con miedo, y entré como una tromba.

—¿Qué pasa, Manuela? — le inquirí a la criada, anhelante.

—El nene está enfermo! Tiene mucha fiebre.

Corrí a la cuna de mi Chichito, y lo hallé en ella como aletargado y con el rostro encendido por la fiebre.

—¿Llamaron al médico? — pregunté precipitadamente. — ¿Vino? ¿Qué dijo? ¿Le dieron los remedios?

—¡Por Dios, señor! ¡No se ponga así! El nene no tiene nada grave. Es una indisposición pasajera. Se puso así esta tarde, a causa de una rabieta, porque se nos perdió "Gorí".

—¿Es posible?

—Sí, señor. Esta tarde, como todas las tardes, la señora y yo llevamos al nene y al perro al parque, y resulta que, inesperadamente, aparece frente a nosotros un perrazo feo y desgarrado, que sin ningún cumplido se acerca a "Gorí" y empieza a olfatearlo. Entonces la señora, temerosa de que lo agrediera o le contagiara su suciedad, me ordenó que lo espantara. Tomé yo una piedra del camino y se la tiré con tan buena puntería que le pegué en un ojo y lo puse en fuga dando alaridos. "Gorí", que por lo visto había simpatizado con el perrazo, echó a correr tras él, y por más que yo intenté alcanzarlo, fué todo inútil. Chichito entonces empezó a clamar por su perrito, y fueron vanos todos los esfuerzos por consolarlo. ¡Si viera, señor! Y tuvimos que traerlo a casa alzado, y en seguida le entró una gran fiebre y hubo que acostarlo. Pero no tema, señor, que no será cosa grave.

—¿Y la señora?

—¡Ah! La pobrecita, agotada y afligida, se dejó caer en un sofá de la sala; y allí está, descansando.

Recomendé a Manuela que no descuidara al nene y acudí adonde estaba mi mujer, al parecer dormida, y la toqué suavemente. Entreabrió ella los ojos y, al verme, se echó en mis brazos deshecha en lágrimas.

—¿Perdóname, Isabelo! — imploró.

—¿Perdonarte? ¿Por qué?

—Porque yo tengo la culpa de que el nene esté así, por haber mandado a Manuela que corriera al otro perro...

—¿Vamos, pichoncita! No pienses eso. La cosa no tiene nada de particular. Ya verás cómo "Gorí" vuelve y Chichito se pone más lindo que nunca.

—¿Y si no vuelve?... ¡Ah, entonces se nos morirá el nene de pena... y yo me moriré tras él!...

—¿Quieres no decir tonterías, Raúl?

—Hace un momento, entre sueños, se me ocurrió una cosa, Isabelo: que tú podías tomar un auto y salir a buscarlo.

EL PERRO EXTRAVIADO

Por JOSE M. BRAÑA

—¡Estás loca, mujer! — exclamé yo, espantado. — ¿Te imaginas el disparate que se te ocurre?

—Entonces, si no aparece "Gorí" tú serás el culpable de la tragedia que tendrá lugar en esta casa, — y tornó a su llanto desesperado.

Yo ardía de ansiedad, paseándome frente a ella. Y como puesto a concebir no soy tan torpe, se me ocurrió de pronto que podía poner un aviso en el diario ofreciendo una buena gratificación a quien lo encontrara y lo devolviera.

—Pues ponlo en seguida — aprobó Raúl en cuanto se lo dije.

Corrí a mi despacho y redacté un aviso así concebido, para la sección

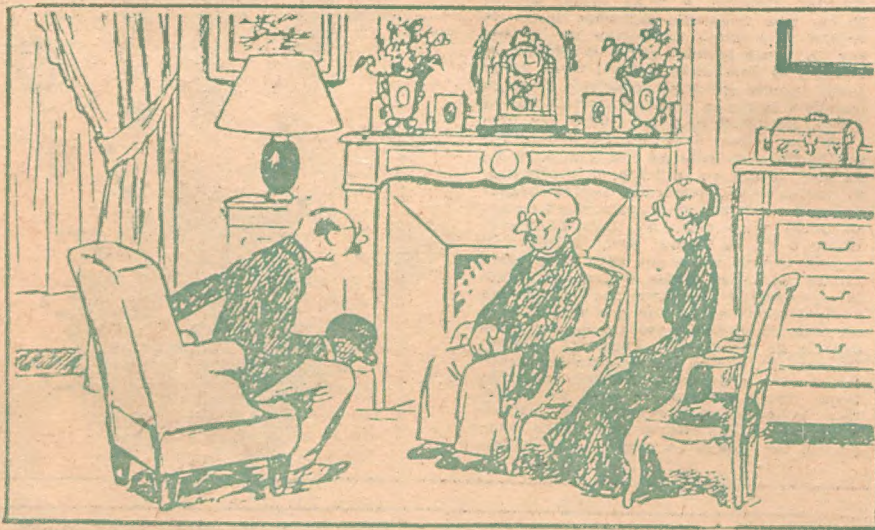
misma. Raúl y yo ardíamos de inquietud frente a nuestro hijito, que nos amenazaba con morirse.

Y llegamos al quinto día, y cuando, como es lógico, ya habíamos perdido toda esperanza de reconquistar al dichoso can, sonó de pronto el timbre de la puerta, y a poco Manuela nos anunció la visita de un hombre que venía por el aviso.

Locos de contento le hicimos pasar. Al verle aparecer en la puerta, no pudimos menos que tornarnos amarillos.

—Pero... ¿y el perro?

—Un momento, señores — dijo el hombre. — Primero es necesario que nos entendamos. ¿Me permiten tomar asiento?



"Extravíos y hallazgos", de "La Prensa":

"Se ha extraviado un perrito de color canela con manchas blancas en la cabeza y en las patas. Responde al nombre de "Gorí". Será muy bien gratificada la persona que lo devuelva a la calle Teniente Lapina, número 3737." Y yo mismo fui a llevarlo.

A la mañana siguiente consulté "La Prensa". Allí estaba el aviso, tentador. Confiando en su eficacia, salí para mi empleo, rogando al cielo que al volver, al mediodía, encontrara a "Gorí" en casa, y a todos tan contentos.

Pero no ocurrió así. Al regresar, no encontré al perro, pero, en cambio, encontré al nene más decaído. El pobrecito, al verme llegar, me miró a las manos y me preguntó:

—¿No me traés a "Gorí", papá?

—No, hijito, pero ya te lo traerán. Ten confianza.

Yo esperaba que así ocurriría, pero tampoco por la noche hallé al perro en casa, y otra vez Chichito volvió a interrogarme:

—¿No me traés al "pichicho", papá?

Volví a poner otro aviso, y tampoco surtió efecto. Otro después, y lo

—¿Cómo no, con mucho gusto!

Le ofrecimos un sillón y el hombre se dejó caer en él.

—Yo vengo — dijo en seguida — por sus avisos del diario. Pero no vengo por mi sola cuenta, sino que, además, traigo la representación de mi socio, que me aguarda en un taxi.

—¡Ah! — exclamamos Raúl y yo, jubilosos; pero de pronto me puse serio adivinando los propósitos de aquel hombre, de querer negociar con el perro, suponiendo que teníamos un gran interés por él dado el número de avisos publicados.

—Ante todo, señores — continuó el hombre, parsimonioso, — para evitar confusiones necesito comprobar: se trata de un perrito de color canela, con manchas blancas en la cabeza y en las patas... ¿verdad?

—En efecto.

—Y que se llama "Gorí".

—Así es.

—Y que ha sido extraviado en...

—En el Parque de los Sansones — dijo Raúl rápidamente.

—Muy bien. Ahora necesito saber cuánto es lo que dan ustedes de gratificación, porque resulta que en el diario no lo dice.

—Pues... veinte pesos — respondí.

—¿Veinte pesos? — rió el hombre.

—¡Es una miseria! Si lo oyera a usted mi socio le volvería la espalda.

—¿Quiere usted... cuarenta?

—No, no... Es una miseria.

—Cincuenta — ofreció Raúl.

—Es poco..., es poco.

—¡Cien! — volvió a ofrecer mi mujer.

Yo me puse verdengo de indignación. ¿Cien pesos? ¿Cómo se permitía mi mujer ofrecer tamaña cantidad por un perro miserable? Pero en ese momento llegó a mis oídos el llanto de Chichito, y acepté esa cantidad. Pero no ocurrió lo mismo con el hombre, que dijo:

—No; no hacemos trato. Es poco.

—Pero — clamé yo sin poder contenerme. — ¿Y cuánto quiere usted por el dichoso perro?

—Verá usted... Somos dos hombres... los gastos... el tiempo...

—¿Cuánto quiere usted! — insistí, rabioso. — Diga de una vez.

—Pues... quinientos pesos. ¿Le parece bien?

—No, señor. Me parece un abuso. Ve usted nuestra ansiedad por reconquistar el perro, y se aprovecha de ella. No se los pago a usted.

—Perfectamente — dijo el hombre, tan tranquilo, y se levantó para marcharse. — Lamento haberle molestado.

En este momento se presentó Manuela en la puerta, demudada.

—¡Señor! ¡Señora! ¡El nene se muere! Dice que si no le traen a "Gorí" en seguida se tira por la ventana.

Raúl y yo nos sacudimos de horror.

—¡Dale los quinientos pesos, Isabelo! — gimió la pobre. — ¡Dáselos... y salvaremos al nene!

—¡Ah! ¡Nuestro hijito ante todo! exclamé con dolor, y me volví hacia el hombre, iracundo: — ¡Corra! ¡Tráigame el perro y le daré los quinientos pesos!

El hombre dudó un momento.

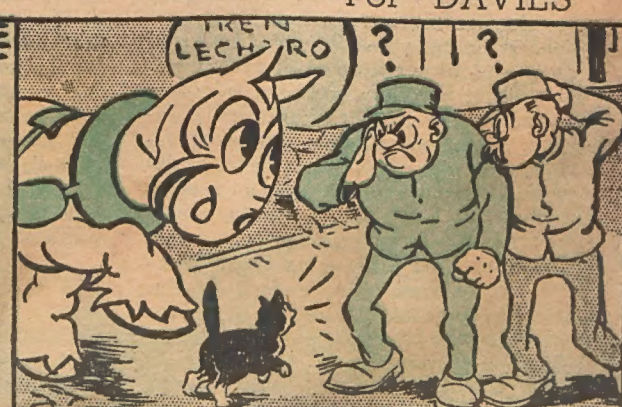
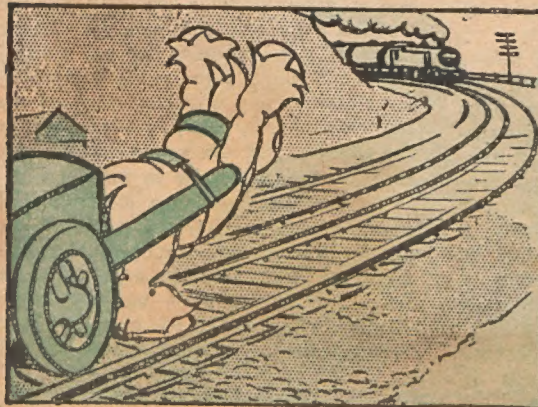
—¿Qué espera? — inquirí, severo.

—Mire, señor; no es desconfianza, pero... ¿y si al tener el perro en su poder se arrepiente de su ofrecimiento, como ya me ocurrió una vez en otra casa? ¿Tendría inconveniente en firmarme un documento en el que conste que me entregará esa suma a cambio del perro?

No le contesté, pero oí de pronto gemir a mi hijito, y me decidí. Le extendí allí mismo el documento en cuestión, y se lo entregué. El hombre lo leyó, y conforme con él, se lo guardó en la cartera. Hecho esto dijo, con una flema que nos dejó helados:

—Muy bien, señores. Desde este momento mi socio y yo nos pondremos a buscar su perrito..., y en cuanto tengamos la suerte de encontrarlo se lo traeremos en seguida.

MICIFUZ QUIERE LECHE

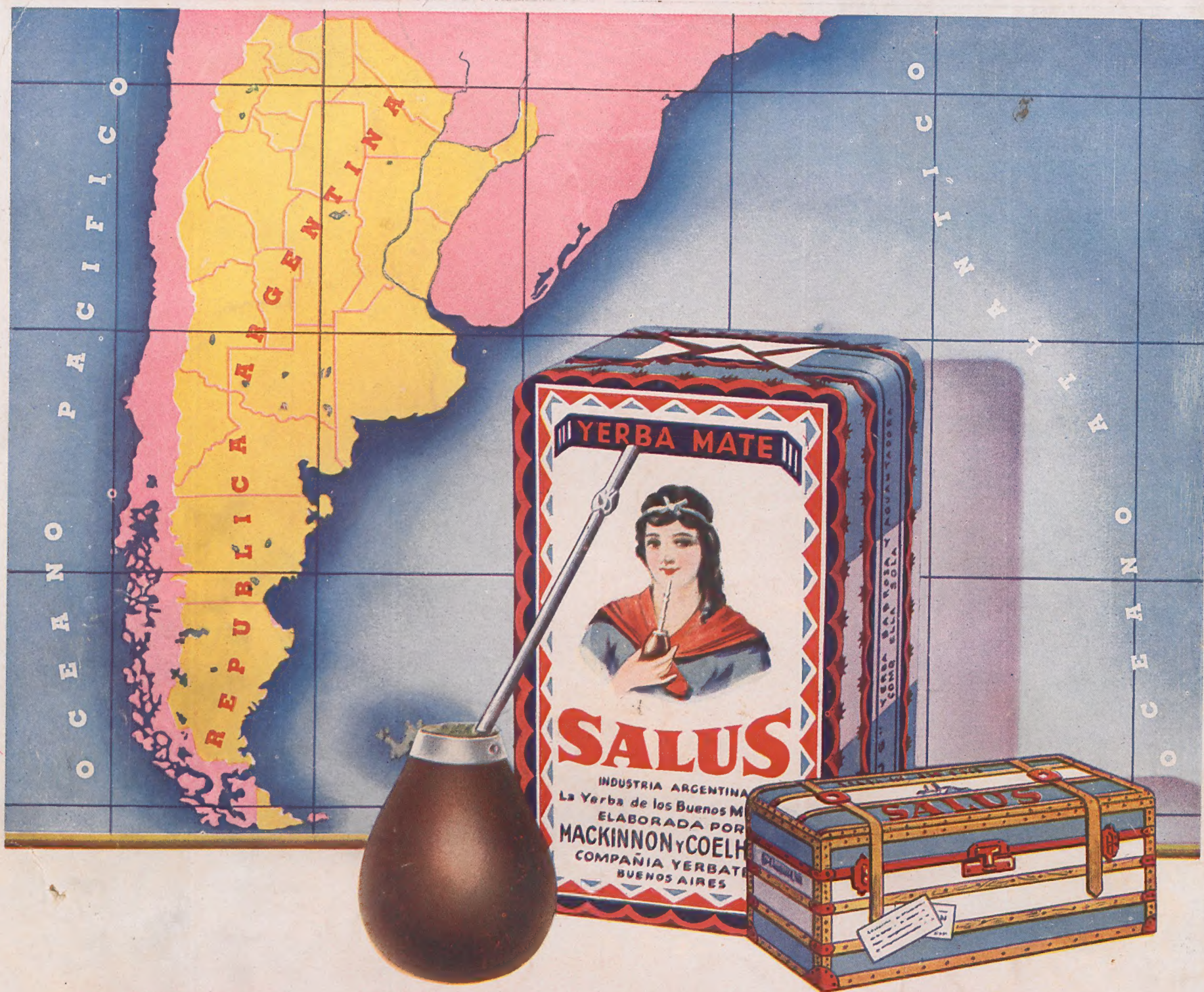


Por DAVIES



DIANA DURBIN,
la nueva estrellita que dicen de per-
sonalidad destacable y de tempera-
mento ideal para la interpretación
cinematográfica.

Foto Universal.



SALUS: YERBA de la PATRIA

SALUS, yerba criolla, cultivada como las flores de un jardín, besada por el sol de nuestra Patria, tiene la preferencia, por su sabor exquisito y completo, por su fragancia intensa y agradable, por su espuma copetona y apretada y por su notable aguante, criollo como su origen.

SALUS tiene "clase", y por eso, desde el primer sorbo hasta el rezongo final de la bombilla,

crece, se multiplica y se renueva en el mate.

SALUS, yerba de salud, alimento vivo, vegetal siempre fresco, es rica en vitaminas y sales minerales, que complementan la nutrición al favorecer la mejor asimilación de los demás alimentos.

SALUS se presenta en modernos envases, comprimidos a 100.000 veces su peso, que le conservan su sabor y su fragan-

cia y le defienden su clásica pureza.

Haga Patria!: exija **SALUS** en todos los buenos almacenes y despensas de la República.

YERBA
SALUS

MACKINNON & COELHO LTDA. S. A.
Victoria 2666 Buenos Aires

EL PABELLON CUBRE LA MERCADERIA